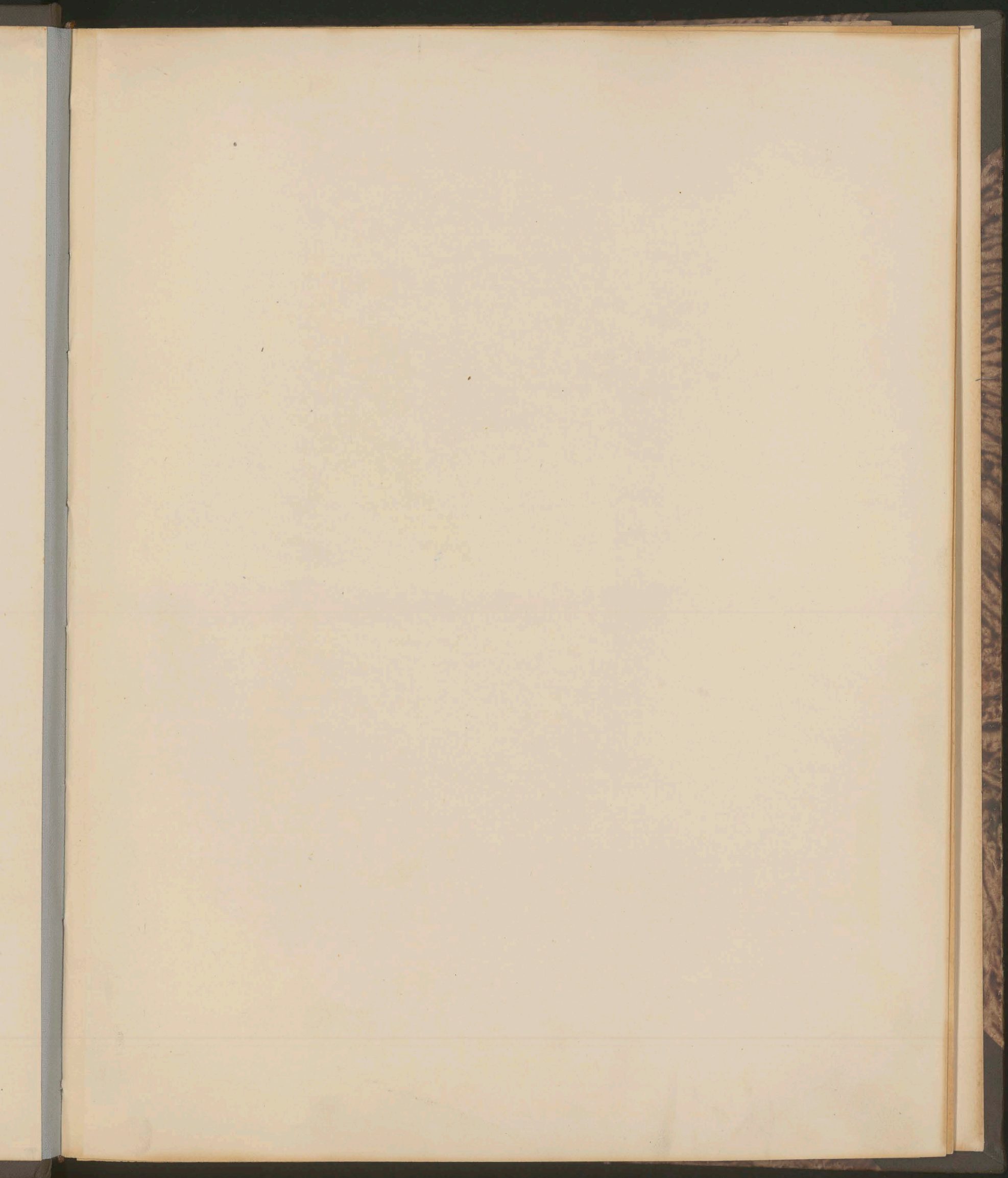


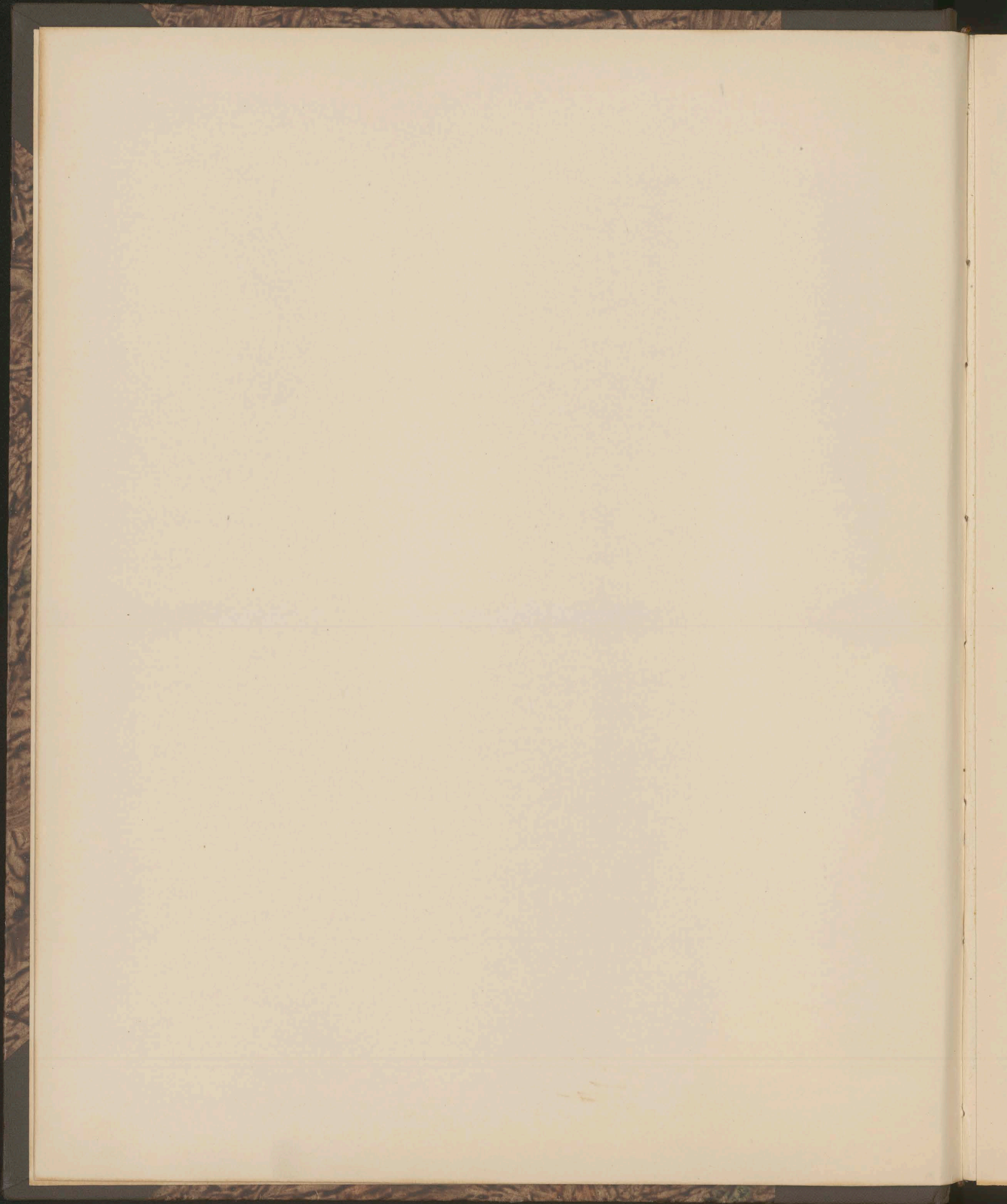
111.
110.

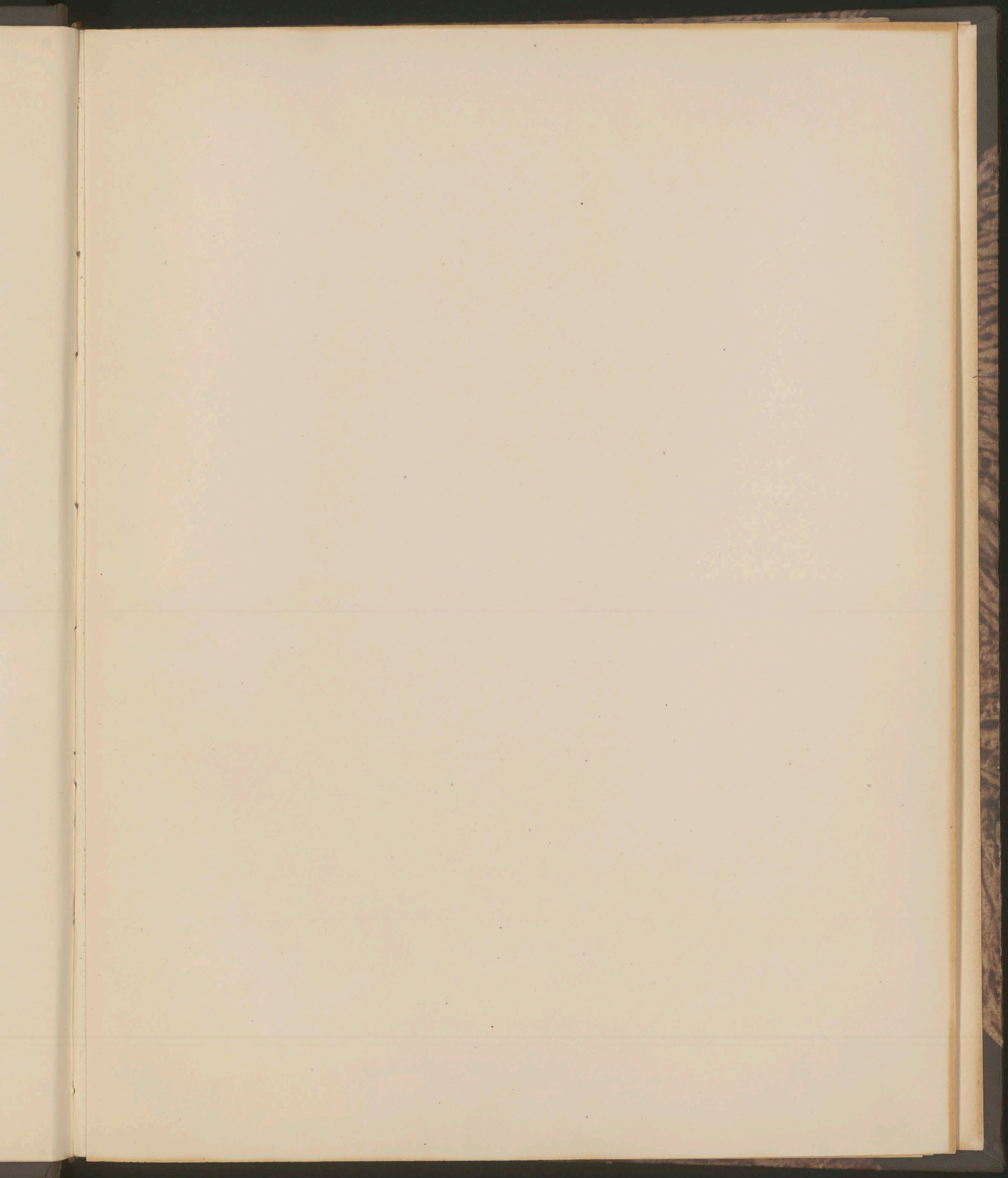
Opr. "Starodruk" 1957r.

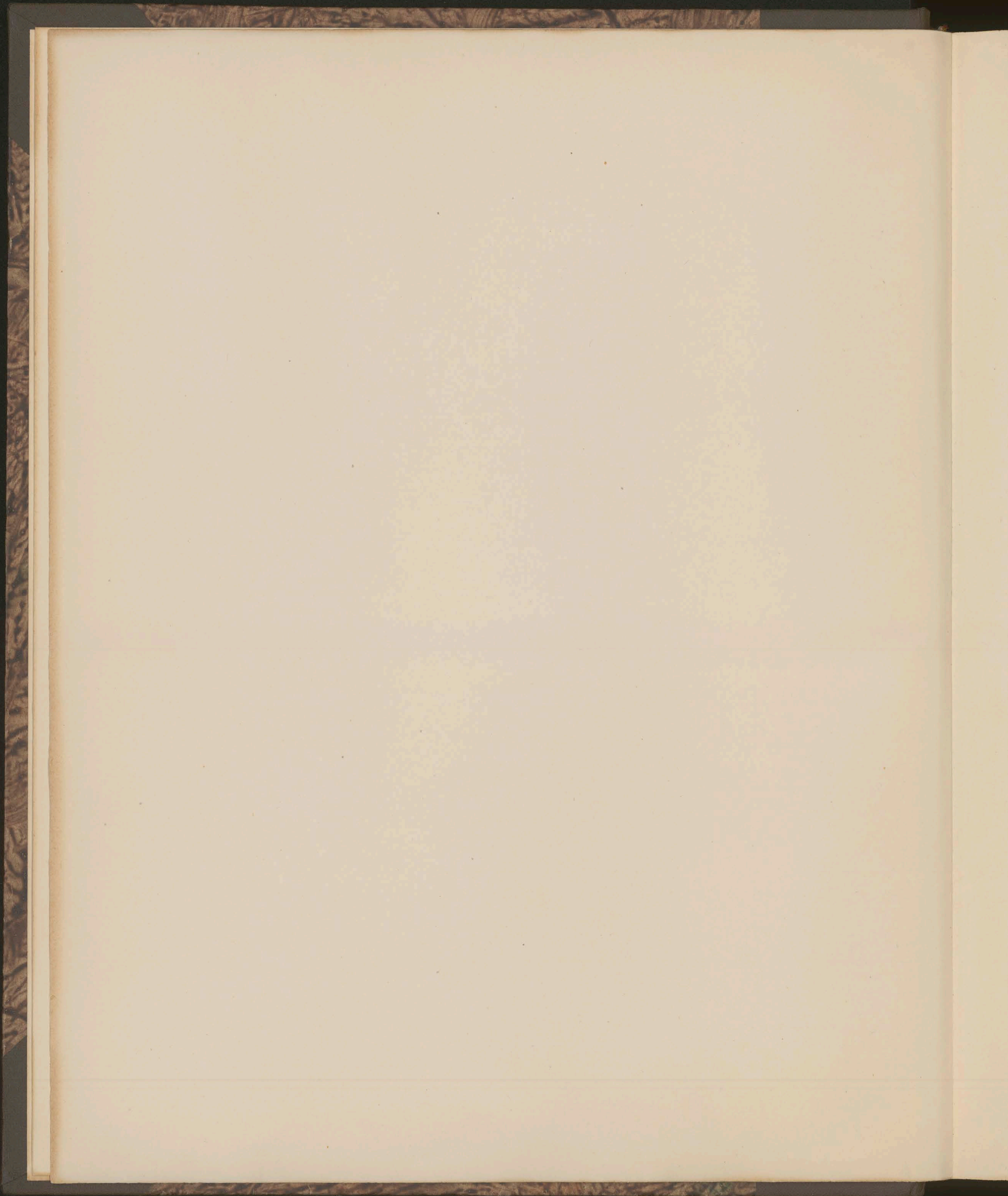
9212

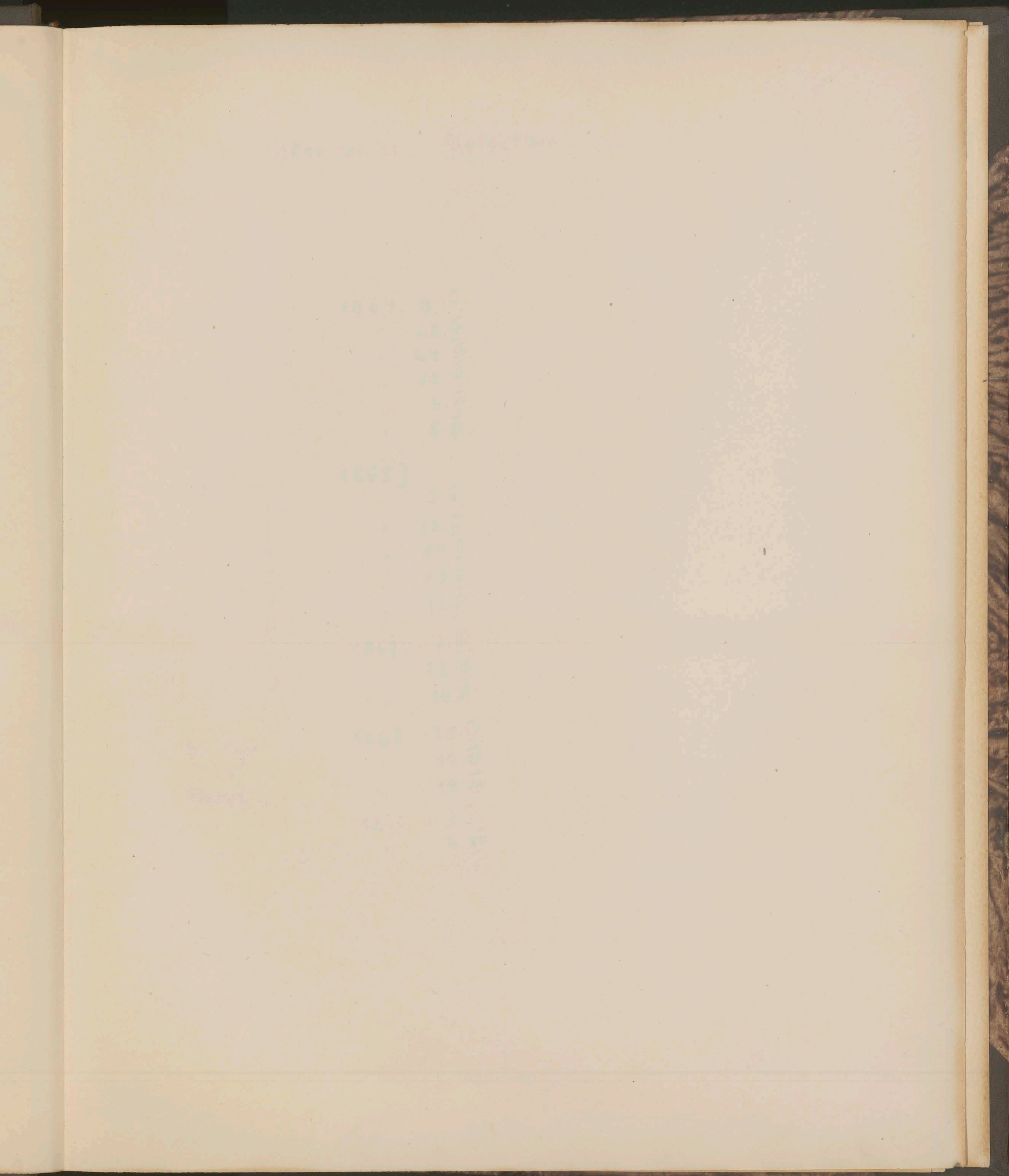
III

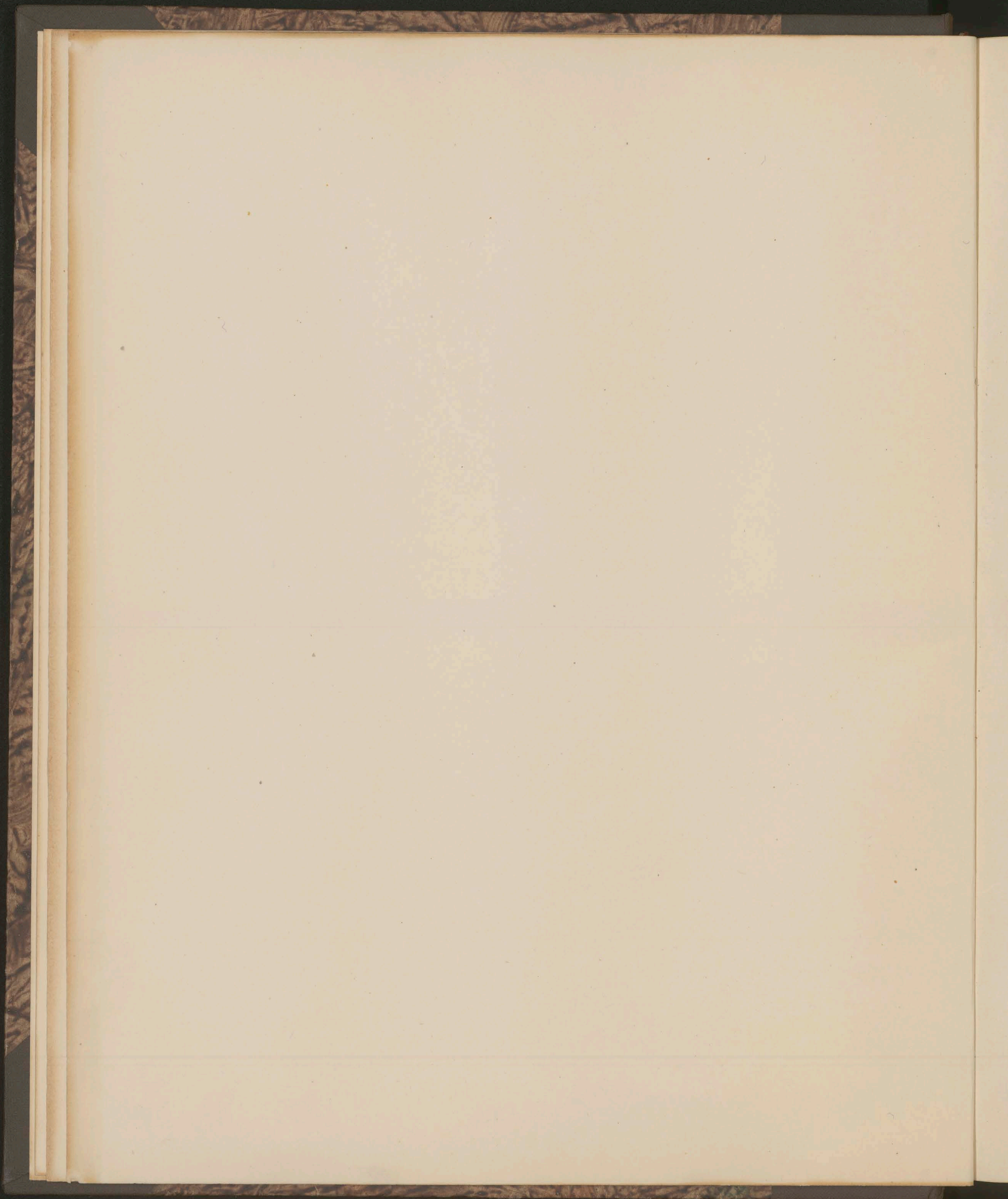






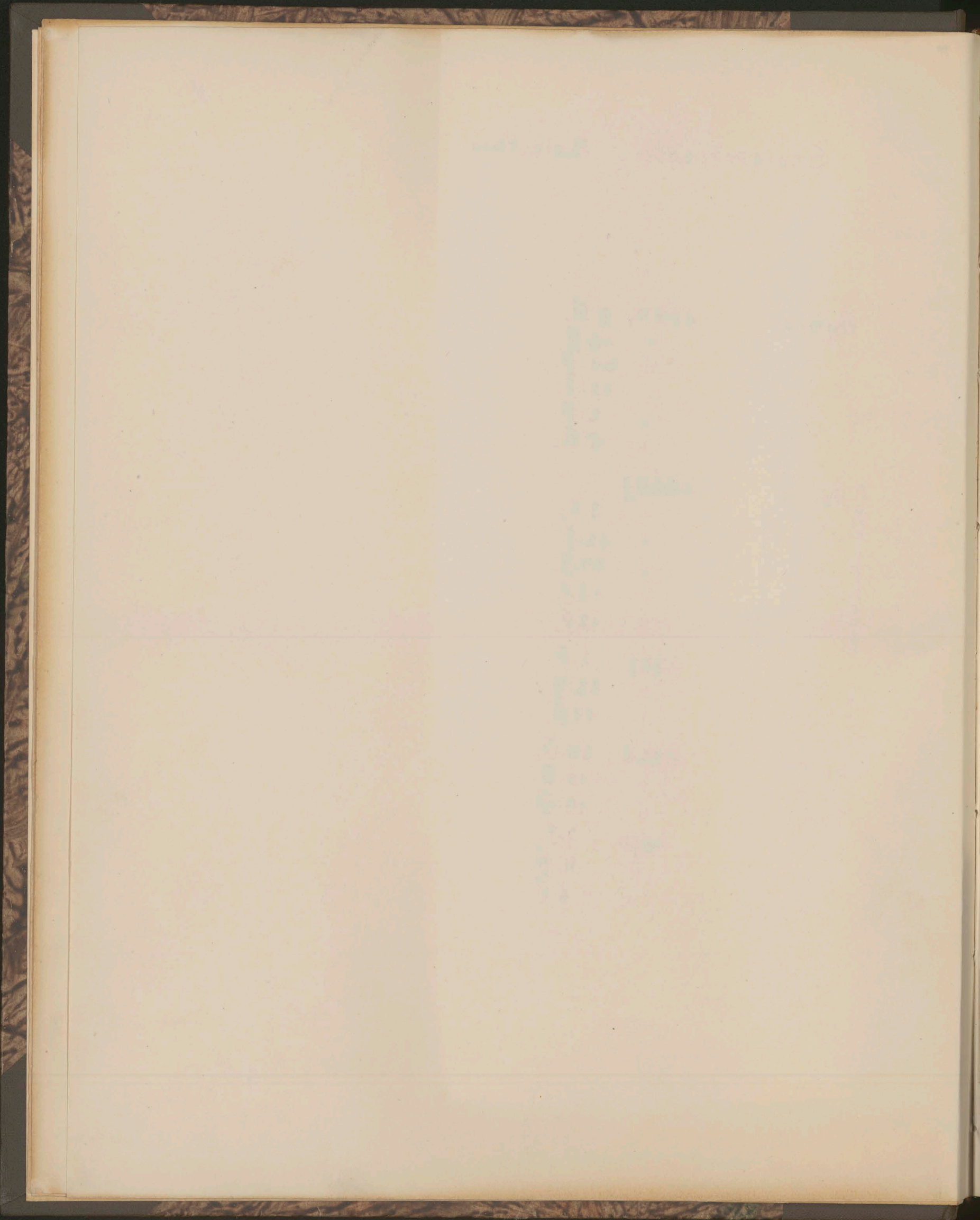






Świętorzecki Bolesław

Hyères	1864,	9. <u>IV</u> .
"	"	22. <u>IV</u> .
"	"	24. <u>IV</u> .
"	"	12. <u>V</u> .
"	"	2. <u>VI</u> .
"	"	8. <u>VI</u> .
[Paryż]	1865]	
["]	"	3. <u>II</u> .
["]	"	12. <u>II</u> .
["]	"	14. <u>II</u> .
["]	"	12. <u>V</u> .
["]	"	12. <u>V</u> .
["]	1867,	7. <u>III</u> .
["]	"	23. <u>III</u> .
"	"	14. <u>XI</u> .
St. Cyr	1868,	25. <u>IV</u> .
"	"	10. <u>VII</u> .
Paryż	"	19. <u>VIII</u> .
"	1870,	7. <u>I</u> .
"	"	4. <u>VII</u> .
"	"	6. <u>VII</u> .



Świętoński Bolesław

Przepraszam wieszam rodaku! — Serdecznie ścisnij zaobraniem
 tytułu: „Stanowowy Dziennik” i zastąpieniu go nazwą mnie: „Kor-
 ektarym pana Bolesława” — a dowodem całkowitej Twoj-
 Tańki zostawia, jeśli mnie Kuzanyu Bolesławem tylko nazye-
 mai kładiesz, — a abracz „pana” — to już dowód małego jura-
 2błżenia. — Żeby to jak najprędzej nastąpi mogło, bez się wczel-
 henni sposobami starał — bo obaw baroko o Twoj Państ-
 nowny i czeszydry wieszam — a żeby się pozyskał, kuba mnie
 wiszej, jak się mam, zastój; — kuba Twoj państwo i kraj jura-
 cza i kraj jura-
 przay. — Noż, co boby mam uchwycić, w tego
 upragnionym w tytuł tytuł, się chwycam się kładzie. —
 da sobą, Twojami Stanowowy wieszam, polubiłem najwię-
 żoni wstępnymi w Kraj. — Okręcałmoli Ci prosiemy,
 więcej baroko w Sketarnoi modła Twoj. —

Baroko przeproszam za zajęcia Ci czasu i interesami mojami jak kładzie
 już się miemi zwracał ze mną jura-
 Twoj obrotu — to proszę,
 chwycić mi prosiłm jura-
 przay 2500 franków — a reszta
 Twoj przay sobie do czasu, który jura-
 zapotrzebowujemy. —
 jura-
 Twoj — to prosiłbym o zasiedomieniu, czyby kładzie, czy z reorga-
 nizacji ^{nowej} krajowicych przay mi w obrotu wzniesienia? — co sta-
 ma pomysłowicych wysłucha? — czy nowa organizacja kładzie
 chorazy, w miotach krajowicych ^{organizacji krajowicych} ma przay? — czy ma być dyktawym
 beray jura-
 który się już napładziło aż nadto do kładzie mi wzniesienia
 i rozdzieniu nazajis polaków na partje? — Jaki przay wzniesienia
 o powstaniu ma? — czy się ma ono kładzie? i czy się materjałowi
 strach kładzie? — czy już kładzie, by ma być pomysłowi w kładzie
 o nas krajowicych jura-
 krajowicych mianowicie? —
 przeproszam za ten uwar przay i przay tylko o obrotu m

mi, jeśli na to czas pozwolę i jeśli ty, proszę, mi ma' popędzić
swidykację. —

Scorbum podrośnięci ci łony pajzaki przętas, a ude rmmi wygładzi
prawdziwego wygładzi i rzyżys znanu i pajzaki i
jakieś porokaję. Twój. Cierpachy wieszca kęsiwym szaga

Władysław Szyński

~~208~~

2

mi

mi

mi

Faint, illegible markings or text in the top left corner.

Cziczogowy. Wieszam — Daj mi proszę, w dotąd mi nie wiadomym
 tem ci sam o odebraniu obu pieniężnych posyłek, ale zaraz
 po odebraniu drugiej, — mianowicie zostatem przez panią
 Jwanowską, której za komunikacją Kuzales' oba do mnie posłał
 listy i której poradyś zaowadomieni ci, czy pieniądze otrzy-
 matem. — Wieszam iż to ona użyła sam się z tem
 do dnia świątecznego wstać matem. — Tu moja wice niegus-
 nowi bardzo przepraszam, a za taskawem życzę ci się interesem
 moim dziękuję serdecznie. —

List Twój cziczogowy wieszam z dnia 11^o Kwieciana, którym
 zawadomieniś mi w P.P. Komissary myśle o zreformowaniu
 Komitetu — nastawiam mi też na myśl ^{ustrojenia} ~~ustrojenia~~ jakobyś
 od widni reorganizacji naszych zagranicznych szkod. —
 Projekt tedy dotychczas zawadomieni posłać w intencji przedstawie-
 go Petyklowi. — Ale kiedy teraz już widzę z drugiego
 Twój ^{listu} z listu Kwaniewyja inny już jest Komissary —
 porwadam sobie przesłać ten projekt narzę Twój Sza-
 nowy Siomka, proszę, żebyś był tak dobry i przychylny
 ony, nadaj formę, jeśli ma jaką wartość, ustronka wścisnąć. —
 Jeśli taka reorganizacja jest mierzalna — a do mi' mi
 ma prawo myśleć Komissary bez zgody Mszed — to mo'ni
 aż taka ten projekt wyprawni posłać. — Żadnie opnie się
 zowię się zawadomieni Komissary — a mo'ni muł niego aż do
 Mszed trafi. — Jeśli uznacie tego potadę cziczogowy wieszam —
 bo zgory na Twój, o projekcie, opinie, i nie kierunek, jaki ma

madzi zechcey - si zgrabam. - W Kwiecym roku pomiewaj Hru-
mewy znowu mnie czytat co mu si zdanym jstai - prosidky to
o pokazaniu mu jego. -

Smusz si - adnika dni gonij si mnie na zow - mocno kaszla,
bo duzo s plucow slegny z powodu maty, jaki nabyła kataru
i słabszy jest znowu, a jst mi zdeto, ni do sid powróci. -
Woj moi si zlitaj - nade mną i jej siły przywróci. -
Aadzie moi sa w Czernaru o 120 wiorst od pody. - por-
wani s dutey z Mińska na puzatniej odwiezieni do Wsław
doszali - tam dniewi dni, rozdzieleni w klasztorze po Bazylika
nau, a dniew'zciu wozieniu, przemielili. - Poinij towaro-
wym potozgiem odwiezieni do Petersburga, gdzie s dni znowu
w rozdzielni w wozieniu jmelili. - Z tamad Kadyz zeloway
odwiezieni do Moskwy, poinij do Niż: Nowgorodu - znowu
znowu na puzatniej s dni wozieniu i s Penzy, gdzie
porotai pozwolono tylko zeposiny i o 120 wiorst do
Czebtorow jinne doz puzatnej puzowaco. - Tam znalazli
caty Kalousi palakow Gabrewajis z Krowustwa, Biele-
wizow z Gradiewskigo, Pitsudskigo brata Bielewizowij,
Jarockieg, Fysznicowiga z Lidzkiego, Luchina Pro'pynskigo
z synem z Mińskigo, Wotodkowiga z Wslewskiego. -
Jukuli w tem sposob Aadzie caty miesis, bo na miyju
sps Marcu jmy byli. -
Od najj zony prosas jmyj si najj odumijno puzerowienie. -

Żebyś się za niego i powiód tej zrozwini modlitw proszę ci, caci gaeruy
 wiesznu — a splynu te modly i na mnie i dzieciu, ktomy jyj
 tyciu potrzebujemy. — Prosz wieny w prawobim uszawowoz
 ni i niernystruy szaweny, jaku zraw na Fobli powozid
 szawu przyjany Waga *Polakom Swieterok.*

P.S. Zawiadomozii obydwoma listami udielow barora Pisz
 Kuz — o wiszej nie jzeli mozna prosz. — Kramienigowi
 powidni prosz, ni zaroz na list jego odpisz, ni ni wstrzyg
 nywatem dla tego, niu nieowozidat co sis z paniz Lubany
 Aniji. —

pieni
Treni
Obja
sz w
na p
braku
12: 4
dnu
do o
do 2
Ply
poro
piu
Ja

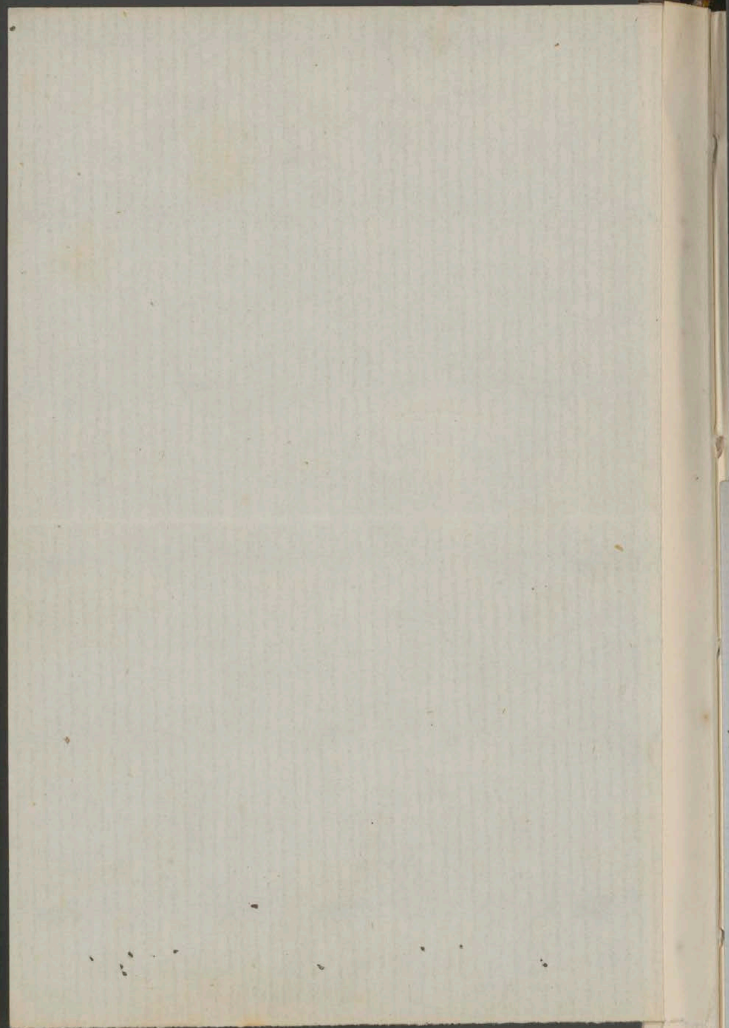
Cierpiący wieszczę! W tej chwili widano mnie
 Twój list z dnia wczorajszego w którym widać wy-
 raźnie niezadowolenie Twoje ze mnie, za niedawno-
 mieścił się w porę odebrania puszki, którą
 przysłałeś. — Ankołajew już pewno otrzymał
 Twój i projekt, i z nim razem przesłał list
 objaśniający powód tego — jeszcze raz spróbuj
 się wytłumaczyć i zatarci niekontentowanie
 na jakim się znalazł. — 14 lipca miemógł ode-
 brać Twój drugi list cierpiący przesłał
 12^{ty} pędzący i 500 franków zawieszony. — Też
 dnia wczorajszego zostałem przez Pana Swarczewskiego
 do odebrania J. J. Twoich listów, którzy są
 do zapoznania nowin, jakieś mi zaokreślił.
 Później otrzymałem przez Pana Swarczewskiego, i ma
 pozwolenie zawieszony. — Co się odebrałem
 przysłałeś — co w tej chwili ofiary miemógł.
 Ja też już o tym miemógł — a tylko

172
pamięć, kowu Ci miatem, za Twoi baruuu, ponieżyż
piemiz dzy, zejści się — oddawajac To do ⁽²²⁰⁰⁰⁾ Konizacji
projektu i przesłania go razem z listem na ręce
Twyje. — Jes muii sły odwołac wybac prosze,
a w do przetrwania i o mienu w sporz o piemiz =
Aray — to przyznaj Ci tu jest krom, winy
i Incey; niu dzy namy występnajacy osoby, ktora
widac, askatuamie to pomimo woli zapomniała
a muii od natychmiastowego opisanie wstaj =
mata. —

Sakud ty, wyistkies okoliczności auzynt muii, w os-
tatnim wronyżym Twym listie, jay godnym
miuno: „Zauowny Ziomku” — O Zmiancy
Zuowny tytulu bardzo prosze. — Po do 55000r:
Ja julu moza — niaz na dnie Szafady
kiz. — Z prawdziwym Szauowniem — przyjazny
sluga *Antoni Wiszkiel*

~~21~~

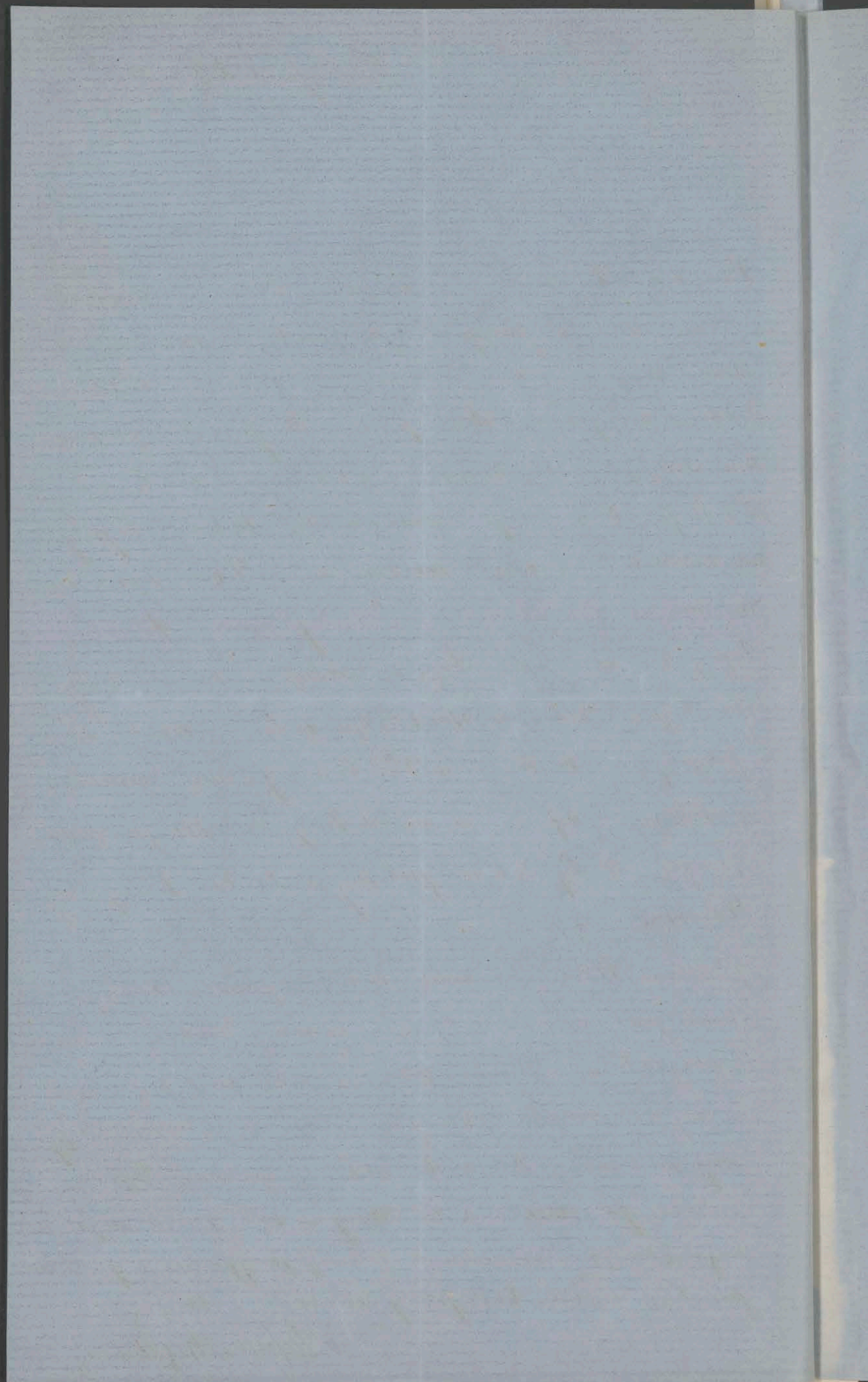
6



23 7
12 Maja 1864. 2 Hjerros.

Cierpiący Wieruu — Ścisnęły bardzo sążniewo
miemi mni i ^{dużo} ~~pragnię~~ projekta, a razw za
Hara wapiłynia w niemiuznie janku i kuthieu
slaboci mojej żony dozup. — W posłm po osebze
mni Terjjo lista cierpiący wieruu — wysł. od
12 Maja żony mojej puzatu się dalka lepiej
na zdrowiu — ale na niemiuznie Terji lina zaw-
m moim dachabde. — Ścisnęły żony tracky
lepiej się mi, ale bajs się ciemy — bo miśleky
do dżajzo zła, a strachyjo odka — miśle i
pragnię miśle. — Nii traw jedny medies
w Bogu i ufam w modlitwy o Mięzo wko-
eznyez do ty kłak polianje Czebi, Cierpiący
Wieruu. —

Domino trosz, nicittz miśle — prosz obdanie
mni jank nowing dżajnyez sprawy naszej, a razw
i projekta — a miśle w dżajnyez w do bry chwoty
i żajnyez mni spokajniżnyez i zdrowiu mojej
żony a wówzaj bardzo tu miśle gubierom bdyca. —
Serdecnie puzerowieniu w żony — ode mni wyznajnie
najwęż kuzo Szauuka i niurj pragnię i janku
perosty Terji Cierpiący Wieruu — Miśle
Pozdratan Ścisnęły



to
Phy
sig
ty
i
na
mie
w
dro
jæ
o
Audi
Jaz
imi
pr
Wien
por

2. Czerwiec 1844. z. Aljers. 24/9

Cześć Ci, Wiosna! — Dziś rano dostałem list Twojej
płen sercem z dnia 22 Maja. — Pisaniem Twoim do Przemysława
proszę, by Ci podziękował Cześć Ci, Wiosna za słowa wypat-
czenia, jakieś mnie tym listem przesłał. — Czy dopiśmił
tego — nie wiem? —

Przy tym wielkim, jakieś mnie dostanę, niecierpię — chciałoby
się odwrócić od wszystkiego co materialne i duszkiem żyć
tylko w spójni z tą klasą, która mnie tak kochała
i umiała się wysoce — do Boga — porzucając mnie jasną
na tym padole płaczu — a tu cięto jeść i pić prosi i
niechęty odmówi mi tego nie można. — W jaki to mi
wskazał w ten sposób w niepoświęconym dany i jak mnie przy-
mo to się teraz odrywam do Ciebie Cześć Ci, Wiosna, i szga-
ję po mamonie Swiatow, po tej rzymskiej pieniężi i prozę
o pomyślanii mi 1500 franków. —

Nadzieję mi się Paui — tu przemierzam ci pierwszy wyjazd. — Pro-
szę z przyjaciółmi jakimi u Ciebie zostają — uczęci to na moje
imię od 1 Maja — adresując tymczasem tu do Aljers to
późno. —

Wierzę Cześć Ci, Wiosna w prawdziwe uściskanie z jakimś
połostajem Twoim nieznającym przyjaznym sługa

Antwan Szwajcberk.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be clearly documented, including the date, amount, and purpose of the transaction. This ensures transparency and allows for easy reconciliation of accounts.

The second section focuses on the regular review of financial statements. It suggests that management should conduct monthly reviews to identify any discrepancies or trends that may require further investigation. This proactive approach helps in early detection of potential issues and allows for timely corrective actions.

The third part of the document addresses the role of internal controls in preventing fraud and errors. It highlights the need for a strong internal control system that includes segregation of duties, authorization procedures, and regular audits. These measures are essential for ensuring the integrity and reliability of the financial reporting process.

The final section discusses the importance of communication and collaboration between different departments. It notes that effective financial management requires close cooperation between accounting, operations, and sales. Regular meetings and clear communication channels are necessary to ensure that all parties are aligned and working towards the same goals.

The document also covers the importance of staying up-to-date with the latest financial regulations and tax laws. It advises that the accounting team should regularly monitor changes in the regulatory environment to ensure full compliance. This is particularly important in light of the increasing complexity of financial reporting requirements.

Additionally, the document stresses the value of investing in professional development for the accounting staff. Encouraging employees to attend relevant courses and conferences can help them stay current in their field and bring new insights and skills to the organization.

The document concludes by reiterating the commitment to high standards of financial reporting and transparency. It expresses confidence that the implemented measures will lead to improved financial performance and long-term success for the organization.

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in two columns and is too light to transcribe accurately.]

216

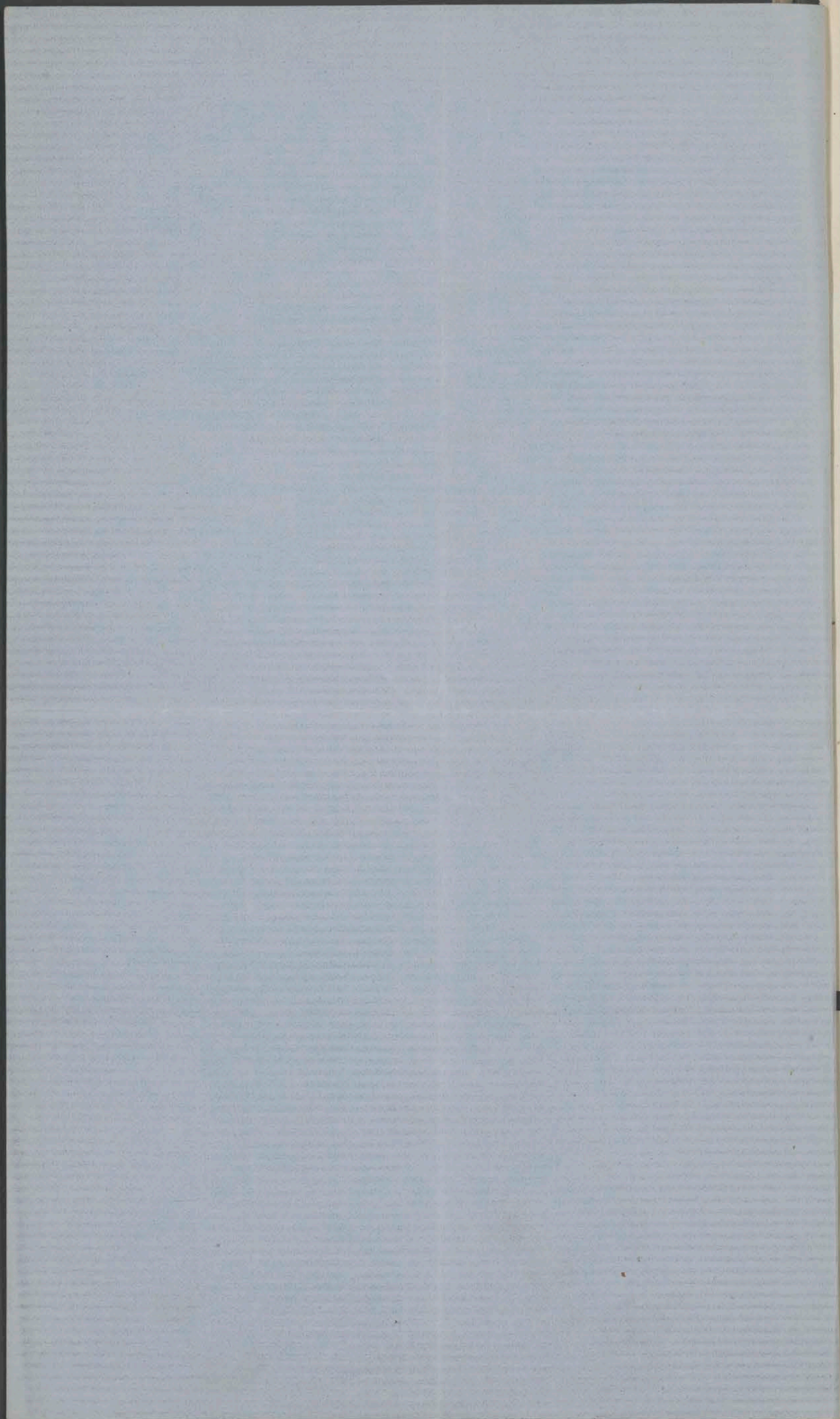
11

Miściszu mój drogi! — Obratun meroj Koczany Svoj listy
 z pienigdem, w którym prosit. —
 Wyjasno przyjaciu dla ktorej ta dotad w Hajeres porostaj. — Swie
 moji towaryszki — to mieszkanie, w którym z nią ostatni mieszka jej
 życie poprzedzili, — to lota bolia, na którym Bogu druga osoba —
 i imyż niyze wiek, które mni ja tyżoz przedstawia — dygnia,
 że ogonia Ona umarla, a jedyną czele z Niz jestem, ja widet
 i jakby ze mny moji tyżoz — zdaje mi się jasno. — I te imyż
 bez porównania są stawa od tyżoz, w których się maluje prawdziwy
 ciele mieszkanie jmy ktoreu przesud — cała strosena jego nauze
 wstosi. — Te unia z którym spowiadani się Gotki Miściszu
 drągi, wyraźni przedstawia, że samozem se smieroz się nie
 konicy — bo jest dany samozem — i to mni cisy niezgodny
 Miściszu. — Te unia ni mogą się wyrodzi bez podobie
 sienia dawa religijnego, bez podobie — bo one tyżoz osobni
 unia — Sam wyżoz tyżoz tu dany i samozem ja w stosunku z
 dawa, które ten świat opuszczy, a które się samozem mityje. —
 pod tym tedy wzgledem — bądź o mni spokojny — mój drogi
 Miściszu. —

Te jstun metody jstun, że mam swiżte obowiazki wzgledem Dy-
 czenia, dicens — to wim dobn. — Dlinaj jstun tego przyoz
 nania, że pomimo mladości mojej — jst mni mi się ja, po zaru
 tego swiżte roznosu — ale dobiżoz tyżoz w tyżozce po tem
 com stracił, — w moralny cęstosi i w wypełnieniu wszystkich
 obowiazko jakie mam wzgledem dicens, tego, zalyza dostajnego sony
 mni, zalyza przyoz mny z powieroz moją zoz — drug mialu.
 Choiby naj cęstoz i z nowem, choiby naj wyszycem, polozonych truc
 tami — jaku po mni kraj wymaga blicu. — Ale tego jst
 tem kawoz na pozobowin wyruszenia wstia glic mni obowiazkow
 proca dla kraju — Zawezwi — o um i do Bronislawa jstun.
 Ale do polu jej mieniu, do polu ziedna niezgodna proca ni-
 otwryta — mni otar się niezgodny Miściszu, że jstun dawa
 bylwio tutaj nad dajem nawet do powieroz Gerc Waszyz. —

2 Ty carygodny Miszcu - i paniczny Bismarck - jestem pewny
ze po ^{zobrocie} ~~wyroczym~~ powrocie tego - bierz na to wyrozumialosc
Syni i pragnaciu, to nie niematuralnego - niemaj w tym usun-
ciu. —

O Honu prawdy i o racy klawie prozyc Ciebie druzi naj
miszcu, a jania Bjernskim Trzem blagoblastienstwem —
schylam pokornie esoto i bardzo Ci za owe Distkuzj. —
Po tem co mi poniedial o piśmie Bjernszca - prozyc o
ostrymaniu sie z premierata. — Pani Jwanowski moniem
mowaj prosz Paniu Arcewsky o wyprawieniu broszury Le pape
et la Pologne. — Panstwo Pominatorscy, Pani Bzewazke
wyjadzaj w pizku to jest pozajutro. — Panu Boronska
i Jaroszyusko podziekuj sie wzajem przyjadu z Beym Gied
Hlubego — jutro. — Państwo Celinscy od d'innaj za tydzien
jadz do Paryza. — Fortajgaj z prawdziwym uznacowaniem
i serocy przyjadz Trzy Osulcar Sijstrak.



• Drogi kum Wacławu —

Z powodu nieobecności drugiego członka Rady
— przesyłamy Wam umówione warunki
pozer przez nas na pośrednictwo obecnych pod-
pisane. — Żatgujemy o teby jeszcze próżno, oś-
kawe wskazani nam adreśm P.P. Szemiola
i Makulskiego i oświeceni czy mamy też
sami do nich trafić — czy jemuśai te, na
Wacławu wezwaniu z teim w Ty czeigodny
Wrocław lub pułkownik Kamiński jedynego
z nich bez nas do roboty weźmi. — W
teym względku raz nas oswieci — bo ja kwi-
dratem desiu radziti pierwsze, a pan Edmund
Pórycki, u na ostatniej z Wami radzi sta-
nęto ostatni. —

Zostaję z mierniennim uzauoraniem i
szesorg jonyjarnię,

Waga
Zobent. Mysterz.

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

249
3 Lutego 1865 roku - 14

Drogi Wicariusz -

Posyłam do Was Księdzka Baryńskiego, o
którym nieraz była mowa. - Swięto myślał by
z intencją - że w najprawniej wszystkich inter-
nowanych potrzeby i pomocy, jest myślenie
dla pobudzenia do czynnego zajęcia się wsią, biedy,
a nie do zbierania, jak to mówiono, pieniądze-
stwem bardziej utrudza nam w przekonaniu ku-
nicznego utworzenia Komisji, a jakiejś nieścisłej
miejscu. - Obojętne Twój urządzenie wiesz o Ks.
Magisterskim rozprawą a twierdzi pewnie Ciebie
czegodny Wicariusz w tym przekonaniu. -
Czy nie mógłbyś sprawowy Pański odwiedzić
z Patry Kanonikiem - ba ścisłej by i
niego nie musiał, a sądzić si by tuoi naga
będzie formę przewidywać do uproszenia go na
całouca Komisji, przed którą mógłby być, było,
żeby oddawać z Min. dostosowaniem jak Trybuna-
lności Pański przygotował go do tego. -
Zostawiając z prawdziwym naganowaniem i porządkiem
Instytutu Świętokrzyskiego

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

220

15

J
o
i
m
i
n
P
u
n
t
P

12 luty 1865 roku -

16

Naprawdzony wieczor -

Jutro ruzam do Pana Seeniota - otmiclony
zarzadziciele ... Tuzim Huczany Wienau, w mami
on Sarkawo przyjsciu. - La Sroga trozalimoi
i tak mami przyjsciu ty sprawa indone-
manys, i wstawienciu nam wiaz do prawy
im - najrodzinnij Ci duczkuj. - Jutro
mi bszimny mogli byi a Putkowisko
Kawinithisz - poniewaz naruzsou mamy
na wuzoi pociademi - me wotory sawer-
wani ty jsteliiny na pociademi duowe
jime; - a pozniej me wadz usinoru
juti mowu to stawi a putkowisko
pociademy -

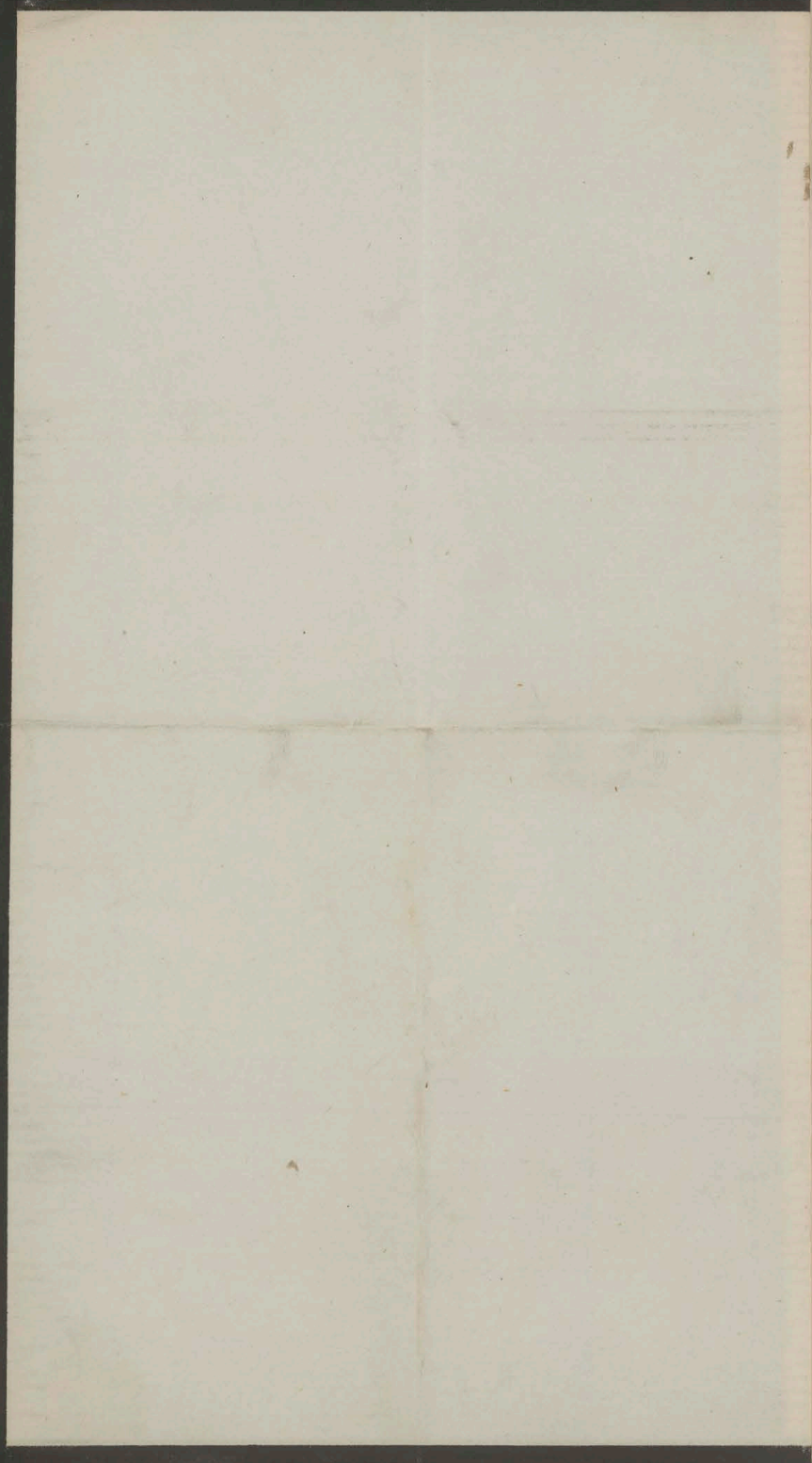
Spam przywiazany

Botutan Snijski

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

~~222~~

17



14 Luty 1865 roku -

223

48

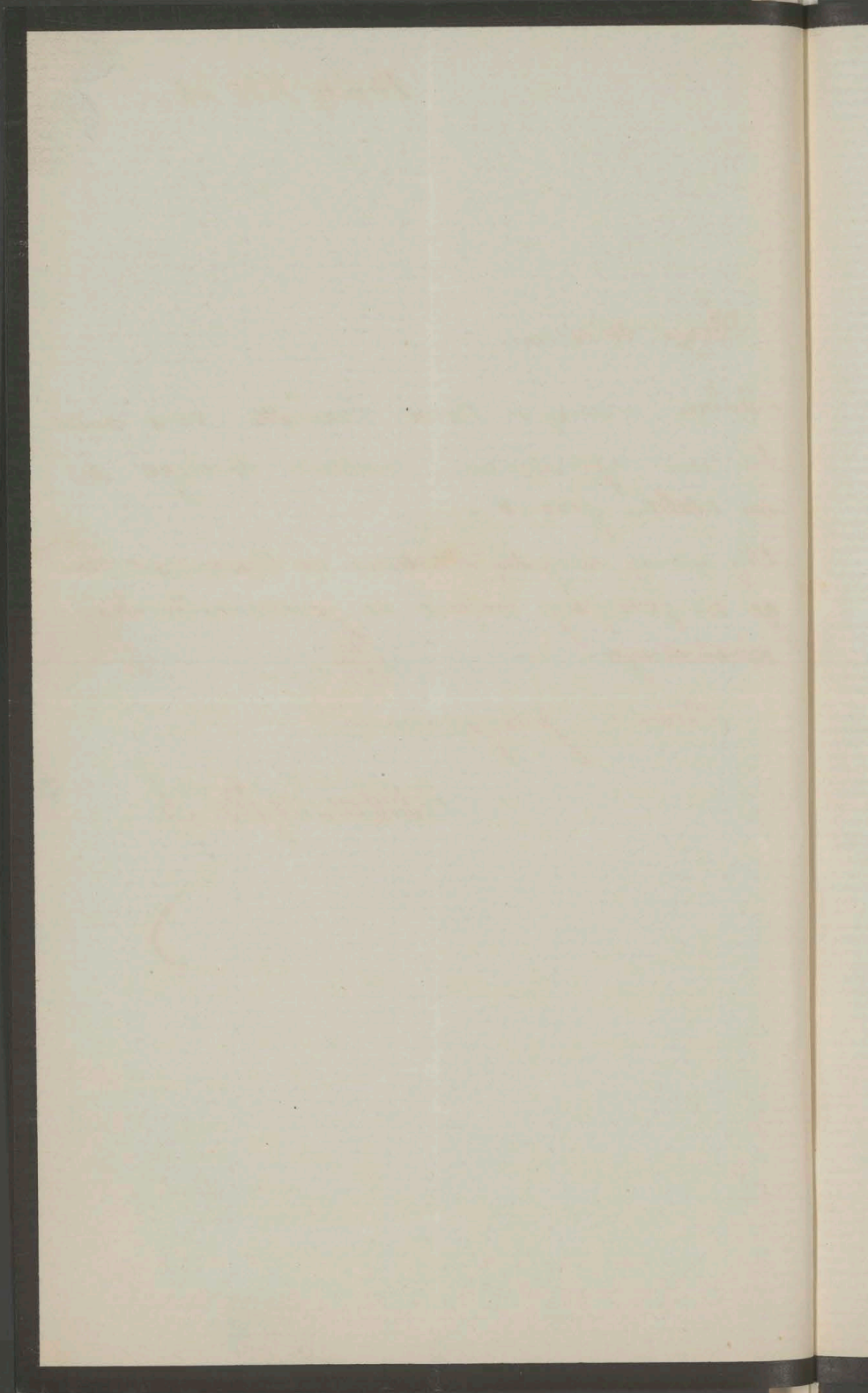
Brogi Wieszera -

Byłem wczoraj u Pacea Skemotta i zaraz przed
Tym mi upoważnieniu wiadome do czego dał
mi oświadczyć prawo. —

Czy uważasz za słuszną zawieszanie
go na jutniejszy wieczór do sądu krowni Ka Ka
wienkiego? —

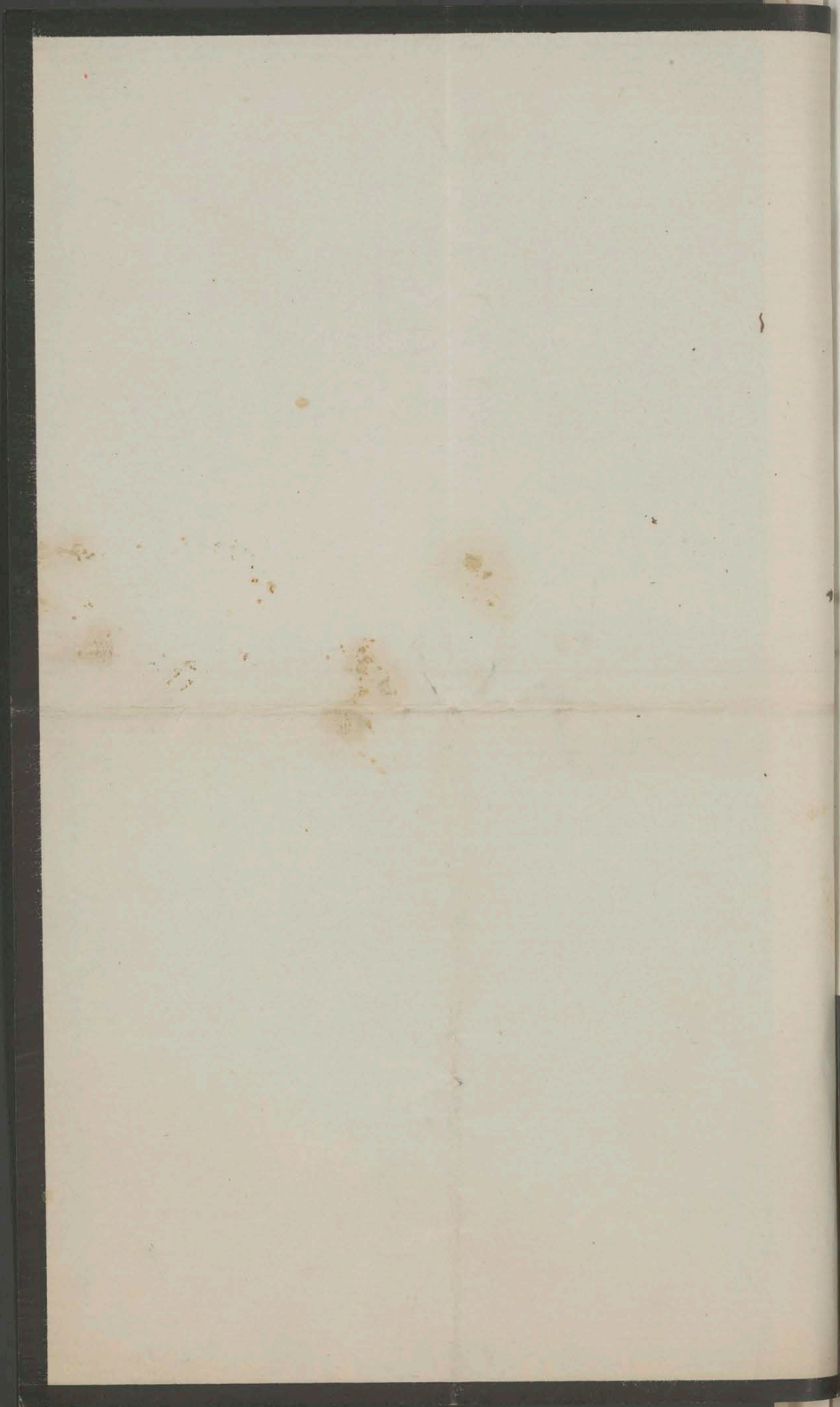
Przebieg przekazywany

Bolesław Szwajcerek



~~229~~

19



12 Maja 1865 roku

20

Przedmowa i Kochany Panie Bohdanie

Przepraszam bardzo za mały papier - przeproszę samą
rzecz i zwracam się z prośbą do Szanownego Pana
Bohdana, żeby chciał z łaski swojej objawić mi
pewną, nieznającą osobę, w której jest jakiś z łaski
danej książka, którą tenemu mi przysłać.
Dziękuję mi się w te dwa dni, które
się od wczorajszego dnia, przez Państwo z
Wawelskiej fr. 60, przez Józefa Piłsudskiego fr.
5 cent 50 - czyli razem fr. 65 cent 50. —
Jakoż, jeżeli w ciągu tego czasu, jeżeli
to coś się nie wypomni, to dwa dni —
to proszę, bym się nie wahał, a nie wika-
zać mi, ponieważ nie pamiętam, czy
mi w Warszawie adresu — zatem umi-
am się z tym. — Kochajmy i przedmiotem
wymagania i swoim przysięgą

Bohdan Smiłek

1847

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of prose.

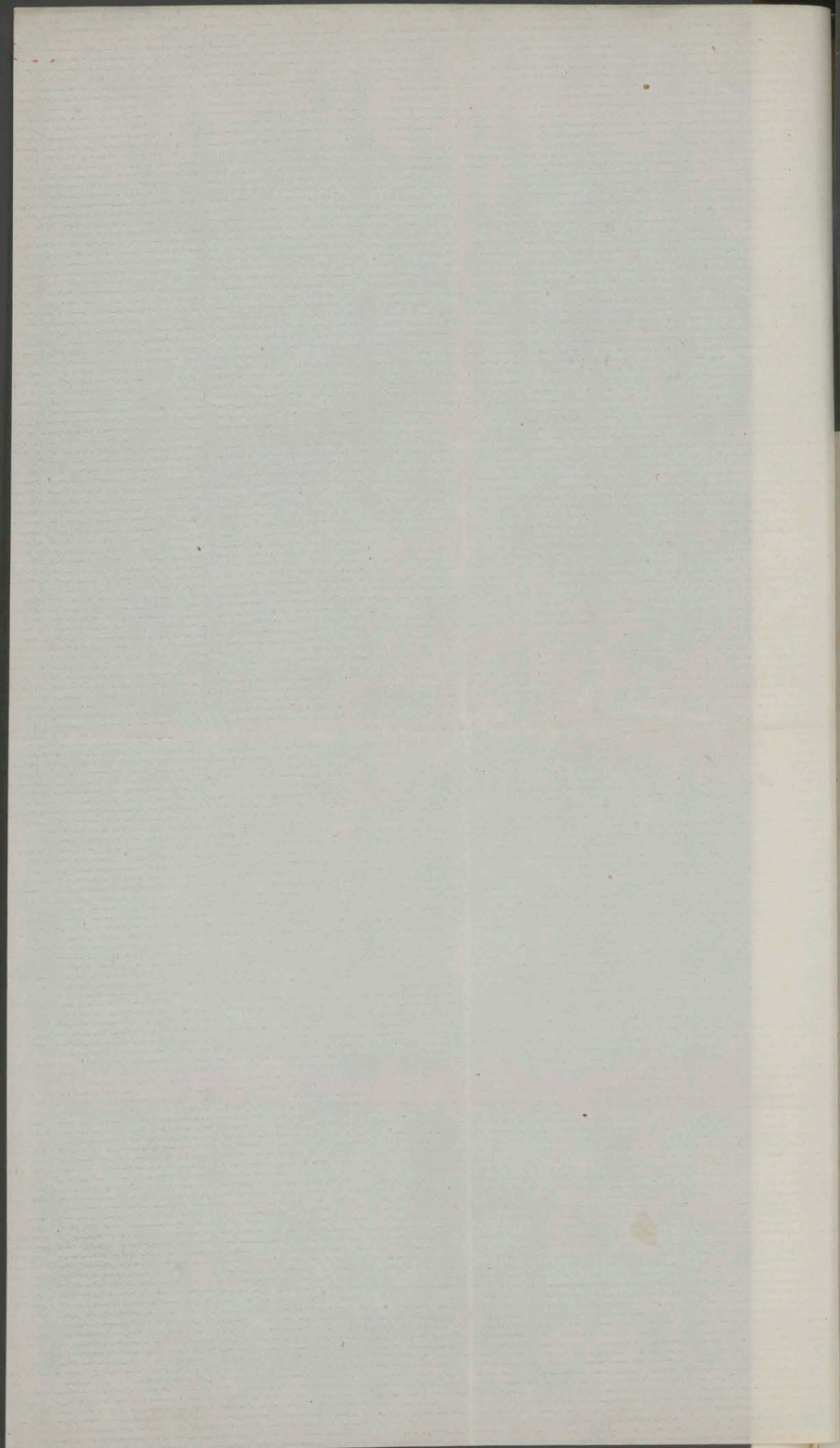
Handwritten signature or name at the bottom of the page.

Handwritten flourish or mark at the bottom of the page.

~~226~~

21

[Faint handwritten text from the adjacent page, partially visible on the left edge.]



Dnia 12. Maja 1865. roku

N^o 2157

227
22

Najdroższy nasz Wieszczu!

Rada Przewodnicząca Towarzystwa Wzajemnej Pomocy
na honor przedstawi Ci Ustawę Towarzystwa i pierwotne sprawa-
zanie od dnia 26. Marca 1864. do dnia 7. Sycznia 1865. r.
Czynimy to w celu zaznajomienia Cię z ciążem, któreś do-
dem, uprosiśi Swoj obywateli, wierzając doni całą summy na
rzecz internowanych rebrang. -

Poczuwając się do tego obowiązku i względem wszystkich
osób, które wniosły na Two ręce składek na pominięcia
sprawy - dotychczas odemmy nasze do nie- upraszając Cię
drogi Wieszczu, abyś raczył przyjąć na Siebie trud negocjo-
wania im takowych. -

Sprawozdanie drugie, które wtych czasach Rada
Przewodnicząca stoczy, obejmie wszystkie datki na sprawę
internowanych, i obraci ich wycią przedstawi. - Nie omie-
sakamy zakomunikować je zaraz Tobie drogi nasz Wieszczu
i wszystkim

której na Twoje ręce wrucasz, proszę na sprawy internowane
 Przesyłam Ci przyletem jako Pucerosowi Tawaraj
 Podatkowego po 10. egzemplarzy Ustawy naszej i pierwsz
 sprawozdania z prośbą, żebyś takowe rozdał rękąst pom
 członkami Komitetu. -

Proszę w końcu, żebyś przyjął podług korranie co
 uczucia, któremiś się kierował przyjmując na Si
 ciężki obowiązek i bieżania składek na cel pomien
 - zostajemy z prawdziwym dla Was uszanowaniem
 szczerą zyczliwością. -

Edouard Rózycki
 Wiceprezydent
 Komitetu Świątecznego
 Alexandre de Jean Wille

~~28~~

23

array
array
piero
from
e sa
a Su
misen
misen

Pa

w

ed

Sp

log

—

W

at

ju

pi

in

no

me

ra

a

M

se

e

7 Marca 1834 roku Paryż. 24

Stawoona Pani -

Pare dni temu wrzemy smie dostał list Pani
w imieniu Pana Kojevskiego porsany. - Pmied pzo
odstranienim juz pare razy kadekadem w Ministerstwie.
Spr. Wewn. a pmyzanii mu zaddu. - Porawowraj
bos samo powtornysem - a zawnu berskatturii
- to mi odpowiadaw, i jest incommu. -
Wniekuj; s tego, i albo prozdy mi padawaf -
albo si padawa Zatravouy wodala. -

Jutro jinnu raz sprabujj wy mienijazjz i lo
juz Emigrant 2 r. 1831, a jczli rozum
innij odpowiedi ni obnymanu to juz moirnat
wrodawii jidzyna pmyczna bedni subtravii sub
mi padawii prozdy i usuniezii zarawy do pobie-
rania talow bedni zalozata juty mi ad intercedenta,
a mi ad Komisji Insradectw. -

W Kariym rasi o rezultaci ostalinyz w intwe-
sci P. Kojevskiego ataku do ministerjum - mi
onierzepam Zastomun'konal Taskawij Pani. -

Myślalem o tego co mam pisać do Warszawy i że
wystąpię z uśmiechem mi serwowi drogi pnie Saffera
postanowieniem w końcu nie mi pisać — bo samemu
mówię, iż nie rozumiem co mam pisać o
moim pisać. — Teraz już pisałem i pisał o
Warszawę i imieniu drożami. — Pierwszemu do
oczekiwani mi obywatelom, a za pośrednictwem
ciężkim iawne się same drachmy miin tren po
Czy żyje? gdzie jestem? gdzie jest Łosia? gdzie
się mażoniu? myślim o jej fotografii prona
iawne iawne jedno i to samo. — I ja też nie
dawne też same użyciu „tyje” (czim ni
mówię) — Łosia w pułkoni — zdrowa — a
niek która kompletnie fotografii postać — chwyci
pytała mnie nigdy czy mam je za co robić. —
W chwiliach tak wysoko romantycznego iawni u
bienia tych który się musz interesują w kraju czy
zawsz się tylko byi musz sażer — w chwiliach trudy na
swą pomoważ do tego Hopnia, si eważle czy żyje
pytają — prawdziwe nam tylko do tyjei zostawia
— boni drad frauna jednego z kraju mi obywatelom
— niemu nie mniej do zakonu iawni — iawni
com mi konum iawni — iawni i iawni pisać

Kwie mami. —

Wszystko by zyczeniem interesujacych sie smog byc miadu —
chcialbym sie znowz rozmowic nad materialna swa bide
i abym przedstawil nierozklad, w srodku i abym pro-
wadz o przeplywie mego palowia — to sie tego z powiazan
tuisci dociekaja. —

Wszystko usudz, i mmi moge me, a nie mi przydali
powinniby przemuwi kę, i po cudzy gram raki tu
je sciezga — jakas jomimo potuldy sadu dotad mi
mogi — eby kę chiedi swene o mmi pomyslci — talby
objawieni z mii strony byli w staniu rozumieci, i
nie mam me na tyce, i mi moge zii jak flagien
i to krotki emigracy endcis jacy ni krotki
i on w krotki jacy Mont de pieté instytucji. —

Wszystko rownias uczynis i kę palowiem mije i moii stara-
lity sie ulayc je mico. —

Wszystko de pieté doterawto mmi dotad trawien co tyca
i na jedyny fundusz ktory mmi podstal w kilku panist-
wach, po s.p. zoni mii. —

Wszystko boli mmi, iem po raz pierwszy puz ten birk wnet na-
dziej naderzania. — Nie da puzem sie za dotad
i na mii i na puzem bide sie umial od tego wrony-
mii. — Jedyni kę braga na tyce mii wankowij Pawi

i zachowaniem tego listu w tajemnicy — all go
Pau. —

Moim był interesującym się smą, jasnym cesarzem —
moimby chcieli pomóc, ale mi moza — miemby
pomocą moją, a miim. Póź języcznym sezie
bardi. —

Casuj, raku. Pau — najgłębocze uzawożawis
Kwadam Pau Bohdanowis —

Łobaję z prawdziwym kęcentisem, wdziężnis
i kędarus, pężaricis

Barłom Smejtorid

23e Mars 1867 roku - ²³¹ 26

Główna i Szymon Pauli -

Z prawdziwą przyjemnością zawiadamiam Sta-
nową Pańską, że Ministerjum przyrzeka sędziemu
Pauli Jakóbowi Mijerostkiemu po francuzi 20
miesięczni pomyślając od 1. stycznia 1867 roku.

Jeżeli go będą odłądzić mi wzięt - to powi-
niculby się udać do 2^o Bureau de la Préfecture
i do ponownie się o naturalności za miesiąc prawnie
to już z Szymon i Suty -

Ładujcie rękopisy Pauli - Tożajacy z praw-
dliwym upewnieniem i naszą przyjaźnią

Bolesław Miłostowski

[Faint, illegible handwriting on a lined page]

1790
do
po
20
by
in
for
for
w
O
t
N
A
a
a
a
a
a

Drogi i szanowny Panu Bohdanu —

Wybac mi, że drugiej zaledwo kopiruję na list Fedyj pisaną do mnie już kilka dni temu. —

Prócz opinii mojej następują: Kłówa gościnna nasza ceni się rajsko, a rekreacji jaśnie mamy naszymi prawniczymi przybywaniami kursem któremu opuścili już trzytygodniowe opóźnienie, oraz dostawom naszym się regulaminem odpowiedniemu przytem wymaganiu, ażebyśmy spełnili naszym kolegom, którzy przybyli od nas daleko wcześniej, a wola bardzo nas wypuścić. —

Otak myślij pierwszy raz multatemu zdawał się z regulaminem. Pamiętaj, że w moim listku nie musi być nic wypuścić. — Wzłaski były dotychczas, ażebyśmy nie mieli i uciekać. Tak, że dostaniesz nie pozwolę — ale ażebyśmy to, mi moim chwałki nasz poświęcić na korespondencję, do której chociaż mając obawę pol. — Konstancji z pierwszymi minutami rekreacyjnej, ażebyśmy przytem przed Fedyj czergodny Panu Bohdanu oddać. —

Przytem walczy na naszej wrażeń Szary Kłówa i Jermianowich. — Ceni sobie, ażebyśmy mi mają do tego najniższym prawa. — Szczerze tak wyrażają Panu Bohdanu już odbytymi rozmawianiem szeregolowym sprawozdaniem, którzy będąc woli się w naszym Mięso-allegości z dnia 10 listopada. —

Ze strony tej szanownej miłości, i szanowni chwałki byżaj

Stawiono ludzi czynnych, nam wygodnie także przez
iż kontatę ich wojakom i zadowolony, aly bractwo i wnie
wymogaciu byt iia doktorom na Kriemiu. —

Oni także uikoma nie robiz, a tylko solci, — a pmy
to jest pmyta Hula Krajowa zaliczo dozw
asadni, cy pmyca, na niez wyadany byt wydatki
prośnym, cy ty uwycomy z Kanyiciz dla nam
Pololi. —

Co rai et trachin - to pmyca urodzi powoni, i mem
nitta z nas mi posiatu, — i ludy doktorowaciu u
iia musi z trachotiz — i wnie sama, bydaly
u danci im sie, jezto, iiny j: mied, a wicy
danci Hudy mi mamy takowyc w posiadaniu.

Dużym pmyca u lbrni Hary, zaśalei kres p
i Hincel opławony za wyptu i uie mu si
zpta mi ualy. — Jezmancowli mi radily, a
opławu mi 500 franców, razowatego stazu
na adreću, lewé, recepcje. — Zlyes u 200
myz — u 200 takiz, uwyty mi mosty, iiny
ptaci, rily iiny uucut uicli pmyca — by
lit solci uwyty kyle, jak wyty byt pmyca
ozraniny fortuny. —

I pmyca, iobitwani wymoga, aly uderzki, Pymu
Jezmancowli byli uwyty pod wzgledem czynionyc
uwy wydatkow zasiono traktowaciu. —

Na pmyca — jacy Jezmancowli uwy isdu, i
mu na piowny recepcji 116 franców, uwy uderz

na mię tylko przesłać to. —

Graty przyjacielu mój! Kawałeczek Pamiłki Kłobuckiej
zawszem i przyjacielu mój, i ci się wyprostła z naj-
większą sprawnością i wicej obojęt.

Powracając wspomnę Pamiłki Kłobuckiej, i mi na widać stały się
Hosceński Tomji, czy to wadom, że mi nie mógł wykonać
przebieg, — ale w końcu się myśliem wyżyć. To ch-
mi, że jeżeli ktoś mi niechce przesłać wyobrażeń-
sewne Tomi i mi je jakkolwiek jażdżeni w
przyjacieli. —

Właśnie tobie przedstawiając moją wstąpienia do nauki
uczenia mi wiele, bo w końcu należą do
edycji Tomji i w końcu Pamiłki Kłobuckiej oświadc.

Przyjacielu, i mi w końcu w końcu — ale spójnij
— może tak, jak ktoś czyje z przedmiotem notatki.

W międzyczasie w Warszawie, ale wyjeżdżamy około 12^{tych}
— pierwszy adresat Tomi — przyjadł być na kąd
Młodopomorska chyba o 2^{tych}. —

Z wyrażeniem serdecznej pamięci i miłości
i 20^{tych} z serdecznym uściskiem i miłości przy-
jacieli,
Bogdan Smykowski

Ja wyjechał Grata z Hy i nie jestem niepokojeni
wobec mi; oświadczenie mi przedstawia przy miłości
okazy mi justowny promi. —

14 Lutego 1867.

z S^{tych} Gp. —

In hoc
Venti:
+ postea
102
Sp
per
Lor

Cieszący Pami Bohraui —

Ja tu o 8 wyjechał na spier wyroby do Malmsund.
Kęci nęciem jak Pami Bohraui i dy si przynędo wyżkoro go
tptakuu tan nas i wtrici batalion — ka dostakuzni tpeki o
10^z z Poryża wzronzi. —

Spotkaniu z Wami Kuceronny Pami Bohraui bardzo bysaley
pawozdusi. —

Dotkajęcy z praucliwia nęciowaciu i przynęzaniu

Bohrai Smjtoerli

24 Kwiertnia 1868.

J^z Cys.

Sobale

Cierpiący i Kierujący Panu Bohdanu —

Mój zechciały skonykowi sam, albo synowi Twoi z biletu który mam
przyjemności pisać. — Tęci ciob wygoda konycki z tego biletu mow
mistrza. Mnieci tedy cyfrę jaż się mam podobno umieszczyć pod bilet
nam: „billet d'attente... — O to tylko i chci, aby wyśledzić przybyły bilet
i umiarkowanie i oddać w dalszym ciągu bilet wskazując w ten sposób i ten ciob
jaka biletu na niego wyrażona. —

Będę to poproszę Hławalerji — nie przesady. Tenże mi się w są wasze
wobec. Co to będzie nakładem Turniejów. —

Skuszenie przywrócić i wskazać z praw
do imienia bezwarownie

Bohdan Swiżtorczak

10 Lipca 1888.
J. Cyr.

Mój kochany Przemysław jest z Pisu powracam. —



Friday
my
many
to
piece
year
a p
may
p m
- c

P.S.

Staunowy Pami Bohdanie

Tragedy-wadeciu odeszag ktora zdaje mi sie ze wypadla z dwoic
 lony rachunkow ze wszelkich wydatkow i wydatkow na rzecz
 naszych szepuchystow. — Wiele tego jaa rozbala (pocieszka)
 do Nowa: rachunek byloby na miejscu pod rachunkowem
 hincizynow — Koniec od Nowa: rachunek zamyslat by
 sprawozdaniu nasie. — Poinowaj wiele byi moie dlowa
 a polowynami — Szponowy stan ^{Bohdan} zamy z nich omyd cie
 moje zadanie, a nowzas podamy je do druku. —

Przyjaciu Pami Bohdanie zapowiadacie nalitnego wyznomowia
 — czei i kordenij przyjaciu z jalciami jednem

Obwamy Wam calownie

Doctorem Swijtockim

P. S. Tezli: Tarcia a przyjeciu mi dzieła i dochowawanie prony

Pariz dnia 19 Sierpnia 1868.

Ante Jacob 58.

W. H. A. f.
v. roku
1770
reconcilia
nam
ni 10
1770
p. 10
Czerga
aby
olirre
Ala

Pannica
C

187
Paryż dnia 7 stycznia 1870

Rue de Lille 6.

32

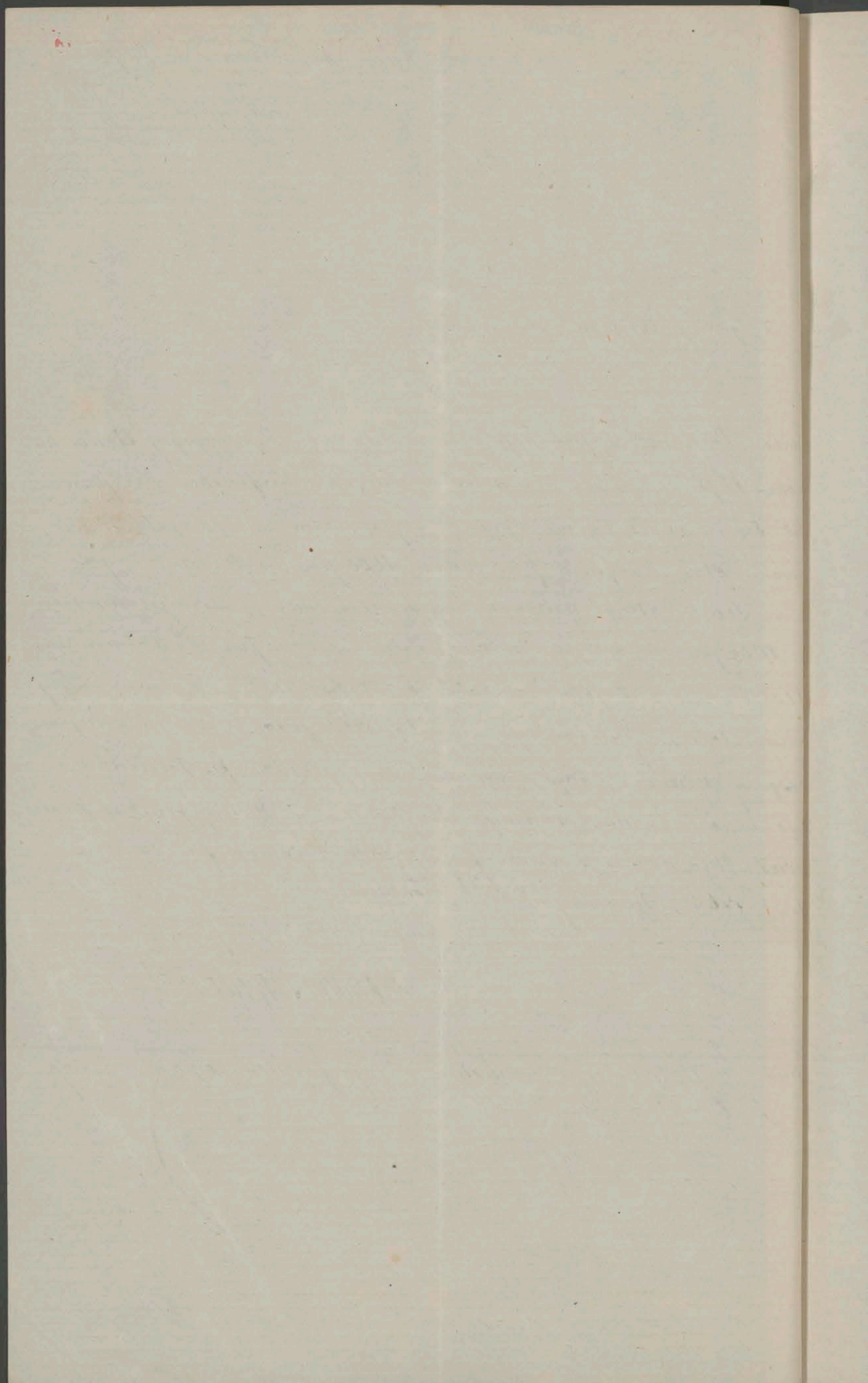
Ciergodny Winau,

szkoda Gahignolles potubuje siebie do wzięcia antyprawy dostarczenia
w roku 1870 obywatela na potrzeby naukowe uniwersytetu Politechniki. — Później
wtedy szkoda miała zwykłą sprawę z francuzem — wyrosła smutko
rekonstrukcja której nabywała przez rządanie 1000 francuzów kauceji. — Ja
mam siebie którego uczniowie wzięli dać mi gwarancję, niż wzięli
mi 1000 francuzów którzy On mi pomógł. — Tym jest P. Julian
Molinari. — Spytaj go zależy od kady szkolnej, a później od tej
sprawy doktora Gahignolles. — Do Ciebie jako członka rady trafiają
Ciergodny Winau, abyś wysłał dać sam głos za P. Molinari i
abyś wysłał za mnie instancję do prawa. — Winau przez w sprawie
dobre wyrozumienia i dobre przywiązania z jawnie jest razem
dla Ciebie łączony panie Boksaie —

Calein Strum Trój

Antwan Mijtoard

Całemu Jersu i Calemu raduistwa najuprzejmym zaszczepieniem.



~~278~~

33

Drog

recept

Tastke

ist g

ostaj

unij

Drog

do

y Thi

y lid

po

nista

so po

terru

34
Paryż dnia 4. Lipca 1870.

Rue de Sille 6. 239

Drogi nam Wieszeu,

Przesyłam Ci rachunek obiadowy do przyjecia
Tostkewego odstawia mi go napowrot, ażebym
nie go przedstawic innym gospodarzom obiada. —
Tostaje z prawdziwym wyauowaniem i szczerymi
serdecznymi przyjazni

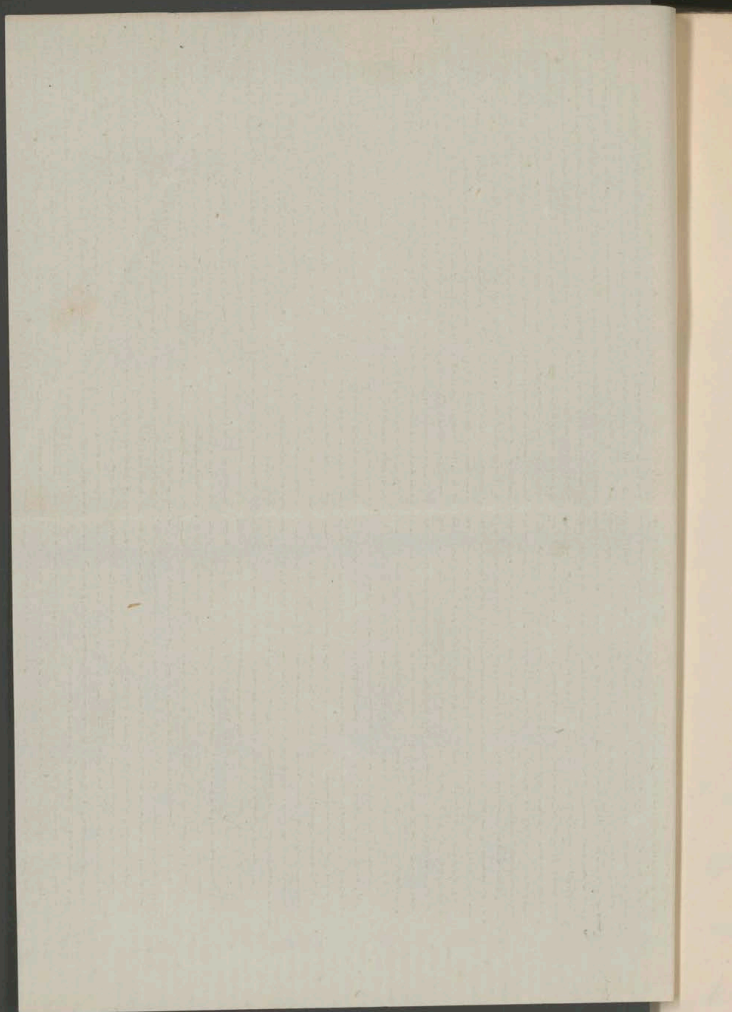
Robertum Swytorck

174

[Faint, illegible handwriting throughout the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

~~240~~

35



271
Paryż dnia 6 Sierpnia 1870.

Boulevard de Ville 6. 36

Drogi nam Wieszeu,

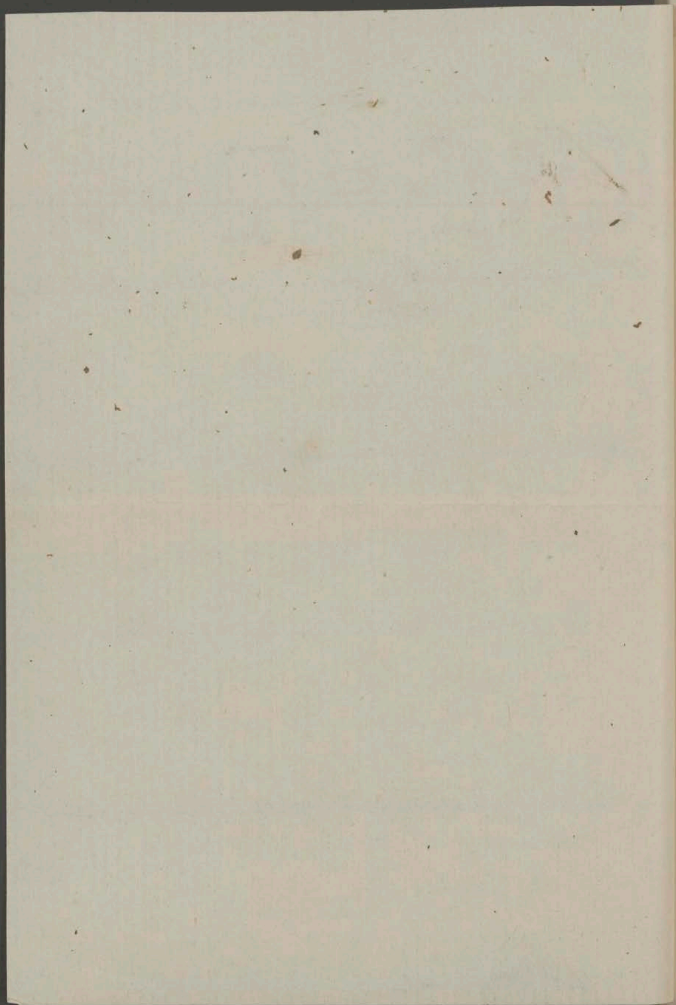
do 5 franków, na której utworzył uwagę, niema-
myśli w rachunku, ale w napisie. — Krajewski
myślił się i zapomniał, że to pan Serde dał
ty po obliczeniu 5 franków za Józefa Lubinowskiego.
Zamętał on o 5 frankach, ale zapomniałszy od
tego pochodzą, przytkował Ciębie drogi nam
Wieszeu, a stał omyłku na której utworzył uwagę
powstała. — Zostaję z prawdziwym szacunkiem
i niezmierną serdecznością przyjacielu

Bolesław Swystowski

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

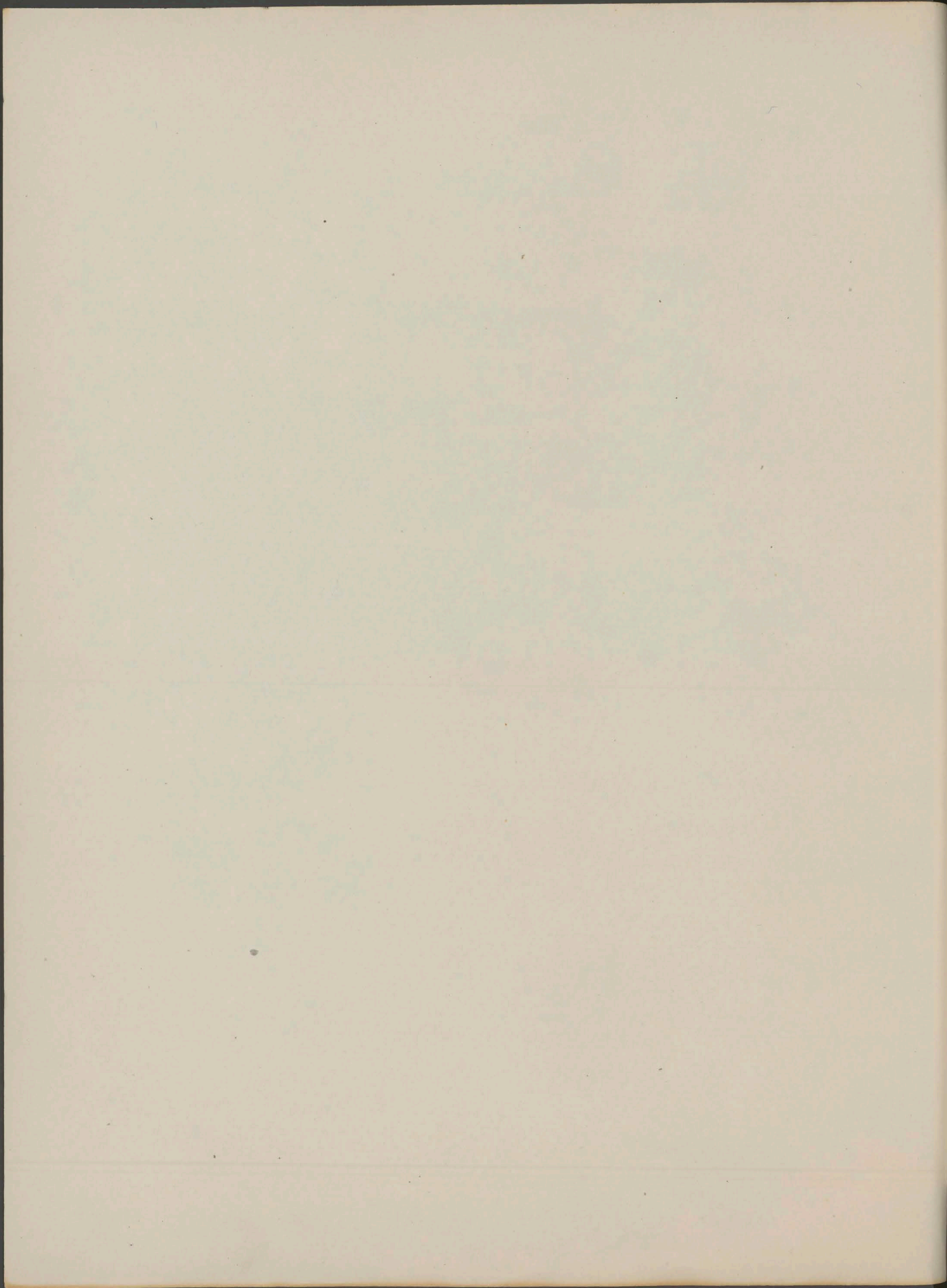
~~242~~

37.



Świeży Ignacy

Cieszyn 1885, 23. XII,



S. 2
Swięty Józef

~~36~~
38

Wielmożny Panie!

Sprawa polskiej na Śląsku
grozi wielkie niebezpieczeń-
stwo, jeżeliby Baras Cierny-
ski upadł, który w różnych
powodach i sta nieprzyjaci-
nych stosunków bez wszelkiej
winy ze strony narodowej
w swej egzystencji jest za-
grożony.

Szkoda stać wyprzedzająca byłaby
tem większa, ponieważ
prawa narodowa w ostatnich
latach we wszystkich kierunkach
ściska się naprzód powo-
nęła, a wszystkie te owoce

Stugoletniej i nadmierzaj ma
rolnej pracy, zostaly pro
wie uszytkie znowni niewes
ne.

Dla tego upraszam jak naj
silniej, abyś Wng. Pan w ten
niebezpieczeństwie z pomocą
Dla nas pospieszył.

Z wyrazem głębokiego szacunku

Miłośny Stuga
Ign. Swicki
poseł do rady państwa
i na tym się skończy

Cierzyn dnia 23^{go} grudnia 1886

'Swirski Wincenty

Kamieniec Podolski 1882, 13. III.

One

Ompia
Swiatka (wincent)

945 A

248
39

Choć spóźniony przyjm Wieszczu
Drogi w osmdziesiatą rocznicę,
swych urodzin tutaj wysokiej czci
i ucielenia od jednego z tych,
którzy w jednej z Tobą Świątyni
nauc od proformy siostra konczyli
klase, w roku 1850, a ta Świątyni
była błogostawiana szkoła
Bazylianów w Stumaniu,
Błogostawiana stokrót: gdy wyda-
ta podobnych Tobie mędz: Gorr-
czyńskiego, Gaterzawskiego, Mia-
nowskiego, i innych. Mite za-
pecone robi Ci to wspomnienie,
a przytem wspomnieniu, przyjm
zapewnienie iż jak w młodości,
tak i po dnie dzień jesteś ho-

chankiem ludu, kochankiem
Ukrainy, całego narodu, i pie
Twoje przyjeżdż z pokoleń w p
kolenia. Duch odstepu oświe
Polskę, całą. — Niechże ci Bóg
w czerstwie m zdrowiu, przy
mniej do lat stu racnego i
cia przedtęży, byś jeszcze i
pośrednictwem cudownej Op
ności, powrócił na terytorję W
ing która Cię na świat wyda
a która tak gorąco ukochała
Niech Bóg Etogostawi Twoym
dziećciom, wnukom i prawnu
ryczy starzec mało młody
lat 71 liczący. —

Ach Mistrzu Drogi! czy sie

naszej młodości na tym świecie poro-
bito! - Gdyby Ojcowie z grobów powsta-
li i przejrżeli co się na nim dzieje,
zakryliby oczy, i wnet do nich wró-
cili. - A przecież ztota pieśń Twoja
opiewa:

„Świeć się, świeć się wieku młody!
Śnie na kwiatach, śnie mój ztoty,
Idealu wiary, cnoty,
I miłości i swobody.”

Idziez te ideały, wiary, cnoty i
miłości? - Idybych tu chciał przed-
stawić ideały ziswiejszego świata,
nawet u nas, zabrutbym Ci weso-
łą chwilę, w dzień Twego Anienia,
która cała Polska z taką urczys-
tą obchodzi radością. Piżucam

wiec zastane na czarna chwile
ności; a ścisłając podokroć naj
nowicjusz dłoń Twoja najcenniejszy
nieoceniony cztowicku i wieś
zostaje do zawarcia powiek z
bi duszy mitujacym Cie

Stuga

Wincenty Swirski.

Z Kamienca Podolskiego
15/25/Marca 1882

Szajnocha Karol

Spa 1857, 3. VIII,
" " 14. VIII.

1.)
M
Tw
Za
na
m
gr
wi
Tw
Sa
j
Ge
mi
of

1.)

List wstępny Karola Szejnackiego 1857 40

Spu 3 sier. 857.

Szanowny i szlachany ziemku!
 Mnie kiedyś najwistko moje doświadczenie
 Twoje było lub nie. Twoje było
 zawsze rozkoszą dla mnie, jak dla
 nas w przyszłości. Owoż, wyobraź sobie
 moja radość w drodze do Spu,
 gdy przypomniałem sobie ten
 wiadomości, iż się sam niech
 Twoim widokiem, ileż mi przy
 szło do tego miejsca. Tymczasem
 już dziś Tydzień do Ciebie, a
 Ciebie mi widać i mi widać. Raz
 mi się bajdaj jednym słowem
 oznajmić (Spu p. r.), my wiado-

moją sowa była fatygowa, a
Jan moja przyna. Wzrost
niepotwierdził - stał się
nie wyprowadzić - nie pozwala
kisać więcej. Ledwie tyle mi
wspada, iż ci może powieścić
Nawiechtam ci i kochem.

Kuroł Krajnowa

W razie wiewiady - obdarz
ten jankin holwich autografem
iż poczci - dawny tu na
kazył sta nay klijnotem.

~~248~~

42

2)

List do rodziny K. Szajmucha -

Spra 14 sierp. 857.

249

113

Drogi bracie!

Dzięki za dobre słowo - skłamy
 autograf, którego w imieniu sam przeżyłem
 nie mogłem - i przyjaźnie zaprosiny, z
 których korzysta mi niepodobna. Spr.
 Offenda - podróż powrotna przy zme-
 wieniu - zabiorą do 3 miesięcy czasu
 i dłuższy wstąpię do stowca, am-
 kieszni am oholu. Zostawiam w do-
 ma żonę - dopiero od 18 miesięcy mu-
 ja - osoba młoda, niepodobna mi nie
 zechaję - i dzieć, którym w tra-
 pi mego wyjazdu mi było więcej już
 dni 20. Rozumiem że w takich oho-
 wnicach brach seria do epizodów.
 Wstąpię z mam nadzieją powodo-
 wai koźnij strakę Karyska. W ro-

ten przybitym przyjdzie powłoc
kurany legowiska, - a wtedy mo
myślniej zamy się stowa. Obecnie
Głai' mi jedynie sta serdusznem na
cin ty drogij zle; kłoro tyb cu
nam nabres'ita ...

Wiadomą o Twoim przyjeździe
Lea nam od M. Manna w tw
wie. Ścisliwiej byj już kaskaw
kai' mnie do Saryja, zipsai' do
kuzio - za co mu raz podrytkowa
co ma, do Bielowsk - lub do bog
miego, chyba listownie mu w
Zostaje w Lea do 25 b. m. Od
do 20 lub 25 wzei' w Ofendri.

Opalunie słowa Twojigo listu
"Schodę bojam z pola" - sensom: z
swain (Jam jium non faciam ve
mi daty mi zsolojn. Choditj

una, po wlystniej ludy, z gawed
los iezka, gorysz. A anjar sie uszte
powa, ofandy, ie, wiecie, tithorahin
tobliem rymas - klor, da spoblowo
do muzum sp. Jastreb. zata-

„Schode, bo jmi z pola”
Swawola! Swawola!
Tyz - rajski showonuch
Obtohm, piastmeh -
Powierit, ofplutois
Je swoid, bys' onylois
Na zimie, mial schodiu”
Po dotad, in brodia'??

mi zjdnie, ty z pola
Platyno, pohola
a char, nam zjmu, ob, w zrobu
otoweh, w obtohm -
Twa druga, kotowa -
Dien, swoja - wiaz, nowa -
Po tobie, zoflame?
Z jalky, zpiwaniu
Skryles, ydnij, w gore,

Showronka w lazur
 Knieci' bzdri' na wo
 Po ziemi' Dalekij'
 Po terady' narodu
 Jak niegdy' za msta
 albo

Schody bo jin' z pot
 Dziej' his' boga wola
 Tak' hasidum' pora
 Da domu z wiuzon

Alle honuz' danu
 Fali' z soba' wa
 Tali' z soba' - Kon
 Pymien' plon do o

Schody bo jin' z pot
 Byt' ten' byt' na po
 Swiji' his' baha' Jola
 Zysiac' to by' balu

Bytu' byt' na pot
 z na polji' mui
 itp. itp.

To to antichum "by" za to tem' z mihsa' sta' laska' wie' -
 Dzij' his' by' samiznym' z kragody' mi' dz' z' spowij' kuznion'
 Tak' sam' mi' by' sot' katalgo - dwa' jakij' istonid' otg'skion'
 antygrafy - sp. Aluma' i' deacy' na q. Alle chudy' kuznias'
 jin' hym' i' g. za to piazomni' mi' pobytkonaf - to u' hilla
 Stawaj' sz' hilla' piazomni' mi' onagdy' a' szellawozij' mizymicimie' oko' mizym'
 piaz z' lada' taby' brawe' ! N. 12.

Szczeniowski Eustachy, Ks.

Chalons	1865	12. XII.
Dijon	"	16. XII.
Besançon	"	17. XII.
Rohrschah	"	24. XII.
"	1866	1. III.

h
ten
music
Christ
H. C
w p
man
any
si y
si p
D
Nif
any
vi u
Iwa
ma
rark
any
na p

M. Secus. Chalons.

1865

Wraczamy Ojcie! Danijcie si si omie-

tem was przygwaszamy nyma przych - a mianowicie.

niecierpiec N. Kabe by wydat 10. exemplary

Chyba do należyciostwa do Chalons przy adresem

M. Osiecki à l'Ecote des Arts. i Chalons. Przy-

ni jedyli maie do przyntycie i pers exemplary granuly

bramurki polskiej nauze i taki stawurk przy bym

przy adresem. - A taksi kadisi Daskawsi Dwieci

si ypic si obraca staj chuilt i Alexander i uskara

ni jego adresem - jakis smutak was was wiadomas

Siyou przy restauke. -

Nifra moja Bogu driski niemady przyfik

myyasi - ale dla mnie lano jest murus i kap

ni upiet usstak i raoynam przy si budo chaw

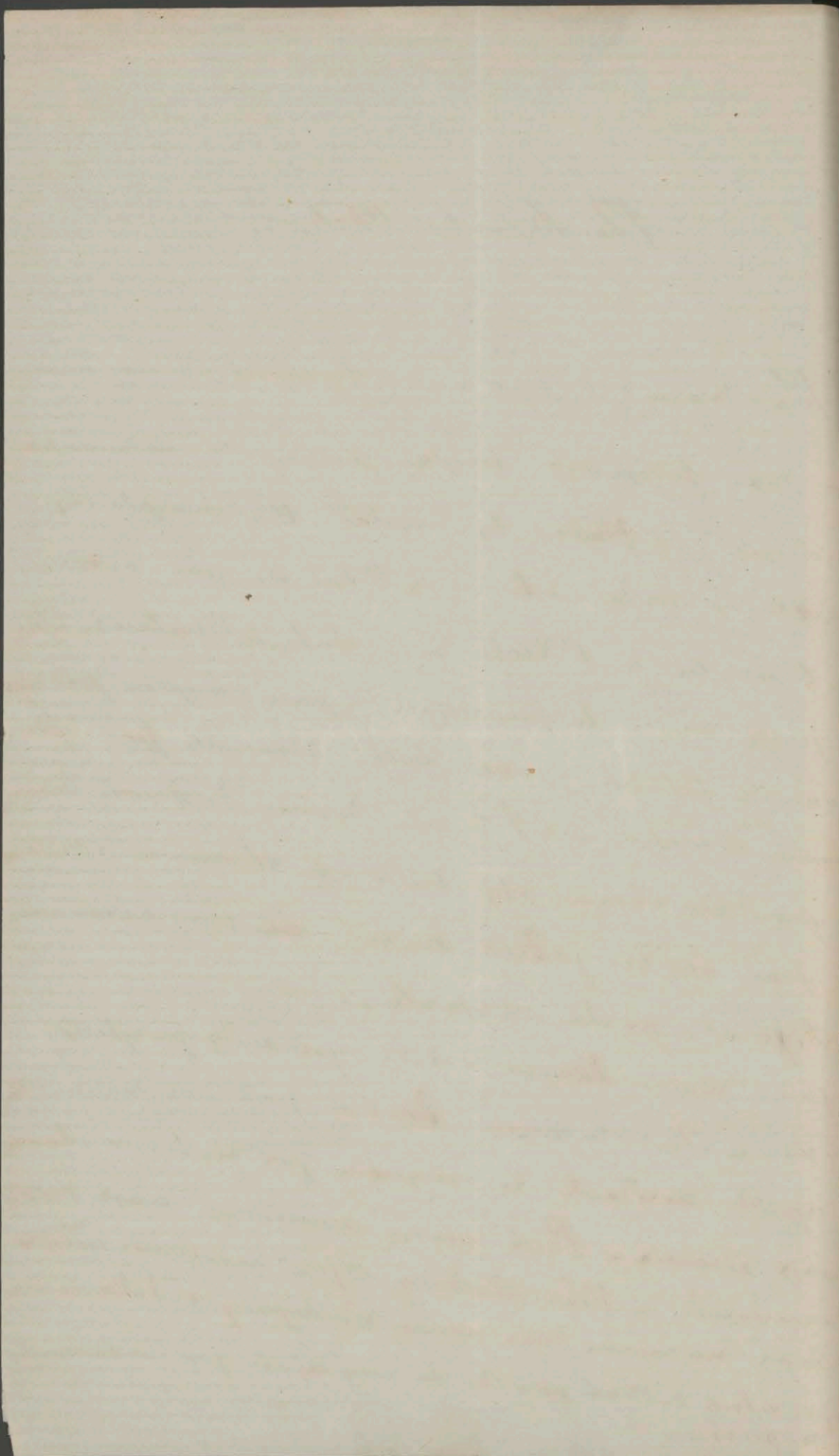
swajc Drowie - Paris powis orowadanyi moie kap

bramurki a Was Kachary cojre udecmis cary

restauke na raum was wode Kachary i D. Drowiomy

przye rlad dallas pira do do myzajnie jaz w Karonie

na popasie. -



Spud
Kaps
No
A B
H. 1
No 4
L Pac
paga

16. Decembra. Dijon.
1865

Kochany Ojcie! Ferron ad uerum
spudriewanych listow do Dijon nic odobradem.
Pewnie Tarkawi powiadzieli ci. Plurbe arechy
do Troyes wyprawil 40 kwiartek do malarzow
pod adresem: M. Lorynski Rue du Bois
N^o 142. a Troyes. -

A 32. edemplar kwiartek do malarzow pod adresem
M. le Comte ~~de~~ Sarki. Rue Ste Philibert
N^o 43 a Dijon. -

Z przeslanem do Was Kochany Ojcie napisz walem
pogodzenia z Wami bracki o wsey Skism - A teraz
zaturajac nejpredeerniejre moje perdrawicenta tra-
nowej Paui zastajac narawem Wasz srowo w kochany
narawem *Przyrodnawca*

h
v
p
ni
z
ue
le
P.
hu
hy
mi
dia
dia
lyo
sam
si
lyo
io p
do
nan
han
Suo
et
7.
ado.

14. Decemb. Beranow.

1885

79 286
47

Kochany Ojcie! Nastawony przy swoim
liście do d. Aleksandra zachęcając do Kochany
Opieraj się na miłość swoją i na ułaskawienie
przebaczenie. A teraz powiedz mi wam prosił
niektóre moje spamiętanie, z których pewnie
z wyjątkiem to, co z dachem i korym i sta niczego
wesoło krajem naszym byci może i co na dach i przy-
krocie sami uśmiecie.

Przytulajcie się bliżej, przez waszego przychod w Państwo,
kiedy uszytych co jest u was. Długożycie i zdrowie
daje co si. Długożycie dają, w czasie naszej pielgrzymki po
miastach gdzie nasz rodzinna państwo jest naszym, wi-
dziatym dacie wedy: zupełnie obywateli i niemał zapomniany
tego wycieczki co Państwo, w starej emigracji i znowu lekko
zaimo urosobienie już i urosobienie emigracji spudłują
si, dajcie Sadumatem i zastawianiem si nad przychod
tego i odkrytem, że przychod lekko ujadła jest brak
co przychod moralnego, a nie przychod kraciżarego ujadła
do dnie i znowu polskiego - że przychod lekko ujadła

jest tylko brak systemu moralnego, to czemu
własnie musz być, to wielu nieznac, gniecionym
sini, miedzi ludzi, jute znamy ze swojej skojnosc
a nawet miedziach z kuzi miedziachy co swizke
podskic, jednax za pomoca Tarki Poni, cofniti
Drugi, przynali si do 2ta pod roptymu khorogo
walo i przynali ze brak stawa prawdy, i to raku
kiedy zewrad zporreniem sa aboruni, ten yfawnie
jest przynala ike upadku - Oheri moj drugi
Ojaci, zwozypury to miedziachy puziadam. ze jera
taki staw wazy jak i jest potwow dtauj
ke bypiane miedziachy puziadaw i dobrej stawa
daskawie i dla poga i dla kraja - a slawow
nie dla puziej opieradaw i niedatka bych
na ktorych iity abawiaek umawia i na kuz
puziadawia - i to bedzie niad. miedziachy raku
kiedy miedziachy miedziachy i radkum si choy
by wiorz ojcow nadych i emoty ojcow nadych
zabrec i miedziachy - Zois si, mi raku

obawianym naszym na emigracji
 zastajemy jest przedewszystkiem się kwartycy
 oprechamawie w nas przed wiary naszej i aby
 wrażeń ojcow naszych - temu się tylko najwierniej
 i najpóźniej wypowiadamy z dąga i okowianku
 jaki kadyż nas ma dla nierróżniwej ofiary
 naszej - A więc jestli stowaryżenie padatkow
 tak gęstnie i tak gęstnie podniwto
 kwercy przychodzenia z Kawadkiem i lek
 dla ciata, to wprzekonaniu naszym. Daleko
 większą wstęgi przywierdoby dla kwaju gęstny
 do tego pierwszego przez siebie sadajonego celu
 zechiadoby i daj i tu cel drugi przychodzenia
 z pokarmem dla dury, kbowego tenak tak
 handro i bawro wprukad emigracji wie się daję-
 To by się wam inicuwielkim karkem zwabię
 daję, bo tam liwie stowaryżenie jak wam
 a tu myśli zburzaly daję mi się, ogę i daję i pucy karytaly karko wawę kowę
 karko by się zburęć mogły na udrymanie drowel
 a najwiecej karko karko w Paryżu karko z daję

M. N. Kozłowski
Kłopoty w sprawie...
Ważne jest...
Kłopoty w sprawie...
Ważne jest...

Zadanie powściągliwość tej paucy oddaje sechelic...
Zwrócić pewny jestem że Paź same przyszedłby
wpaucie nadziom Kłopoty sechelic przystąpił wstąpi
do tak swiętego a warem tak koniecznego dla nas...
Dobry ten ekwiwale...
na nierysowie wy niechcieli wy niemieli, to
był to pewno że najmniepowybitnej z tego obowiazku
ziś wymagawali - No tymu samemu celu przi
bydł do d. Alaudra.

Dobry to jestwa dwo powiedzieci wstępowanie
ale pewno jestem że i my sami...
tam ja i ja tak rywa wyjeicie potrafil tak
drieta i jawnu wamniei cudo jaco doudatari i...
oniie - Kadzieci i rabeie paki was potenni.
A tenar powonjanie moje napytanie uranowaw
Parsi i polenpase si, wanej paniscei zaskup
narcawere Mam norewe ryrebony

Stagede Al. D... ..

Koars powiedzieci w. Hube paż przytar 15. edon
Kien. do nakadren. pod adresem: M... K... ..
des Granges 64. p.r. u Czajkowski à Besanson. -
poum taan o dwie grammatyki i dwa d... ..
pod tymi adresem.

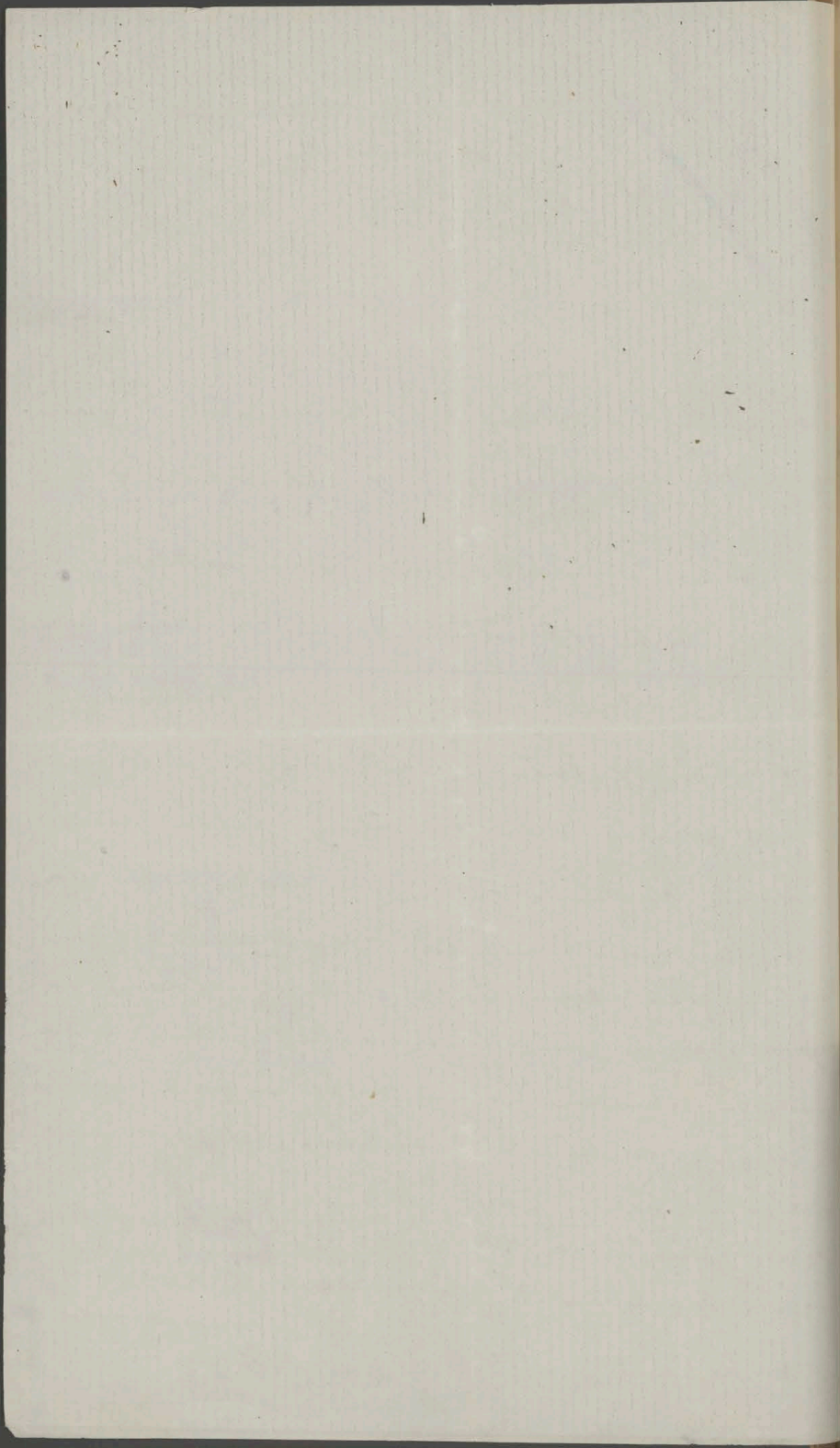
788A
288
49

~~Prof. Dr. J. J. ...~~

24. Guedes
1868

Korschach.

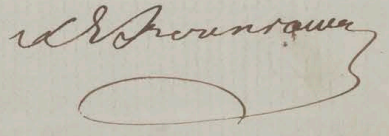
Kuchery Ojce? Z keransow wyprawa
 mistem do War list, i do St. Petersburg. wam
 Dsi nauwie prawy war o najwyzej...
 nie daj listu St. Petersburgu a wam wyprawa
 o adwersari Warra na list maj powody -
 Ca do minia, i karkom na rickowia si zistny
 w mojej podwazy Dsi numerow jarkum nie
 o puzeraci Warra jst od Dsi Kolka - stam jednac
 z Dsiem... nieq...
 Poytun wara Dsi Ojce wara z cota...
 prajje udamie...
 Nawadruca...
 tak...
 Dsiem...
 A war...
 war...
 ad. Suisse. Canton St. Gall à Korschach.



i
W
w
w
w
w
w
By
d
P
A
y
Z
m

A. Kawan. Kowczak.
1866

Kochany Ojciec! Za kilka tygodni
 i zapamieta Wasza najszlachetniejsza
 Wszakże w tym tygodniu razem z
 na wielożywności po francji dla
 mojej miłości - dai tylko kilka
 wiadomości o Waszym życiu. I. Alexander
 w ostatnim tygodniu listki
 Wasze ma niedziela kwiecień
 dla zdrowia Waszego tygodnia
 Proszę Wasz Kochany Ojciec
 kłóci o moim przybyciu, a
 tylko kilka tygodni - Dawid
 zechce Wasz Ojciec - Pani
 na Wspaniałe. a Wasz serżant

Wspaniałe


5
16
33
20

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]

Szembek Aleksander

Siemianice 1866, 29. III.

Green

1

1

1

1

1

1

1

1

1

Freudenbergska G. emiarnice D. 24. Marca 1866 roku

51

S

Kochany i Drogi
Panie!

Mnie wdzięczności i przyjaźni
sta kochanego pana, tak głąbo
ko zakorzenione w moim sercu
niepowolito by mi, Jemu, tak
jak wszystkim obojętnym domię
biletem drukowanym o messesessia
którym mnie pan Bóg doświad
czył. - Ojciec mój po kilkoletniej
ciężkiej chorobie, opuścił mnie
na rawskie. Przez ostatnie tygod-
nie tak cierpiat okropnie, że śmierć
jego można było uważać za swo-
ją podanie

bodremie. - Wiek Ojca mego był
tak mógł przygotować do życia
który mnie dotknął - Jedną
wydaje mi się jakby niespa-
nie spaćto na mnie to wa-
ne spotkanie, które serwato
Drogi memu sercu stósun-
i zrobito w nim przerwania, ka-
niczem zastąpioną, byde nie
przy tej sposobności najsero-
niej dziękuję, drogiemu Panu
za Tatkawę względę Jego sta-
syna Piotra, dawno już pro-
mienem był to miyrie i był
kamiarem przypominieć się
smieci, ale falszywy wstyd
nie do wyttomawienia przerwy
letniej narzych stósunkow
głównie przerwie mej winy
tem względem, utrudniato m
poczwę do Niego - odktedate

a dnia na dzień, a później cho-
 roba Ojca którego na chwile, ba
 tem się odstąpić były mi przes-
 kuda. - Dziś kiedy strata naj-
 ukochańszego Ojca, zbliża mnie
 do pana któryś jego zastępował
 miejsce, Spodziewam się po jego
 Dobrze mi znany sercu, że raczej
 puszcze w niepamięć cięka, ma-
 wine i męczące ja, za brak
 serca lub obojętność przyjętą; bo
 do tego przyznać się niemogę,
 ale raczej za jakąś fatalną nie-
 smiałość zbliżenia się do Ciebiego
 jak Ty meża. - Osadź więc ko-
 chany panie sprawę, że nie
 głowa, ale sercem a pewny będę
 przebaczenia. - Wdzięczny do zgonu

Alexander Schumbe

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Szembek Piotr

Berlin 1864, 17. II.

ba
glem
sam
poc
dor
6 ty
i
sw
si
M
ro
10
pu
C
ca
ke
T
gan
2
kto
w
cu
St
Hi
wo
by

Laskawy Panie!

Paras po przyjeździe moim z Petersburga nigdzie choro-
ba mnie nawiedziła, przez 4 miesiące nie mo-
głem opuścić łóżka. Długo tylko siły mi dorwały, i
samodowolnym się do czynnej służby. Następnym
porządkiem urzęd cywilny, bo osłabienie nie
dzwalało wstąpienia w szeregi narobowe. Przez
6 tygodni byłem pośrednikiem między Poznaniem
i generałem Pasznowskim. - Później uformował generał
swoją ~~szkół~~ Korpus w województwie Kalskim, a zatem
szedł do obozu i odprawiał ^{cał} miesięczną kampanię.
Mam nadzieję, że Laskawy Pan, zważając w jakich
rozmaitych okolicznościach przegłem te ostatnie
10 miesięcy, wybacz mi, że dopiero dzisiaj
pięro do niego. -

Odrazu nasz, który o ile mi wiadomo, dotych-
czas ze wszystkich hufców narobowych najdłu-
żej, przy przeważnym silem moskiewskim, słu-
żąc się utrzymać, był z wroczym porządkiem or-
ganizowany.

Mieliśmy blisko 800 koni podzielonych na
2 pułki, 8 szwadronów. - Pułkownik Matuszewicz
który dawał dowody swojej śmiałości i odwagi
w wojnie, tureckiej a mianowicie w fran-
cuskim wojnie, dowodził całym pułkiem, pułk
Puzoski, znany z sławnej saryj na praskim
Kierpiorów podnieśliostawie, miał powierzone do-
wództwo drugiego pułku. - Wszyscy notni strze nasi
byli starzy wojskowi. -

Mnie generał jako płaconika przyłączył do kawalerii
sztabu szwadronu szeregów. —

Seregówy naszej kampanii zapewnione praniem
nikoim emarem. — Trudny, jakże codziennie
silniejszy, forsowne marsze prawiwe wogcej
ukochany jak Moskale.

Wszystkie potyczki nasze dość mało znaczące
pomysłna, pominiem tego że najczęściej muszowie
my się walczyć.

W mieście Krasnojarsk kapitulowało
50 ^{ca} kilku ochotników moskiewskich, ^{ca}

gajęcy się między i ledwie uzbrojony oddział
Krawskiego w srodek naszego obozu w
drzewiech. Po rozpaczliwej obronie cesar
Moskale masi wyjechali. — 2 tylko oficerów
my do niewoli. — Liczba nasze straty były dość

3 ^{ca} żołnierzy zostało na miejscu i niecierpię
prócz tego 15 rannych. Między ostatnimi
znajdował się mój brat, na ciele swego
nu nawiązać dostał ciężce w głowę. — Choć

było niebezpieczeństwa ^{karali} (karali) jednakowoż
doktorem bratu zaraz opuścić oboz. — Był to

12 mil od donu, generał dał mi urlopu
3 dni ażeby rannego odwiedzić do szpitala

Prężywie dojeżdżaliśmy do granicy i przyjechał
linny szereg do Siemianic. Nastawiając go pod
lipką, opiekę i opieką własnie mój wyjechał

do obozu, gdy niedługo smutna wiadomość
o zupełnem rozproszeniu naszego oddziału
i o ucieczce Taczanowskiego. — W naszym wojsku

nie było innego oddziału, nie było nadziei
wracać do walki. — Przybyłem więc na przed

...owanie do Berlina, gdzie karatem się zapisał do
 ...weryfikacji. Ostra linia nie pozwoliła prowadzić
 ...wojny i w naszym okolicach mrozy zupełne
 ...wystłumiony nasz zwycięży, ostatnie wypełnienia ma
 ...biednej wiary. — Ten terar, kiedy znowu ruch stroj
 ...w naszym kraju się wzrąga, wiosna się zbliża
 ...zawikłan polityki w Europiejskiej nowa, bodaj
 ...nie płonna nadzieja wstępuje w ~~...~~ obolote
 ...na nare, prawie pewno można rachować
 ...nosić, że nie radtego powola nas ojczyzna
 ...do walki. — Wiadę w pronyślność naszego powstania
 ...tracitem i tylko w Bogu można mieć nadzieję, że
 ...as jakim cudem narodzi się oswobodzi. — Cożnam
 ...anowie z Paryża rodujeie, czy Franyja pozwoli na
 ...żeluz nas weryfikien zamordowano, czy się logra
 ...elidry zawsze na czerem tylko objawach sprypati
 ...nubowej pan mnie objawie, ~~...~~ ~~...~~
 ...it to jeżeli slywa trodz czasu, jak tam nasza sprawa
 ...to i czy można się jeszcze sprosiować jakiego
 ...wopronyślonego obrotu powstania, Paupmarant
 ...iendmalosć, z jakż iurion Taskawego Pana proci
 ...udzielenie mi wiadomosci z Paryża, ale do nas cią
 ...le takie smutne wieści dochodzą, że bez ustanku wry
 ...przhanę za dobrymi nowinami, a także, spokie
 ...wam się uslybę od Taskawego Pana.

Proszym Pańs wyraz mego głębokietko szczunku
 i prosiarowania

Pratęgam zarazem najgłębsze
 wstępnosć od dnia i oja mego. —

Paupember


Adres. Berlin, Kamennij most Pa. 42.
 [za 3 tygodnie]. Stupia pod Kiemprem.

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

Szmyt Henryk

St. Gallen	[1865, po III.]
" "	["]
" "	" 15. XI.
" "	" 4. XII.
" "	" 4. XII.
" "	" "

Th
Mar
pub
"T
Sp


 Szymon Kępczyński!

Mam honor przy niniejszej ekspedycji natężony — drugie
 publiczne Sprawozdanie z czynności Stowarzyszenia
 "Kosciuszki" za czas od 12 Marca do 25 Sierpnia 65 r.
 Sprawozdanie to drukowane w "Gazecie" № 79. —

Skosowane do Statutu Stowarzyszenia Kosciuszki
 założony, została nakaza, w której obywateli korzystali,
 udziałem mają, w gwałtowne wolnych od pracy,
 w tożsakości Cypelii Polskiej przez ces. Kar. Npwr.
 Kapitała Dniajoryk sprawa języka Niemieckiego,
 Kaligrafii i Teografii, wiadomości nastawione
 do przemysłu i rzemiosł o przedmiotach
 nauki językach: w Artyfakcie Geometrii
 Fizyce Mechanice i Rysunkach. — Po trzech
 dniach Korzysta z wykładu języka 15
 w wykładu przedmiotów tekucianych 8. —
 Nadmieniam tu wygada że korzystający nie
 należący do Stowarzyszenia i że potrzebne
 książki i materiały piśmienne otrzymują
 bezpłatnie z łaski tegoż Komitetu Polskiego.
 Sprawa Cypelii Polskiej, której egzystencją
 w znacznej części byłła fundusze Stowarzyszenia

warte

skrypunka, zatorang, zatkata, Biblijoteka biskupa
 po Dniu dzieni domow 93. - Szacowny ten nam
 szymato Nowarysciu ad Cztok, honorow
 N. Szauiskiey, ktoru Nowarysciu chye
 tytko zycowiem, - by wkateluy saje Szep
 bierupla zwatant, matakowcow - wimuz
 skasai moga. -

Wplyty: do Kasy Nowarysciu jak nastepuyje:

1. Z onowoych mianizowia optat ad Cztokow		
Nowarysciu (szymupla)	_____	fr. 134 - 50
Zafier Cztokow honorowoych:		
Siller Redktor "Goryny"	_____	10
Kaudott (szojax)	_____	20
pani Ema Hrou autorka dzieła "o Kowiscza	_____	200
Plot Kowalk Pseudni	_____	50
M. Adam Sapieha	_____	50
p. Zollikofer	_____	5
Nieruajany szojax	_____	2
p. Agapsowicz z Salicy	_____	100
Skasiakowicz do	_____	50
Dn Smotka ze Dubawa	_____	581

Razem szukow 1068	_____	18.
Z zworowoych przyorok ad Cztokow	_____	56
szorakato z rachunka szopredniogo	_____	79 - 35
z przyorokach	_____	114

Summa wyposi _____ 1452 - 3. -

Wpływ ni waleryjczy de Howarynecia	fr.	494	- 22
- etoukou: porycaki bennurakue		219	—
Roudawo aiez jako uspatie numu,		717	- 22
Porycawo etoukou Howarynecia,		170	—
Arakue porycyje		62	- 80
La micakawia Cuyfeki; Biblijateki		36	—
Porto ad księpek dla Biblijateki		19	- 80
Wydatki rozmaite		60	- 45
<hr/>			
Summa rozliczeń		1066	- 27
— przychoda		1452	- 3
<hr/>			
pozostaje w kasie		385	- 76
na porycakach		228	—
w gotowce w kasie		157	- 76

W tym mieście przybyła nam niezaj Cytoukino
 Księżek Swietue Smionu aweruyt przy nowu
 Krajowi, gdzie w grobie Taweyo Paua, linowu
 pp. J. T. Kratnowskiego Teofila Lewartowicza, księcia
 Lona Tapsiech; pania Dzieltyńskiego.

Tapeunie Komitet w Cheluzie przestaw
 jiu zaproszenie do Taweyo Paua na uroczysto:
 18. obstarugia pomnika w rozwinig smierci; dris
 35. otrzymatem list ad Teofila Lewartowicza
 3. w Starym dawosi miia iu przybydnie na
 sortk

by urawy kosi na przemianieniu. - Prosiemy
czy za spracowaniem Tamey Paua
można by strzywać co krzynek z bibli
Polskiej w Batisyrolles - i gdzie można
strzywać kompletne napisy drist
Paiskich. - Mam zarazem przy tej
coi zatagryć hotel wacunku
Stuga i wielkies

C. Major i Kou. Waj

Henry Kraupf

Obecnie Emigracja nasza zatagryjemy wyjechać
na doci liżna bō prawy; Biblioteka Polska
na poszeiwie na kawatek w St. Sallen
chleba. -

Adress do Doktora

te Doct. J. Kaniński
à St. Sallen, hôtel Lion
en Suisse

mój: Henry Kraupf à St. Sallen

Café Terrem - Polnische
Bibliotek. -

P.S. Leuartsowicz
bawoi w Vevay

u woi. - (w zawazgryji)

STOWARZYSZENIE KOŚCIUSZKI

przez Polaków

w Kantonie St. Gallen, zawiązane

57

476

B

Do Stanownego

Obywatela Bohdana Haleckiego w Paryżu

Wpoważniony zostatem do napisania niniejszego
listu i przestania wiersza Lemartowicza, (ogn. 50 kopert) przez
przez Stowarzyszenie nasze, ufni będąc iż naszy
i ukochany Państwo naród nasz, zechce polecić
Kosmu rozprzedanie poematu. -

Przytem imieniem całego Stowarzyszenia
mam honor przestai wyrazny szacunku, oraz
dzię swożółiwym iż los powabnie wybrał mnie
do tego zarzątku, jakim jest korespondowanie
z Bohd. Wozą, tak wiekże miłowawcy potrzeba mi

Stuga

b. Major

Wawryński

P.S. Dziękuję za rozprzedanie
mojej rzeczy Pau modestai
pod następującą adressem: D. J. Kaminski
à St. Gallen hôtel Lion. -

STOWARZYSZENIE KOSCIÓŁNI

W KRAJACH ZŁOTYCH

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

D
O
Imie
pismo
de te
was
Zmar
wiers
na co
zaspo
O
nas
naj
C
fice
L
w
r
H
M

A. Galleu d. 15 Listopada 65. ²⁷

58

S
Dostojny a ukochany przez nas
Panie Panie!

Raz darował Szanowny Panie Prezisie i znoważ
Śmieć pisać i trudzić Jego Osobę wyrażaniem mego
piętna — lecz interes niecierpiący zwłoki przynaglił mnie
do tego kroku; — ponieważ druków kosztów nie są dotych-
czas zaspokojone, śmielony będąc dobrocią powszechnie
znaną ukochanego Pana — Śmieć przypomniać czy
wiesz Leontowicza sprzedany został — lub czy można
na conto sprzedany zaciągnąć dług by druków kosztów
zaspokoić. —

Obok tego mam honor oznajmić iż Stowarzyszenie
nasze ciągle czynnie udzielając wsparcia lub wy-
najdując miejsca potrzebnym. — Dorem powtórzę
używanym przez p. Szanińskiego biblioteka nasza
licząca 160 dzieł wzrosła do 200 — a także
Leontowicza nadał nam swoje dzieła — a
wskrócił napisane poemat abowieżnych rozmiar-
ów. — Teżerat Bosak — Hauke także otrzymał
Stowarzyszenia naszego wraz z p. W. J. Kraszew.
Śmieć powiększyć bibliotekę. —

Teraz zarazem od Ciebie proszę o niesmiatoliczną apro-
wację lecz pomimo choć będąc nieznanym zapewne
Panu wiem iż nie zawyrz odmówi: z niesmiatoliczną

5
Zanotowana moja prosba jest następująca: byś ukocha-
ny Pan nie rezechił mi adułowić przeoytey
mnie Ura, fotografiję - jakna to prosba.
Przytem smiem zapytai o zdrowie dostajęcej
Matronki czy potęprzto się - nie spodziew
się aduowy smiem imieniem caley sto-
rysnica stoyci winny głęboki znaczenie
z jakim przostaje dla ukochaney Pana
narod nare cety

Młoga

C. Major

Włocławek Szmyt

Harzndz. CuyPłuz; i B. i

Polska w St. Gallen

Adress: Kewi Szmyt i St. Gallen

Cafei Verren Polu bibliothek.

~~278~~
59

uho
steig
ba
iraj
riew
hor
muu
ua
47
B. 6
Galle

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side]

à Monsieur

Bohdan Galecki

président

par bonté de Mons. le Colonel
S. Lesinski. -
très pressé

2. place de la Promenade

Paris - Batignolles

St. Gallen d. 4 Srodnie 65 r.

60

Do czelego
Obywatela Bohdana Chaleskiego Preusa Tow. P.O.
Czlonka honor. Stow. „Kosciuszki”
w Paryżu.

Składajac imieniem całego Stowarzyszenia hotel
wysokiego szacunku - mam honor. upraszac najrac-
niejszego Pana by dar taki dla nas wielki, stozony
z dzieł wlasnych - Dziekiel szanowny i ukochany
Pan powtal nadestac, gdyż powietzanie tego
Prabom imygnu czyni nas niespokojnymi - o spo-
stradanie - tak dla nas szanownych utworow
najznakomitego Wieszera naszego.

Czekujemy dzieł szanownych przyrost
naszej dosi szanownej Biblijeki - szanownym
imieniem Stowarzyszenia z szanownym
by zdrowie Doslojnej Matronki szanowno-
go Pana szanowno szanowny

Mam zaszczyt imieniem Stowarzy-
szenia Kosciuszki szanowny
wysokiego szanownego

6. Major Szweryk Szweryk

Szweryk. Aust. i Biblijki

P. S. Proszę mi nadstawić powyższy pod adresem
Monsieur le Docteur J. Kamiński à St. Gallen
hotel Lion
lub Henci Kamiński à St. Gallen Paleu-
bibliothek.

Na prosto do Winiarok moim Dacum i dostaję
Pan Lechsa wójci picuizdy ce rozdpra
cego wiostra Lewartawicza

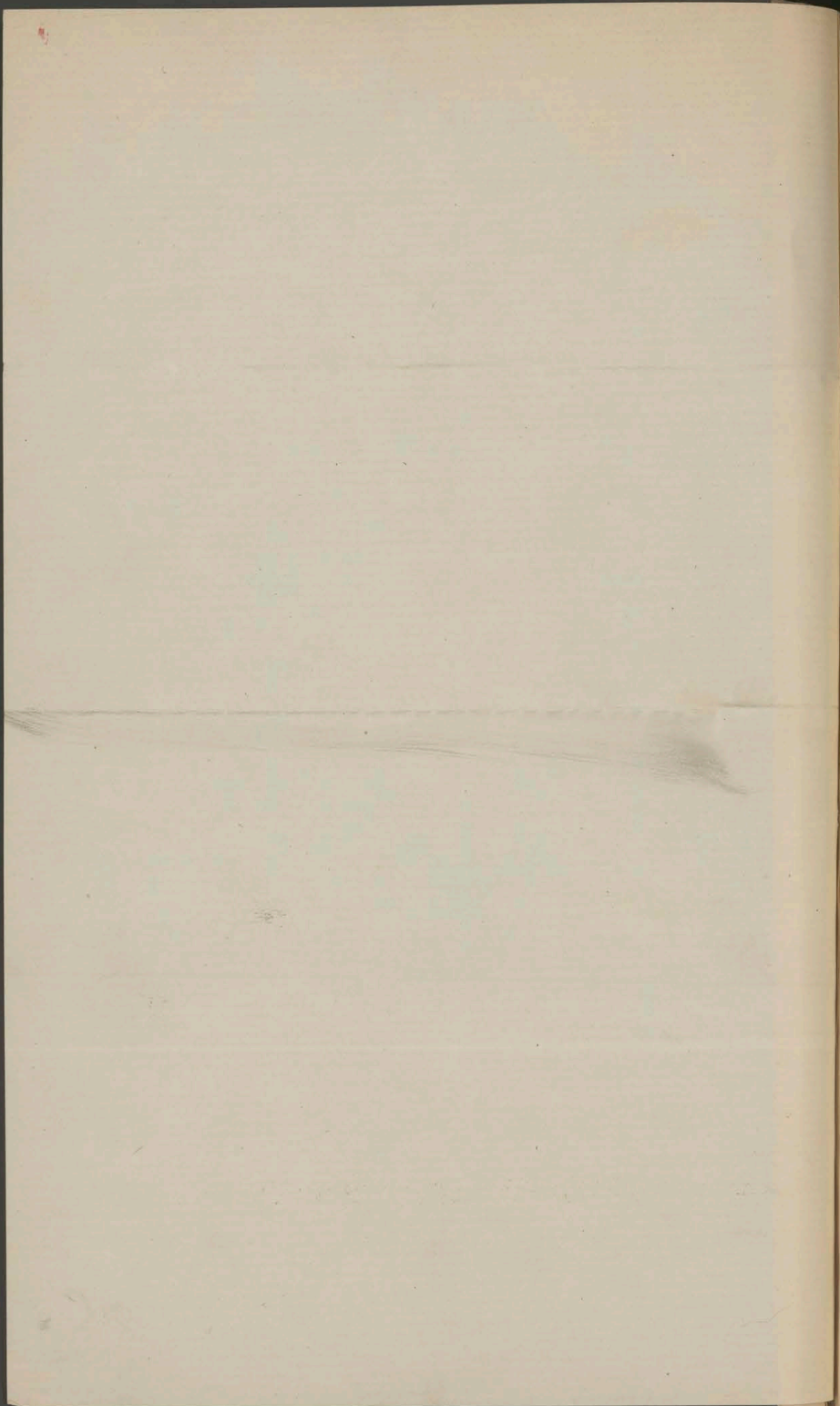
Oczekuję rezultatu

Stuga

Kamiński

~~280~~

61



St. Gallen d. 4. grudnia 65. ²⁸¹ 62

Ukochany i Dostojny

Panie!

Raz darowałem w imieniu nieboga znanym
tytułowi tego arcyksięcia - lecz byłoby robitkiem
Zatwierdzeniem - a przytem asmiestony byłoby firschem
ostatnim Cesarstwa Rzymskiego - przy stworzeniu którego
ujmieniem z upragnieniem oczekiwaną foto-
grafią z parą słówkami Wieszczęcia - którego
Serce moje w miłości tak ukochało.
porwał mi wzięty tego tytułu jaki albi-
jst mi więc o moje serce byłoby w uko-
chanej Krainie naszej.

Pragnę składam ukochanej i jedyniej
i wielkiej Strasznej czystej miłości Główny
Tobie Dostojny Panie - aby Pragnę mi
porwał być kiedyś mógł osobnie
stojąc poratunek na tej stronie, która
była cudownych i wielkich rzeczy napi-
sana.

Przebieg mój bez sensu, bez wyprowadzenia
żadnych myśli moje - a przynajmniej samego
wspomnienia iż do ukochanej Pania
Przebieg nie powalał mi Się, silnie na
ogładny był - myśli i myśli moje
z serca mego płyną - wiedząc iż
w ożyczeniu mej z miljonów serc
podobnie uczucie płyną. -

Życzeń zdrowia Dostajęcej Pani
Ciebież ożyczeń Dostajęcej Pania i dnie
Dzień za fotografią smiem iż
pisanie najzżywalierzy i najwielkiej

Twoja

L. Major

Henryk Major

Szpakowska Maria Kleofa

Warszawa [b.d.]

U
M
h
h
h
h
o
o
m
S
w
G
p
M
C
W
h
h

Deputatska Dvorja

Czcigodny Mistrze!

Mybach Stanowny Panie, iż mi-
krajoma udaje się do Niego
z wielką prośbą - a mianowicie:
zbieram autografy znakomitych
Polaków - magnetabym więc
obok Nestora powieści naszej
umieścić Cibie Czcigodny Mi-
strze, którego dumki przeuawiają
wprost do duszy i serce naszych,
spiewam miłknie z nich bo są
przesłanne - a takie rzecione!
Mazemiem mojem byto uódk
Cig niedy odwieścić, Wiesneru
Ukrainieki, słysząc, że roda-
kowi swoich przyjmujesz
z otwartemi rekoma. Powiewai

środku materyjale wie poroalają
mi na to, poprosić wie
Sze na historycznej prośbie, o skro-
tanie spracowania ottoniz, sto-
wilk, które umieszcze w swojej
albumie na pamiątkę.

Godybyś Czeigodny Mieszczu
mie wrócił mi za, że to proś-
tatem i o Twoją fotografię
możem być smiała - ale mło-
dziej nasz osmiela Nestor
nasz racuy J. J. Kraszewski,
który wosydnim prośbom
czymś radosie'.

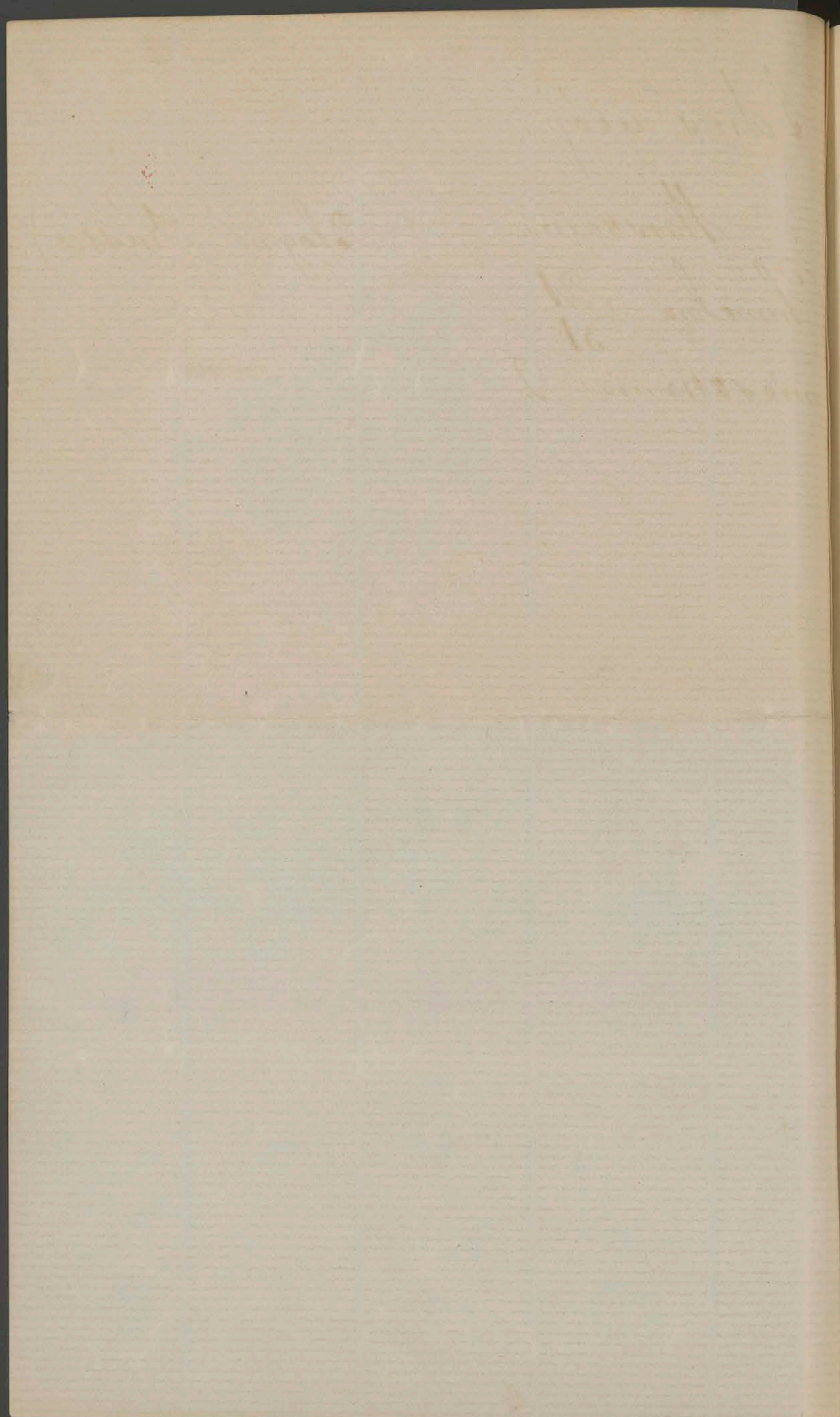
Z głębokim szacunkiem i praw-
nem uwielbieniem na jękie
polke dla swego ulubionego
Mieszczu kolobyc' sie uoie
Maryja Kłopa Szpakowska

Adres moój.

Warszawa (Pologne Russie)

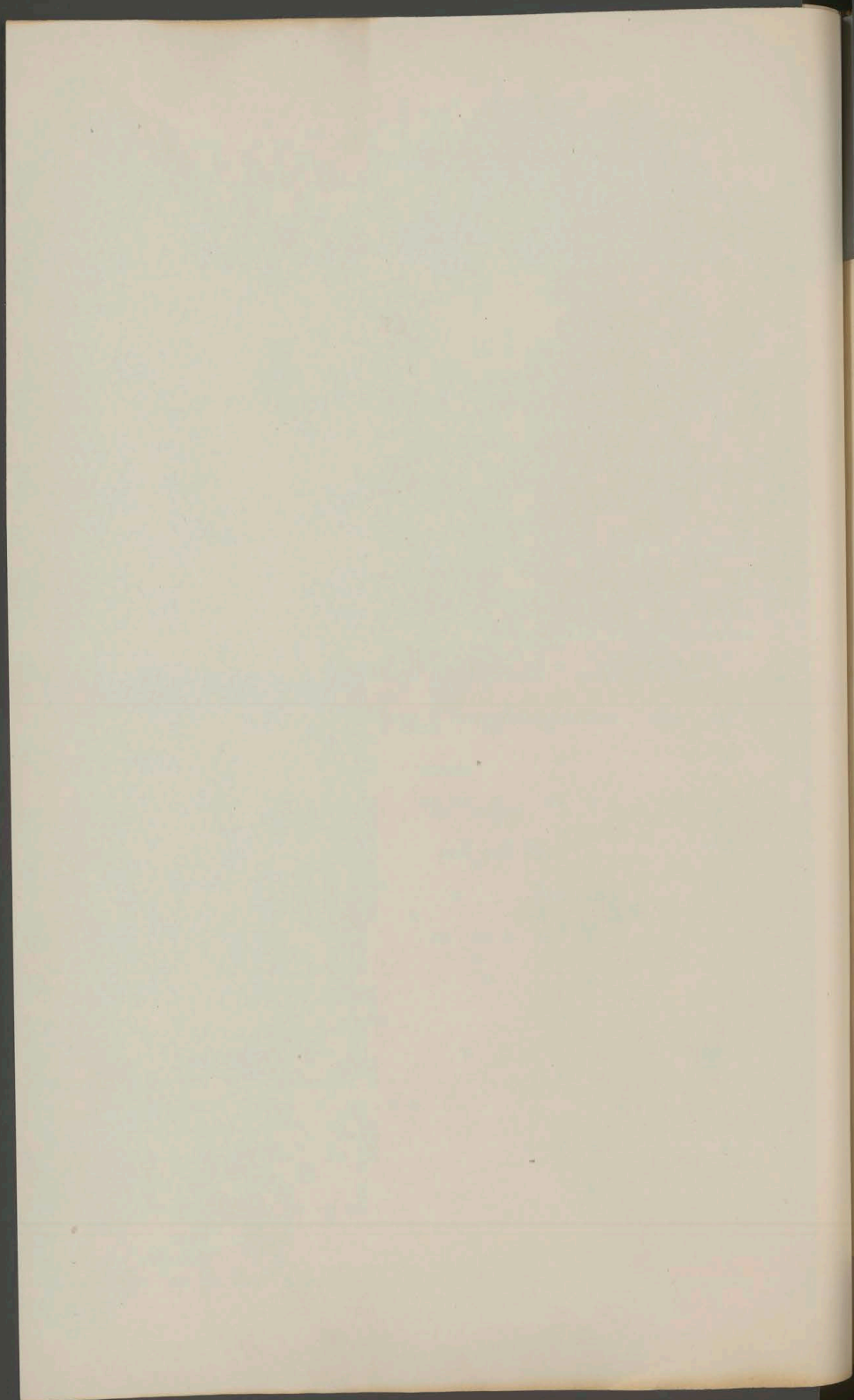
Chmielna $\frac{21}{31}$

mieszkanie 2



Szrejtter Atanazy, ks.

Bruksela	[b.r.]	7. <u>IV.</u>
Wersal	1877	23. <u>VIII.</u>
"	1881	4. <u>VI.</u>
Vichy	"	22. <u>VII.</u>
Wersal	"	27. <u>VII.</u>
"	"	30. <u>VIII.</u>
"	"	9. <u>IX.</u>
"	"	22. <u>IX.</u>
"	[1881-1885]	20. <u>II.</u>
Vichy	1882	9. <u>VIII.</u>
Wersal	"	17. <u>VIII.</u>
Paryż	[" ?]	[<u>IX</u> ?]
Wersal	"	20. <u>8.</u>
Vichy	1883	19. <u>VII.</u>
Wersal	1884	13. <u>II.</u>
"	"	30. <u>XII.</u>
"	1885	9. <u>I.</u>
"	"	14. <u>I.</u>



Bruxelles. 7 kwietnia
3. Rue Brédérode

Ciepły i kochany Panie!

Przy końcu tego miesiąca najprawdopodobniej będę musiał opuścić Brukselę.

Nie wiem czy mi się uda wskopić do Paryża i pojechać osobście Ciepłemu i kochanemu Panu. Pragnę przede wszystkim złożyć temu moje uszanowanie i polecić siebie Jego Łaskawej pamięci i sercu.

Nie spieczętyłbym się z powrotem jeszcze do domu, ale termin pasportowy przedłużył mi tylko do kwietnia.

To przedsięwzięcie uważam za cud Łaski Bożej, bo wiadomo kochanemu Panu że nie proszę o pasport rok cały.

Co mi dodaje odwagi do powrotu, to że Biskup mój pragnie mnie mieć w Dysekerii koniecznie: prosił nawet wład

aby mi wydał na drogę pieniądze.

Trzaje się że Brat nie odmówi, bo kapitał
lubijwa. Ambasada co ja tu robie i czy
można mi wydać żądane pieniądze - i
Ambasada odpowiedziała affirmative.

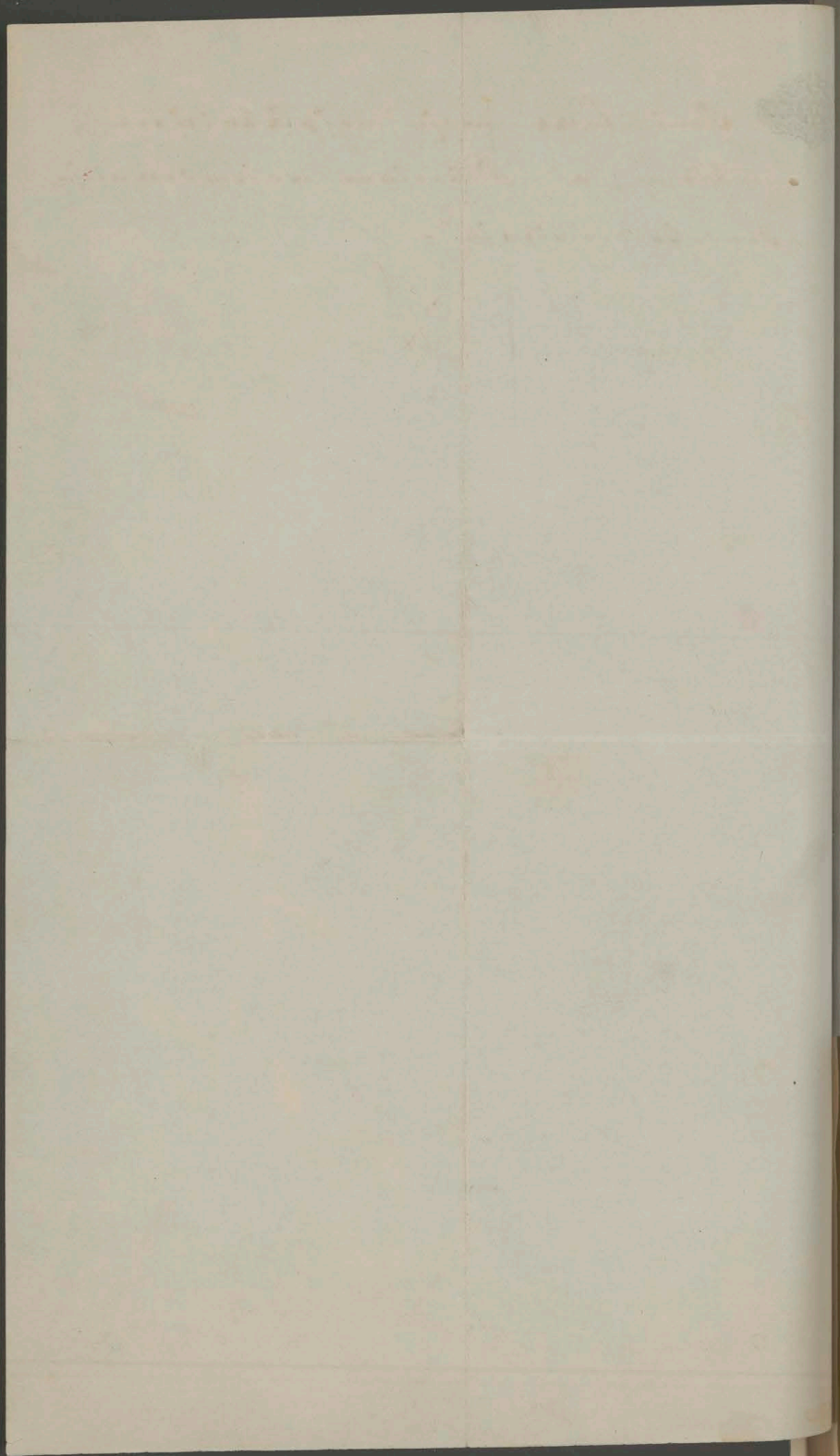
Pieniądze nie nadwrty jeszcze, ale skoro
nadejdą, natychmiast wyjadę do kraju.
Co mnie spotka w kraju? Bóg jeden
wie. Lylko, sadzę wrócić że lepiej już
wstąpić, kiedy tak rzeczy stały, a nie
pójść na Emigrację, w której życie byłoby
bez snów i jutra.

Chciałbym zostać na mojem miejscu
polskiego kapłana, żeby się w Brakvelli
przydarł; ale nie wiem jak mi to pójdzie
Bolesław bowiem niechętnie przyjmuję, a
siebie obcyt księży.

Zegnany Ciepłemu i Kochanemu Panu i
poszeram Boga.

Podam wysokiej czei, powarania i najprzer
Dziś przyjeździł Hr. A. Szrejtter

Pani Sacerz moje najpiękniejsze
ukłony, a Dziaćiom najverdecniej-
sze powroscenie -



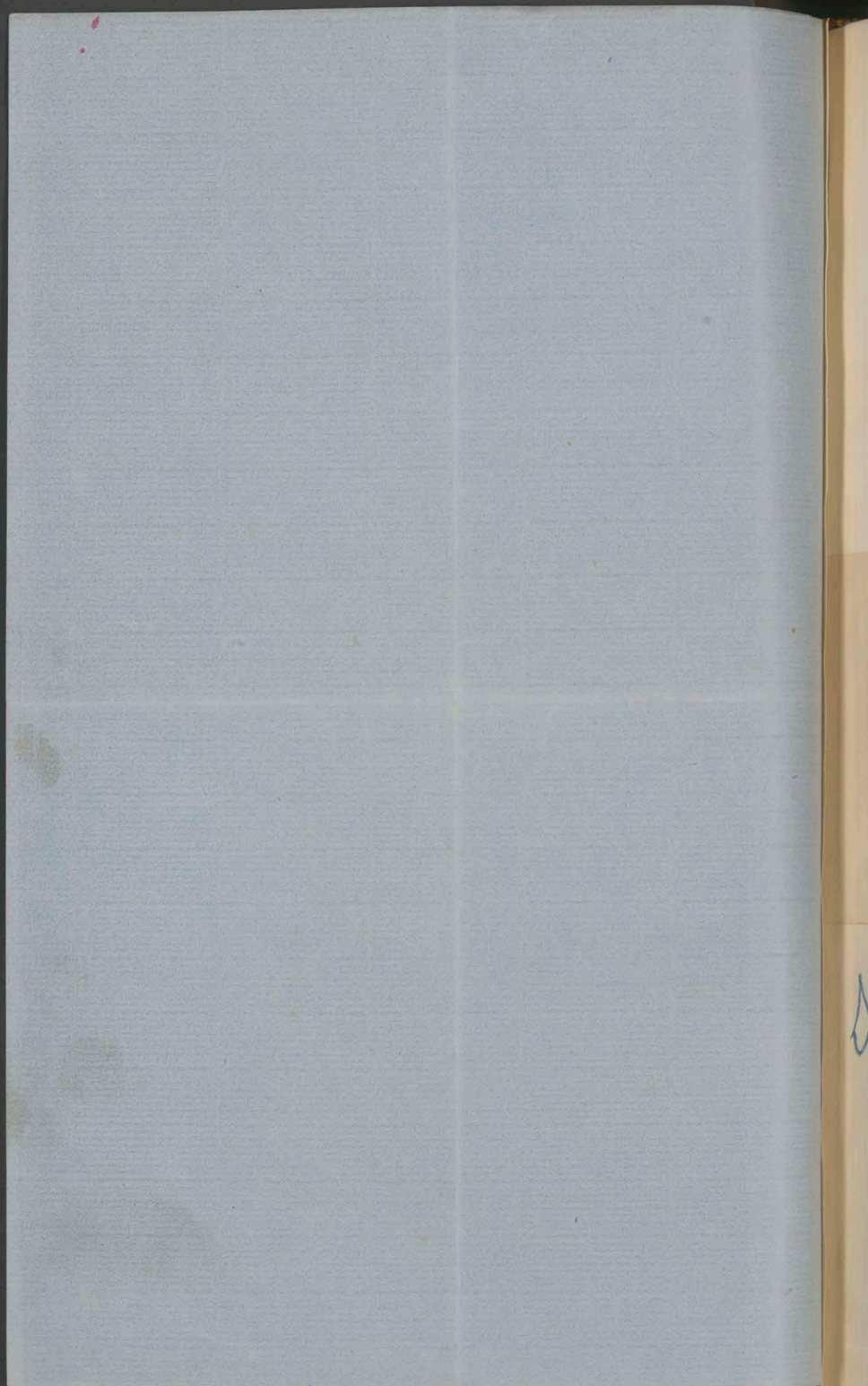
l
r
o
u
p.
s
La
c
al
La

Wersal 23. Sierpnia 1877.
75. Boulevard de la Reine. 67

Szanowny : Wielce Ciepły
Panie Bohdanie!

Pilno mi było podziękować ci za
jeep pamiątki o mnie, i wynagrodzić sobie
zły tydzień. Ale pomyliłem się.
Zupełnie mi się z pociąg z Wersalu do
Villepreux wychodzi o 12¹⁵ o m. 20¹⁵ po
południu. Tymczasem odchodzi on o 12¹⁵
50. m. Wracam więc ze stacji kolei ze-
lasnej z kicem. Ale jak mogę pozwolić do-
czekać jutro, a będzie pogoda, już o pół
do pierwszej będę na stacji tejże kolei
Zelaznej.

Peter Wysockiej cześć i najserdecz-
niejszej przyjaźni
X. A. Szejter.



299
68

Wersal 4. Pierwca
1881.

91. Boulevard de la Reine

Prigodny i Kochany
Djcie.

Rodzice i krewni Dzie-
ci beda przyjsc w ponie-
dziatek, nie ras w niedzie-
le. W poniedzialek przebo
czekam na dwonasto.

Z najobtembremi pozdrowieniami
X. A. Srejter

Dr. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

301

Vichy 22. Lipca 1884.

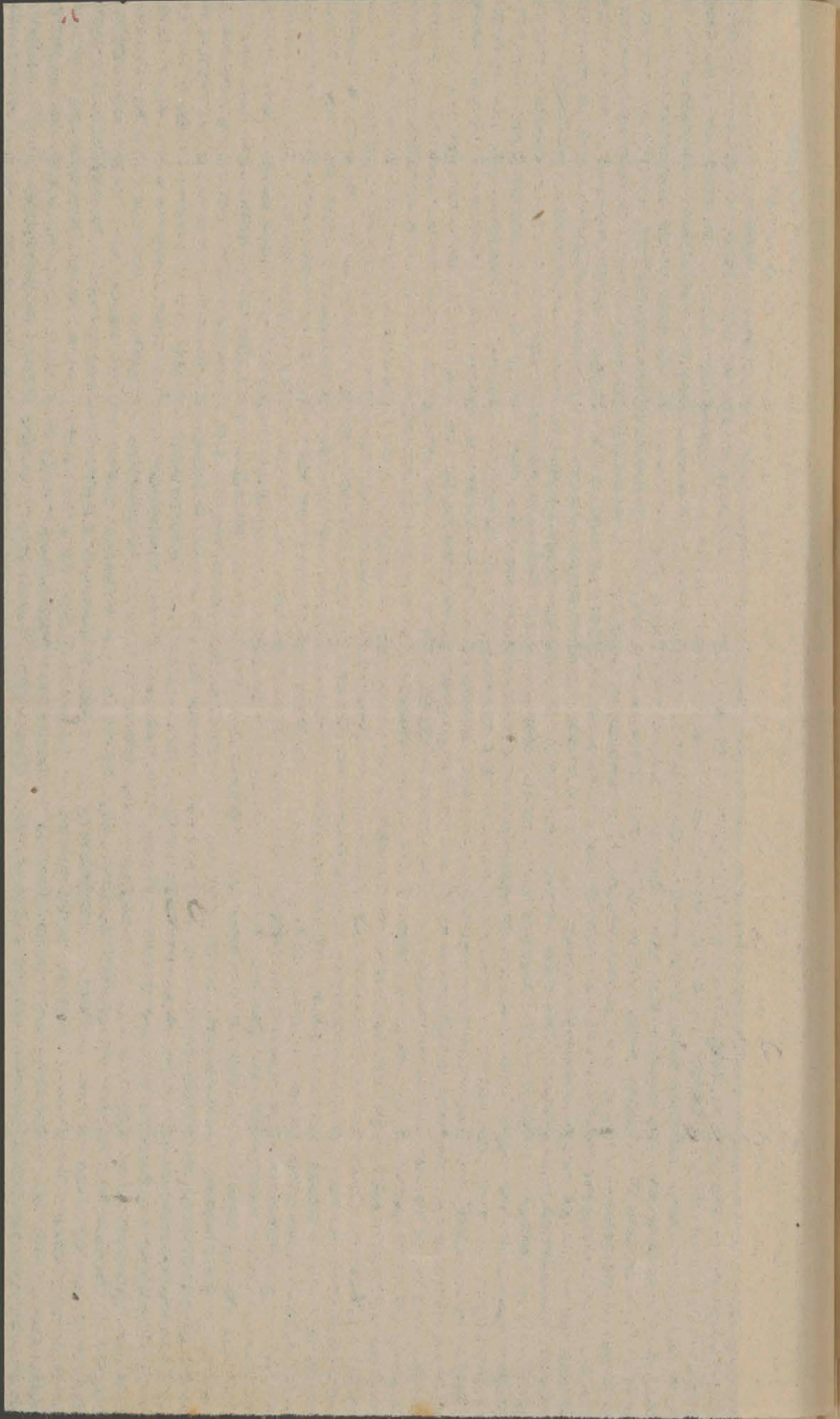
69

Ciepiony i Kochany
Ojciec Bohdanie!

Nieskonczenie dziekuję
za Paś. W poniedziałek
wieczorem już będę w Wer-
sahu. A następnie, od dziś,
proszę mi go już nie przy-
syłać -

Peten wysokiej łeci

X. A. Szejdel.



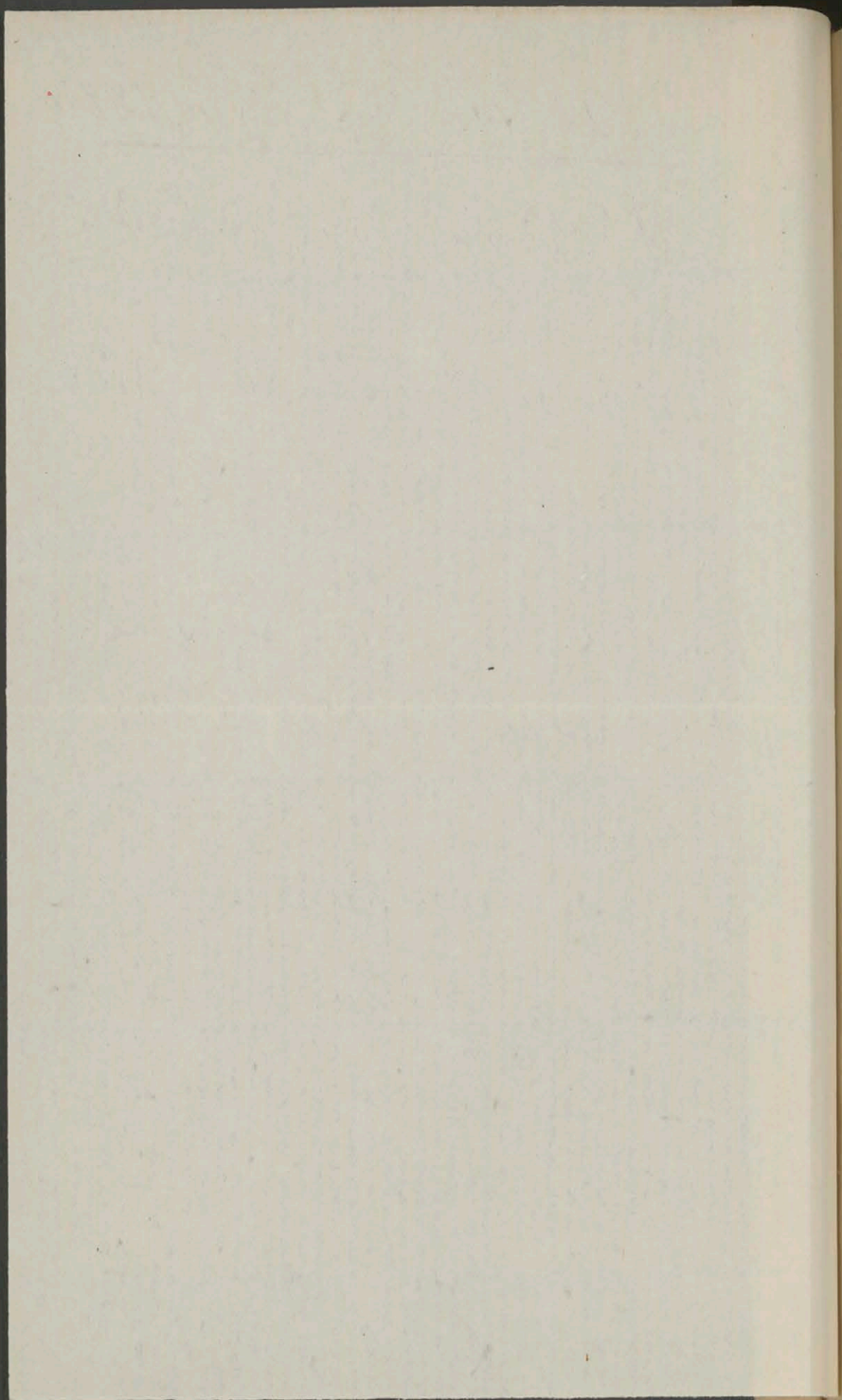
70 300
Wersal 27 Lipca 1881.

91. Boulevard de la Reine

Prigodny i Kochany Ojciec
Bohdanie.

Nadze że jeszcze w Le
Niedziele wybierzecie się
Prigodny i Kochany Oj-
ciec do Wersalu. Czekam
więc na Wasz ogozdnie
12ej ze świadomościem.

Pełen wysokiej czei
i najszerszej przyjaźni
X. A. Swejter.



8

307
71

Wersal 30 sierpnia 1881.

91. Boulevard de la Reine

Przypadny i Kochany Ojciec
Bohdanie,

Woj serdeczniej dziękuję za-
czas. Przed czterym tygod-
niem, co nie mogłem stawić
Przypadnemu mojemu Ojcu
bom był na rekolekcjach dy-
cezaalnych - Wszakże po pow-
rocie do Villepreux nie miałem
kamu czasu stawić mojego usw-
nowania.

Dotychczas tu zapytanie p.
Niedzwiedzkiego.

Z wysoką cześcią i najgłę-
bszym uszanowaniem.

X. A. Szejdel.

June 30, 1900

Dear Mother

I received your letter of the 25th

and was glad to hear from you

and to hear that you were well

and that you were all getting ready

for the summer vacation

I am well and hope these few lines

will find you all the same

I love you all very much

and hope to see you all soon

Write soon

Your affectionate son

John Doe

123 Main Street

City, State

3047²

Versailles G. Winciana 1881.

91. Boulevard de la Reine.

Ciesgodny i Kochany Ojcie

Bożanie.

A mi sposób wybrać się do Ville.
Prunk - Ciężka deszcz. Nie-
Zwaliśmy namie gdyby nie-
moja wstrząsana bronchite

Zła musze być bardzo ostroinym,
bo każda wiloci odnowia ją. Dla-
tego w taka słotna pora nie mam
odwagi wychylić się z domu -

Zreszto mamy chore, do której w
każdej chwili mógł być wzwany.

A jednak pilno mi już i do mojego
Ojca i pp. Okinazyów radbym
odwiedzić. Czekam więc. Tak skro

17
sie wyprognie, na tych miast wyru
do Villepreux w przed u przedni wru

Zostaje na zawsze z g 26.0
zr. cun kiem i wyso ko. 22

X. A. Szejter.

Werbul 22. Listopada

1881.

91. Boulevard de la Reine

Priegodny i Kochany Ojcie
Bohdanie!

Przetozona pozwolita
Wam pozostac z Bohcia
do trzeciej godziny w
Parlamentum. Jest to wy-
jątek - powiedziala - ktoren
najchetskniej czynie dla
Pana Bohdana.

Peten Wysockiej czei
X. A. Szejter.

1894 Oct 22. Monday

M.

Dr. G. G. ...

... ..
...

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..

[1881-1885]

197
74

Versaille 20 Lutego.

75. Boulevard de la Reine

S

Czcigodny Panie Bohdanie!

Poczuwając nasze Zakonnice byłyby nie-
skowierzenie rade gdyby Czcigodny Pan
odwiedził je. Chciało, One wiele do
powiedzenia Kochanemu Panu i pragnę-
łyby zobaczyć Jego rasy w wielu rzeczach.
Czcigodny i Kochany Pan przyrzekł mi
odwiedzić nas. Niechże w dobroci
swojej nie odwleka swojego przybycia
i napisze w jakim dniu mamy Go
oczekiwać.

Pełną wysokiej czci i nojszczerzej
Przyjawi w Panu

Ks. A. Szejker.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Vichy 9. Sierpnia
1882.

Hôtel de Venise.

Kochany Ojciec!

Najserdeczniej dziękuję za
List i prozę nieprzysyłać
op, opy w sobotę wieczorem
już będę w Wersalu.

Wimera przystane do Vichy,
w następnym tygodniu odwiedzę

Do Villepreux.

Peter wysokiej czei

X. A. Szwajler.

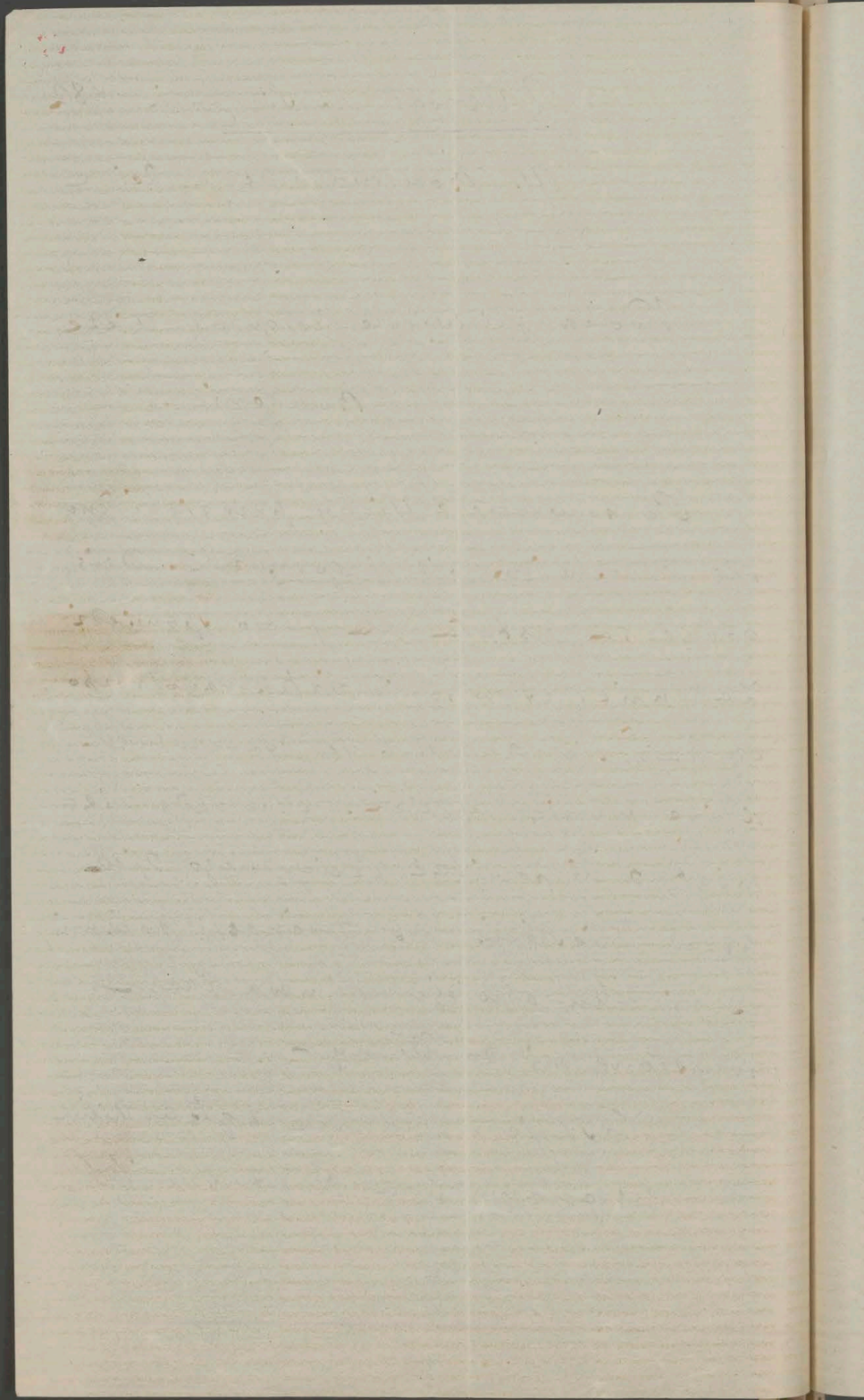
Wersal. 17 Sierpnia 1882

91. Boulevard de la Reine

Kochany i Wielce Prziemy Ojciec
Bohdanie!

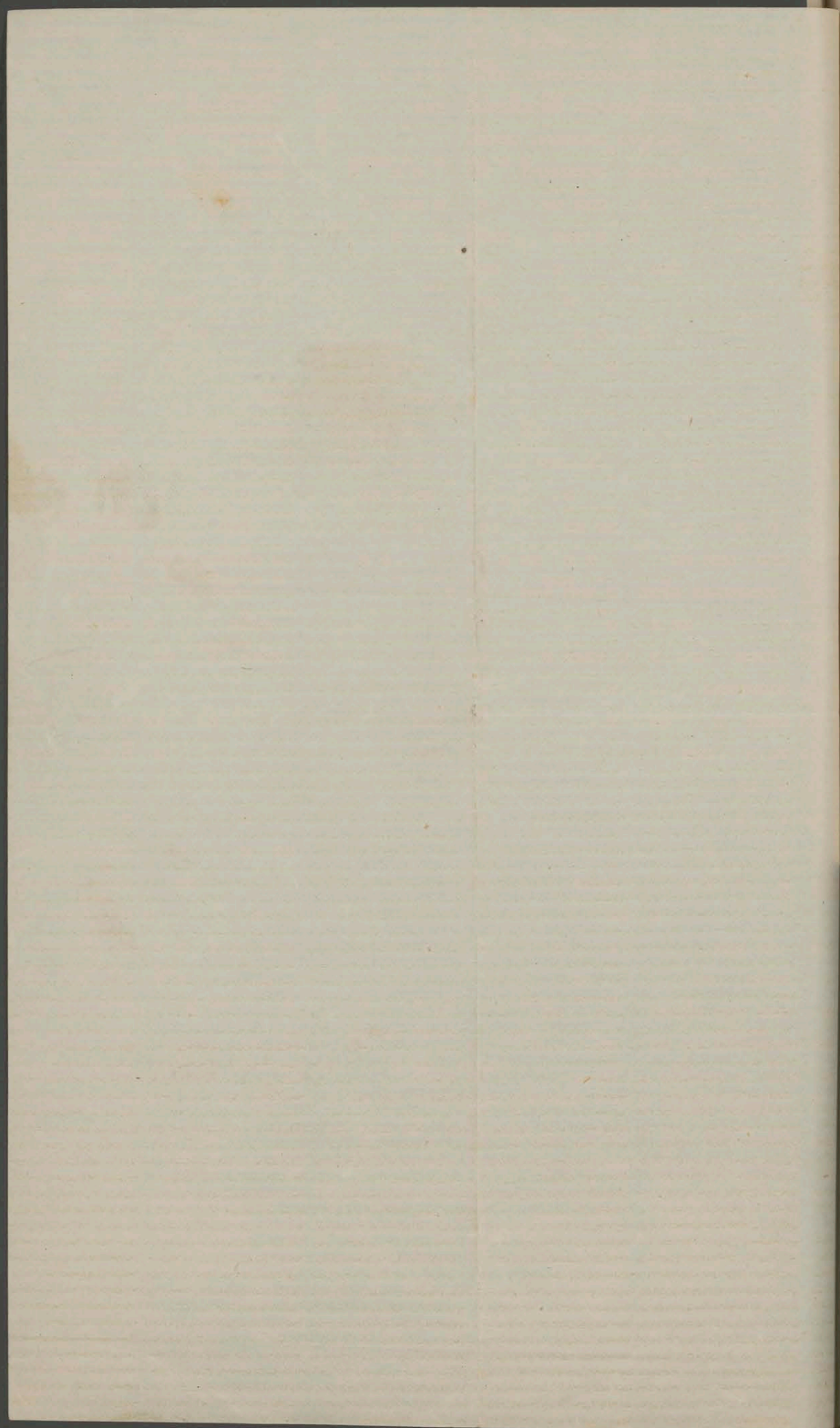
Po powrocie z Vichy, przeziębitem
się i dostałem silnej gorączki. Dziś
gorączka ustata, ale jutro spowiedź
Zakonnica. A w poniedziałek rano rozpo-
czynają się niektóre dycecealne -
które trwają tydzień. Nie będę więc
mógł a mi powitać Prziemnego Ojca
przed dziesięcią, lub dwónastką dniami,
a mi temu odwieść Nimeru Prabu
przyjstane mi do Vichy -

Zostaje mi zawrze z głębszym
urządowaniem X. A. Szejter!



308

77



Sroda . 80. Boulevard. J. Germain

W Piątek L. j. 8^{go} kawa, się
w kosiele Bagnolles ze chore,
sta, ale o godzinie 9^{ej} nie zaś
o 8^{mej} przy przed 8^o omnia
lasy spio. jeszcze.

Pełen wysokości eris, poważania
i najserdeczniejszej przyjaźni

Ks. A. Szejter

London 20th November 1850

My dear Sir,
I have the pleasure to inform you that
the same is now in the hands of the
authorities and will be published
in a few days.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,

J. S. [Signature]

~~296~~

79

0
2
1
2
6

Wervat 20 Coisziernika

1882.

Kochany i Szanowny Ojciec
Bohdanie,

Nie wiedziałem że Kwoniak
Rodzinno, ma klasztor i
dla tego prositem o jej udzie-
lenie mi. Teraz dziekuje
za nie, bo ja mam i mieć
bode z klasztoru.

Peter wysokiej czei i powa-
żanow. X. A. Sweiter.

50

1/2

2000

The following is a list of the
 names of the persons who
 were present at the meeting
 held on the 1st day of
 January 1880 at the
 residence of Mr. J. W.

Vichy 19. Lipsca 1883.

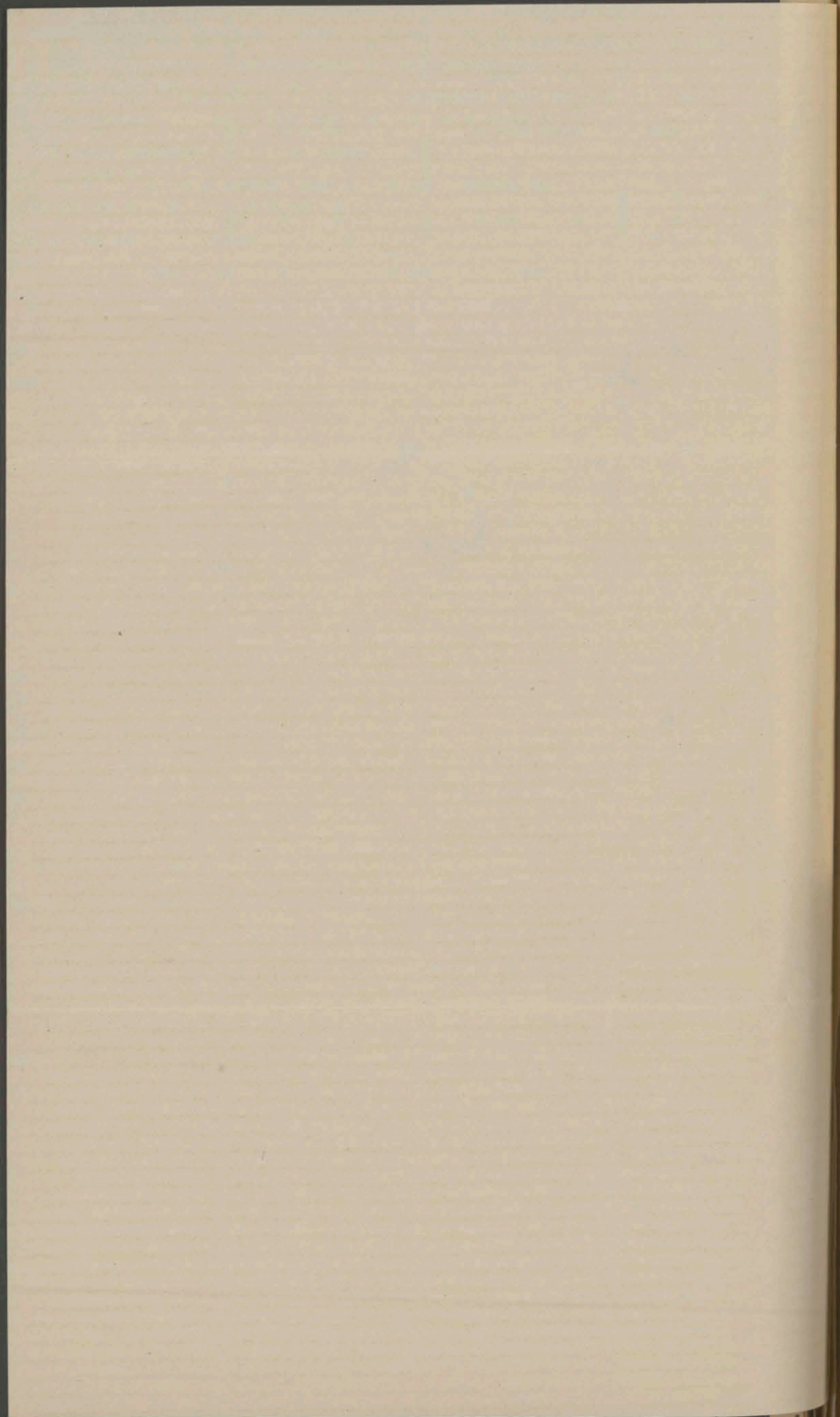
Szanowny i Wielce Prigodny
Ojcie Bohdanie!

Najserdeczniej dziękuję za
Czas. w Poniedziałek, 23.
Ksep Mierwica, wyjadę z rana
z Vichy, a wieczorem, da Bóg,
będę w Wersalu. Najpokorniej
proszę upraszam o nieprzy-
sytanie mi już Czasu.

Zapowrotem zbiorę wszystkie
Nimera i odwiozę je Prigod-
nemu i Kochanemu Ojcu.

Peter Wysockiej Przi

X. A. Szrajter.



21 82

Wersal 13. Lutego 1884

91. Boulevard de la Reine

Kochany i Wielce Prziopny
Ojcie!

X. Komocki z Zyczeniami-
Ja ze M^{ro}, Sto, a Wirytki
z Komunija, Sto na Jego In-
tencye, przychodzimy do Niego
w Dzieci Jego Urodzin. Niech
je Kochany Ojciec takim Sercem
przyjmie, jakim Mu je
Ofiarujemy -

Peter wysokiej cenci

X. A. Szejter.

Wersal 30. Grudnia
1884.

Pl. Boulevard de la Reine

Drogi i Kochany mój Ojciec
Bohunie!

Z niewypowiedzianym bólem
dowiedziałem się z Listu Ojca
o chorobie pana Karola.
Poleciłem to Modlitwom Wi-
łytek i sam zaczerpnęłam
modlitw i prosiłam Pana Boga
o zdrowie dla Niego.

Byłem i ja ciągle cierpiący.
Teraz zaś we świate, mam
codziennie niemal łak. Ale
w następnym tygodniu, 1884

ze tedy mógł wybrać się
do Kochanego Ojca i odwiedzić
tę drogą. Nim to nastąpi,
przyjmij mój przegadany
i drogi Ojcie najserdeczniej
niejre i najszczerze moje
Zyczenia Nowego Roku

Zostaje na zawsze z wysokim
szacunkiem i najgłębszym szacunkiem
X. A. Szwed

313
89

Wersal 8. stycznia

1885.

91. Boulevard de la Reine

Czeigodny i wielka kuchary
Ojciec!

Pragnę tem bardzo zobaczyć
Lis z Nim i złożyć mu
moje użyczenie, a razem
odwiesić i Przegląd - ale już
w tym tygodniu nie mogę.
Mam całą swą obrzękniętą
i dość silną gorączkę.

Jak długo to licha potrwa?
nie wiem. Dla tego odwytam
mu Przegląd pod opaską, i
Zostaje mi zawsze zgłębokim
sraunkiem i wysokiem poważaniem
X. A. Szejfer.

London, 18th Dec 1844

Dear Sir,

I have the pleasure to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the above mentioned subject.

The same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,
 Yours,
 J. H. [Name]

Wersal 14. Lutego 1885.

Pl. Boulevard de la Reine

Mój Ojcie Kochany i Drogi

Jestem cierpiący. Nie mogę
 pojechać do Villepreux. Ale
 pamiętam ten o dacie. Wiem
 że wedle starego stylu dnia.
 2^{go} Lutego. A następnie Matki
 Boskiej Gromnicznej. Odra-
 witem więc także i pro-
 szę Pana Boga aby Kocha-
 nego i Drogiego Ojca obda-
 rzył najobficiejmi łaskami.
 Nie wiem jak się ma Pan
 Karol. U nas coraz gorzej.

Odebraliśmy wiadomości że
Biskup Witeński, X. Hry-
niewiecki wywieriony został.

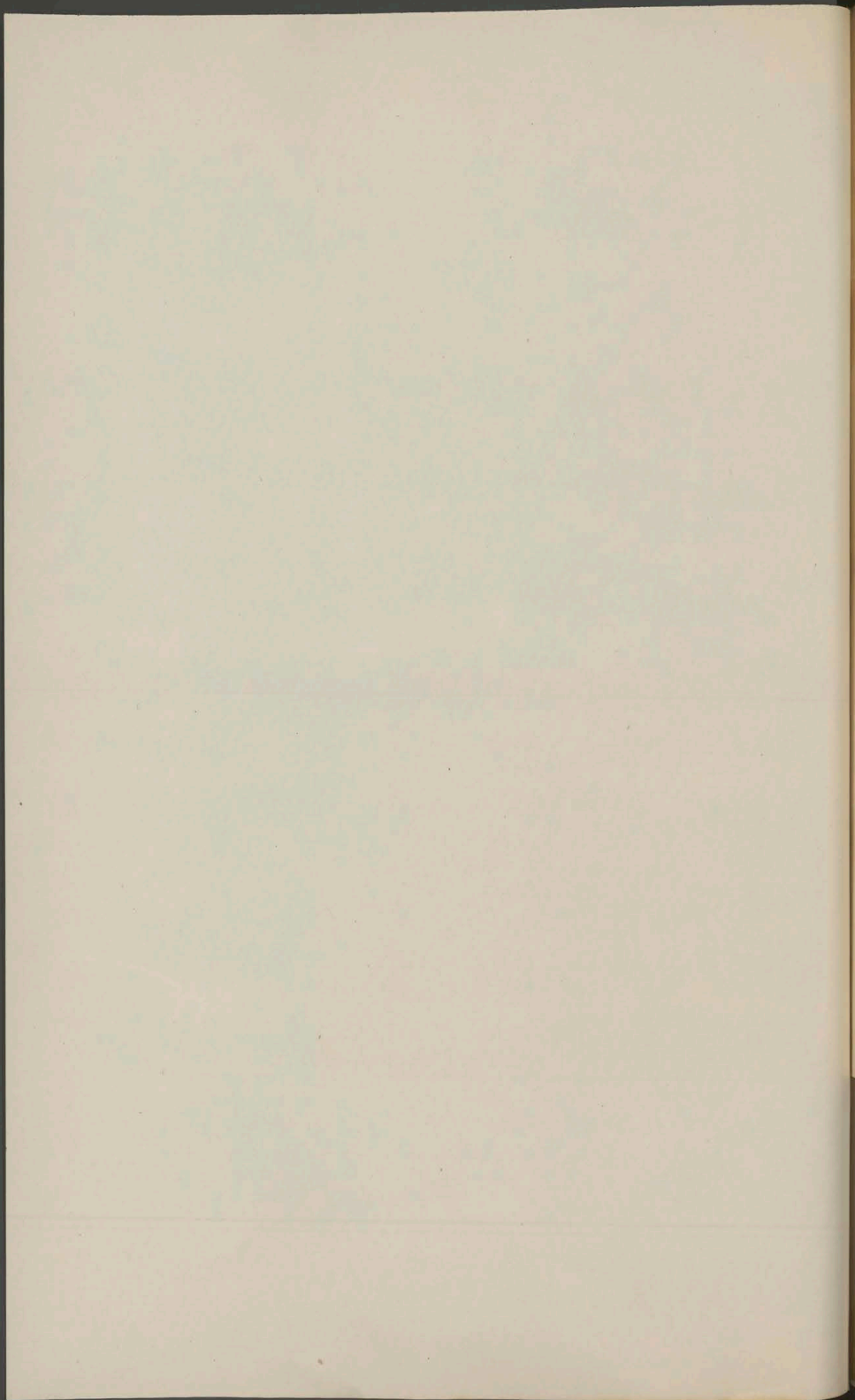
Tak skoro mi się nieco polepszy
na tych miast wybierz się do
Villepreux by stażyc moje uwa-
nowanie Kochanemu i Drogieremu
Ojcu Kochanowi.

Łosaję no. dawne Zgłębickim
Ustawianiem i wysokością czołgi

X. A. Srejski

[Sztulc] Wacław, ks.

Wyšehrad 1867, 24. IV.



[Faint, illegible text visible on the edge of the adjacent page]

Przeprawy
Sztuka (Książka) Wacław

86
7/4^A
328

Karowna Pani !

Bóg z Tobą i z drogim Twoim Bogdanem
i z dwiatką kochaną !

Lat tyle już przeszło, com z Paryża wywiózł pamiątki
święte i drogie sercu na zawrce. Obraz Twojej duszy
- różaniec z Twojej ręki licząc do najcenniejszych nie-
zapudek. Listo padowyc 1860 w najstodrych okazy
niech dopełniam z wdzięcznością obowiązek, który się
łączy do życzeń Karownej Pani Łofsi. -

Będąc pewny, iż odbywając się tą rará do Lubie
z prośbą, niebde nieaktynie widziannya, wysyłam
do Lubie Laina Córko Krystowa ratną współmirkę
dążeń obchodzących Lubie żone przewodnika spraw
narych narodowych p. Maryje z Palackich Nie-
gerową. Przybyła do Paryża z niżem, najglów-
niej w tym celu, ażeby poznać zakłady chrześci-
skiej dobroczynności i uzyć się jej i powiekszyć
zapasy swoje do działania na cwałę Bożą
i dobro nieszczęśliwych. Prozę być jej, ile tylko
można, pomocną - i rozpoznaj ją s dziełami

stowary, dzień dobroczynnych i z pańcami Polakami
i francuzkami pracującymi na ten polu. Bóg
A wynagrodzi, co zrobisz dla niej dając jej
dowód, iż Polka jest ostra Czerkisi.

W takiej nadziei polecam Cię i drogich
Twoich Bogu Abawicieli, o nadechnięcie prozcy
błogo sławieństwo kapłańskie przysyłając
z najserdeczniejszym szacunkiem

Warsz 1 do zgonu

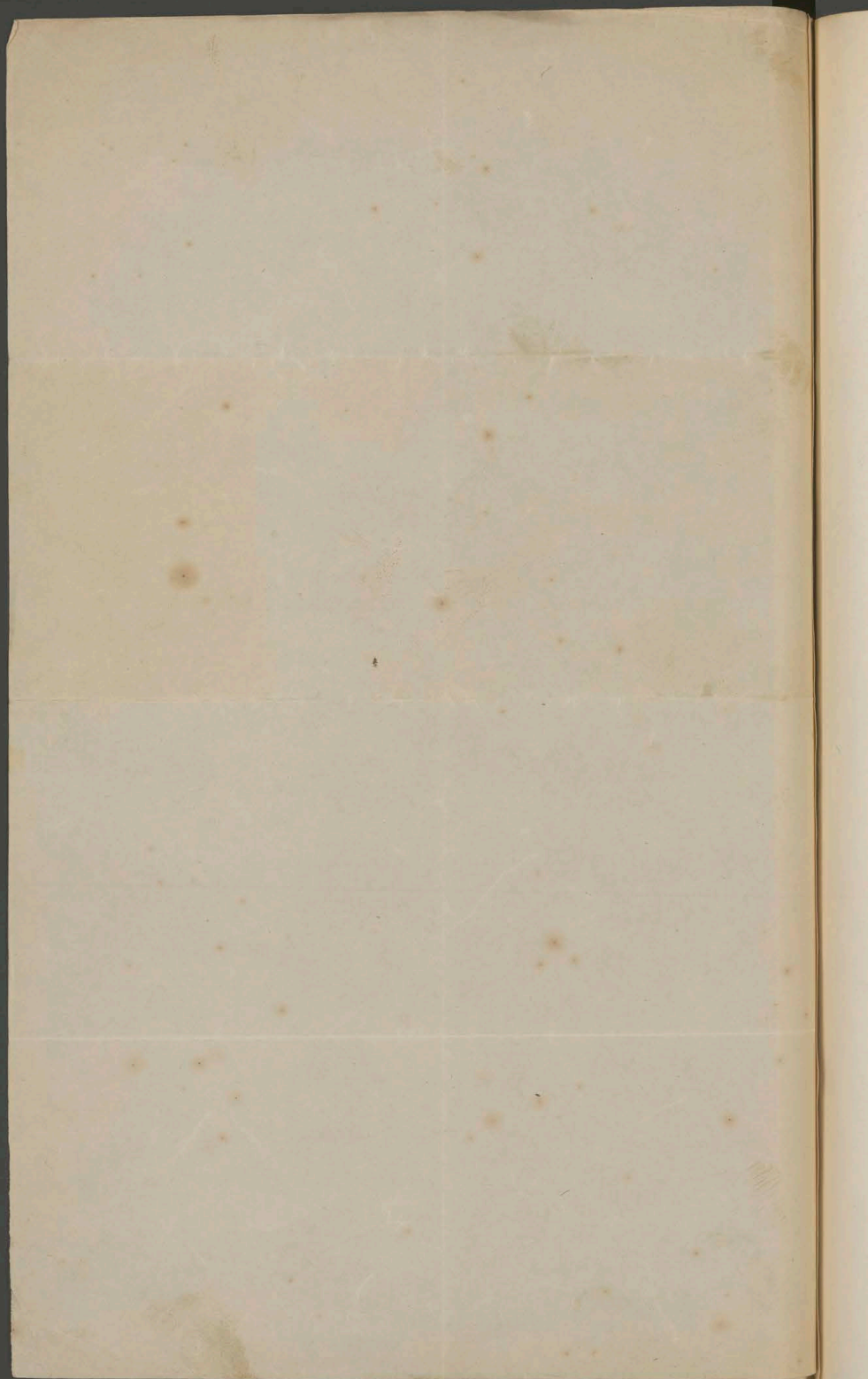
Sluga i brat

W Jezuie Chr

ks. Wacław (z tytuł)

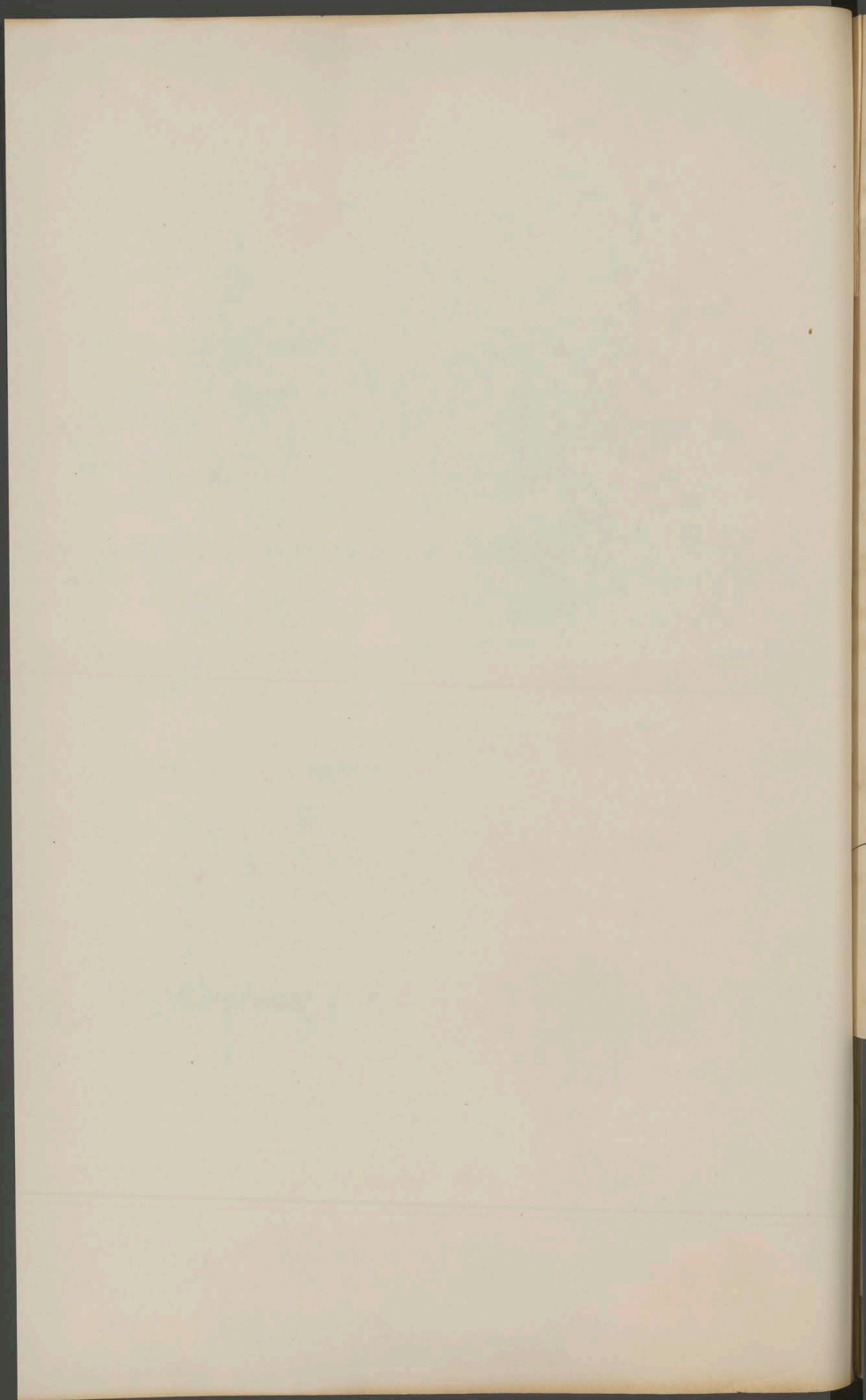
Wyciekrad d. 24/4 1867 r. f.

87
~~329~~



Szule Kazimierz, Dr.

Poznań	1862,	11. <u>V</u> .
"	"	<u>VII</u> .
Paryż	1869,	1. <u>X</u> .



Smoleńsk
Poznań dnia 11 Maja 1862.

~~338~~
88

Przeznany Panie!

Wszystkimi dniami odebrałem list od mego
szczęśliwego brata, Włada Szulca, uelad-
nika zarządu ziemnego, bawiarza obecnie
dla czegoś wydukałania w Paryżu,
który mi donosi, że Pańszka winien
jest ukaraniem za takowe opieko-
wanie się jego srebrem, tak przez
wypukanie mu szejca, jak i przez
zasłanie go pieniążkami w oranie, kiedy
wielkiego zarobku był próbawiony.

Najbardziej dziękuję Pańszku za pomoc
i opiekę, mamu Kurzynowi ukarano
przyjęm Pańszku do tal, ponieważ jak
on mi donosi, byłim Pańszku takowi
zaliczył mu 20 franków a doład more już i więcej.

Przypin nadmieniam, iż Adam mi jest ^{bez} fundu
mów, lew bandro oszczędny i oszczędny, miera
brat ich z sabbat, w Trogach, byłto miera
z Kilkanaście talarów. Ciężki wagi nie
dostatek Sabrawalnie. Miękkie mi
to na rze - byle byłto na hem mien-
cierpioty fundusze emigracyjne i
narodowe, które Państwo z Saksa
Kongresu, dla ogółu podjęliście i
skierali, takawa i rozdzielali.
Kieś Was Pan Bóg na to błogostan
Taki fundusze, takawa wojakawa i Kapu-
tat Wielony na przode jakobieg
ju to są najwarszawie i asy bary,
jakie Emigracja obecnie utworzy
miera i Kieruje się ju przed
ma laby w liwie stworzonym do
1. Etianawskiego upominatem i

leż już objawitemi nadania, że już również
jako jednoczenie emigracji byłoby bory
nadnie jako Pan, gatunki wski i zlewek
wskazywaniem do w stanie.

Chyba koryntan i tej wyobraźni, arcy
Pani przestaję dożytkowawce numeru Tygodni-
ka Parnastkiego pod moją redakcją wycho-
dzącego, oświadczając, że mam w ręce
artykuł o jego poemacie Duch ad Khejlan,
który niedługo dołączam do brydy i
naprawi Go wprzejmie do wyjątko-
wawstwa w Tygodniku, nadmieniam
wskazanie, że w wyjęciu do prawa dołączam
kubek i wyznaję je jeden i pięć bycia
talenia Kaucji od piąta naukowego
umiejętności jego paerze, gawiesci lub
artykuły paletyczne) niemożemy umiarko-
winy i gawiesci tylko przepłatane kry-
tycznymi uwagami. Zuznajnie stajemy
naszym współpracownikom 15 tal
od naszego artykułu do roku, ale razem i więcej.

Moritzji Pan uchłiut nabytai nam jakie
antykalki w formie korespondencyj,
jak to przyniut i ngui Lenardawick,
Kraszewski etc

Mojego karykta powoz zachowai do
pracy w jazyku i hiszpani jadalstwie
do tego zapewnie na stanie ma niezna
braknie.

M. Kraszewskiego, S. Elzanawskiego,
Stambrowskiego powoz przy uprosz
noai ade moie zdrowie, rown
niez i M. Karyjstkiego, Mory, jak
udaje nie moze uniesc akwatarai i
podawa jej jakies arzenie-pensée.
Prace przyjac wyraz najczestszego
szasunku i powaraiu

unikany Taza

M. Skuto

S Album pisarzy i artystów polskich,
na pamiątkę trzydziestniej rocznicy
wstąpienia na tron polski dynastji Piastów
i pierwszych porządków chrześcijaństwa
w Polsce.

She udając się tymczasowo w ramie urozne
wygady, czy i kiedy był Piast i na tron
palatki wstąpił, czy i kto byli Aniatowie
przeprowadzający mu świętosi jego rządu i
kraju — wygamy niniejszem bezwzględnie,
panienkami oraz nagli, wszystkich pisarzy
i artystów polskich, którzy w prywatnym
roku uroci pragną trzydziestnią pamiątkę
pierwszych zarządków państwa polskiego
i chrześcijaństwa w królestwie niegdys pol-
skich — ażeby najdalej do końca bieżącego roku
na rze podpiśanej redakcji franko nakłoni
redakcji swoje prace, jako-ko: powieści, pro-
wizai, opisy, wspomnienia, rozprawy naukowe

wreckiego rodzaju, rysunki, fotografie (miejsc
i budowli), murywane kampanyże wraz
z portretami i życiorysami swojemi w celu
ukazania z nich wzglednie ornawzonego albumu
z którego wyjde jakas puznosc i
na pamnik dla Ziasta, jawniej majacy
nie bliziej oznaczyci.

W tym czasie zastano, ogloszone
warunki prenumeraty na to dzieło,
z natury rzeczy wynika, iż prace są
wchodzącej majace, niemoga być zbyt ukosane
a fotografie i rysunki (które za
pomocą fotografii pomnozane być mają) Puznosc
zbyt do ich rytowania na czasie zbywa
niemoga być zbyt wielkie — lubo ze wzgledu
na cel, dla jakiego są puznoscane, pro
winny być nie paslednie i mieć niewielki
pliw, wartosci naukowa, lub artystyczna
Swoja krescia, niepokrechaja się bynajmniej
Tax

adnaci do wypadków, na którychże stał
się, powstrzymane. Album to ma być in quarto
mijani. W razie potrzeby urządzi się dwa
wydania, jedno większe, drugie mniejsze przed-
miotów zawierające.

Dla kontroli przeszedł będzie redak-
cyja w swem piśmie umieszczała is bydnien
wiadomości o nadchodzących artykułach,
wymieniając nazwaj pracy, jej autora i
miejsce wydruku.

Wszystkie piśma palotnie upraszamy,
ażeby by nasza, oterwą prawdomy, wypra-
woszczniać i papierowi radowy.

Poznań w Lipcu 1862.

Dr. Maksimian Szulo

Redaktor Tygodnika Poznańskiego

Nim paupiera, aderuz ogłasze i o jej ogło-
szenie drukem propraże, progaż, subie moralne
i materialne paparsie tego przedniewania
w kilka przynajmniej stron zapewnić, ubaż
się probo do szanownego Pana, abyj był
Tasław miarotownie jednem stawem mi

odpowiedzi, wyprawiliż myśl śmielszą i wy-
jęj umotywiowanie prawa i rachyba, uśta-
wiał rekiess. Pawarophus Przejajiat
Kauk, skhōne ten projekt uśdewanie
przyjęto, przyrzekto mi swa pomoc w jego
wykonaniu.

Nadmieniam, iż przed jazon śmiama
wyexpedyowatem do Pana numeru Tygodnika
Parnawickiego, zawierajace rozpowiędziama
rozprawę o „dachu ad shery”.

Kaw Pan przyje wyros najwyjzszego
szacunku i pawarania

użiżony Stuga

M. Saulo

ÉCOLE SUPÉRIEURE

Polonaise

68, Boulevard du Mont-Parnasse

92

336

Paryż 1 Października 1869

Nr 106.

Szanowny Panie

Na list Pański z 30 Września mam honor odpowiedzieć, że examina w naszej Szkole zaczynają się w połowie Października, a kursa 1 Listopada. Każdy uczeń wstępujący do naszej Szkoły składa examen, nawet bachelier-ès-sciences. U pańskiego syna jest to tem bardziej pożądaniem, kiedy Pan się chcesz dowiedzieć, o ile on się kwalifikuje do wstąpienia do Szkoły Centralnej. Zobaczymy to właśnie z postępów jakie będzie robił po wstępnym examinie, w examinach kwartalnych. W takim razie po roku skończonym, będzie mógł z tem większą pewnością, zdanie moje oświadczyć Panu we względzie żądanym. Wypada więc aby się stawiał w Szkole 15 Października, może mieszkać na miejscu

a przychodzić do Szkoły w godzinach egzaminu,
lub się reinstalować do Szkoły na swój koszt,
to jest za opłatą, 100 fr. miesięcznie z dopłatą
15 fr. za każdy miesiąc, jeżeli pragnie mieć
osobny dla siebie pokój. Opłata wnosi się
kwartalnie z góry.

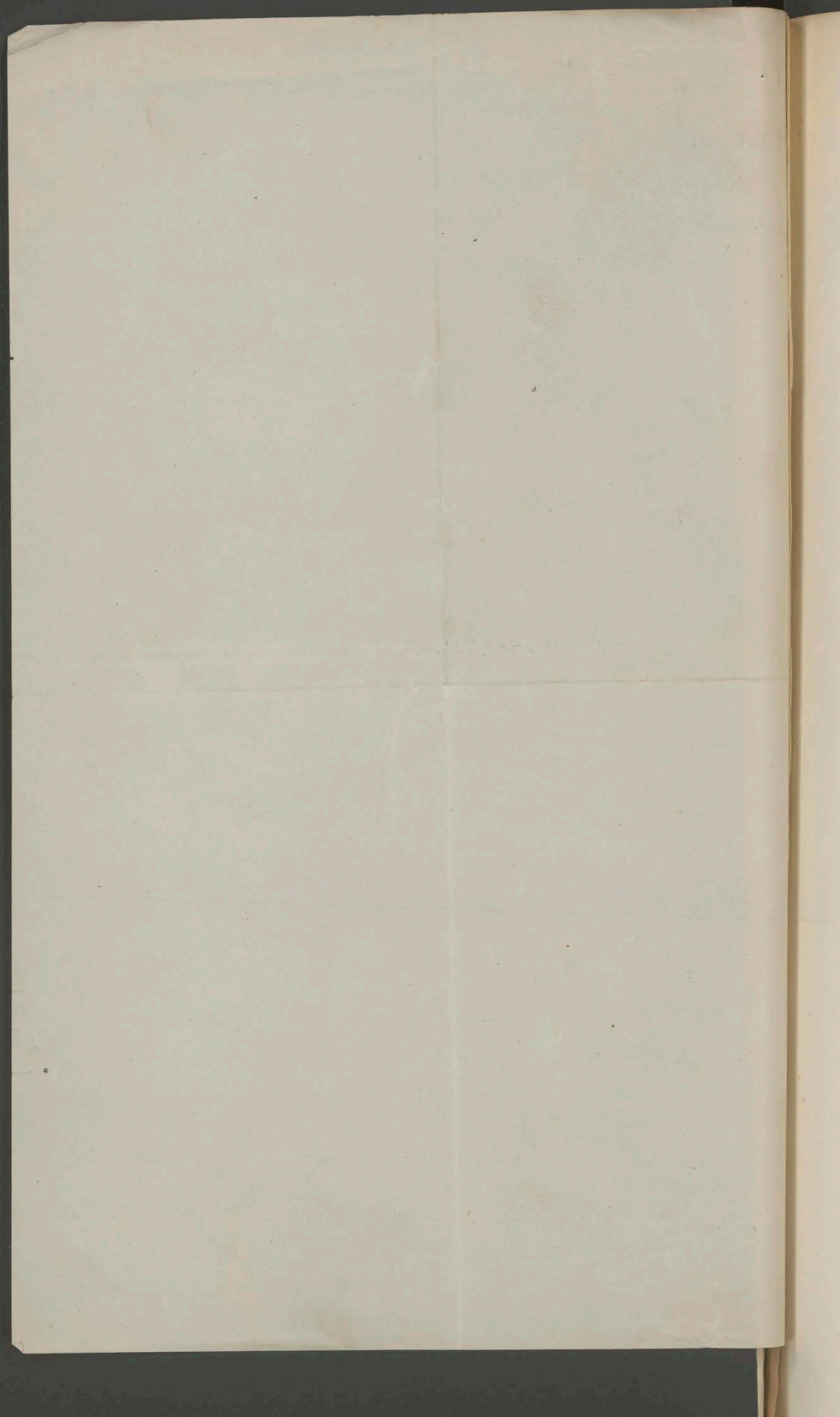
Aż do 1 Listopada trwają u nas wa-
kacje, w którymto czasie uczniowie nasi mo-
gą wychodzić ze Szkoły i do niej wchodzić
do 11 wieczór. Syn Pański więc będzie
miał wszelką swobodę zwiedzenia miast
krajowych i zagranicznych.

z wysokim szacunkiem
Dyrektor Szkoły Wyższej Polskiej

Dr. Saulo

~~337~~

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...



Szwański Jan

Montresor	1870, 19. <u>XII</u>
"	" , 21. <u>XII</u>
Paryż	1877, 6. <u>XII</u>
"	1878, 30. <u>X</u>
"	1880, 30. <u>VI</u>
Warszawa	" , 15. <u>VII</u>
Stawiszczce	" , 7. <u>XII</u>
"	1882, 10. <u>VIII</u>
Szarogród	" , 25-30. <u>XI</u>
Kijów	1886, 5. <u>III</u>

8

Szanowny Panie!

List pański stymatem prawie jednocześnie z listem Kurmiewiera. — Gdy bowiem była obawa, iż pousady zblizają się w nam stronę, Kurmiewier nie chce mieć przeciętego odwrotu, jakkolwiek nie wątpię wyczerony, opuścić Montreuil. — Do tego braku sprawadawata głównie chce dotania się conajrybniej do O'Byzra'a, zwanego też Grynmatu, który ma podobno powienony soba formacy legijonu polskiego.

Kurmiewier znajduje się obecnie w Bordeaux; chce do niego pisać, szuka adresowni na ręce pana Maunichskiego, który jest chef du Bureau du Chemin de fer du Midi à Bordeaux. Wzyskie, aby Kurmiewier wiedział całokształt o Swistoneckim, gdyż najprawdopodobniej jeszcze nim był by miał być wprowadzony, bo Swistonecki ma nieop ręce miał pisać; dotychczas nie miał stymatem. — Swistonecki wyprzedził cało z matu, tylko kontuzję z bitwy na przedmieściach Orleansa d. 11 października stoczony; następnie miał

wziat w bitwie pod Coulmiers i stamtąd cęto uciekł.
Widziałem go po raz ostatni pod koniec piętnastego
miesiąca w Orléanie, dokąd byłtem przejechał dla
rabotnika zwanego Kiermiewira. — Stracił był już
wiele z pierwotnej wiosy, zawa jednak miał wsi
i Francuzi wyjdzie wyzisko. — Co iż z nim a
nawet z całą legiją obcein dzień, nie mi wia.

Kiermiewira zawa w nogę podał kolana przy
zdobyciu Orléanu przez Baworynow 2: 11 października
przebiegł w Tours całą noc obkrapany, a gdy
skupia Francuzi miano odyskali, przewrócił go na
pnie do Tours a potem do Montreuil — 24go
jakim wspominał, wyjechał 11 grudnia. — W
li wyjazdu zwa miał rabliżianę, waga jednak
była nieco przykurzona i stt porabawione, zawa
nat ekodii o kija, zastawiając miedzi w kęci.
Podoi go nieco zuzryta, len pine mi, i wyje
czst, ale doktorowi obicuj, wyodrąwianiu dopi
za nęł tygodni

Reuth w Galsaji a zaryj w Koshanin rostat,
dodał i oadnie jego rjekali. —

O Heunla posat mi pnie miesiąccem Reuth
i miinkaj, varem, rapewu w hotela Lauck

gdzie jest obecnie ambulans, przy którym Rostek
i Schmidt był robie dawniej aby Heindel mógł być
dostawcą lekarstw

Oto wyrostko, co pona donia' magz, o wplywach
przyjaciół namych. - Trucizna mamy erary;
nauka, jaka Franuz w tej chwili a dopracowania
Opotomoi' d'bieta, cyrka i dotkliwie aer rostruona;
oby benyktomuz ni byta! - Niewety! w najblonij
sholdy namy widz wiele egoizmu, obajstomoi, niedotj-
stawa, zardsei. - Bag wie, kiedy i jak to usz shonery;
zycjenny tu ad unjahnego erom pad obawa, bezporod-
niego najardu. -

O chorobie pawa Krawczygo nie musimy nic po-
widniec, bom go nie widzial; krom ma usz lepiej zamu
do Brighton w Anglii, gdzie i Pan Alexander obecnie
bawi. - Nierawodnie u choroba jego bardziej a urod-
nych iio a cieleznych pobudek pochodzi; walm wy-
ciztkoo Franuzow wnel by go wyliczto. - Zuan to-
kich, co mowiaz u uwargowost, bo dat potumiljowca
na ramyech. - Moia w tem wrodto pagionek. -

Polaka kolonija w Montserone douje liczna;
wmysy najserdziej karali ni pordrowe' pawa
i Cortz jego. - Naprod' stara pawi Wotawka i

synem Kamińskim, następnie Greyski robizny pójm
paua Krawczyca i marunow; następnie kolonija na
choukchleńskiu i calej roduiny Michata Chadiń
i wyjątkiem staroego sguca będzęcy gęsi w starym

Polecajze iż Tadeusz panizii Straownego
zasętom wyroy gębokiego pucowania obok
crucia Święt promyplniejszych, które prony
w mojem imieniu panie Gópi stoye' -

Jan Krawczycki

Monastero

d: 19 Goudin 1870.

S

Stransowy Pami!

Odebraamy w tej chwili list Szwjtzonskiego z dnia 13 b. m., prosię nam rawni adonnie Pana, w dnia tego, po wyprymianiu Szwjtzonskiej usordernej walki pod Orleansem, byt idow i cety. — 3^o b. m. odtaamy kosciera rabyt jednego a ronyt drugiego w stojzkych obok niego zotrueny, 4^o ras' usowaty mu kawat kamasa. — Legija Stracita 14 zotrueny a kucz balalyonow do jednego wredukawang rotata — List ten bodno ciekawy racyz, w mi niepodobna wyuzgaw rui podne', bo crou mi stawy; rapewa Kusnierwin, klocum go dostam, legijitawij werynie' w berye magt.

176
Lisł wspomniany datowany jest z Bourges
Podzieliwszy się z Panem dobrą wiadomością,
koniecznym jest, aby się nadchodzący przy-
miot bliżej i dla nas a pomysłniejszą
przygotować ochotę. — Cóż pańskie podrocznik
zapamięta. —

Piękną przygodę powiadom i wyprzedzić

Jan Świątek

Monturor
7. 26 Grudnia
1870.

~~347~~
97

1791

9
zu
ja
bie
na
kto
Pa
no
p.
du

a
h
a

1791
1791

S

Szanowny Panie
Dobrodzieju,

P. Władysław Brzaniczki junior ledwie się tu
znalazł aż zrobił niespodziany projekt wy-
jazdu i wczoraj wieczorem wyjechał. — Prowadzi
bism zai maluszkę podróż, bo tylko do Egiptu,
rachycomy przypadek wstąpienia Rembielińskiego,
który się tam udał. —

Pani Alexandrowa zawsze tu bawi; może się
wznie Pan z nią rozmówi. — W każdym razie
p. Władysław, który tymczasem tylko na parę
dni do Warszawy pojechał, wróci tu przed swoją

wielką podrobną i moim interesom państwa w tym
jego pniełacie dążyć do ratowania w razie
jeżeli by Pani Alexandrowa sama tego
nie miała. —

Łzy serdecznie podziwianie dla doktora
z wyrazem głębokiego powzięcia,
i jakowem nam zasługę zostawia
Stranownego Pana Dobrodziela

szanownym stażem

Jan Lewicki

Paryż

2: Mironówie 41

6 grudnia 1877. —

S

Szanowny Panie,

Przypominam zrobioną mi łaskawie przy ostatnim
wzroście ię obrotu wotyzjenciu do mnie w dzień
Wnyptkich Świątch lub w dzień Ładusny po potidnie.
Lec jeśli mi Szanowny Pan chce jenne wiotch
przyjemnoś' uoyzić, tedy sam wotyzje do mnie na
świadanu o 12^{ty}. - Łapewne przygodu z Oknorycem
albo z którym ze synow lub z jedynym i drugim;
bocz wżę was cekat w gotowoci. - W kaizym razie
uypranaw o zawradomionu nię zawozaw, czy ię
agpdan na poyty, ktoty z najnowszego zereu
nuytanu. -

Oczekuję przychylnej odpowiedzi, wotyzj z
głębokim powarunium i iyzultowim

Jan SzwanŃki

Paryż, 41 a. Mironimiel
d. 30 paździ. 1878. -

Obija Obiury cowtwo podrawe' jrony, Bohaj sciatem -

u

Ja
ha
Ton
gou
puy
Kto
ques
eras
my
prou
to'ce

o
k
N
k
k
P
no
is

Czcigodny a Najukochańsny
Panie Bohdanie,

Jakkolwiek ninajutadym w sprawie po-
koleniu, ostatni prawie zostaci w wy-
tonie. - Dziś Ci dokotne na Two bl-
gostawienstwo; wiery i wiery, i ni. szersze
prymisii. - Jest to jakby namaszenie. -
Ktoś zda milknucie Wane ludnie podwi-
gnęci, kto na nich zagra! - Jemu teraz
crasy, imi ludzi. - Obyćmy przy najsmiej,
my z utodrych, którym dawo było was
poruci, potrafili goręca wiary i szerszy mi-
toicis, sturęci Ojczyźnie, bronisz. 73, ile

starych się stary, przed niniejszym
wsem niewiary i obajstności. Obyś mi
notysem naszym Mai Stabo Klejgę pa
karać wdali i skie, która w reku
sem jasny ptonsta puchodnia, a mo
kiedy w pugotoci, jak Pan Bóg poro
ogworem wybuchnie ptoniemem. -

Jeżeli w: Bóg raptai' na wzajem
dobre, czełam od Wa. Doświadczaj,
wycia mi, pton, w iyerlswaj pton
i ptonstai w czełam na moją
bo tam, dohęd idz, cęziko jout i b
chyba Bóg prowadzi -

Wan citem sercem

Jan Szwanicki

Parigi d: 30 Czerwca 1880r.

Alexandrowi z rodziną, serce podro-
wem; Bolesiu ~~z~~ ^ziskam. —

Wyjeżdżam jutro wieczor —

W pana Dyominę, który był tak Tarkan
i przynosił mi w moim porządku, zostawiam
małą workę parady z gwiazdkami dla Bolesiu,
które pragnę aby na pamięć moją zachowa-
wał. —

16

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Fragment of handwritten text from the adjacent page, including characters like 'g', 'co', and 'm'.

D

Szanowny Panie,

Zakładając nie jeure stanowczego
w moich interesach nie rante; po-
spieszan podryżkować Panu na Tarka-
wy lótkk, który nie zapewnił najser-
deczniejszemu przyjęciu Pana A. S. Odyń-
ca. - Żebyśmy na tej stopni jak
gdybyśmy się mieli od lat dzień-
cin. - Bardzo to miły estawich i kry-
mea się krepko. -

Warszawa jut w obecnej chwili mi-

zusiwa dla obrotu tego. — To
też miasteczko prawie całem ję opuszcza.
Zostatem wnetż niektóre osoby,
które mi najbardziej chodzą. — Co
z tego, kiedy pominiemy już inne
względdy, long, jak u wzmiankowanego
dług, popędz mnie na bieżący
miejscu na rynek bursacki.

Przemysł poddawć się mi Osiem
i przednieć mi, i z dawnych
zostatem tu tylko Szyszka, który
wtedy (żona chudnie) i swetuz na prosty
Dziś mi mię
Dziś mi porządniejeron Mawca Dębia

to, który - po francusku i^z wyraża-
 dyakta z agn i^zgnie i wielki gwat
 kowarski. - W dzień pracy 7 godzin a
 wieczorem kolei i^zlarni a wieczorem z
 4 godzin jako kasyer piekarni war-
 sawskiej. - Ożenił się, ma córeczkę;
 kuzner najwspanialszy prowadzącego
 dzieła warszawy. -

Stan Obi^zymowej ulicy szpitalu;
 Bobie, siostram. - p. Dyonizy pod
 wie' prony. -

Z g^osbokiem powierniczym
 serce i^zgultny

Jan Swanki

Warszawa

15 lipca 1880

472 Senatorska -

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

po
nie,
Des
a
us
Rec

Czcigodny Panie Bohdanie,

Pięknieś opisywał Ukrainę! - Jakem się na
niej znalazł, aźem się przebrał; nasampród
deszcz niustanny z wieatsem potężnym
a taki, jak by żył nigdy nie miał
ustać. - Kraja równa jak okiem zaj-
rzeć, nigdzie ani drzewka, przezniega
czaruga wotga rozjeżdżonej drogi, po
której ledwie czwórka wyborczych koni
moie z trudnością wlec leciutką bry-
kę. - Taką to zostatęm tę opiewaną U-
krainę, przyjechałszy tutaj we Wresniu!
Przyjeść, jakiego doznatem, taku mi się nie
podobato; ludzie patrzyli na mnie z nieufno-
ścią jak na przybywającego nieprzyjaciela. -

Chory i zmurzony, podwójnie cięciem całą
gorycz, jaką mię napawaty i niebo i ziemia
i ludźcie. — Ciężko było ortowikowi na duszy.
Ale jakosi powoli i u góry ię rozjaśnito
i u dotu obeszto; z za tej powtoki desna
pokarata ię piękna jenera zielonou' a ję
cudowne kolory jenernej dojnatoń; step
dat ię albrzymim, wopaniatym, jak u
herbrazym, a cōi gdy ię uai opōjnato
z wyspokoń arabkrego wierehowca
rajczego ię na starz murgite. — Nie uia
jenera crosa a uia ię jenera sporobnoń
ię z zyciem tutepiem; ale pojnujz, i
taki, jęten dawnych pamiętek, uozi
cates dusy pokochac. — Zinniej uieco
cny robierajac, pokarata ię, ię i ludźcie
tak ile mię przyjzli ię ię nawet z u
ię ucdiuey, jakholwiek niedawno ię
leka przyjzty. — Stowem, jęli uę uozi
cne powiedzie, ię uia ta będia dobre stanow

to wraki ni wrog radnej dobrej racyi do
tego, iedy ile by niato. - Mam nadziejs, ze
pny pracy i ciestliwoni bedie i niekle, jedli
Pan Bog stogostawienstwa udrzeli. -

Parz rany puelciatem, gonie za liem, par
pola Bohatyrs, ale nie naqtem dotq wy
brai uq tam i odwiedii poudieq kuryna,
co wscakie wprzede uoryniq. - Podobno u tam
jui tytko slady jakieki dawnyh zabudowan
palwarcznyh, wmytko chtopom oddane. - Mito
mi jednak byto wspominaei, u pan tam
kiedys na tych polach bieqat chtopizciem
lub stgkatuzutadzieniem. - W Janiszowie
tera stado koni arabskich. - Kosciat w
Stawiszorach, gdzie pan uietar mieszai by-
wai, slierznie wyrestaurowany puer plr.
Alexandra Br.; sama mieszaina niekle wygls-
ka nad malowniczeni stawami qd czasu
jak tu puenieniono siedlisko zarzadu dabr Mr.
Alexandra w r: 1864. - W Ostrej Mogile tui
pny ujedzorii na ostawiona groble, zawse

wieniec zwycięzcych łopali pilnuje histo-
ryczny pomnik; a mógł wreszcie jak daw-
niej! — Teraz śnieg na pół wprost przysyła,
ziemia nie może się zdecydować nas wrzucić pod
swoje panowanie. —

Podobno u całej części tu przesyła, krabina bawia
będzie we dworze przy radcach a krabina tu
i tam dojeżdża; projekt jechania do Warszawy
wpadł w wodę. —

Z nadchodzeniem świateł Bożego Narod-
zenia z przodu domu w wielkiej pomysłowości
ści z całą jego Rodzina —

z głębokim poważaniem

Szereze zyczenia Stuga

Jan Swański

Stawiszczane

przy Białocerkiew (gub. Kijowska)

d: 7/19 grudnia 1880 r.

Łącz kawalek ukraińskiego optaku. —

P. dyonizemu ukłony rąk. —

Możesz być pan mógł wskazać mi jakieś dobre
jonych w Kijowie lub tu w bliższej okolicy; bardzo bym był wdzięczny

100
Stawinore d: 10/22 Sierpnia 1882 -

387

Szanowny Panie
Dobrodzieju,

Siedz tu w takiej dziurze i w takim oddaleniu od świata, i iż od niepomniących czasów żadnej nie mam wiadomości, co się dzieje z Szanownym Panem, Jego rodziną i Okręgiem. — Przypuszczam, że jestcie wszyscy mniej więcej zdrowi, i żyjecie sobie po dawemu. —

Wtedy mi doprawdy a żal jeszcze bardziej, iż jakoiś na ojczywej ziemi ortowsek się czuje bardziej osobliwym i samotnym niżli to byto na obczyźnie; ale cóż na to

poradzić; tak tu jakoś każdy osobitemi
sprawami zaabsorbowany, że się pomimo
woli w tej sprawie wtargnie; sprawy nasi
bracie nie są takimi pomogą ludźmi
raczej odrobniąją ich. — Mnie da Bóg
dnie kiedyś lepiej. —

Tymczasem pójść do brzołowego państwa,
aby się porozumieć w rzeczy, która
obojętną nie będzie. — Wspominacie mi
pełną kiedyś, że na cmentarzu tutaj
pogrzebana s. p. matka państwa. — Owi
na dawnym cmentarzu, przylegającym
do cerkwi tutaj, ale katolickim cho-
ciaż od kościoła nieco odległym, znalazłem
nagrobek z napisem: „Tu leży Wawro-
niewicz i Marija Zalewska”. Czy nie są
to rodzice państwa? — Nagrobek stanowi

kamień wyციśnięty z granitu, napis
wcale wygładzony. - Obok tego bryła tu-
mulus dosyć duży, jak by rawałone okle-
pienie grobowca zawierającego więcej niż
dwie osoby, chociaż napis o dwóch tylko
wspominia. -

Cmentarz jest całkowicie opuszczony, nagrobki
niekiedy roboty poruszały się, tylko
ten bryła ocalał; druga jeszcze płyta
granitowa pokrywająca zwłoki Eufemii
z Karnowskich Wilezyńskiej r. 1833. - Żad-
nego innego napisu na całym cmentar-
zu nie ma. - Chcąc coś na nim zachować,
trzeba o tem pomyśleć. - Jeżeli nagro-
bek Zaleskich pokrywa zwłoki rodziców
pańskich lub takich w tym grobie, ja-
kiś wójci pańskich, są stonem, pomyśle-
libyśmy tutaj o zachowaniu ich pamięci.

Proszę więc o przygotowanie mi wtajemniczenia
o imionach ojca i matki oraz datie
ich zgonu, abym mógł poszukiwanie
zrobić; gdyż zapewnił mię dawny p.
bona, że i w sklepach pod kościołem
obecnie zawalonych i rannowanych
pogrzebani są jaacy Łalescy. -

Dla dzieci Krowcego nie są jeszcze mi
dato zrobić fundamentalnego, ale uadzi
mi tracę; on sam sparalizowany. -

Proszę podważyć ode mnie Okinoyca z
ioną oraz p. Dyonizego; ciekawym czy
Boncia mię pamięta, musiata wspomnieć.

Polecając mię zyerliwej pamięci Wany
i bógostawicistwa, zostaję zawsze z
najwyższym poważaniem i nurem zrypli-
wością - Jan Szwański

adres: Stawinure pmer Białą Cerkiew na Faskon
skiej linii drąg; rlaniej. -


Szarogrod na Podolu d: 25 Listopada
(7 grudnia) 1882 r.

108

Czcigodny a najukochańszy
panie Bohdanie,

Z powodu rozjazdów a mianowicie niedawnej podróży do Warszawy, żkąd nie do Stawina ale tutaj przyjechałem, dziś dopiero na list pański odpowiadam. —

Wyrzucić nie potrafię, jakim ton jego przejął mnie rozrzewaniem a zarazem i peionem upokorzeniem. — Z jednej bowiem strony widzę, jak wielką przyjemność sprawiło panu moje odkrycie, z drugiej zaś, tłumaczysz się, jakby z ciężkiego przewinienia, z przydtwierszego ułczenia, którego powody wszakże tak są łatwe do wytłumaczenia i usprawiedliwienia! — Wyznam szczerze, iż zarynutem się obawiać o zdrowie pańskie, nie odstępując odpowiedzi osobistej lub przez pośrednictwo trzeciej osoby; ale żebym w tym widzieć mógł jakoweś uchybienie, o to, jak sądzę, żadną miarą posądzony być nie mogłem. — Zbyt dobre i oddawna się znamy, zbyt wysoko szanuję pana, aby jakies tego rodzaju uczucia miejsce u mnie znaleźć mogły. — Że zaś trochę na odpowiedź poorekatem, tym silniej się uciernytem, poznawszy już na kopercie pismo pańskie; radość zaś moja była tym większą, skoro z pierwszych

listu pańskiego wyrażoś przekonaniem się, że to reerywa
grób Rodziców pańskich! - On jeden prawie przetrwał na
naruszony na staroś cmentarysku; bo też to i nagrobek
nie lada, przetrwa jeszcze lat setkę! - Skoro wrócę do Stawin
pomyślę Panu choć niezgrabny rysunek. - Jest to kryż
w formie  z granitu wyciosany, dosyć grubej roboty,
ale nieporządnej trwałości. - Ładują się podobnie na Ukrainie
a jeszcze więcej na Podolu. -

Nie było moim zamiarem przenosić kości ze staroś cme
tana na nowy; chciałem być tylko zabezpieczyć ogrodzeniem
nieetykalności grobu i jaką drewnią koto kryżia posadzić. -
Z listu pańskiego widzę, że myślisz o przeniesieniu; owar
wymam szczerze, iż w tej chwili nie mam żadnego o tej
sprawie wyobrażenia pod względem formalności i t. p., a
niezadowolnie zajmę się wystudowaniem tych szczegółów i rak
munkować nie omieszkam. - Gdyby np. na obecniem mi
scu zapewnić grobowcowi nieetykalność, czy warto było
by złośliwi gdięindziej przenosić? - Na to pytanie pragnę
bym mieć odpowiedź pańską. -

Na każdy sposób, w tej lub owej formie, do zyczenia pa
skiego zastosować się postaram a pewny jestem, że od H
Władysława Branickiego wszelkiej, w razie potrzeby tego, do
znać bym pomocy bez jakiegokolwiek ze strony pańskiej
odręczenia się; lepiej mi podziękować, jak by było za co, niż
nawet o matę nie prosić. - Ławne tak on, jak matka jego,
z największą o Panu wspominają żyćliwością. -

Dziękuję Panu najserdeczniej za Jego bogostawieństwo i modlitwę; tyle w ogóle od ludzi doznatem niezasturanej zyczliwości i dobrej woli, że zda się Niebo samo zstąpić by do mnie powiuno, gdy by się temu niespnieiwiały niepokarane ale głębokie zdwożności moje! - Moeno bowiem jertem przekonany, iż każdy tyle otnymuje sergicia na ziemi, ile go ber ^{duchowej} skody dla siebie mieć może; chociaż sergicie to nie dla każdego jednakie tak we formie jak i w stopniu. -

"Va soli." to prawda, i głęboko to na sobie czuję; ale - pomimo pozornej towarzyskości mojej - zawsze bytem w gruncie samotnikiem a i los jakby mię jenero bardziej pchał do tego. - Ledwie się wydobylem z samotności Montresoru, a i tu wpadłem na wigiera jenero, chae wśród ludzi, samotności Hawiskg. - Świat bowiem otaerajęcy, który tu drga i kipi życiem, tak mi jest obcym, że w nim sobie miejsca znaleźć nie umiem. - Nie ma to znaczyć, abym nie byt w dobrych z ludźmi stosunkach, ale trudno mi się z nimi porozumieć i jakiś wspólny tacznik w życiu wynaleźć. - I tak np. w państwie Rakowskich bywałem dosyć często, niejednokrotnie nawet wesoto się zabawię, ale - oni sobie, ja sobie. -

Dziwnie miaz losy niotoją. - Pnec cały czas pobytu we Francji wrdychałem do powrotu na ziemię ojczystą, bo mi tam cigiko byto na duszy, nie swojsko; choi i życie wygodniejsze pod wielu względami i na miernie mi nie zbywało. - Ale ojczyzna moja była stych czasow, kiedy prougiem uspieniu duch się w niej budził a serce rodaków nie zroniło ne samotaniem się berskucerniem nowej walki, nowych klesk i nowych zawodow, ~~stwierato~~ się jak kwiat ku stoncu ku ~~rozryskiemu~~

co dobre i szlachetne. - Ja taką tylko ojczyznę przypominam
sobie, gdyż taką zostawiłem za sobą; taką też w duszy swej pragnę
osiągnąć i tutaj, wózków obcych przechowaniem. -

Daremnie jej teraz szukam; gdziekolwiek tylko jakieś ocalaty
Tanki! - Dla czego więc losy zainicjowały mnie do tej wstąpienia
kraju, gdzie tych atanków najwięcej? - Nie chciałem być panem
sprawiać przykrości; ale rozgadał się o tem, powiedzieć mi, że
tu na tej Ukrainie tegoż tak jakos teraz przemierza
handlowo a buraczano-cukrowo i fabryczno albo znowo z
francuzka salonowo, że biedny litwin swobodnie ~~oddycha~~ oddycha
gdzieś chyba samotny na stepie, lub na koniu za lasem i polami,
choćby psy angielskie i angielski prowadzi je dojerdzaj.

Ala znowo step stepem, wiatr wiatrem, koń koniem, rzech w
chem, stowem - wszystkie żywioły, które jakieś srybny obrat
nadają i ciotwieka budzą. - Szkoda tylko, że to trwa tak krótko;
bo ledwo upatry ustana, stoty nadchodzi. -

Długo by zrenta gadać o tem, co mi tu nie po myśli, a na mi
się nie przyda, bo głowa mura nie przebieć, zwtanora że mur
twardy a głowa nietęga. - Może, gdyby ciotwiek miał kąt
swoją wstąpienia a w nim kogoś, do kogo by serce ciągnęło i tam
by uspokojenie znalazło; może jakos' rześniej byto by w życiu,
ale nie wiem jak i dla czego, ale wszystko mi się pod tym
względem urywa i płazze. - Prawdopodobnie jakas' roada organ
na we mnie samym, że tego, co dla mnie jest (a wiem że
każdemu coś przesnaczone) dojnieć i rozpoznać nie umiem ani
siggugi' po to nie potrafię. - Nie daj Boże, aby już całe życie
marne przejść miało! -

Do charakterystyki teraźniejszej Ukrainy dodam jeszcze, że owych przesliczonych dumek ludowych nie postyży tam wcale, chyba w szlacheckim domu przy fortepianie, pomiędzy arzą wotoką a jakąś „romance” francuską. Młodzi porobcy wtałający z wojska ponawiali piosnek rosyjskich najróżnorodniejszej treści i te się głównie styży zwłazna latem, przeważnie w sobotę wieczor. — Chyba już bardzo stary dziad pozdrawi pana dawniein „Stawa Bożu!”, średniego wieku ludzie mówią (czasami, bo nie zawsze to uważają za potrzebne) oboi mówią: „dzień dobry” a nitodsi najczęściej hardo w oczy patrzą i milerkiem uijają, rzadko który bęknie: „zdrowostwujcie!”

Moi ta Ukraina, z natury skryta, z podejzeniem patrząca na lacha i człowieka obcego, ukrywa gdzieś coś w głębi, czego nie takoo dociec; ale ja tego nie dopatruję. —

Od czasu, kiedym zaczął ten list pisać, piśmem jakie zachowuję dla starego ojca, tegoż co i pan wieku a nie mogącego takoo czytać drobniejszych liter, uprzyżęto aż pięć dni. Tymczasem dowiedziatem się od szanownego proboszcza tutejszego Ks. protata Pogorelskiego, że dla przeniesienia ziołok z jednego cmentarna na drugi, trzeba mieć z jednej strony pozwolenie biskupa, z drugiej gubernatora a kto wu czy nie generał gubernatora — sprawa to więc, do której zatakwienia potrzeba poruszyć niemato osób a zwłazna trzeba na to czasu. — Jeżeli byś pan tego sobie zyczył, rozporozę kroki potrzebne, uważając gdzie, kogo, kiedy i jak w ruch wprawić, ale

za przędkie rezultaty rezerwy nie mogę, stowami jednak wnie-
szenie będzie, mam zaś nadzieję, że nie u jednego chętnie
znalazł bym poparcie, chociaż za skutek rezerwy nie
takowo. —

Tu i z tego względu miałbym w tej sprawie pewną
pewność, że na wiosnę przyjeżdżając do projektu
pielgrzymkę do Ziemi Świętej, w której i ja — jeżeli
Pan Bóg pozwoli — udział wezmę. — Było by to dla
mnie największym szczęściem zakończyć w ten sposób
wędrowki moje po świecie. — Dzię na samą myśl, że
jakoś najgorzej projektu przyuczyniata operacy bierz
kierunek. —

Zasnućta mię nieruwnie wiadomości o katarakcie,
która do samotności otoczenia dodaje jeszcze samotność
noce i ciemności; ja bym głosował za projektem Czajby
zowskiego. — Dla czego operowanie katarakty było by w pa-
cej kuszeniem Pana Boga jak leczenie się od innej
choroby? — Wszak znane są przykłady osób w nadw-
podentym wieku uleczonych od katarakty; jedna z ci-
tek s. p. Hr. Aleksandra Branickiego, nie pamiętam czy
Ks. Woroncow czy Hr. Alfr. Potocka, odbyła tę operacy
szóstym, mając lat przeszło 80 i później do śmierci
dobrym cieszyła się wzrokiem. — Dla czego, byś Pan
miał próbować ratowania wzroku, który panu po-
třebniejszym jest niż wodnie aniżeli wielkiej panie
możesz mieć na zawołanie sekretarzy i lektorów; czemu
wizę nie spróbować, mając na zawołanie setek i opie-
by

kę znakomitego doktora, rodaka i synowca przyjaciela? —

Dowiadając to, w najcierpiotniej zrentę myśli i z przekonaniem o prawdzie, nie powiem, żebym i o sobie nie myślał. —

Moje przy lepszym wzroku znalazł by się kiedyś czas na powetowanie tej nieodratowanej dla mnie straty owych

nie dostępnych do skutku wspomnień wieku utrudnionego na Ukrainie, o których Pan wspomniates w liście swo-

im. — Medytacja w ciemności, po odbytej szorstkiej opera-

cji, porwolita by tem takowej wybiegnąć myślą w pne-

szłość i odzwonyc przed okiem duszy nieumęczonej wra-

żeniami żyjącego świata, obrar dawno rodzianej krajiny

ojczyznej i dawno ubiegłych lat utodosi. — Tak więc sto-

żył by się spokojnie w cieniu obrarek, na który teraz czas,

wolnej myśli i oera brakto, a gdy światło dzienne znown

by do nich zajnato, to by się i czas znalazł, by go na

w papier przeniesć dla wiecznej pamięci. —

Dla mnie zaś byto by to droga pamiętka i jedynym jenore

teroznikiem więcej z waszą epoką, której kilku jenore wete-

ranów danem byto mnie poznać a który jakoś, dziwnym

sporobem, i mnie lepiej i ja ich lepiej rozumiec potrafię

niż swoich spóteresnych a cõi dopiero utodoszych. —

Żdaje mi się nawet czasem, kiedy sobie wodre popuszone fan-

utaryi albo na bezbrzeżnym stepie ukraińskim albo tu

pod Szatogrodie podolskim, w starej banie porostatej z dawnego

zanku kresowego, oblanej nieraz krwią Turkow i Tatarow,

Korakow i Palakow — otoi zdaje mi się czasem, jak bym

był zubożatym spadkobiercą tego tam dawnego pokolenia

wanego, coś niby tak jak słańskie chodackowcy po dawnych
magnatach, po których nie odziedziczył ani potęgi, ani bogactwa,
tylko porostata jakaś wspólnota rodowa, która nie dozwala
mu zasklepić się w drobnej zagrodzie ani bratać się z sta-
crajcą, sierżantem, braćmą, a jednak i skrydek nie daje, by
wlecieć wyżej. —

Przebac mi, Szanowny Panie, za te moje jęseniady,
trebać czasem komuś biedy swą opowiedzieć, kiedy nie
można bliższym i obecnym, to choć dalszym i nieobecnym.
Zlecenie pańskie względem pani Rakowskiej spełnić za pierwszą
bytnością w Staworach, gdzie zrentę prawie moja główna ke-
tera. — Dziękuję najserdeczniej za wiadomości o Alexandrze
jego rodzinie, proszę go najserdeczniej podziękować. — Panię Ko-
ci bardzo mię cieni, rad bym, żeby i uadal mi zapomniała
o mnie. — Za ostatnią bytności w Warnawie nie mogłem
wdrzeć z panem A. Eodyciem. — Starszym wyprajem pośrednio
do pani K, ale tam coś w atmosferze takiego jest dla mnie,
a podobno i dla innych, że pomimo całego usiłowania, cztowić
się czuje jak by odrytwiały. — Siostrę Kosińską przypomi-
nam sobie doskonale, kiedy była jeszcze bardzo młoda i
uroczą panną Rozyną, którą widywałem w Orniach w
państwie Kosińskich. —

Dziękuję Szanownemu Panu za Jego dobrodziejstwo i modlitwy
za moją i serdeczną życzliwość dla mnie, zasypam z nadchodzącymi
świętami życzenie zdrowia, pomysłowości dla całej Rodziny pańskiej
a dla pana specjalnie serdecznego skitku operacji, kiedy jui już potrzebny
jest ten głęboki powrót i upełnoważenie Jan Szwanicki

Kijów d: 5/17 Marca 1886r.

Szanowny Panie,
 Piszę tych słów parę z Kijowa,
 gdzie odbywam epilog Kon-
 traktów. Koniec się one około
 25 lutego, niektóre porostają do
 końca tego miesiąca; ale ja
 w tym roku przybytem tu bar-
 dzo późno na spotkanie wra-
 cającego z Petersburga Pryney-
 pata, który na dobitkę jeszcze
 też rozchorował, więc dosiaduję-
 my Oturzej. Tymże mamy uświad-
 ków, parę dni temu jeszcze podsy-
 pato sniegu, a w chwili, gdy

to piny, jed ze 12 stopni mrozu
podlug Reaumura.

Nanekania na biedę wielkie i
nieurojda stagnacya w interesach
zwłaszcza cukrownianych; lud
niekajacych eregoś a nieznaj
jacych nie umóstwo; jednak
katastrofy, których się obawiano
daty się jakoś zoregnac' ery te
tylko odwolec. —

Wśród tego wosytkiego nie um
rozparic' jak mi bywa tęskno;
bo ludzi, których by obchodzi
coś poza interesami materya
nemi bardzo mało, ery ja ich
odrzucac' nie umiem, a jed
się gdzieś jaki majorie, z który
od duszy pomoić można, to
go jakby jakas' fatalnoś pu
s'ladowata; i inni go tropią

sam głupstwa robi. —
proszam Was najserdeczniej, że
zaśnied pisac' coś pocieszającego,
jak bym z dusy prosił, rorow-
dę same lamentacye. Gdyby
coś lepszego dojrzeć, trzeba stać
wyjść i dalej okiem sięgać
a ja, niesłoty! zaśnied rany jestem
w tłumie, który mnie popycha
i potrąca. — Wierzę wszakże naj-
mocniej, że gdzieś, coś, kiedyś będzie
lepszego, ale co? i jak? nie wiem,
i czy to moje oczy zobaczą? —

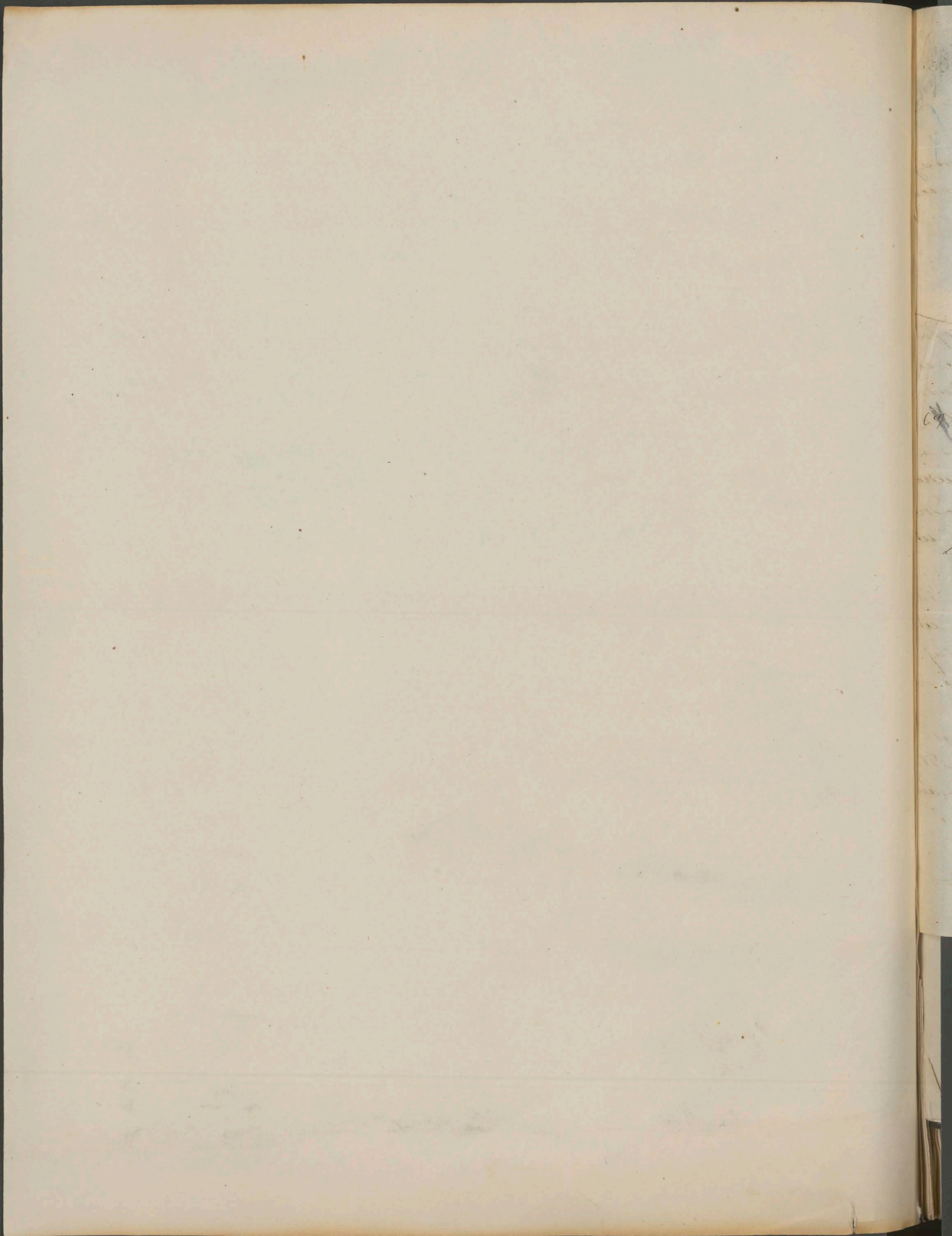
Na zakończenie składam Wam życze-
nia wszelkiej pomyślności, poleca-
jąc ich Wanej pani i b. tego-
stawieństwa, z głębokim po-
wzaniem najserdeczniej

Jan Swank

Czci godnemu
Pani Bohdanowi

Szwykowski Kazimierz

Strasbourg	1844	26. VII.
"	"	26. VIII.
"	"	7. IX.
Briey	1859	18. I.
"	"	15. VIII.
"	1868	6. III.
"	1878	7. XI.
Parыз	1881	17. III.
"	"	3. XI.
"	1882	18. III.
"	1883	4. III.
"	"	17. III.
"	"	23. VII.
"	1884	4. III.
"	"	17. III.
"	"	27. XII.
"	1885	18. III.
"	"	21. XII.
"	1886	17. III.



Drudmitę trzeję lipca w r. 1808 o godzinie
piętej rana, Stanisław Madziarski, pólkownik
wojska polskiego, po wzięciu pod uwagę obywateli
i samych Polaków - w Moguncji w
obliczu sił zbrojnych wojska karimowskiego i przy konspiracyjnym
zyciu zachowywał.

Ostatnie chwile odżywał był reputacją przy-
tomności. Mówił był o ciępiactwie Polaków
i z gorącem i boleścią wyrażał swój pogląd na ten
przedmiot i obecnego czasu... I wreszcie
północną nocą w ciężkich dawkach śpiączki
umierał. ~~Wypowiedział słowa i wyznał:~~
~~co swego czasu i w tym czasie i w tym czasie~~
to w każdej okoliczności: cypury i tonię. W ten
sposób przesyła miśsijską i sprawiedliwość.

Dwudziestego ósmego o godzinie siódmej rana
Młodej, powieć wielkiej ale bezinteresownej przyjaźni,
starszy 2. Dobrych miłośników Moguncji Młodej, która dwa
latami przedtem umiała i jedna i ta i ta;
całkowicie Drogą Karimowa, jedyną i wyjątkową b.
przyjaźnią przyrodzoną i w tym czasie;
i sił zbrojnych i sił zbrojnych. Boleń w ten sposób ad proci-
dło ostatni i ostatni na tym świecie.

Tam, kapitan i drugi Karimow przysięgł Alka
Tę wyrażony jest prawdą - a w tym jest
ewangelja a w nich od dotąd jest i w tym
Dziś w ten sposób i w ten sposób, co Dobrowolnie
uczucie i w ten sposób - Doleń od swoich - obywateli
przyjaźni swojej ojczyzny i w ten sposób i w ten sposób
wtedy

10
serce, wazy i nie wrotata darabce. Sleg
Tora jego mogly byc styranem i
nieci tacy, selgi w serea ktorzyb,
wiadomii ka, wprostie sasen rospu
redroy: biedny, w dany i trojga ostere
nyb Dziatki.

Mój Drugi! ja ciu tem ca papo
wraicena i usucia tytu aljersom tego ca
wiedzialam, lub janses Downajj a i zusa
sprawy jenne i del solte nie mazy, tak
julem angroy — Tole tego Dzi, ci m
ponajmniej nieograniczone usucena
wzajemny, (nawet co druzyls) i adro
cena ruzp tuzo obgudny w driad w
petrukuia.

Domy Almonon lity, ka nas tu
wre opetruciozy ricuraz, — ad cisem w
biakref. Unieb prud borab, bywat naj
niez, mierzony on i driad boali w jęz
tiu saulem i maib ciar picuial.

Raz wize jenne prony Dubro Mój Drugi.
o rzedigomawo niedrolagn ruzpitu. po
tego jak liw i dawai bydse Hozowat
troim sposobem pransa: tocirowe i
energicne.

o

Demu najpierw w tym: w po mieście Warszawą przy pomocy
organizacji w pociągach, pułk 26 ty, zwana w tym czasie
Do obywateli wcielony a Komendy jego, który zawiaduje
wskazaniem Radomskiego i w nagrodę abuzów do pociągów
Dane podpułkownikowi obywateli, wiodła patios zwaną
niekwesty organizatorów w ich nieprawnym, bo pułk
opuścił i do miasta wrócił

Mój Drogi Bobasone! Dobra Twoja, która, która
zobacz, niejedyny mi niestety: ciemna mi przez Ciebie
czy niekwesty? Dobra Twoja, która, która
stosunek wiadomości o swoim Dobrym Wójcie
a jeżeli mi przy sobie to przy tym, który
szczęść wiadomości do pryncypa
mi tej Tosi!

Wszystko kochać jak powietrze i jak
niekwesty wiesz: w nagrodę mi pryncypa

Warszawa, Place de la grande-butcherie 25. Paryż, 26 sierpnia 1844.

P.S. Dobra Twoja, która, która
Dobra Twoja, która, która
Dobra Twoja, która, która

Vertical handwritten scribble

Vertical handwritten scribble

Vertical handwritten scribble

Vertical handwritten scribble

Vertical handwritten scribble





Monsieur
Bohem Lichtenst

Monsieur

Carte postale

Fontainebleau

Paris



Moje Drogi Bohdanie! Kierany to smutek; szkoda czasu i
nie radeści, ciekawości ani pragnienia, ani nadziei w moim życiu; biedny
Kaj! Długo i wesoło w osiedle i umyśle: iadna, nawet strata
najlepszego ojea; bardziej niż mi uroda

latem razem i duszy dziejmyśli i se przyjaźni Twojej;
bądź Bogu prosił by pozwolił mi na nie, zadziwi.

Najbardziej przerosłem sam obie Wilka i nowa i bieżąca
do domu zamieszki.

Winnici autor brzozy który to pierwszy trudnił się
literaturą; dotąd, nie więcej drukiem mi ograż.

Właściwie i wyjątkowo winnici Twojemu ogólnemu da
sumie, nie pójdziesz się go wcale o nastawie, i nie będąc o
nie (przyjemność wyda tego w Galicji, gdzie wyprawy Galicjanów)
względną bieżąca przyjaźni i zwrócić uwagę; tym wszystkim i
na nim obciży obywateli, między tymi się zatrzymać

Bądź odroś Drogi Bohdanie! nieprzepracuj i kochaj swoje
na zawsze przyjaźni

Stanisław Szczęśliwy

7 września 1844.

Strasbourg. Place de la grande-Fraserie, 25.

Konystan usputnisa' puduej mi puz Szoglowiduez, aby urisbae
leohauze Bogdaua, i wynnese mu nadzieje, ze iz utracenny jirare siedy
sokurek. Mewino naua ze mientet tep wluh dyt w Strackurgen; prawda ze
late iz jirare uie slenczyto; mure teri chei w przyszlym roku przybydnie
Allice teri i ja pociuag iz do Paryza. Ja dluze uiezdliuy jistau ze cojste
komuniakue i fawu lu: Ojciec mój ed lalku lat umast, ale Alabba izy
Siosta Anna liczyła była oła uirauu iz ze uuea w Sawajcaru, a mure i
Brauu siedy przybydne, jny najmmiej mi to slouye; ale idau idmwa
uiezeze p' luy mure jej tawu w ten p'zentuakie. Mój drugz Siosta ze
uieuu dny' uiezi' kida, i jate to nazywajz delne im iz guardz; ale tawu
wia uie ma: to i uuee spalkato, ale byronnu iz uueu, i idaje uie iz
jirare dny' s'it w uleu bym uakant izly uunue sa G'izyru, f'lyly p'ru
Niety p'rub' uarysch uap'leakac' ch'iaty, i j'ataty nam to p'rubuoi; to
jedymie nadziejs iz izy, i uie p'romie uieuu ob'zup' jak by p'ruj'acat.

Sustian liz uuee uuei
i B utraceniu

Pracowniku

is
s
D
te
r
s
ig
m
t





Monsieur Boban & Lallemand
à Monsieur

Monsieur Honoré, 22

Fontainebleau



Handwritten signature in blue ink, possibly 'P. P. P.'

Moje Drogi Leobedanie i Siostry!

Oj estem tygocei okropna robz kolisi
 przywala! I grednia cebiatacu wiadomoi.
 i skoniu s.p. mojej Siostry, ktorej star
 zozenia, od dawna juz musz militeicimie
 slyszet. Tak! muszke Ca Placemii skoniute.
 Meat Siostry i polsziocenia su, przedmiot
 mozo uniolkieria, opusit musz ma
 dawcu! A gredniam liscie przystat a mi
 kitha fipster ziomu namof i liscie musz
 polignata a ja sef poridz namet mi
 Zawatorem!

Nigrańi Naur ce ciorpi - wie padebnaj ale
 Sobie wara tak wielka, że piwoj festiwni do
 mi danyjele i kromu danyj Nauri uosnowi
 Nbu miy trasiy, po 2 miedzi sibi miy padebnaj
 Ach jaka otobtan i sametnosy!

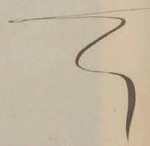
Wy jstoloci najpietnijozem uprosbi
 Chrystjanizm, to jduy miy oszobela
 zahamunibrosi Nauri ce miy sobe
 i danyj.

Mij najgłobow uoszanowarbi Tary
 i danyj Pani i uci smieria dla Dni

Wasz

Karłowicz Strykowski

Briny (Moutte) 13 stycznia 1839.



J

~~Handwritten scribble~~

Skarony i m. Drozdy serca

namu *Bohdanie!*

lit wasz ostatni emigracyjny

lit mojej Drogomiej De Wes

Przeznaczeni, jistoby on zarysowa-

nyin bydz mozt.

Jak zdrowie twoje i kraj

Twojej Pani? Skarony i Drozdy

i waszej przykroci - poboznej i

Dobry Dziekny?

Pod Którą tygodnicą,

P. Dorvault Directeur de

pharmacie centrale. Koblenz

sur l'Anvers minéral. a Paris

Standard nauwy Polski, Ghan

szczytów ery o' dostrzeż -

objawiony został pod nazwą

Koloron naidonych - ery m

możliwi Ty Moji Drugi -

Boh Danu - państwa Pa

musia ekwilib, eram, udeś

Demijs zobanyj mof
 Sitandar, nasprai go nadej
 Luciz, zadzdei zomacy -
 Stovodne - jiliby6 vidziet
 ligo potzreb; - Lzay a tyje
 ceku sto6 hitka. Do ligo ceku
 repozicijnia jezycz - Nkoin
 rozvoni Donyj.

Nogi traje i trzej
 Ozeigodaj Pami covij;
 Seisham Seadezom Skotzay
 Dzezo i Dvictar Dvojz;
 polcovu sij wenyj paruzo

Priez Chtonu 1 S. Respnia
 1859.

Karimov; Skrykonov

I have been thinking of you
 very much lately and wondering
 how you are getting on
 I hope you are well and
 happy as usual I have not
 much news to write at present
 but I will write again soon
 Give my love to all the family
 I am your affectionate friend
 Mary

S

Jaeny Bohdanie!

Dovsedajz sly o nicesnyjseta trofejcu!

je turia opynatenu wicklich, i do tygo
umicu je w drugich oeciac. Ale ty
wzozonyw futis obwiciadiceu, ni
wypiz, yoneto id w srachid religijnyu
id w swytemu temu zrodle czepi bzdryu
idgi s pocielny. Niek tyoj czurra
nad Hanu

Zawru trój-witny

Kucimnyj Dzugonodk

Priny s. Helle, p. mawa 1868.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



8

386

124



Mój Drogi Aniele,

Dziękuję Ci Honorowemu za twój
 dar najwyrzej da mi się wartości
 i za kilka słów twoją świętą i szlachetną
 myśl: zostanę ona głęboko w sercu
 mojem wyryta; będę okładać świat
 wspomnień nie mogących się wypo-
 wiedzieć a zarazem stodzić gorzej;
 reszty dni wygnania naszego.

Parigi
 83, rue Semecier
 7 listopada 1878.

Twój
 na wieki
 de - i za grobem
 Kazimierz Szyrowski

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Jaemy i Progi mi bardzo Bohdauie!

Priznajac Ci z głębi Serca swoj pamiec i umie, z
okazji 4 marca, dnia patrona mego i naszej Litwy ukochanej,
powiel mi na 19 marca - przystac Ci moje gorzkie zyczenia
wszelkich pomyslnoiei.

Niech Bóg darzy Ciebie, na pociech, matki naszej
Ofierzeny i nas wszystkich, dTugiem i dTugiem laty, i,
powoli Ci byci swiadkiem oswobodzenia z pod okydnego
jarma rozbiorowego naszej Polski ktorej, Ty jeden z naj-
lepszych jej synow - jestei drugim - zasrcytem i wprawo
dla przyszlych pokoleni.

Twoj

catem zyciem - sercem i dusza

do i za grobem

Pariz 17 marca 1881.

83, rue Souverainet.

Karlinderz Szmyrowski

ORIGINAL
TURKISH MANUSCRIPT

KEBIR

ORIGINAL
TURKISH MANUSCRIPT

KEBIR



3



Mój Łacny, Drogi i najdroższy

Bohdanie!

Ze smutkiem wczoraj o
godzinie 11 tej - nieomalże już
Ciebie aui u Pana Kossitprwadiego

ani u siebie

Dziękuj Ci stokrotnie za
Tasę i dobroć Twoją.

Byłem na smętaru Nowym
i tam złożyłem hołd świętej pamięci
Twoim a tyle Bogom sercu mojemu

Ciesz się nadzieją że 29 tego
będziemy obwilkę razem.

391

127

Ścisłemu stekrotnie żaczę i
świtez dToni twojz i paunizei twojef się
polecam.

Karimierz Szwykowski

Paryz 3 listopada 1881.

83, rue Leimercier.

P.S. Panu Doktorowi Okineryowz

omieszkam
Sege natychmiast
Zawiać tam?

a memu Szanownemu i Kochanemu
Koledze proszę serdecznie uścisnąć
i dziękuję Jemu za miły mi. baro
list jego. Dpt^o w interesie Siestry
Litewskiej Panny Lukaszewicz
w umieszczeniu jej w zakładzie
Hotelu Lambert; ućbytem od
niego surzśliwszy. Jeśli coś nowego
pod tym względem powemy, nie



Zaeny i Najszanowniejszy
Bohdanie!

Z rozrzewnieniem przyjątem
twoje święte Błogostawieństwo
Najcenniejszy Patrijarche nasz,
Dziękujz że racyles pamiętać o mnie
z okazji Luidenio moich; i przy swo
proszę na twoje, mojegorze i
z gębi serca pochodzące życzenia

wszelkich pomysłowości. Niech
Bóg wszechwładny wazy siebie
nam zachowywać przez pasmo
długie - długie lat na rozrywki
i porcechy świętej ziemi nasza
głowie nie przestaje śpiewać:

„ Bogdanek Kochanek
„ śpiewa nam.”

Twój

do 2 za grafem

Paryż 18 marca 1882

83, rue Soufflot

P.S.

Karimier, Szwyk

P.S. W przyszły niedzieli - jeżeli Bóg -
 powoli: bóg; bóg miał szereg
 uatować stopy twoje Niedzieli nasz
 ukochany. - a tymersem, drzykuj serce
 nie muni Łacemu i Szapwemu
 Kłodre Pann Okinicyowi, za Kitka
 Stów Jego fyleta umie miłych i
 za Taskarz pauię o umie - a w niedzieli
 nieismy porciwz toni Jego i vgerki
 Szapwmy i Łacmy Pami Okinicy
 i Seb milutkiej Driatwy.

[Faint, illegible handwriting on aged paper with stains]



Czei-godny Bohdanie!

Dziękci Ci sto-krotno za
twoje tyle mnie-drogocenną
pamięć, za twoje Svięty
uodilny - i bogostawienstwo
które mi b; dzie Svarben na
tych padole staeru.

Komuniruj Ci dwa listy,
jedna od Kraszewskiego drugi
od S. Adamskiego z piletu.

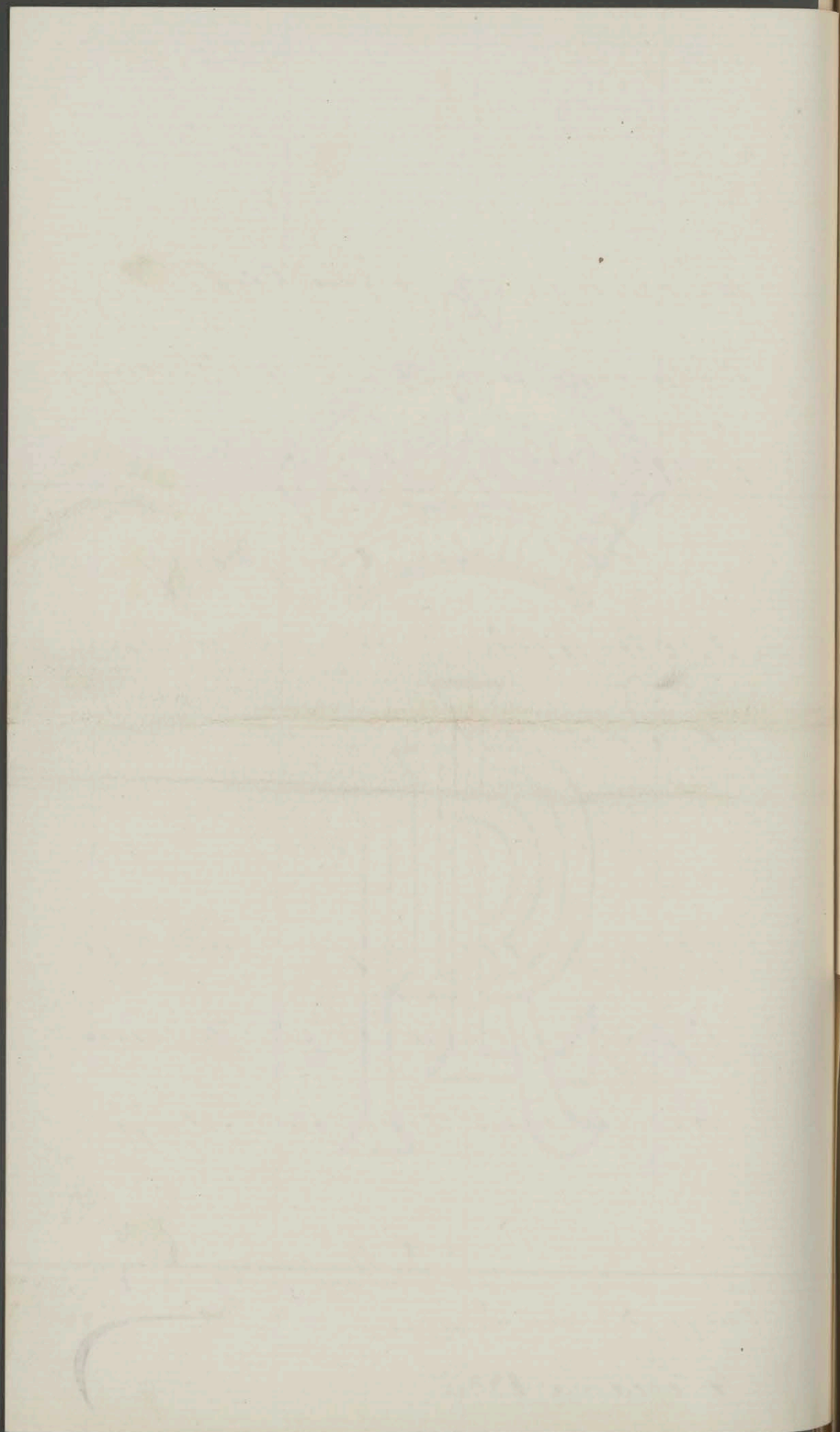
Wypetniai' k'z'z' swoj' pole
ccie - pisujze do Kraszew
t'z' r'z'z' + ogedrime J'm' j'
do Kaplicy Swiętego Kazim
rza - patrona mojej -
k'z'z'anej Litwy - (r'z'z'
Chevaleret) gdzie przy -
K'z'z'ancii swiętej - g'z'z'
prosić go k'z'z' - by wyjedn
u Boga T'z'z'ki p'z'z'odoty
i sta - nego - nieszcz'liwego

Kraszewskiego i dla Ciebie
 i dla nas wszystkich gniecionych
 jarzmem - nieprzyjaciół naszych
 Bądź zdrow, Czcigodny
 Prośbanie i przyjm ucałowanie
 rąk i stóp Twoich co
 do i zagroben
 Twojego najprawy i zauszugi
 i potugo dla Ciebie ucnia
 wdziernosci Ziouka i Stugi

D. Karimierz Szynkowski

Laryz, 85, rue Semerott

4. marca 1883.





Mojej Najdroższej Bohdanie,

U stóp Wieszczera Ukrainy
u stóp Wieszczera naszej Polski
składam życzenia na 19 marca
najlepszego zdrowia, najdłuższych
lat - i proszę Boga by pozwolił
JEMW i nam doczekać chwili -
oswobodzenia naszej Ojczyzny -
i Łypiny na ziemi rodzinnej

zansili drskelyntewa Opatrono

za te Isy do brodziejstwa.

W każdym razie niech Bóg
wszechmoemy ciwna nad naszym
Bohdaniem - o to go stragal nie
przeżanę.

Kar. jezere, driskuje Ci. -
Drogi Bohdanie z każdego 4.
marca: racyjsz paudztao ciwna
W tych dniach miatem list

od Bogustawa Kraszewskiego
z Romanowa i P. Adamowicza
z Kigi: polecieli mi odwiedzić
Tobie Drogi Bohdanie: koto
ich głębokiego szacunku i
uwielbienia do którego i ucój.

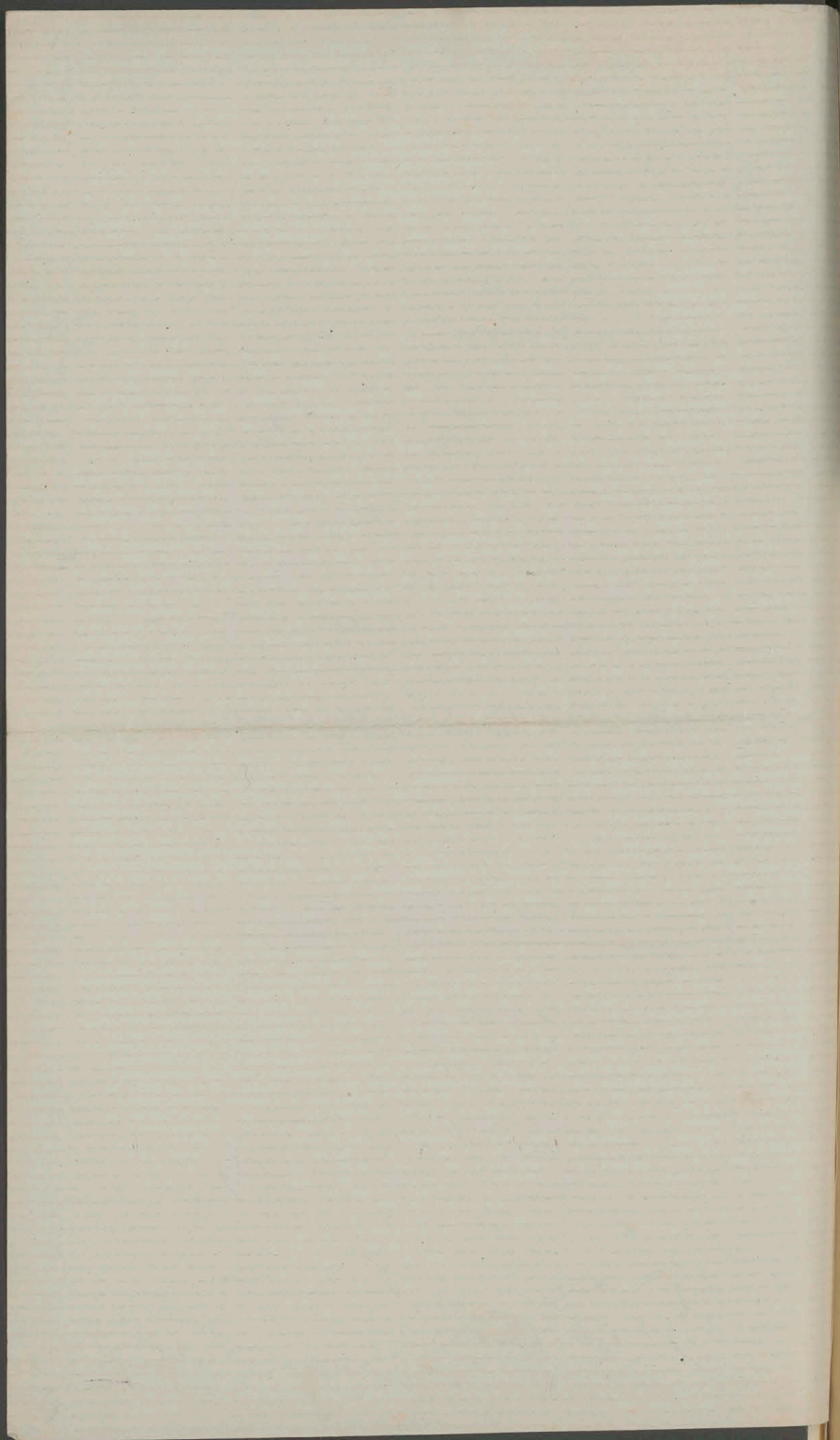
Tęcza zostaje
na wieki

Swoim

szczęśliwym dzieckiem i Sług

Pariz. 17 marca 1883
83 rue Semexedet.

Kazimierz Szwykowski





S

~~407~~
134

Mój Drogi Beckaure !

Odepratem wczoraj list od
Kraszewskiego datowany z Berlina
z wyzniesienia Moskity, Lazard 13.
Pisze on po niemiecku, bo nie
poprawiają niemieckiej; sięgnęło on małe
za rady dawam jeemu w czasie pobytu
jego w Paryżu i starania względem
poprawienia Staru Zdrówka jego, który
teraz, naturalnie się poprawił, ale
widuje: - wiek się się wola Kraga!

W Tarareis sr Kłoyu Zastaje
ju stary i dobry Złoty. Kłoy. ma
Haranie. i uroda rad aróit - ma
Gidnemo Markwickum - Kłoy
wie dobry stan Złoty je - tego
wy maga.

Oty wyjecha Zastaje, mo
najlepiej przyjecha do ci wy
napisał - chory, stary i stary,
spuszczam się na wól Kłoy i
na Złoty Opatreni.

Wastaje, prawi Złoty

przed nią, jeszcze czas jej wzięcia, co
 Dorożka jeje mi naprasza - a potem
 Bóg wie jak to wyszło z tej strony!
 Bóg wie co się stało z tą nauką
 i na wieki wieki - Święty
 Złoty nasz!

Był znowu - Drogę Północną
 polecał Kraszewskiego i siebie
 twierdził Święty nasz

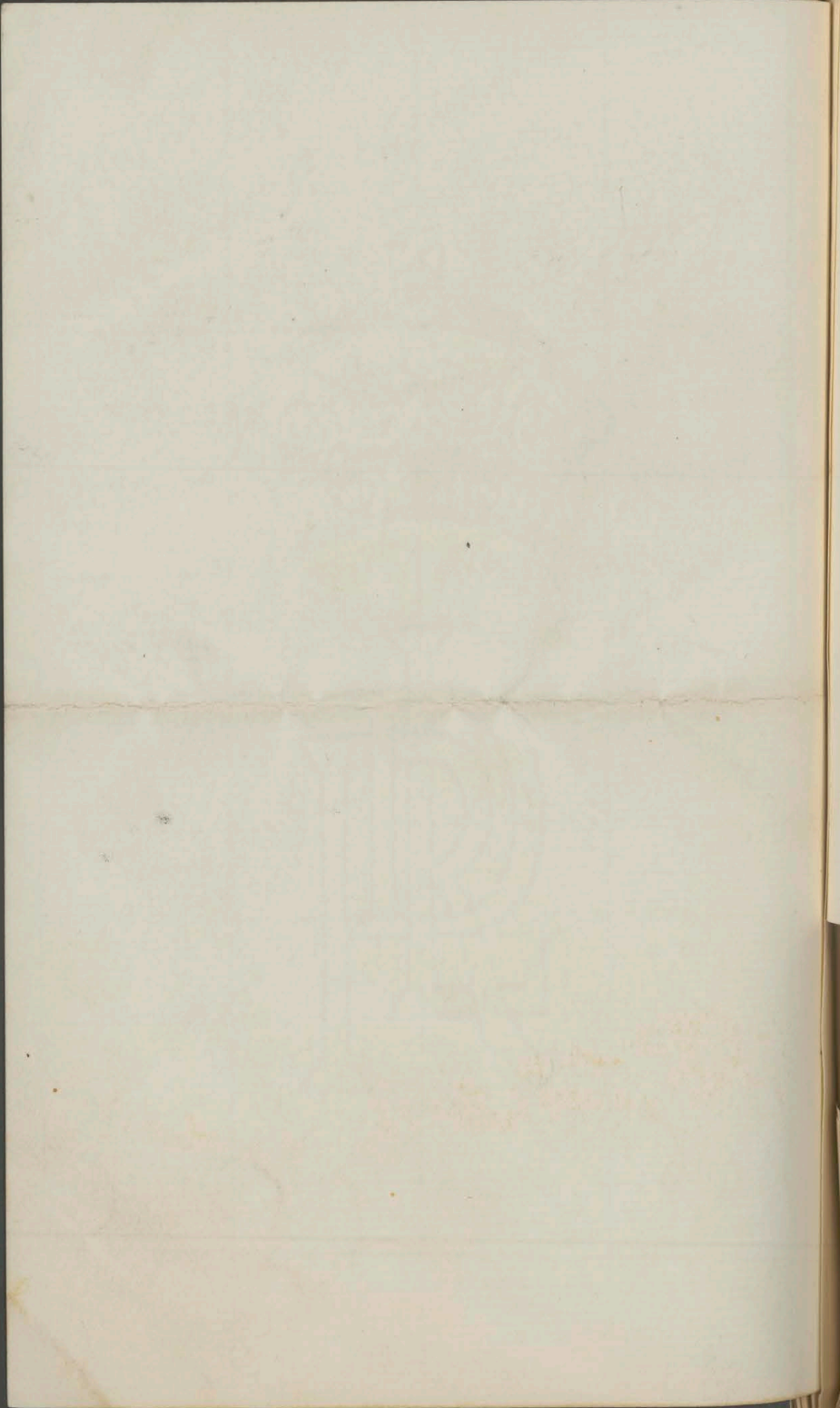
Tyż

wiecny i najświętszy Stuga
 i podwórko.

Paryż 23 lipca 1883

83 rue
Lemercier.

Kacimir Strykowski





b

Progi mi bardzo Bohdanie!

Kęce i nogi twoje caturę za wie-
ocenionę paucję twoją o mnie.

Kilka słów twoich, zgębi serca
i duszę twoję pochodzące do Te; sprawdzi.
Ty mi, i uenie nie wyprzeżanę
rodzinnosci w umie wyprzeżity.

Oby Bóg wszechmoency dat byś jesce
genj usun sardim; na wplnej wozimę
Ziemni naszej mięjt nas stogo stawię!

411
i służyc' za swóbr : doskonałości nao.
przegrodzonej - niezłomnej wytrwałości
i noty i patriotyzmu.

Twój,

do i za grębem

Karimierz, Strykowski

Paryż 4 marca 1884.

83, rue Lemoine



S

Drogi Bohdanie!

Zaraz, młodo, żenił się
 w domu - kiedy raczył mi zrobić
 zawieszę odwiedziny swoich z Łacyno
 Panem Dyndreim Ciężki się zapewne
 że zdrowie kochanego Karola polepsza
 się.

A teraz powól u stóp tweich
 Słoty Bohdanie: złoży mój
 najserdeczniejszy życzenie dla Ciebie

Ktoremu jest przepetnicow sercowic
na 19 marca, uadried Swizlega
Sózga, patrona Trofija.

Niech Bóg Ci dany zorew
Senzeciuw — i pasmenc otugich
Stugich lat na ppeiechy nasrz,
Zacuj Rodziny twojej, i Ojczyzny
Która, obyliny jessie uwzględnia
Kruszacz Kaspany najerdni Kłos
Swoich, a potenc wpliz i Swoboda
i rarcu zanucili, na ziemi,
rodzinnej Panu Zastępow hyn

dziękczynienia! A ty mierz się,
racz mi wierzyć że Ciebie Kocham
coś i wielkie są przystawę.

Twej

Do i ra grobem

Karimierz, Frykowski

Paźd. 17 marca 1884

83, rue Semeréel.

P.S. Fejchwiłi, odhieraus od

Pana Chodziewicza wiadomości,
że proces naszego Kruszenskiego
skontrowy szę bliżej.

1



Przyjm proszę Najszanowniejsze
Boskie, Sumo nasza na-
rodowa: moje serdeczne ży-
czenia wszelkich pomysłowości
na Rok 1885

Niech Bóg erussa nad
Tobą i nad Twojeimi niech.

nam pozwoli jesce w tem
Zyciu ujrzeć: Świętą Ziemię
naszą, Ziemię naszą,
wolną i szczęśliwą.

Każde Żdrowie Najzaczynaj
Pochodami i Kochaj Twój
Wiernego i przywiązanego
Stugi

Karimierz Stryżewski

22 grudnia 1884.

Błogosławie Wieszemu nasz Najdroższemu: przeczytałem i składam u
 nog twoich najserdeczniejsze życzenia na Święty Józef - na Dzień Świętego
 Patrona twojego: wszelkich ponęsłności, oswożenia najrychlejszego
 naszej Polski tak okropnie gniewionej jarzmem uciążliwym
 i germanizacji, i najczerniejszego pasma lat'ola Ciebie i zdrowia naj-
 lepszego na pośród nas wszystkich a w szczególności tego co Ci nad
 życie Kocha, miłuje, miłbi i szanuje.

Twój

do i za grobem

Kazimierz Szynkowski

Pariz, 85, rue Semardet

18 marca 1885.

1

Belgium has a very important position in
the world, and its geographical position is of great
importance. It is situated in the heart of Europe,
and its borders are all land. It is a country of
great beauty and interest.

part

Belgium is a country of great beauty and interest.

S

H
D



Bohdanowi naszemu Wieszczeni
narodowemu Szly moje uciwio naj
lepszych zyczen a nade wszystko Zdrowia
i by Jan Swisty starce Izraela
ujrat jezere Polski, naszej cazy,
wolny i niepodlegly.

Swoj

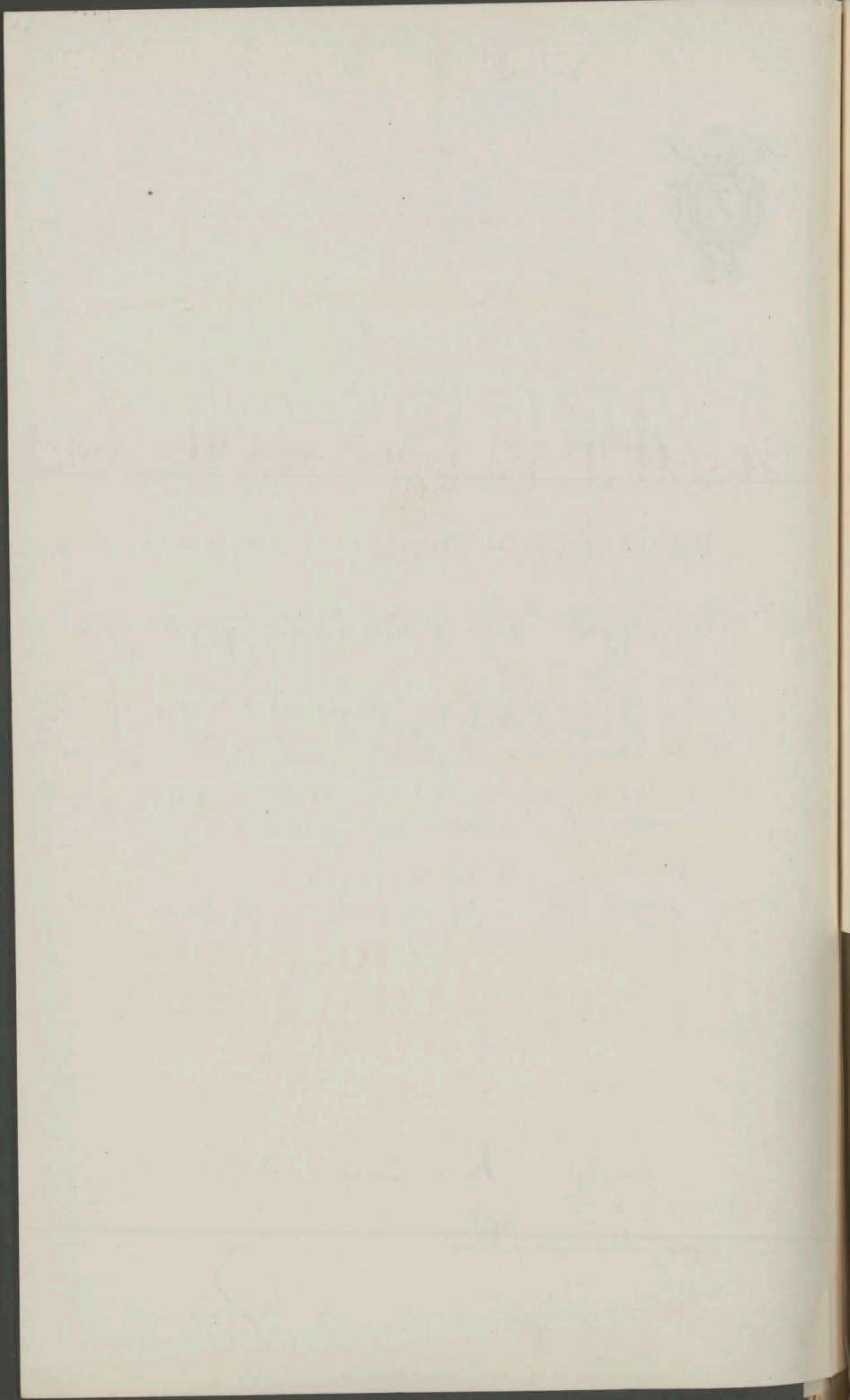
do i za grobem

Kazimierz Szwykowski

Paryz, 21 grudnia 1883

85, rue Semecio







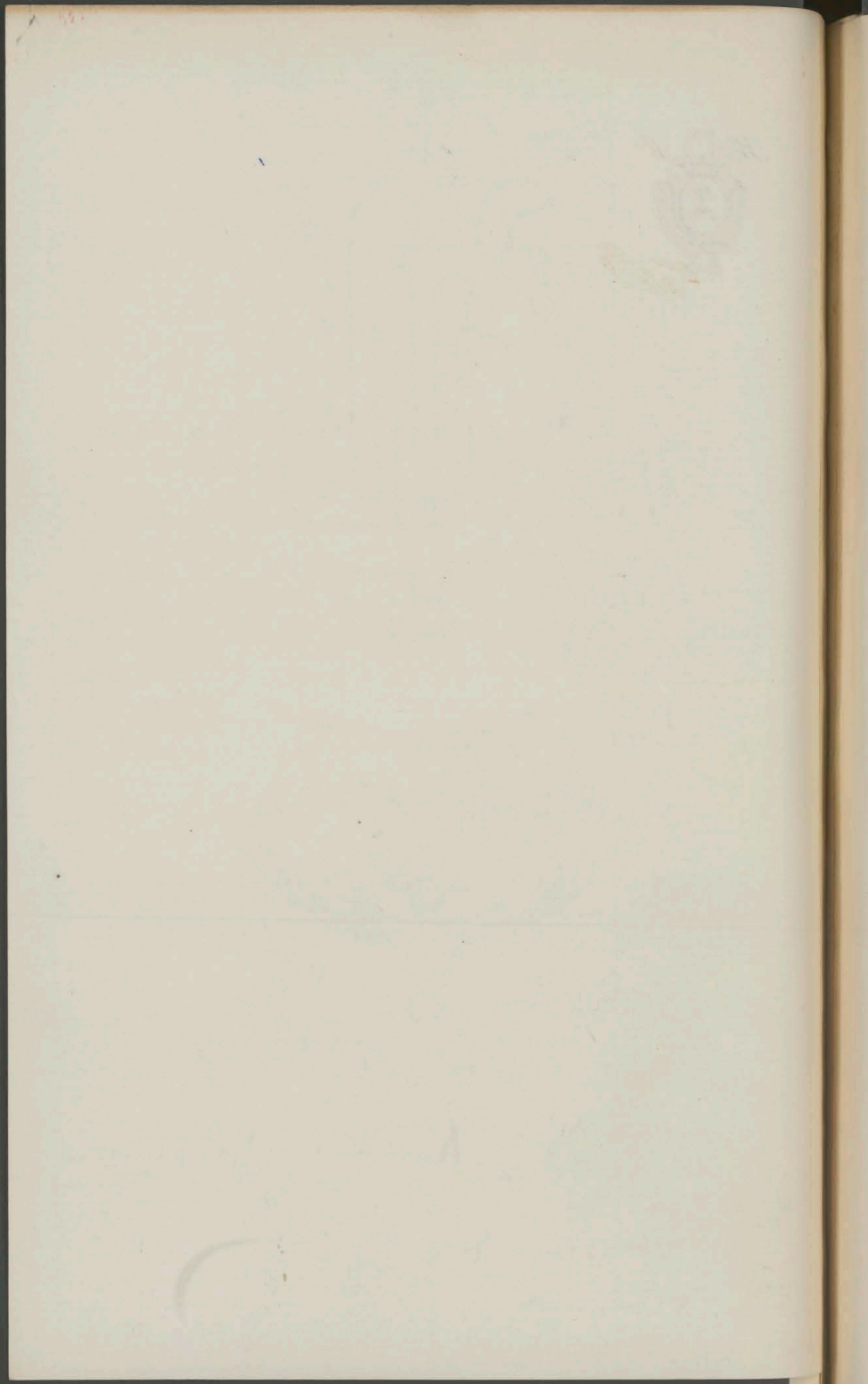
Racz przysiężi Trogi Bohdanie,
i Crei-godny Wieszeu-nasz Narodowy
z powinszowaniem Imienia, Zycenia
najserdeczniejsze: Drowia, dlugich-dlugich
lat, szezscia, wsretekich pomyslnosei i
rychtego powrotu do swistej ziemi naszej
oswobodzonej, wolnej i niepodleglej.

Swój
do i za grobem

Karimier. Szwykowski

Parys 17 marca 1886

85, rue Semerdet.



Szyladyi Karoly

Paryz 1850, 25. V.

Vollten Sie mir nicht zufällig in Bou-
logne oder Havre Conneris sein und haben, so in
den Briefen, die Sie mir in den letzten Tagen
dieser Woche geschrieben haben, die ich in aller Eile
von Sie erhalten habe, gelesen und Sie haben mir
dieses Schreiben mit dem Inhalt, den Sie mir
schreiben, sehr dankbar und sehr dankbar.
Ich habe Sie sehr dankbar und sehr dankbar.
Ich habe Sie sehr dankbar und sehr dankbar.
Ich habe Sie sehr dankbar und sehr dankbar.

Paris d. 25. Mai 1850.

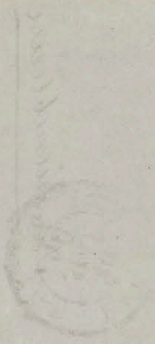
Lytard
Karoly

Wenn Sie die von Louis Brandeau
erhaltenen, so haben Sie die Güte, so bald
möglich zu schreiben, damit ich die
Güter, die Sie mir in den letzten
Tagen geschrieben haben, erhalten
kann.

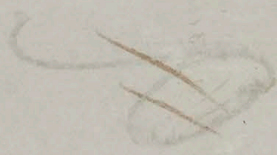
Charles Green
rue du Foire St. Jacques Nr. 22
parcours St. Germain.

~~478~~

744



Faint, illegible handwritten text, possibly a name or address.





4 y

Monsieur

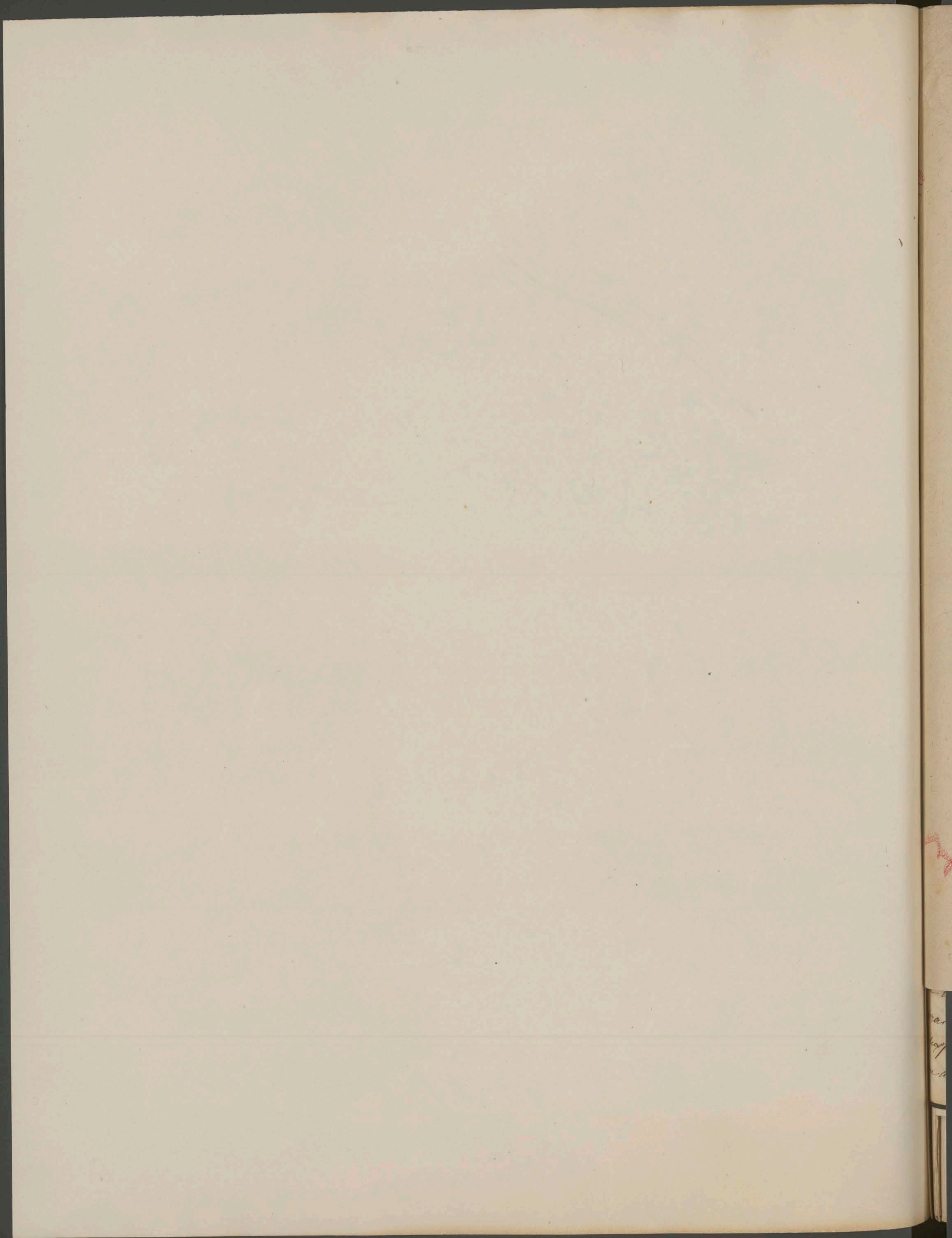
Monsieur Bohdan Zulewo hij.



ainsi

Szymanowska Matylda
 [z domu Poniatowska.]

Bruksela	1848,	30. <u>IV</u> .
Berno	1849,	21. <u>VIII</u> .
"	"	2. <u>IX</u> .
Zurych	1852,	30. <u>V</u> .
"	1854,	4. <u>X</u> .
Fryburg	1868,	10. <u>III</u> .
Genewa	1874,	4. <u>I</u> .
"	1877,	18-22. <u>III</u> .



18
Listy Józefa, Katarzyny i Bronisława Szymanowskich

1872

1872
1873
1874

Wznowiło was duży na targatam dei cini do
Pora sz. bierz dla udrilenia wiadomosci i listu Anada-jur
Anada-pirancz d. klary minie bardzo prouant. Co do
twaru go prawia prapiruje. Je suis arrive aujourd'hui
de Paris à Vienne fort heureusement, malgré les volontaires
Allemands qui tout en faisant route pour le Rhin s'amusaient
à tirer des coups de fusil dans les ruelles. Plus de deux
cents Polonais sont arrivés à Prunswick par le gouverneur
de l'Empire, qui les empêche de continuer leur route.
Les pauvres malheureux sont dans la disolation, et font pitié
à voir. — L'opinion publique en Allemagne est très
partagée quant à la question Polonaise; il y a ici des
Prussiens qui mettent sans nul doute, sur le compte
des horreurs sur notre compte. L'Empereur a été
quelques jours à Vienne et a inutilement tenté
d'obtenir de l'Empereur de l'argent sur une lettre de crédit
à Vienne. En Allemagne on ne se feroit pas, les ban-
quiers ne donnent pas une lettre, ni un porte sur quelle
lettre de crédit; ils ne veulent pas même se charger d'un
port de l'argent par poste, redoutant le pillage des
brigands. — Un moyen sûr d'avoir de l'argent, c'est
de prouver des lettres de crédit de Skingitz de Pilsborg,
banquiers ayant été dans les journaux qui ayant
été portés soumis à Londres, tous ses correspondants
sont remboursés immédiatement à Londres.
L'Empereur de la Prusse et même dans l'intérieur
arrête tous les Polonais dont les passeports n'ont pas



ti' visio per l'Ambasciadur Rusfina et au les
 oblige à retrouver chemin. Je pars demain à
 heures par Pruslan à la Chapelle de l'oeil qui sont
 quittes cette ville sans que je rentre dans ses pays
 par Niema et le Sambur.

J'ai trouvé à Brise, Mme. Granicka avec si de
 Mme. Strickanska, Mme. Kasnaska les Olizar
 les deux familles Wackinski. Elle des Puchalski
 Wujanowicz tout à main & &
 Wajewicz onaruj si re wyspstrich tych wiad
 nowi fabrykowi Wzrost Pruskiego dla nas. Niekto
 o mur naradawa Dusza bolaje i w gtem boku wid
 ale drzewy nie parajaj o tych co tam parli jak by
 Zube. Niemi od ^{mi} jofa miel by wroci je by
 rade to samo otrzymaj od niego pje. Wleutro
 bane edaji si je gotuje ty realizacji, a co w Pr
 borie, Woz to jedu wie, On jedu nas wypanie mi
 Krapnie tyt se mnie w par dni po manie ta przylaj
 Niciwici de wale temu co ty miedzy naszemi dzieje, perw
 je tych porpicioy, Kroykow, niqwerumun struk si tyto
 podiawa, ale si pomimo Kipanyshuj toranijisicij o
 lennie naszemu nikt waznie niemi, choc ty trami i
 oklepi my. — Tenire ta list w nichub rano, i pr
 bram to dla Wchodna przepis otzortawankwa janci nar
 otrzymat utrasno rzeze Niema — a do byz dla
 Jofa i Wchodna Kroyzki Porwizone unyphnij w int



Paris
1848
1848

Paris
1848
1848

Paris
1848
1848

Wormy 21 Lipca 1849

147

Skępi wam, moi najmiłsi, aż ci
braterskiej miłości i miłości, przychodzą
ci rasyli ucta wasser do tego kuli
tutego gorzej, którego mi spotyka
wielki i karata. Oż do dra.
tyci a ściwie i ci tyce bo Gias tak
balisiny powinnu być ci rasyli
ci wistki maje se wosch miat.
Proszę aby wy rasyli Dadawai
i do miłości kasyli majego
ci semrania, proszę aby nase
Prisot Swięta Myrennia Obywa
ta wierzący rasyli i la kasyli
caci tyce wrogiata. Od ci kasyli
władem na to ci kasyli rasyli
kasyli mi wytrzymuwały i par
wskazywać ci kasyli. O Maryce

Dużo byłimy niepokojeni. Wągn
Ręki prawiły wamy powrot. Dwie
myła uspiem. Edyfi się by i adawo
wamy. Lonia od 4 by gadnis
kiora jakas ję napusta fibro
ukryto i kasklem kasklem
wzjem. Otwadnowi staję lat
dygizata pręgi potryta. Dżer
uspiem, wspolnie prawiem
Najwyeszę o dar padania się
ję wyrokom. Ale w bolisii
maj drogi. Boh dani wterem
w drosy maję niek waso
em tasi' odgadnis i dmiwry.
O dnie twaja jistem niepokoj
na modle się i offiaruję
bolisii sora maję na in dw
aji skęzi wry rozwiżam

Naszej ukończony: Niciad powiódka
tam na wystronku, mozi potay
pudrum chęz wasso bym była
Chrostek matka, potay setyze wasso
go Amotta. Jędi to matłokę
bęz wam mi to ni uymawidła
bęz się od byz ustęzi gęz bym
bęta potay was, ab obawiam
się abyspar procuration Jozeg-
elk. Nisby i putu powiódka
was ni uymawit wam ambarafow-
a la bym wóbuć maj brackę
pudrum chęzi wasęje pudrum tat
wassi. By byz Kumog wasęz
ry ni, rownie serum i dusęz
wam i wasęje dżiuaw byz
liostro i matka do statucy

leku życia mającego. Sąci się
kawał wickie w kadrycy
i wroble wie dności i zdrowie
Leci o kłoty pitem w obawie
Stuzij pićci ni ma w cily
ni muie wzrost opuszeru
Okulary ni ni to w pomocy.

Waz swami nich was przyrzec
Matki Borkij chrowi od wro
Kich. zgrozot a otroy muji
zta Majostawiztwo do caby
waszego gronta. Ktoro po
Mancionyskie przyobaw
do zbatatego wra mającego

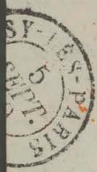
Matyldo

Maj brat Leci chizt do nas
na dwa dni odichat czynic
nam wackij powrotu i kony

i Ami unie unie wazze ptey i unie b...
kufanie. Jur die 4 lyzostkie jak nas
kurovta nasza kurovta vna Amie
a vru tak boli; rano tak g...
jak by to die tu Amie nas opus...
Kudlany sy tatem vlamie a ruzynay...
Kudlany sy da naszy dragij o k...
Suzgliwosc, do khorij tak kurovta
pocz. O mircij m... wazze
ta. Wpucrajcu nas, kurovta, wazze
mi modlitwami, ab jak uam wazze
pomoy z gory potraha, daj sy to
dne w khorij chwili dnia i nocy.
Od 10 dni kurovta moja kurovta i
vru obaj p... temu dni k...
le mi Marycia i kurovta Amie, mi

wick i mi categoorem magis et
 fac poudly jak mi ich wspotawu
 in offiaruj. — Karwicy Diei spochi
 wam tu na porem diei — wraajq do Was
 Krawcy — ad nuzo nuzo mielam jar
 Was lity, litym Gjini misser. litym!
 ab dobrym Prosseriania, mielozog
 tej dawajz ite bit mu Kani Kony
 Kijem. Ktorij nam Pan Kazi mis'
 na raby do ostatajzgo roku Kynia
 Prowa Maryna Kania i Herbmana
 diei Kuzij wam do poudyauilo Kii
 Kozdrawienia i poudyaujz poudyauie
 Koudum poudyauowania taty ostatajz wazij
 Was orobliwie Pan Kofij. Prose o wst
 Koudum wiadomosci o jzj zdrowie.

Dziśka Kłose jeseń raz jak najsiwie
 wuj do proca mego kbatatego (starym)
 Dobrym jospowi najsiwie wplamy
 Kuztamiya polki Kabanay Kabanay Kabanay



par Paris
 a Paryż
 Kuztamiya polki Kabanay Kabanay Kabanay



Kuztamiya polki

Dziśka najsiwiej i wbiegamy paryżem
 Wasza do miwie
 Cesarstwo podurnie Kuztamiya polki
 tyz miwidyli wasza powiecha M. u.
 i powinskowania owe kuztamiya

Luzycy d. 30 Maja 1650 485
157

Wszystko co jest napisane w tym liście jest prawdziwe i nie należy do niego żadnych poprawek

Draga Siano. Wistka to ale przy
prawda że do tych co się najwięcej
siedzą ani się pisze kiedy obowiaz
kuzeraju, ani kiedy sowa
w maza. Sta tego to moja by laska
czesto i pro chorze, twaje i
traji millerj Piora bo obowiaz
tra trashi, Stabasi, nam adydowu
puzaszkta puzitaj, chci martwy
stowem. Wziwi twyze sta sucznie
si mudtitam rze twaje w twyji
sta pirai mi twytem w tate bo mi
maja daniwia bardzo chora ad 29
miskura. Jaz to ad wistki ze
puznia puzambicowsy si w twy
tate wapytata. tobi widnosize
twyale przy ktorym twy
puzascha, bal Botha ate to
w twy, tho jidno fasta drugi przy
twy niata dily ni opuszcza na
twyinstwa w twy twy i potas
twy twy. twy twy twy
pudlo 39 twy twy twy obawa
twy twy was ad daję modt w
twy twy twy.

miłkła byta o życie a tu ja także
ciężką chorobą skorona wlotku
wyobraził sobie come uciopiatu
uciopiat mojej Gwałtu nieoceni
Marysia i miesiąc 12 tego wyjecha
ta w Jony do Albi brunn gdzie jest
Instytut a la Pédagogie. Józefa ta
nagle, nahałaty się kuniu powietrze
sta mi; przytym i muszoną ław
być nie choć nie i choci w całości innych
kuracjiach się nasładowała.

Ja tu wzięłam do ręki białego
drucianu i natem bo byt w dresie
w szpitalu kamienicy brać mi; ja
mi więc bardzo przychylony i d
repcy mi rębym udata się do
łoni do Hildesbergu do tawny
mi ad dawno i tawny do ręki
Helena, bo tak ma być
potym i do wiadomości i
i w tym w lidem i tawny
jaka, Bóg niech ci d
mimo i tawny. Ciekaw

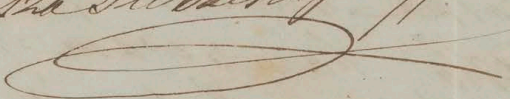
Le jessore ni jst wstanie podro
kowania, do duputnej decyzyi
dy i jstni ni udany oserkujimy
przyjzawie. mogo Machadego Prok
Asarego. Jak bytlo w Stanow
czego byciu w naszym projektach
dam si wiadom. Ja Woz
Styki od dni 10 wo jstnem druz
cipij. Staci dnu Cesty na ragaz
przy majij biidnij dui a j
whouy cnuwan bo przy niej dy
= jian i bytlo w drugi dnu
kui dy jst cipij, na zgodzie
wicznem z Gwaldem wychoch
ny, albo wyjedzamy tely od dy
wre Fity. Taj Boie ditys ni mog
na ka smutny list weselemani wie
domosciami z Woyu Gronku ludy
pauiszyi. Dziatki tve do serca
prybulami i otuzostawie, Woyu
Ponow ~~poty~~ daci lshii podrowie
Zarytan Cibi Siiskaw jak tego
wanta, jstet serdecnie jak maja uk

Kupitka z d. Krasnowa 1854

48

153

Cata przycięta w naszym ciępieniu, ledwo
mam adwaj stowa do was ptamowić
to kto wie jak się Panu podobato
rozprawić Wasz ad 29. i m. ? Sztaklatam
się i na razie gorzko westchnęłam
o pomocy i Miła dla was Prosi
wid. to winę ci iudre stowa ludzkie
pocieszę mi moie Oja Matki
Kochanej i czyk oajnie druzie cię
tak stowere serdecznie i bosi' bode
wam pocieszę, wystawie' sobie potra
wie, wasz podwajnie Waszego
Paniatko Kochan, kpm me
Matki, kam wam przyjaźni
caerem. List wasz wnie w domu
nie restat, sta tego mi' dopiera
drbratam go. Pospieszam tam do
Karcia ju' go restat. Są w Frank
Karcia ju' Oja wody dletem
nie. Wujoluzo wysy tam na
pocztę i Karcie' musze' dibe

na was sbragt, a wam mac
Kochani Polacyt zapewnienie
Serdecznie bolje nad wami i
wzrucim i modlitwa zespalem
Z wami o najdrozsza, ktoru
a sa wami kiej li na wstach
fikupamych nie podpadli, bo
wam kraj taki adnowie niemo
w kardym rnie wole Kraj. i
wianska wlegosciu prajie
Wzasa i wazna prajie


Pisze imituj li ty o Stanie
Zdrowia, czy kraj wnieka
czy smogt kiej kiej ty nad

~~456~~

154

[Faint handwritten text visible on the left edge of the page]



BOA

PARIS

PARIS
OCT 18

PARIS
OCT 18

PARIS
OCT 18

PARIS
OCT 18

Monsieur Joseph Salotti
Digne et Marne Fontainebleau

PARIS
OCT 18

part
they
wy.
bi
off
in
may
hac
Re
of
m
Wh
hy
m
Ad
A
Pro
res
1
gr

Fryburg $\frac{10}{3}$ 68.

457
155

Droga Jorin, biedy i Pokhanie.

Dla Stabosin nie mogłam rychlej stowom
wyptać się do iakobianych serc waszych
tę i modlitwy w mitternie tarcz ię por-pros
wy. O jadre bolije nad toba Jorin, nad toba
biedny Pokhanie! Sirowstwo wille!!

Offiary iak kraj zarażet Paj od was, maj uchocka
ni odwołujje do wasgo Miiba najlepszy how
najczuńszy Mathe — Mam te powierajjy
iakijsze i owa wymoćti wam Litny opie
ke ktorij już wydati sama ni mogła

Paj mije ię zrygnoty biedy i pokhanie
musisz być przejęty aż do adrezenia
Ciek cennu ni jiskne bliżij was, cennu,
Wyle cennu iaklisie' zdeligtosijg treba mimo
innych zycan i wymagan' Joro...

Wdym stowom nie dalsie' nam znaku
Htyrus, ni pajo mije wisk rzury —
Proszę Jori ię ^{wypry} iakre gotow — kto lak
prerow kashat ję Mathe już je

Wtedy niezmiernie bolesna wisi' niedo-
towanij straty ogotowania z wszelkich
poprzednich przygotowa — Myślęliśmy
że sta zdrowia jasi zimowa okradka
była w Hycius?

Niech ta zyka Boza która was bar-
cześnie dotknęła wlewa palenie głębiej
wzrostku rany —

Przytulane mają Kochane do niego strona
wyglądać być niecierpliwie pisze
jej — sprzyjniej mają serdeczne usmie-
nie białej białej Prohodnie i kawie
że niezmierną jestku swoje przy-
ciotkę — Małyda by na wrota

Wierzy mają Oweto od dract blisko fizjura
chory. Podagra filna do której filna
się dąsputita bardzo jest cierpię
Zurery burre udrat w miszerynie
waszejm; aniat i sta siebie cnie
naszej ukochanej z niezłomne dowo-
przejarni — Ależ co to sta bolesne
Straty wiążę jednego roku na nas
Spadły. Święć się w
Boza



W
L
p
to
re
N
C
p
p
d

Geneva 4. Hyvernia 1874 459
154

Miły drogi Przyjacielu

Nisby tu wstanie pisze gdy wisi
całkowita tu daszta. Dunitau i przy
je tam do głębi zbolatego serca może
to boksing Offiare. Ktorij Bóg za
radat od Ciebie i tych wszystkich
którym ten Aniat w twój dom
Ciele był darem ^{ty lubi} ~~szczęśliwie~~
poniich. Modlitau się za Nij
ja niezgodna i idzie się w stę
do Nij o wstawianie się za mną
i majimi! O Maj drogi Bohdanie
srebrze maji serce najdroższych
grobow; twoj Loni i. Marzij

szukam moich wspaniałych naj-
droższych. ~~Wier~~ Nicumie Ci
pocieszai. ~~W~~ Włko z Miha Tasha
Boża, niek Ci z syta balsam
wiary, iż w Najboleśniejszych
próbach jest z bawionia radat.

Miej Syn balije serdecznie
na łabę - Serwice byt przywile-
żany do dwóch ukochanych
swych żonat, które Bóg z Mi-
Tasiorzdia odwatał do Miha

Serdecznie przyjmę Wasz niemi-
łopotgermie naszej zgrzyoty
do swego ~~W~~ Włko z Miha
Makyma zry

Saj wieściu o sobie i syb lo'u
moj porocawit, syj dla nich i sta
pokropejaj syj wyrabiaja qubity
pud tak liżkim kregim
krodt syj na moje in kucyje
Kardow z si spacta

Omato przykladu Nidogro prajim Juge
kseru wgot ucnie i usanowocania
kaja Tanny che bym si porocawit
tasondurny udriat do swij Boluic me
kwe siisra. Wraz zinnq ptakata
nad toba bierny drozi Mahdanie
W tock by godai pideray roz moze
pizai sam wieściu mojej krotaj
swajm botizajim Giewskim
seru

Duska i kraditwa jstley tobi
M. Szymon
S. Szymon

2

na
ke
ig
my
h p
d
co. a
Dm
nac
Be
i l
hu
li or
pr
m d

Woj

Lemusa 18 Maria 1877

461
159

8

Drogo umy Przejawie mojej

Nie udało mi się według chęci mojej dotrzeć
do Pucki; wystąpił przed wieczorem do Turgo Syna,
którego pamiętam, które chęć takżawie przy
jęcie na wzięcie choć jest mi stano w dzień
wych. Jmimim. Piersiuch jest inwencyj
p. m.ego Sewagra Wlina obdarzył ^{kardegał} ~~artyst. wisk~~
i studium w takim bliżno i takim w ten
czas tam. Sam nosił do dożonu sargo
Dmitrym i goim obdarzył. Gła go tobi przez
m. krytam ale wole, ci go za m.edygia zas. tu
Bogostawiony powim był przez Gregorza XVI.
i Piusa 17. Medaliki jest dla wuj Włucki
którego przysięgę opowiem o dni parę. Mian
kamik wewnątrz w Rumia Nabyty. Saman
przez andyjemęj party Kularskiej u Gja Szego
i dawata go do Świętego Jęgo Bogostawiejskiej

kanważętem ~~z~~ bardzo wrotafilny - a w
niemiena było go Tokione zastai wif o
en Crital de Rochez. Trzeba było Medalion
jak sekretuarke silna erubie, sily Dziw
Na ~~stare~~ mi mogła. Dotychczas ^{już} stała w
Ni twój Kobiatka - Która mi najoma
moja i kizy przepata, zatrzymatam ty
Dla Filie jakis Pastyli w Karsku, K
w zastopione Gnewskimi lukierkami
niech joi uska niami braktuji Dziadu
nia i Tatka Suro. Dla miy joi
Photographia - Starusze, Która K
rok 80ty w przyszłym Muzique.
Trzymat ~~jak~~ do Chrystu Dziad maj Ignacy
Jrat Paniatowski, już Hodowici lat 18
& Pani Anna z Jwanowiczich i Buzymow
Babka P. Jwanowiczego Heleniusz
a Kwiit mnie jak nit to Kaurz z mon
Karmelita (podobno) Gwiezdziany w
czes (Gwiezdziany Marek) - o so Fenaloga

Korrescianska a jónak, jaká nigodna
 Korrescianska ktorá Mitosierdie Kzónie
 mosi Ciopliwie do tak poznej Karosi!!
 Ty Chwiti adbratam twój listek
 Konuse drizhuje najserdurnie do twój
 Káipouich naději Ktorez mi
 wroziła. Madołny sié wspotnie jónie
 ka drugich i Palcajny Opice Chrystosa
 obawiwila przez przeymne Maktis Kos
 Kij i Kew Josefa do Ktorego odnowitani
 takoz. Kowenne, Amen.
 Caty twój Rodziny podrawinia
 dzieki uprosjme N. Dylionci do
 Ktorego adresuje: Sainjisa partu
 Nis niemamy ad Swocla z Kjiowa
 wimny ty kto co Cas opisuje
 to byt tu Jurat Kivakowoski?
 Mes ty tak majitny Wdowy?
 Kóstra mego Gja byta do Jurakow,
 Kijim

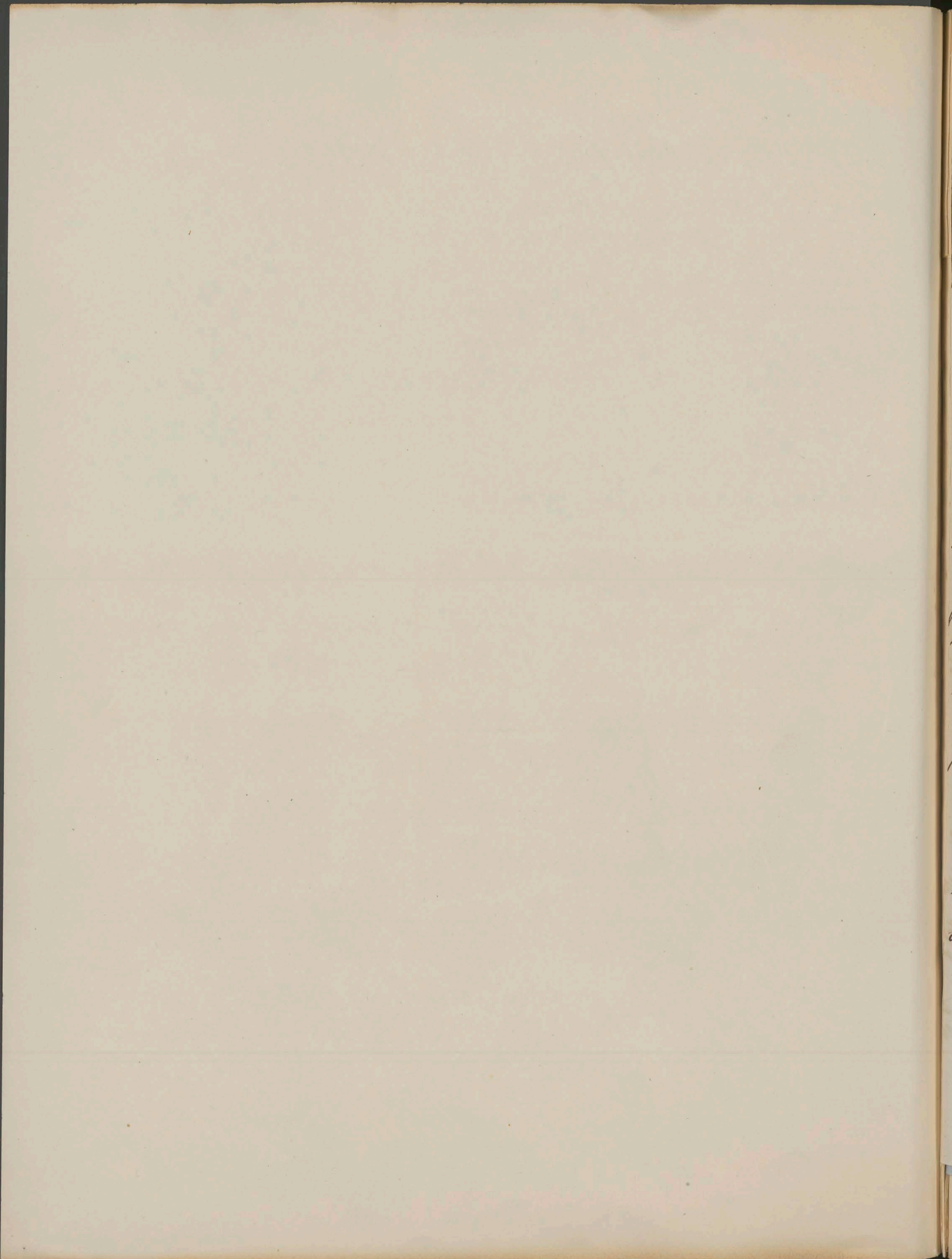
ale nie bogatym, a ja smatem je-
rata Siwa Kowalskiego bardzo godnego
ogromnie przytęgo, ludwie magt forty
sie smatem go na Wolyniu także
in Warszawie. Przyzwani wszyscy kłemi
a Bogostawinstwami nuch was
Dary Matka Goskoy
M. Kyrny

Smewa 1928. 1947.
3

Oswad maj jistere nie chadzi. Przesyła
swe dzieki za przyjacielski potrawienie
Dawny uszanowania Oswadca dzieki Keryny

Szymanowska Zofia

Paryż 1857, 22. VIII.
" " 29. VIII.
" " 4. XI.
" " 11. XI.



[Handwritten text in cursive script, partially visible on the right edge of the page.]

Syrenaowska Zofja

Czasy 22 Kiermasia
1859

479

161

Wanowny Panie

Niedziela 22 Kiermasia
mi Pan Kiermasia
powiedzial ze Pan
Kiermasia obecnie jest
w Kiermasiu i tam ma
parę tygodni kabanie.
niez wyjątkiem do
Kiermasia dwóch na-
szych Kiermasiow na
Kiermasiu opiekun
ich Pan Kiermasia

Spokojnym; po wiele
 rozprawy w nich by
 Amelartom natowice
 dom w Hawrze, i tam
 ich wplytam; mam
 nadzieje, ze tam chlop-
 com natwym dobre
 Bedzie, ale sposobosci
 polecenia ich jistose
 Panu Nastawcom,
 jest da mnie wiele
 poradenem wydarze-
 niem; Pan Nastawcy
 jako przyjaciel Pana,
 reche

pewnie na drzewie
jego kwocić oraklem
Lynkline uważa-
ją oni widując Pana
boga między innymi pier-
wotnie przedstawia się
do reszty rodu i świata

Przekazano Skarbo-
wnego, przyjęcie odemnie
i Sióstr i siostr i wyraz
najszczęśliwego powa-
żania

Sofja Chyżnaworska

D E

Wzrost 29. Czerwca 44

39

Był się nie natrudzić
jeden, a przesiadł kilka
protomid do Narkotycznego
Luna, bo licząc na jego
dobroci i wyrozumiałości dla
rodziny Starna.

Widziałam przed kilko-
ma dniami na rece
siostrzana mego Władysław
Starna polecając Starnę
wobec Pani Anne Dwork
w podobnych siostrzanin
Heleny re Starna me
Starna

porostac mieli; Dzikaj
otmieloun siej papalic
Pana by walcem pre;
honda sie hondem clay
chtopcy waci dobre
tonn immierkenn; waf.
Natom ich tonn d na
Vieja se im dobre
Dobie i bytabym ma
Siata papokatac na
swierdztwie Starstego
ich brata god jednok
Sacrestiwem wygonie
miera Pan Remonny

trójgonyz są w Warszawie,
 mierzanie wkręcić się
 i dopiero potwornie
 kłopotliwym dla
 brata, kochanie, Jan Pana
 Antkowiaka, jeśli wie
 Pan o czym przeczytał
 się do prosby swojej,
 i odpowiedź swoich
 siosterciom wypratkana
 o kilka dni na piśmie
 objaśniających mi
 w tym względzie, wstrzymam
 się na odpowiedź
 Pana (na piśmie) podwojnie
 kochany

niektórzy ona będzie dla
wznie powstania ale potu-
żymy się do dowodu dla
kuna moich Siostrowców,
jako moją ich powo-
żymy Konstana Boczopu-
tychby kas, czego nie było
Oni zastawiają kradzież
iż jest przeciwnie wron-
kustabym ~~Wzrostem~~
Ona będą wyjątkowo
z Honoru ~~Wzrostem~~ kradzież
Siostrowców moich.

Proszę Ona Skarżonego
wybaczyć mi śladost-
ki potężnie wyznać ma-
że czegoś go poważania

Proszę Skarżonego
J. the Bunde

Parok f. ⁴⁴³ listopada 1837.

Szczerbowy Panie 165

Wzruszono mnie już
more & doświadczeń a
listwian komradów
Nawym. ^{Mi kawałkami} ^{gorakami} ^{szk}
& tem, gdyż karmienie
mnie było swak & ^{Marjusz}
pojechać do Fontaine
deau, da mielenia
wskazywa Panistwa
wstanie, tej pomysłowy
wiodomości, gdyż wstanie
tyśiackne egzercia me
kostami

me kosztowność nam
 ani chwili czasu, p
 przestac myśleć do te
 historem Dominian
 Marqui warzebrany
 jest Pan Paweł Jurek
 syn Pana Antoniego
 Jureckiego, myśleć że
 Pan Paweł knowing
 Panem Karłowym
 w imieniu i k Dobry
 Henry, s. p. Doam Jan
 go i cenił bardzo
 ogół polaków toż

testow jak i w kraju
 symbolo ego ten cemi j...
 catorwiciha i artysty
 Marynia pod brodnicy
 krajomaci nie w...
 Sie pragnie jego stwian
 czenie - mi w Bogu
 nadzieja swiatek tych
 Wielci Dwoch nadawany
 poetow pragniecie im
 wspolne sekrecie, a
 pracieha tym w...
 los ich prawnikow ob-
 chodzi. Mien in...
 Sastawie sa pami...
 muzycznosci

kopytce, amto mi da
 tego doniesi im ty stowom
 i rancem prosic by me
 omowili nam swojej tate
 obecnosci w domu Szeba
 Marzani, ona prosa nadto
 ona takowego by keshion
 tych swiadkiem przynajmniej
 przy tym obywatelu.
 Pan Tadeusz w tym dniu
 przedstawil by obojdzie
 Panstwa takowego, i
 potwierdzi prosbe nadto
 kochy wytak najskroty
 tego powrotu Pala
 obajza Panstwa takowego
 Zofia Chymarowicza.

[Faint, illegible cursive handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Szymanowski Józef, gen.

Rzym 1843, 4. II.
[" 1853.]
[" 1853 - 1860.]
" 1862, 4. IV.
" 1864, 30. IV.

7
No
tas
na
los
to
ni
en
i
g
ci

24
B

Szymanowski Józef

484

Pranowi Panowie!

163

Najprzede wydarza mi się, iż wstanie
tam znajdując przeszkadz, gdzie sobie
największą zaktadatem przyjemności;
także i dziś, odmowie sobie więcej tej,
towaryszenia Jm do św. Piotra, albowiem
nie Gutt, nie Towiański, ale Guttta mocno
mi dziś dokucza - Proszę więc mi darować
iż robię Jm zawód - Proszę nawet nie pety-
gować się do mnie, albowiem tak mocno
cierpię, iż iestem zupełnie do niczego

Dnia dobrego iycze

przywiązanej Jm. Stęga

Józef Szymanowski

8, 4 43
2

Przyjem

1867

Lawrence

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the above named matter. I have the honor to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
 Yours very truly,
 J. H. [Name]

J. H. [Name]
 [Address]

J. H. [Name]
 [Address]

465

169

Richard
1701

Richard
1701

Handwritten text on the left edge of the page, partially obscured by the binding.

101



Dobson
No 61.

Les Messieurs les Freres Kalesky

do Zofii Zuberkiej

472 170

Luba i Czei godna Pani Zofio
Dobradzi ka

Chociaj dzis w samej istocie tak iestam
cierpięca, iz co moment Jzki moie
gtarzę muszę moich spokojnych
Vasiedow, i cisi Jch w Fontainebleau
niestychei to niemoja wina, bo nawzestki
gtos wrenny, ile mi jst tyllko stae
niemojz pzeier sobie admawie tej
przyimności, abym chae w krocistkach
wyrarach niepadijkowat jej, za
Taskawę pomoc o moich smuinach
i nie wyrazit mej wdryerności za
Taskaw. Jej dla mnie zyczenia

Nichajie Bog Wrech mocny adptaci
Pani moiej stokrotnie w wielkim
pocięchami, ktorych przy ocywistej
Opiece Przenajswiejszej matki Boskiej
oczekiwae niezawadnie mozesz
z dobrych dyspozycji Maryanka
Jozia, Dyri i Karolka lubych Dzieciak
Twoich. Ja, dotad niernam jak
Maryanka, ale z Jago uspoobieniu
Jgdze, smiatu wręcze Ci moze
luba Pani Zofio, ze miie bydrat
wraz z Czeigadnym Bochdanem, cyste
i istotne powady pocięchy Tagadnego
i pobojnego Serca Twoiego, ktorych
dla Was dusznie pragnę

i ry orz Wam Wrocytkom. Jakich i nie
zrownanego serca i Cnoty Nasz Caci
godny Jurek Dornais - ale i sli On w
Krocie spadniewa sy byc Driedzi
nym, to ja już nim Doga Dziuki i s
ale w tych czasach bytem moze
tego wtasnie tytu Driadzi strapy
nym, bo Wnuczka moie bytu b
niebezpiecznie chowem, co tak matki
jako i Ojca Jego, do rozpaczy pow
my powedza - ale Doga Dziuki i
Opiece matki pryncipalnej, wiez
cina już usy Ję z niebezpiecz
i zaryna przychodzie do Rozowia
jak mi to wlicie w swojej adbr
Donosi Zosia moja
Twoja luba Pani Zofia Dyka, ma
byc już dzie na swojej wick aw
wang: Dajcie Dore, aby aby
z tej kiedyś postanowienia mi
tyle radosci, i tyle zadowolenia
byta, ile ja nim i s i s i s i s
potowienia Zosi moiej: niema bo
iednego listu ad niej, w ktoremby
niedonosita, o ile i s i s i s i s
Maj Zyc bo wiem i s i s i s i s
Cztowiek - a Co Maryankowi Ję
i Karolkowi takich Zon z serc
jak niej i s i s i s i s i s i s
i s i s i s i s i s i s i s i s
i s i s i s i s i s i s i s i s

ale pozwól abym Ci się pochylał, że m. d. w. i.
 Polki proste pielgrzymki owy nazywa, że
 my byta p. d. w. i. t. i. e. n. z. e. s. t. a. i. e. n. a. c. a. t. e. g. e. h.
 z. y. e. u. u. s. z. y. s. l. i. w. i. e. u. d. a. t. o. s. i. g. m. i. n. i. e. z. y.
 One bawim, na otrzymanie b. p. e. s. t. o. w.
 więcej niepragnęty, jak ucałować Stepy
 Ojca S^z; i otrzymanie Jego b. t. e. g. o. s. t. a. w. i. e. n. s. t. e. o.
 Mama Juana wika zajmując się nią mi
 serdecnie, wyrażała ude mnie abym
 Jm to jak gorąco pragnienie zadowolnia
 a więc wraz moją żoną z Morignona
 Pacea Maestro di Camera O: S^z, mimo
 wielkich Jego robionych mi trudności
 okazaniem precji tyle - że Je postawił
 Karat przy Wschodach, które mi O: S^z schodził
 w rety piątek do Karciota S^z Piotra
 i uwiadomi o tem poprzednie O: S^z
 Kleren, b. d. z. e. z. a. w. i. e. d. l. a. P. o. l. a. k. i. e. s.
 niezrozumianej dobroci; Mimo to, że w Owy
 miejscu stało wiele różnych powarniętych
 Pan; zblizyt się do Owych Pielgrzymek
 Co Jm powiadził, czego One comme d'
 raison niezrozumiały, dat Jm r. s. k.
 do powstania, i Karci; dat wizerunek
 Matki Boskiej en Camie w P. t. o. o. p. n. a. w. y.
 Tatus sobie wystawia luba Pan, jak
 niedowzajemnie radości przyste zostaty
 Owobudne Pielgrzymki; i ery pamięć
 Owego swiego uszysliwienia wociu
 do Kraja na Tugiu Masz Reche w. e. i. g.
 Tu do dalorij o Rymu gowadki

odwołać się do listu serdecznie od
Kochanego Jędrka - a zaszytajże krótko
moją Creję od namu Bałchunowi w którym
a Diaceem w naszym usszeniu i wogosta
umunstwo Ręcki tuż luba Pani Zofije
całej - Przy Przyjacieli i Nuzę Was

Josefdymonowski

Ojciec i mamo tyle tak obecnym, jak
tę i czerkiewanym z padobienstwa do
Wojny Kłonię Badać czy nie wstachy
bydą Teatrum, zachowują się w dobrą
Dagę dykły Drowie i humoru, bo
serdecznie jest werygowany, i całą
swą ufność w Dagę pokłada

Pauz

l'estimable et chérissime Madame
Sophie Zaleska

Przy pad kium majduje sie v Pann Josefa w
 moment gdy jine do Kochanych Pami, twa
 Bogdanow, tak jemu jako ter i Pami
 Zafii najsendernejse zasytam uktony i jeh
 niecierionym sercom mi polecam sereny jeh
 Prziwiel i Stega Stary Inwalida Jozef Jymankowicki
 Jeli Maryanek narapomnie mi sie wiskam Go j
 najsendernejs

Chótliny Szacowny i Czcigodny Panie
Dopóki luby Przejazdu twoj

Wzrostka twoja o mnie i zyciowa panie, ktorej
 dowiad w ostatnim twoim ar bez daty listie
 temi dniami odobratem, jest mi jak najprzyjem-
 niej szereg, i dowodzi mi twoj dla mnie i zyciowosc
 wydaie Ci sie bawiam, ze ja dotad takim samym
 istem jak nim bytem. gdy mi sie z Tobą widzieli
 Albo ba niestety niestety jest dziei ze mam
 odrazu utroty z tego Swiata najulubiwiej
 Córki mojej Zofij - ktore to, jak do dlugliwie
 dla serca mojego nieszybie, tak mocno, nie
 tylko ze widzi, ale i na temple moim spra-
 wito Wzruszenie, i sumienie powiedzie
 mag, i statem sie zap. Jaz do niego
 niezdolnem, i niern a niern zaige sie
 istem nieposobnem - a od daty odebrania
 o tem okropnem dla mnie wypadku wiado-
 mosci; nogg moja, w zednem a zednem
 Domu niebywam, bardzo malo kogo u
 Siebie widnie, i prozkosciota a bardzo
 rzadko, ledwo raz na tydzien na spacerze
 do Siebie nigdzie nie wychodze - i niestety
 przytko ten sposob zycia mojego tworzyj-
 szego zmiemie zamierzam sobie - w takim
 wiec postanowieniu moim adosobnie sie
 moiego ad

od Ludzi (co tu niekoniecznie się wziętych, spodoba
iżtem w zupełnej niemożności podjęcia
się zbierania podpisów do tak nazwanego
Stowaryszenia podatkowego dla Polskiej
Emigracji - bo, procz mojego Szczęśliwego
Datku - do żadnego Podatku z obowiązkiem
na State, iżtem iu capax zupełnie niezdolny

Gdyby tu był obierany i kamień chęć
parę godzin w dzień poświęcić, to byś
sam to osądził, iż takowe moje dżinsy
potrzebie, nie jest żadnym wybiegiem
usunięcia się od materji się mojego dla
Radach i Współtowarysów Naszych
na mój obowiązek: ale zupełny niemożności
podjęcia się Onego - Wszak Ci nie tak
dawno, i szere, acz z najwyrywnym wysiłkiem
moim, nieadmościtem, na Werwaniu Pań
Juwawskiej Matki, wystąpił stąd dla
nowych tego rocznych Emigrantów Ojca
Hieronimowi do Paryża 156 franków
Klontam już zostały wypłacone, ale od owego
czasu, wydarzył mi się nowy nadzwyczajny
wypadek, którym o ledwo że mi się nieporobawit
wzrosty porostatij mi jakiej takiej przytom
ności - wystawie Sobie, że, jak pewnie
to wiedzieć musisz, iż Maja Droga Zasiemni
rozstata się z tem światem około połowy
Ostobna Roku zeszłego - a iż ja narzędn
po wielkiej nocy 16.

adobratem Jej wstasno rzeremy list z daty,
 30 Septembra, ktorem przez Siebm zgang
 miewicy zaleyty byt na Pozezi w wiadanie -
 Co sy zeminu dzieło g dym Go otworzył
 i Jej pismo dostroyt, tego, w zed en
 sposob nie iustem moan Ci opisac - i
 ad tego Ci crasu osobliwie, tak mi sy
 umowij biednej Morgównicy Mjzra, i
 crasem, miuwam takie momenta, iż
 sam Siebie niwierzumiem Jak biedny
 Ja biedny! i do poztowania - a w takim
 znykanie serca i umystu, mam nadzieję
 ze miy mieć bzdriei ze wyexkursowanego
 ze zednego Obawizku na Siebie wrzisz
 zedny miary ni quiz sy byc w moimosci -
 a do kogo bydi ze wskazanym mi Obob
 na piśmie udatem sy, Karden podjze sy
 takowego zobowizywania wrzycga,
 boe ter to, w bawetny rzecy nieobwizajac
 moine po prostu powiedzie, ze Emigran
 do Emigrantow Goli do gotych udacig
 sy o pomoc - a to trzeb na temu rada
 bo niecuden Sobie, do kogo bydi sy zapaka
 pomysli moie // oto w stawia sy za
 innymi, a moie ze to tytku pretext, a
 sam Korystac z tego zamiera Sobie
 zawsze ja przecin ad miwicz takowe Jela
 chetne posuwicenie sy, nawet iestem w
 Obawie, czy ktoremu z Was niewydarzyle
 sy to, co Jelta przed lat Kilku nastu
 doznatem Osobiscie, i w spiarzisz na
 rowne sposoby

to tego to swego Emigranta, ad jednego
z nich wystyratem te stawa, My wiec
ze Ci myslisz tu dla Emigrantow
niezdre, aty Jeh nam niewyptasaz,
a wiec tak dobre, jak gdyby mi powie
dial, ze Kradnier - a gdy bym byl Sobie
niepny pomniat w ten moment, ze na
jednego z najcnotliwszych naszych
Emigrantow, s. p. Xycia Adama Crotton
skiego, nietylko ze mowiono, ale nawet
nawstasne oty cytatem, drukowane
wte stawa oskarzenie „ze okradl
„poliky emigracyjy” to bym, wyzna
zadruwi takiego Lotra wyruceit, aha
cior, i tak niepusitem mu tego ptarem

A wiec, i waze Greigadni Kaledy
poswiczenie sy, zeiziem swego padatka
Emigracyjnego, uwielbiam, i pragny
aby ktorego z Was, podobna niepadatka
niepny ciemnosci: w szeloko, nie to mi
zwaro, ad, niepodijmowania sy a czyni
naj mi wty mierze proporycyi, ale
samienne przellenanie, nie moznosci
wydatania Jaj, w zaden zyw wysposob
w moim dzisiejszem umy stawym
potozieniu, i w sposobie nie na nasyc
a wiec podotc stugim nalganiem na nasyc
pocreiwego Kapitana Korzeniewskiego
wymozym nakoniec dno wstasni na niem
iz z wawary wy mi zupetnie niezdoznam
podjzcia sy swego Zajzcia, biere On
na siebie obowizek zastpienie Maie
wty mierze

w tej mierze a składając Mu ten Dokument
 Ztożym ten mu oraz od siebie franków
 = 40 = cztery ruble czterdzieści z tem opiewają
 „Matko” w ten raz pierwszy a nie ostatni
 „offiaruję franków 40 = nabiorze precji
 „na siebie obowiązu cię tego przychyla
 „nie do owego podatku pro u tego
 Ztożym ten mu także i cudow przy, kton
 mi dat na tenie sam cel, kton z warunkim

Anonima -
 Dajcie tu i serce, i nie wyprzekam sy
 bynajmniej, abym, to temu to awam z
 tych, których bardzo mało u siebie widuję
 sam zaś, jakem powiedział, że nigdzie
 a nigdzie nie bywa, abym o tem nie
 wspomniał - a co dostae mi się wydarzy
 to natychmiast Korzeniowskiemu ode-
 stae nieomijnie -

Owoi i wysytko co w tej mierze doniesi
 Ci i tem moce, i donosze
 [Składam Ci moje najserdeczniej
 sze dzięki, że mi o Pani Zofii i o
 Warych lubych mi zawsze, nie od
 niezapomniał wspomnieć - Ale
 marlotus mi trochę, że mi poleca
 abym się natwoja i cały twój klub mi
 zawsze familyki modlił, bo Ci się może
 wydać, że o Was zapomina, a ja Ci
 precji luby Bohdanie Sumiennie magz
 zapewnie, że, jui nie pomogę do wielu
 lat, codziennie mi wypuszerał Was
 z mojej liturgji,

130
tak ci jest powtarzam co dziennej mówię
cie matko Ave Maria, na waszą i naszą
i tak będzie zarysem. Was (i jeśli Bóg
dowoli) do końca dni moich — mam
w sercu nadzieję, że Miłczy sam
adaptacjami się monety.

Nasze Ociec Święty Bogu dzięki zdrowie
tenki, roznoszący i całe w dobrym humorze
przed kilku dniami byli w Nizze Leonowici

Sapichowie, których corka 10 r. m. b.
idzie za mąż za władę, tawa Cračkige
między innymi powiedział gm, że
Jeśli mi nie zarządzić iż wolno będzie
Duchowieństwu Polakim, zwozić
się bez udania się do tego Rządu,
z kurencem którego mam wystąpić
do Petersburga, to wcale żadnego
tam nieposzła

Czy wiary będzie co mi się w tych dniach
wydarzyło: i co zaledwo że mi
reszty porzucił mi przytomności
umysłu nieporzucił, choć przecież
do wżenia serca mojego mi wrzucił.
Oto wystaw sobie —

Wszak pewnie wiem, że moja droga
Corka Zofia Srembekowa z matką w
potawie Octobra roku 2172go — a
ta ja, najajutw po Wielkiej Nocy
Roku 2172go adbiaram ad Nij
własnoręcznie

469
176

Jej list, w którym mi pisze
mój mąż jutro wyjeżdża na
dni kilka do Dreżna dla admi-
nistracji swoich Rodziców — a i
tutejsze Paarty niekoniecznie pewne
a więc dla pewniejszego i prędzszego
dojścia mojego listu tego dać
mu go, aby go wręcił wstępu-
jącemu na poście w Wiedniu — Co
też on wskutecznił a kuratni, ale
trzeba takiego trafu, o czym pisał
w temże samym czasie w Gazecie wyry-
tatem Krakowskiej, iż ieden in famis
z Sekretarzy pocztowych Wiednia
szukał, przesyłanych w listach
Banknotów, kradł takowe, i wsił
je do domu, i rozpierentowywał
od dość dawnego czasu, a w których
niegdzi papierowych niegualart to
je palił, co taki dym w domu gdzie
stał wydawał, iż Gospodyni szukała
si, aby jej mążkami nieoprost
ogniem, denuncjowała go, jakor
zrobione w niego rewizye, i
znaleziono u niego około pięćdziesiąt
tysięcy listów, między klóremi
i majow od najdroższej corki mojej
list musiał się znajdować, bowin,
na kopercie

Drukowanę zaledem przylepionę
karteczkę, wyrażającą, że ten list
m przypadekowi zalegi na Poście
w Wiedniu

Ala co się z mną dzieło, jak Ow list
z daty 30 Septembra odebrałem po
Smierci mojej najulebniejszej Córki
21^{to} Aprila 1862 — to tego wrażeń
spasob opisac nie potrafię —

Z Klauzury w Niemczech i to nie
w Rzymie, ale w Jech Villi, jak Ociel
Piotr, ktoreś ledwo że w Soboty do
Nas przybywa, w Niedziele miewa
Karania — a co Radakow naszych
to w tem Roku dosyć się na ziemie
O tyle, ile, na Niedzielnem Karaniu
dacie się wiedzieć: bo u mnie, jak powie
rzam, mało kło, a ja u ni kogo nie
bywam

Ala alboś dosyć mies bydlę tej
Gawendki, ktoraś ad kilku dni z
ortem, a dnie dopiero koncy

By wój zdrow serdeczy maj
Craigodny Przyjacielu
Dag z Tobą, Dag z Wami
Dreabuz Wasz, tego wam całun

Serwem moim zycy

Wasz Serwore przywierzony
Przyjaciel i Stuz

Josef Symonak

D. 4 Kwietnia
1862 Rzym

T. M. J. Ryjn 30 kwietnia 1864 ^{701X}

Luboj Czeigodny Kochany Dochodani ⁴⁷⁰

Najpierw przeproszam cię za ten
porok na Bilecik twój z daty Mar
cowej odpowiadam, lubo już po raz
kilka zabieratem się, abym ci nań
odpisał - ale raz, że mi się nie udało
nie udało, a potem, że w ten porok
nie mogę się do cię Matery, nie mogłem
się tak łatwo w Doły, na udzielanie
Wam tych poeich, jakby się godziło
z powodu Straty Przyjaciela, którego
szeregolnych Cnot i Świętobliwość
byłam, jak najserdeczniejszym, serce
kierowa - Już cię to bywało
wey Oboje szeregolnij, ale też i ja
ktorem go jak najprzychylniej
wskazywałem i ceniłem tak jak tego
był istotnie godzien; możemy sobie
czystem Sumieniem powiedzieć, iż
w modłach naszych po Jego skoniu
wiecej bym może wygadał
modlic się do Boga w rzecz mogły
przez Nięgo, aniżeli za duszę, naszego
czeigodnego ktoremś abo nas
opuscił Przyjaciela Józefa Kuryna

Wasz Józef Szymanski

waznego: a jezeli Jan, ktoremu Go jener
w tych ostatnich zycia mojego latach
tak wielko; i tak krodke wiody wat.
a tak serdecznie nad straty Jezu
ubolewam: a co to z Toly, Suby
Bachdanie, i cnotliwym, a, tyle mi
lubo, Panu Profij, Dzieci sie musi
Do Jahnie Go Wam w kazdem Dniu
w kazdej chwili dnia, a nawet i
dobrem Dzieckom Wadym niedatek
wac Go musi - ci mi sie zel i strach
przymnie, ile razy sobie to w mysl
mojej wystawiam - Boze ab
Boze wielki kacer sie Was powie
szac, bo wosel kie ludzkie, tak
zwanu Konsolacye, sa w tem
podobny i niezgownany' stracie
Czere i berowine; a wiec na
proszno bym sie z zalamy moiemu
Stary tu rozwedzet - powtorzy
Wam tu tytko co wyrej nad mied
mitu, i nie tytko ze rad uszy, ale
ter; i przez Duszy Jozefa wiebosznych
Dopuści mi zycia stania, modlic sie

niepoprzestane
 Jatem mam także mowę z martwieniem
 familijne: Oto świeżo mgr Corcki ma
 Maryi z mart. Ceg. zaręgo (niej moja)
 bieżąc maty Ceg. i Marysij, w jak
 nejwiększą troskliwość i smutek
 wprowadza, a sama nieburawka
 z sít zupełnie wyzuta, tak jak
 Jaz Rzymu, tak ten Ona z Hyeres
 wygnany w żaden sposób nie może
 albo to i to, nie jest w więksim dła Nas
 wrogostwem, co z naszymi Wopret
 Braciz w Kraju naszym bieżąc
 in Dziecie! O Boże, Boże Wielki, waer
 ze poproszycie na Nas ratunek, i pobłogo-
 stawie Nas - Wszak my bieżni podrie
 dzień, niepoprzestane wżnawae pranejwyl
 szę Matki twójz niepokalanz Marye, za
 i sloty królowy całej Polski, i pod Jej
 Święt. Opiekę udaim się, i w niej cędy
 afnoic Nasz, pokładamy cędyńie
 Jedem tyłko Ociec Święty, co,
 niepoprzestae Nami sz zaimowae
 i za Nami

Nami przemawia do całego świata
Katolickiego i w szczególności w
Propagandzie dokonał, a że tutaj
nie Garoty Rzymoła tego nie posiada
a więc tylko zwałcy wiedzie można
o tym od niedawna z Rzymu w dniu
jakiś tym Pan Zaleski, sędziwy
Ci o powiadzie to potwafi

Coty Rzym War znajomy, od Ojca
Kludy wranow pogwiny - Korwienow
i Korculski zaryta War lektory - Co
do Postempkiego, ten no wieda, że jego
fotografii pro Jozefie porostate, na
leda co zbyte poczucie, a jaka się kwota
zprzedaży takowej okaze, to On nie
poznay vorviedzi
Co za tyce sy 20 frankow moich
nadpodalkowych porostatech po opta
ceom roku biezego, takowe prosy i
tulio zatrzymac, abym miał jakis caki
u Cubie fundarik, gdy się wydawry
jaka podobnie polecenia Czego byde z
prowadnie z Danyja

Przepracam za nieporozumne pisanie
Ale w skutku i wiecierpienach pierze, wywri
niej wytworony sy niemy

Proy Wami Driedary Wafy i porcinij Panij
Kafija - Salkam Was z Sreca całego moiego
do Was srene przywiazano: Daje i bawij re

Poci 5^{ty} sierpnia roku 42^{ty} gwałtowny strzał,
 nasza najdroższa córka - "Viktoria" -
 na stonczyła swe młodość. Po odebraniu
 najświętszego Sakramentu. - Kochani przy-
 jaciele młodziużcy jej bożę odlicza nagro-
 psza swe tu na tej ziemi młotkiem do-
 nane, ale nader niewygodnie życie... Nad
 nami płacze, który potrzebny smarowi i który
 życie jeszcze a przede nas nowe ogryzły
 przygotowania być musimy. - Dobra nasza
 Anny wzięła list swój ku Niekiersom, aby
 nas nam wszystkim, jako Anni stróż eru-
 wać i błagać Boga któryby raczył imy upo-
 gować i prosić swą, imy też dać nam moc
 cierpliwości i fortory abyśmy jak Oni bez
 przemrania cierpieć i nadzieję potężniejszą
 umrzeć dostali. - Inesata myja Viktoria do
 lepszego życia, do onego w którym ani ciekaw
 ani też już nie ma, w oczach ich mych

wordain... O ile rary brązatem Boga aby
naryt serwolio mi cierpieni a na Nij, cierpieni
nie miars, i amirei choebly w tortury mynacki
Samolubna ta prosba niewystuchana byta,
Pisaki Bogu! Bo den naszej Ojczyzny jast
porzyciem bylos Do nieskonionego Sycia.
Wz wlozen klowem jej awtoni Do ty Sieni
wzrechluci cyrypany... Prypryji ke do
gie awtoni nico Sieni polokiej a moze
ty Koscierki, Ktorz mi udzielil mszerenki
wzruc i prawa Cyrypych v. p. Edwarda
Lewionu. — —

Nierozumieniem stalo stowc dyktuje, ale
je iz mowice o Nij, wce mi wstata w
Dwazg, i tej potow balowi memul wiczy
semu uloz przyswi. — Kaz Pani daska
na prebary i w tyh ~~prywat~~ prywat
dalu mezo niema — awionu, h tylos
zbotatyz spoz mezo aucie wj nico wy
wiera... O ty Bogdanie, i ty Jozefie
mieniujcie co nas dalu iz wnet w powo

Kach naszego nieukojeonego smutku Was prosimy
abyście z nami i nad nami w świętej przy-
jawni płałali. — Pogodnie! By wiedzieli oś-
pieni wyjętych, By któryś miał: cenit naszą
Anny. Wreszcie wierzeć kilka aby jań kiedyś obo-
jętmy pomochodzeń' ruciewszy skiem na gtoz gro-
bowy nas demu ferca san biteraty a niczkoń-
wrenie niy, aby nawet i on choć skijstry nad
nasz wieczna wdola kapłana... Wmieniue Mat-
ci: Siwster podpisuj's się

Omato kry. Shi

Bern 5 Sierpnia 1849.

P.S. Panu Bogu via pucha abyśmy się wzajemny
dotychczas na nogach trzymali.

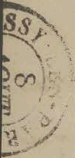
France

A Monsieur Monsieur Bogdan Talauski



Passy
Paris de Paris.

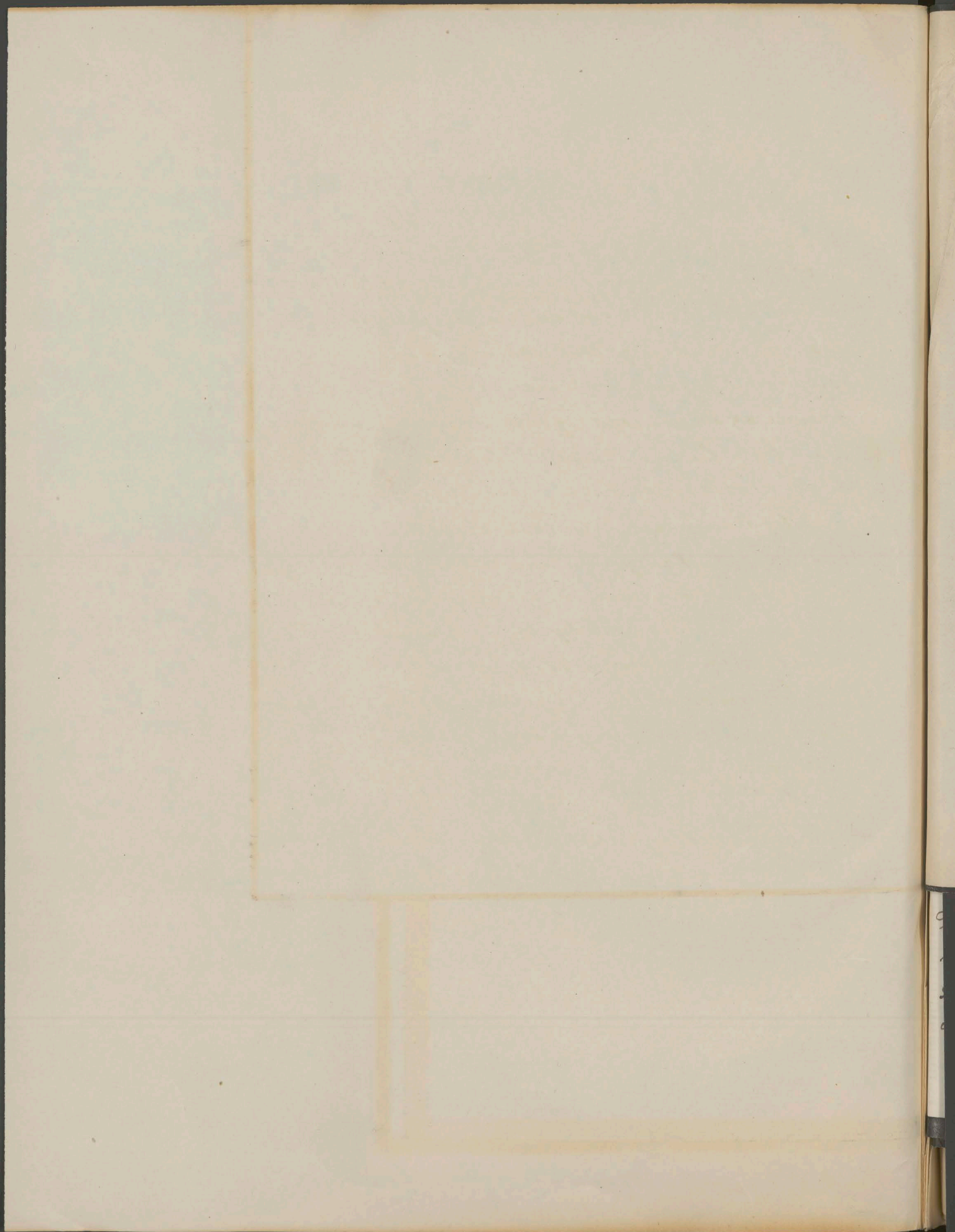
Rue Beffe



Szymanowski Oswald

19

Berno	1849,	5. <u>viii</u> .
Frauenfeld	1867,	19. <u>i</u> .
[B.m.]	"]	
Baden	"	3. <u>viii</u> .
Fryburg	1868,	18. <u>iii</u> .
Geneva	1873,	14. <u>ii</u> .
"	"	12. <u>iii</u> .
"	1874,	21. <u>ix</u> .
"	"	30. <u>xii</u> .
"	1875,	24. <u>i</u> .
"	1877,	25. <u>ii</u> .
"	1878,	16. <u>iii</u> .
"	"	20. <u>iv</u> .
"	"	27. <u>iv</u> .
"	"	24. <u>xii</u> .
"	1879,	28. <u>xii</u> .
"	1882,	12. <u>i</u> .
La Garancee	1883,	19. <u>iii</u> .
"	"	9. <u>viii</u> .
"	1885,	29. <u>i</u> .



Frauenfeld 19. I. 1867. ⁴⁷⁸ 181

Kochany Panu Bogdanie!

Niewiem czy już wieś
w Paryżu stanęła iż nowj ukochany Dzień Dnia
15^{to} b. m. o godzinii 1² minut 40 z rana rzyce
swoje zakłonięty; od dawna się już na tróstat
nią podziw przygotowyjąc, często do ś. Sakramen-
tów przystępował i mimo niestęchanych bólów,
prawi aż do samego zgonu przytomność zacho-
wał był; lecz ni Rodacy i Guberniency otacza-
li go w ostatnie Dniach rzyca, a ja sam jeszcze
resztkę mieniąca miałem szereg w Paryżu
odwiedzić ukochanego Rodzica, ktoru tak przedkiego
sił upadku ani sam się spowierzał, ani też inym
prawdopodobnym wtedy się nie zdawał. Ur. 18. VIII
roku 1779. wiec prawi 88^{ny} rok na upiót dokonięty.

Skregatoro wierzujmy jiskere, bo tytko telegra-
fiarne wiadomości nas już doszły. Mąma s. Teba i
stroskana, ja sam ni wiem co baze grze. Wybacz
ali bolise moralna wola troche zmitrężyła mi.
Laskawym Waszym względem poleca się przychylny
Kuza Oswald Szymannowski

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text below the title, possibly a date or a reference, written in a cursive script.

Main body of handwritten text in a cursive script, covering most of the page. The text is dense and appears to be a continuous narrative or list of items.

Partial view of handwritten text from the adjacent page on the right, showing a vertical list of characters and words.



Lzaniwni i Koczani Państwo!

Matko, zastatem, chwala Bogu,
za mojmi przyjardem przynajmniej na nogach, chociaż nie
malo seprasała i sliedzona, bardzo jej bylo miło powtornie
odumnie ustnie słyszeć, ile ze Państwa nasze troski iudaietu
znajdują, oraz z jak serdeczną przyjaźnią w Waszym
domu codziennie przyjmowany bywalem. Okazdego z rodniny
Waszej musiałem Mpanie szczegolowo opowiadać, obowiazek
da mi sie tym nielszy i Tatwiejszy, poniewaz z wdziaczną myś-
lą wyputnie mi go przychodni.

Zamiary nasze, oktrojęz kochannemu Państwu dawcie szczeg-
gutowo rozwiazatem kwestię przed mojim wyjardem Paryżu,
mala tylko odmianę strzymają. Mpana, w obecnym okolice-
nosciach uwaria iż jej bydnie poloyt we Frybourg w Szwajc-
na niejaki czas najdogodniejszy, poniewaz tam znajdziemy naszego
dawnego i czei godnego przyjaciele, a ulubionego spowiednika
s. p. Anni naszej, Pierre Charles, z resztą nie moze tak
Tatwo temu uwierzyć iż by mogła z przyzwyczaj-
wygodą i przyjemnością w Paryżu z smami terarnej z-
szemi nader szczerpitemi dochodami wystarczyć na życie,
chociaż i ten projekt zupełnie nieodracca, ale tylko

na

na lepszą równość w swobodniejszym czasie oddkłada. Moją
zamiar, szukania jaknajprędzej jakiej bądź, mojemu ni
tak wielkim, niestety! zdolnościom odpowiadające
zatrudnienie, gdyby nawet z pomocą i liczą placę
sceptomie Mama pochwała; zaraz, bez żadnej
straty, raczyłbym rozpocząć zabiegi moje i już
wkładę z jednym zurnalem szwajcarskim szmiedy
zaktatorem od dnia wczorajszego, ale właściciel owego
zurnalu z najmniejszą uprzejmością opierał starac
aby i inni redakcyje miaowały mnie korespondentem
podczas wystawy w Paryżu; więc tyle już uzyskałem
w przeciągu pierwszych dwudziestu czterech godzin po moim
powrocie, a oprócz tego na wszelkie strony rozpr
się o umiśczenie jakie przyroczki dla mnie.

Tak tylko będą kontrakty z redakcyjami zurnala
podpisane tak Kochane Państwo zawiadomisz i orac
proszę nie zapomnieć z swojej strony szukać dla
mnie stosownego zatrudnienia.

Totoczam fotografię s. p. Ojca mojego, pewnym
będac iż Państwu miłą będzie pamiątkę. Celem
raczemu domu Państwa serdecznie ukłony przesyłając
wzrostają z głębiokim szacunkiem przychylony
Kuzyn

Droga moja Kasia, Kochany Bohdanie.

489
183

Wzruszenie od powiadomienia o tej rzeczy mogło być wam
tamiejsze. O Kasiu samuj się jestem w pracy koczując i dlatego
nie było to nadzwyczajnie, które białinie ramie, a wszystko się od siebie
bory Gjam Mitonowicia, w pokorze proszę je krótko, aby był to
takie ciępieniach zawięsu jego się wole płogostawie...
Wzruszenie, nad miarę koczując, moji nadzieje się mają
tam, choć prawi wam niernomy, przypięcie u was strajma
przyjmuje. Już listy jego były pełne od dowodach dobrosci
mojej moja droga Kasia, dla niego, a w opowiadania sobie
stała jak oamialisze jego potężnie, przedziwalskie troskli-
wie, aż do przypuszczenia go tak, że a was tyłko wrut
i jakby w swych a ^{wprawdzie} ~~nie~~ - gdzie są? Mimo to
choć mnie go bliżej Matke. Tym też silniej wyje
niepewnością mam sobie uwaruim najcięższej
niecierności iście prawdziwie wyglętem mnie mite
formy uwaruim Krosziti - Po thoro mi Czesło odmiut
Bohdanie, przyjął go uwaruim w Kasia jak
go od dawna i wato zaty serdeczności - pokazując
mi było na duszy i umyśle. Moji kochani
wziął wrytam już tyła wazy się w karczaj ciekłej
robie gdy się wrytam w suwa w najbliżej do
iż byłta - w swiej rękę balsam ostrocy kłórg
amy i wrytam wrytam - są wady wady was
wsta - mnie i tyła do pomocy Kłórg wam
- mi i wrytam wrytam wrytam wrytam do
tygo Gjam Kasia - wrytam. Moji wrytam

Baden le 3 Aout 1864

477

184

Cher Madam!

Comment Vous remercier Vous
et Monsieur Bogdan de toutes les preuves de Votre
affetueuse amitié en vers moi, si ce n'est qu'en
exprimant hautement que c'est bien à Vous que
j'ai dû la bonheur d'embrasser ma bonne mère
vingt-quatre si non quarante-huit heures plus
tôt, c'est après Vous dire combien je Vous suis sin-
cèrement reconnaissant et obligé. Par le même cour-
rier je Vous envoie les deux cents francs et Vous pouvez
les regarder la présente comme contrôlant le mandat
de poste, je le paye même encore avec les mêmes pièces
vingt-francs que m'avait apportés M^r Marie, car grâce
Dieu il ne m'est rien survenu en route et j'ai eu même
un reste de soixante et quelques francs, aux quels j'avoue, un pas-
sible attendu, aussi maintenant, ayant fait preuve d'aus-
santes capacités financières, si je puis en venir de
proposer à Katarzki de lui donner, comme ministre
/ drs

des finances du royaume unifié d'Italie, un petit
coup de main, mais d. main d. maître alors, pour
remettre l'équilibre entre le Doit et l'Avoir de
ce beau royaume du Galant-venus. Qu'en pense
Vous, n'est ce pas là une lumineuse idée? et
pour le coup que j'aurais de la luxure toute
détaillée et embrassée; ça me va et d'un bond de
opard je saisis le portefeuille. Eppe' bieda to hoc!
Je n'ai pas trouvé Maman fort bien et vous reparti
au jour d'hui pour Francfort. Quant à Vous et
vôtres j'en ai fait à Maman un tableau aussi
qu'il m'en est donné d. le faire; jiger donc, Madame,
je Vous aurai bien calomnié. Je cède la plume à
Mille amitiés à toute votre famille et autant
de souhaits sincères pour votre prompt rétablissement
De cœur à Vous et à tous les vôtres inviolablement
et affectueusement dévoué
Leymann

[Faint, illegible handwriting on a grid background]

li
ya
ton
à
à
qu
ve
la
po
sec
On
su
et
ba
su
Dep
de
u

Tribourg le 18 Mars 1768.

480

186

Mon digne Ami!

Il y a trois semaines à peu près à cela qu'une
lettre de Nicolas Krainski m'a instruit de votre grand malheur et il
y a plus longtemps qu'un violent et tenace accès de goutte me rend
toute occupation, et surtout la correspondance, difficile; cela porté
à votre connaissance vous expliquera le retard que j'apporte
à vous écrire. Mais que vous écrirai-je, mon pauvre Ami, moi,
qui ai eu l'honneur d'apprendre à connaître tous les trésors de
vertus sérieuses et aimables que le Ciel vous avait prodigué en
la personne de votre défunte épouse. Hélas! mon cœur est fait
pour partager vos douleurs et non pour vous consoler; le temps
seul et l'espérance du revoir en adoucit le vif amer-tume.
On n'a pas encore tout perdu cependant quant on peut pleurer
sur ce que l'on a perdu de cher, car le souvenir du bonheur passé
et des afflictions partagées en est un reste destiné à servir de
baume à nos souffrances morales les plus intenses. C'est parce que je
sente profondément que j'ai sur terre un véritable ami de mon
depuis qu'il a plu à Dieu d'appeller en son giron M^{me} Sophie
de sainte mémoire, que je vous citerai ce que disait St-Augustin dans
un de ses sermons: "Fundant ergo christiani consolabiles lacrymas,
par cito reprinat fidei gaudium." Unissons nous, mon pauvre Ami,
nous pour lesquels il n'y a point d'avenir en ce bas-monde, en cette
vaine espérance d'un vie commun dans l'autre et, tout en l'at-
tendant, attachons nous à servir consciencieusement et sans
nulle privation les intérêts des chers Enfants, confiez maintenant
exclusivement

exclusivement à Vos soins responsables. Pour pouvoir remplir ce devoir
Cher Monsieur Bogdan, il faut d'une volonté pieuse et forte
rompre et vaincre l'inertie de la douleur et se mettre énergiquement
à l'œuvre. Croyez, que moi, qui ne perds pas la mémoire que
Votre défunte Epouse savait être amie en action et qui'elle en fait
preuve à mon égard, je ne manquerai jamais, autant que
j'en aurai seulement les facultés, d'être à mon tour l'ami
sincère, franc et actif de Vos enfants, recueillir les en affaires
de la manière la plus positive et être convaincu des sentiments
de haute estime que Vous portez invariablement

Votre affectueux et dévoué

Onofre Drzymarowski

Genève 3 quai des Papes

17^{to} Lutego 1873.

586

187

Przeigodny Panie Bohdanie!

Dziś rano odebrałem Twoją słuszną
i łobozą, tebną pismo. Nieomyśliło Cię było mnie-
manie że już niedziałowana strata nasza, ta
ostatnia, była mi wiadoma, a będąc, nietylko
zwyczajkami stalej przyjaźni, ale i kwiła s. p.
Mikolajem zwyczajnym, niepozniłem do jego
Wdowy i łobozny list z należytym pospiechem
wystosować. Nikt pewnie, oprócz wdowcy, mi
czuje boleśniejsz pomiesionej straty jak ja; bo
zaiste trudno aby Putkownik nieboszczyk
komu był stalej i zrewniej przyjaźni swojej
ostwiadczał jak dla mnie; ostatni list jego ręką
byłtem odebrał przy końcu przeszłego mie-
siąca; ale już zmieniłem pismo przetraktowane
i matkę słuszną niepokojności o zdrowie
ukochanego kwiłca, co mnie spowodowało do zaszę-
nienia wiadomości przetrznajomych, któm nar były
i niepokojły

rozpokoje, wny rwiędzy racnej, i kiestety!

Inam takoz adus Turyj, Kochany Panu Bohdanu
był dokladnie niernanym; bo ile razy my
o Gielni dopytywali, to nikt nam nie potrafił
powiedzieć wny i gdzie nowe staty siedliśko
juj sobi obrateś. Kilkakrotui do s. p. Matka
Taja wstaśnie dla wywiadania się o wstręty
kims co Gie interesuji najbardziej, to jist o
Gorkę i Synów, bytem pisał, lecz bezskut-
kownie, co nam bardzo marketnym było,
bo ani Matka ani ja nieprzeistajemy
w najszczerzej i najrychliwej przyjaźni
dla Gielni i rodziny, ale o tyj nam
i w Turyj ortanin piśmnie nie wiadomosi.
Matka juj radko kiedy more chwyć ra piero,
bo to ja bardzo męczy i rawsze ból głowy
gwaltowny

zwattony jej sprawia, z usrtą z droni,
jak na wstę i porę roku niepomysłny,
dla słabujących rwyerajnie, brata Bogu,
jako tako jestere utkochanej Matce
Stury; o sobie wspominać nie lubię, wola
Ci, Kochany Pani Bohdanie, powiedzieć
nie matka ni ratury i ni pobyt w Fryburgu
na tu w Genewie rannemita i ocry=
wstęi klimat jej tu wstęcej Stury;
pomierkami mamy także wrygodne, choi na
tracim piętore, z pyszernym wrydokiem;
kilkę osób, od dawna nam dobrze rna z
jomych, odwiedza nas czasami; bo ponie
wstęi Ci wryadomo, Kochany Pani Bohdanie; że
się ani w obyerających ani twarrzyt w rach fran
cuskiego kroju ni konicerni miłuję,
/ to

To Cię wiadomościem nie wiele podziwicie,
że tu w Genewie jak odłudek żyję,
tak dalece że od nowego roku tylko
dwa razy i to na krótko, wychodzię
tam, bo też i podoga niestannie
prawie dokucza i ryciu obmiernym
czyń, tak, iż w umysłowym zatrud-
nieniu jedyną rozrywkę pokładam
i znajduję.

Matka przesyła Ci, Drogi Panu Bohdanie,
najczulsze i najprzejrzystsze powzro-
nia, do których łacry wyraz głębokiego
szacunku i stałej przychylności

nieodmiennego

J.

zającego. Ani dawna Polska ani Francja, istotnie nigdy, nie
zarabiała na znaczenie w pedagogji; to się daje Tatom
dostrzedz, porównując rozmaite listki historycznej
onych krajów ustępy, a takim sposobem, widząc się zmi-
nacza zbliżonym do przedmiotu zatrudnień, aby nie
nadużywać słowa pracy, moich historycznych, ponieważ
że s. p. Mikołaj Kamiński niewolną myślą
popułnił zapewne, twierdząc iż w języku polskim
zamysłał może kiedyś owe moje studia o dziejach
Polski ogłosić! Bynajmniej nieprzychylni na myśli
o sprawach polskich, dla Polaków pisać; namie by się
takie trudy moje nie przydały. Na źródłach i pracach
historycznych literatura polska dosyć obfituje, ba
nad potrzebę, liczy a ciekawości czytelników, kiedyż
z powodu trudności języka polskiego, owe wspomniane
dzieła bywają cudzoziemcom niemal zupełnie niedostęp-
ne i niezrozumiałe. Z takiego powodu czuje się znie-
wolonym w języku francuzkim, jako najpowszechniej

/ - niedziela

nie wrednie za jaką lożną przyczyną — we wszystkich
 częściach świata rozumianym, zaczęte już owi moji
 studja o rzeczach polskich spisywać, mając zgotowane
 na uwadze częste domagania z strony znajdujących mi
 znakomitych Amerykaninów. Niewiem czy się wiele
 Polakom moji spostrzeżenia historyczne podobają, ponie-
 waż mi o skarbieniu pochwał tego lub owego narodu,
 czy też jakiegobądź stronnictwa chodzi mi, ale idzie
 o prawdę obiektywno-historyczną. Każdy miłośnik
 umiejętności, czy też nauki jakiej powinienby czuć
 się niedostępnym dla Takoci pochwałnych uprzedzo-
 nego jakiego odłamu ludzkiego towarzystwa, —
 w poszukiwaniu, w zbliżaniu się — jeżeli nie w zupeł-
 nym osiągnięciu i odkryciu — prawdy jakiej history-
 cznej, powrotem dziejowej, czującej godność powołania
 swego, pokładać najwyższe zadowolenie i nagrodę
 pracy i trudów swóich, nie dbając o sądy stronnictw
 wstecznych. Dlatego też wiele by się omylił dopisując
 . wręczał

szekiwat znaleźć' kiedyś w mym dziełku, gdyby do
ogłoszenia naptutarzy moich przysię' miało, radowl-
nienie umiłowanego stronnictwa wyboru swego. Tyłk
o stanowisku moym w umiejętnościach historycznych
i polityczno-dyplomatycznych. Teraz co się tyczy
przedmiotu dociekiwań moich, tym są stosunki i wśta-
nie międzynarodowe i międzyprządowe najwaznij-
sze w dziejach Polski. Jest to pole nieznaniezonej obr-
szernosci i powiekąd-matąjeszcze przez historyków
bezstronnych zwiędzane. Minyśl jednak, Szanowny
Paniu i Przyjacielu, iż sądzę sam siebie być' dostatkali bez-
stronnym; nikt ulowności swej nigdy więcej i szęczyj
przed znajomymi przyznawać i uznawać nie był i jest gotów
jak ja, ale przynajmniej szęczyj i bezinteresown-
ności nikt mi: przeczyć niepotrafi. Umiejtności, czyli
wśiedza, jedynie tyłtko prawdy domaga się i szuka, dla jej
wśtasnej jedynie ceny czyli powagi lub wśartosci a ja przę-
naj być' jej najgorliwszym, choć wcale niedolęznym,
zwolennikiem. Latwo ę: teraz przyjdzie, Drogi Paniu,
wyobrazić' sobie niezmiernie trudności ktore cękrot
powstawają w ciężu prac moich, wśtaszera jeżeli
je zmierzysz z niedostatkiem wśiedry mojej, wśosobitem
się do tej pracy jednakowej przez jakie lat dwadzieścia,
a dziś prawie o usposobieniu i siłach do wśykonania za-
dania ulwanego powątpiewać przyjedziemi. Wśyłałoby, jak
próżnować nigdy nieumiał, niepręzywam pracy, ktora
mnie, kiedyś po mojej śmierce, zęatniej'sremu, jak nim się
enię, do dopięcia celu porządane go postęży.

Płonne

Plonnie widzę wszystki mojej, przy każdej sposob-
 ności podnoszone, unieważnienia, przekonanie iż jeżeli kiedy
 to zaistniało 1831^{ro} notku bez przerywy, Polacy w nader
 dla nich, wszędy w kraju jako i na tutejstwie, ni-
 korzystnych mniemaniach, nadziejach, obawach i
 działaniu sposobach trwałe, żarliwie zapatrywanu
 się i ogleśności dla Francuz i Watykanu, bo ten
 ostatni wcale z wiarą i bogobojnością nie równam,
 więcej sprawie narodowości polskiej kłeszk zadają,
 niż istnie wrogi jej wtkryżenie. Familie polskie,
 w zasobach zrujnowane, ubolewają nad niedostat-
 kiem swym wydatac' wymaganiom tegoż samego
 wyżywiania swrej młodożirzy, ale jak tyłko o zbyt-
 kach w ubiorach czy zabawach, o bezcelnych podro-
 żach, niły na podratowanie nadzwyczajonego, często-
 krowe nierozładnym lub nieobyczajnym życiem, zdra-
 wia, to chciły sprzećdać czy zastawić przyszło-
 ale fundusze się znachodzą. Polierzo lekko tyłko
 sam, ile to Polonij przez rok przybywa mar-
 nodrawić bezcelni czas, zasoby i obyczaji do
 tyj Babilony nadsekretniejskiej, a mało kto
 znajduje się dany odważnym, aby zwrócić
 uwagę na tę wielką prawdę, że ni tyłko tym
 / sposobem

spůsobem sprawa polska traci powagę w ob-
liczu świata, ale i one pistki Pami i Pamię,
czy Tam Pany, Tracą prawo do narzekania
na niedolę narodową. Śmiesznością z grubości
ogólnikami zbywają i ogłuszają Polacy, w dzisiejszym
i mimo się niustannego obcowania z obcymi
mi narodowościami, sumieniem i rozsądkiem swój-
a prawdomnym francuzkim trybem wszyst-
kim gardzą czego nieznają, lub zrozumieć nie-
dbają; powierzeńszą bogobojność nie tylko
sami siebie, ale za pomocą jakiejś takiej bojaźni,
i kapitanów znakomitych utrudzać nieprzysta-
wiają, jedyną myśl i staranie na uzyskanie
jaknajwięcej gotowizny, na zamiśle potrzebnej,
ztracając. Trudno przeczyć, że i upatkarza-
jącej dumy narodowej, prowadzą przez cały świat
uznanej, a jeżeli przypomniemy sobie że jeszcze
na początku niedymnastego wieku Krzysztof
Opaliński; dziad Maryj Leszczyńskiej; nad tym
samym stanem rzeczy w Polsce ubolewał,

/ w

... iścis, ścieroty, mniej niż Paul de Koch czyta
... wanych satyrach, to przyznać wypada że
... Polacy niezmiernie znikczemnieli; bo zamiast
... poprawy metrycznej, chyba jedynie wyrafi-
... nowani geometryczne dostarczył im da.

Zapędziłem się bezmiary. Daruj, łaskawy
Pani i Przyjacielu! Takkolwiek osądzić
raczysz wywarzenia moji, pewny jestem
iż je z bezinteresownego źródła sumienia i
przekonania wypływających uznasz.

Teraz jeszcze słowko o zarządach Synów
Towarzystwa. Pana Syjonizego, adwokata, trzeba by
się starać posadzić jako prawnego urzędnika
przy jakimś zakładzie szpitalnym, jak nimis
bywają Towarzystwa bankowe, lub drug
zilarnych, które bezustanku mają praw-
ne interesa; znanymi są adwokaci którzy
tym sposobem nie tylko, i Krothim czasie piak-
nego majątku, ale nawet więzności, jako obroń-
cy, i publiczności dosięgli; czyżby Credit fon-

cier

foncier, albo Pan Wołowski nie rezygnuje Ci
w tym kierunku dopomóc? Co się tyce
obronia medycyny jako zawód życia dla
Pana Karola, który sam zyskuje niemię do sztu-
tki lekarskiej wielkiego pociągu, przyznam
Ci się, Szanowny Panie Bogdani, iż mnie to tyle
zadziwia jak gdyby lektonomysłowi na Kap-
taństwo był się zmuszował, albowiem do
tych obu zawodów, bez sztywnego a silnego po-
wołania nigdzie, zdajmi się, przystopy-
wać. Wybacz, ale jak i co czuję, podług sumienia
wyrażam.

Mama, Bogu dzięki, trzyma się krzepko na
zdrowiu, mimo dzikiego ciągłego czasu, wody
Ems, przez jakże trzy miesiące, z stosownymi krio-
kami przerywy, w inhalacjach i napoju użytych,
nie tylko z niezmiernie utrudzającą grypą wyprowa-
dziły, ale i czynności roślinkowe pomysłu uporzą-
dkowały. Tylko z zdrowiem porzuciły Pani, co w
niewie, do Tadu trafić nie może, z powodu ponawia-
jącej się często flegmy dawnej, z rozmaitemi ozdo-
baniami zbyt weni. Co co o moim zdrowiu, to ani py-
taj, głowa i roślinki niedręca, bo nigdy obla-
wane nie bywają, ale podoga nie chodzą już pra-
wnie niedorwała. Mama najczulsze prośbom przy-
sła i przyjacielski pocieszenia i zyczenia. Odnajdź
czciach, poszanowaniu i przyjaźni nie ważyć,
a łaskawe względy Twoje nie przerywaj. Twój
przyjaciel i
D. Szynianowski

Genewa 21^{go} Września 1874

193



Szanowny! Drogą Pani Bogdanie,

Za przyjacielską troskliwość o zdrowie
moje matki serdecznie wszystkim dzię-
kujemy. Chwała Bogu! pobyt
w miejscu przyjemnym w Amphion,
w Sabaudyi górnej, bardzo dobry, oży-
wiający i wzmacniający skutki
wynął, tak iż spodziewać mo-
my się nie strześliwie tej samej matki
przepędzi. — Co do wojny, wypadł
/nam

do kar doczesnych, przer. nirosq-
sk ludzi wynotanych.

Matka wdzieliłam; w seroim cze-
ści, objaśnienie o owej tabakierce
po s. p. Generali Kniariemiu;
ale ja bym radnieć do niej Turcji
własnoręcznie kaswiadzenie au-
tentycznosci jej i o takie upraszam
Sic, Tarkawy Pani Bogdani.

Matka wdziem uklony kasyla,
Panna Kull bardzo wdzierna za Tas-
kawę, pamieć, a ja policam sic Turym
przyjacielskim wzgledom i porostem
przytulnym a szczerym Stuga

Symonowicz

u
ab
v
Da
sp
sr
nu
nu

Gumna 30^{to} Snu dnia 1848

5
 Szanowny i Drogi Pani Bogdani,

Dziś tylko kilka wierszy
 skreślić mogę, bo z jednej strony mam dużo
 jaskreci do bargainia a z drugiej od kilku dni
 ostry potrzini bóla, przy tym i matka wiadoma,
 w łóżku nawet leży od wczorajszego dnia
 a chociaż nie widzę żadnego symptomu srogie-
 go, zawsze kocham wiadomaganie w tak sędzi-
 wym wietku powinien Syna- lekarza niepokoję.

Coś bardzo rachmura nie niebo polityczna
 a trudno powiedzieć co z tego wyniknie; wątpię
 aby dla stałości dobrobytu ludzkiego co porzą-
 danego wywinąć się, z owego węzła gordyjskiego
 sprawy wschodniej, może, a niegwałtownie się
 srodze gdyby tym szacfnajom wyznarrom porząd-
 ni w skury, jakim będzie sposobem, dan. Francja
 niedziatowany bład popelnite wypuszczając

/ z rak

swycyż i intenc Kanatu Suez. Według mego
wzroku rzecy, jest to strata ważniejsza niż
owa Alacyji i Lotaryngij. Z innej strony nad-
czodzę coar bliżej obawy o wygnikach przyrodę
Kunklanu, boi nigdy jeszcze duchowinstwo kato-
lickie w takim potężeniu nie widziato się, a
ciągle bnie dalej, wosłpieniu swym, w od-
cztań politycznych i społecznych niemozębnych
wymagan i sprzeczek, od niemal pół trzecia
stolecia powaga papieska a znaczenie kosc-
ciota wciarż mniejszają się, bez żadnej nadziei
opamiętania się przewodzących, istna Wola Boia
Ło to jeszcze z narzemi rubkami będzie, to Bóg
pójny wie, z nimu najwzikszej ostrożnos-
ci i rozlicznych koscitujących rabinów, więcej
jak 255 lub 260 ni można poniz oczekiwac
nam, a noż tu wojna ogólna niech nastawi,
to ar strach pomyslec! Moch się stanie wola
Boia wsrelaka!

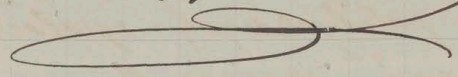
Matka z córka przesyła całemu kołku rodzin-
nemu Trzemu swie najszczerwsze życzenia, do
których racz dotaczyć, Drogi Przyjacielu, moji
i Panny Kolb ni mniej serdecznie noworoczną
powinśaoczenia.

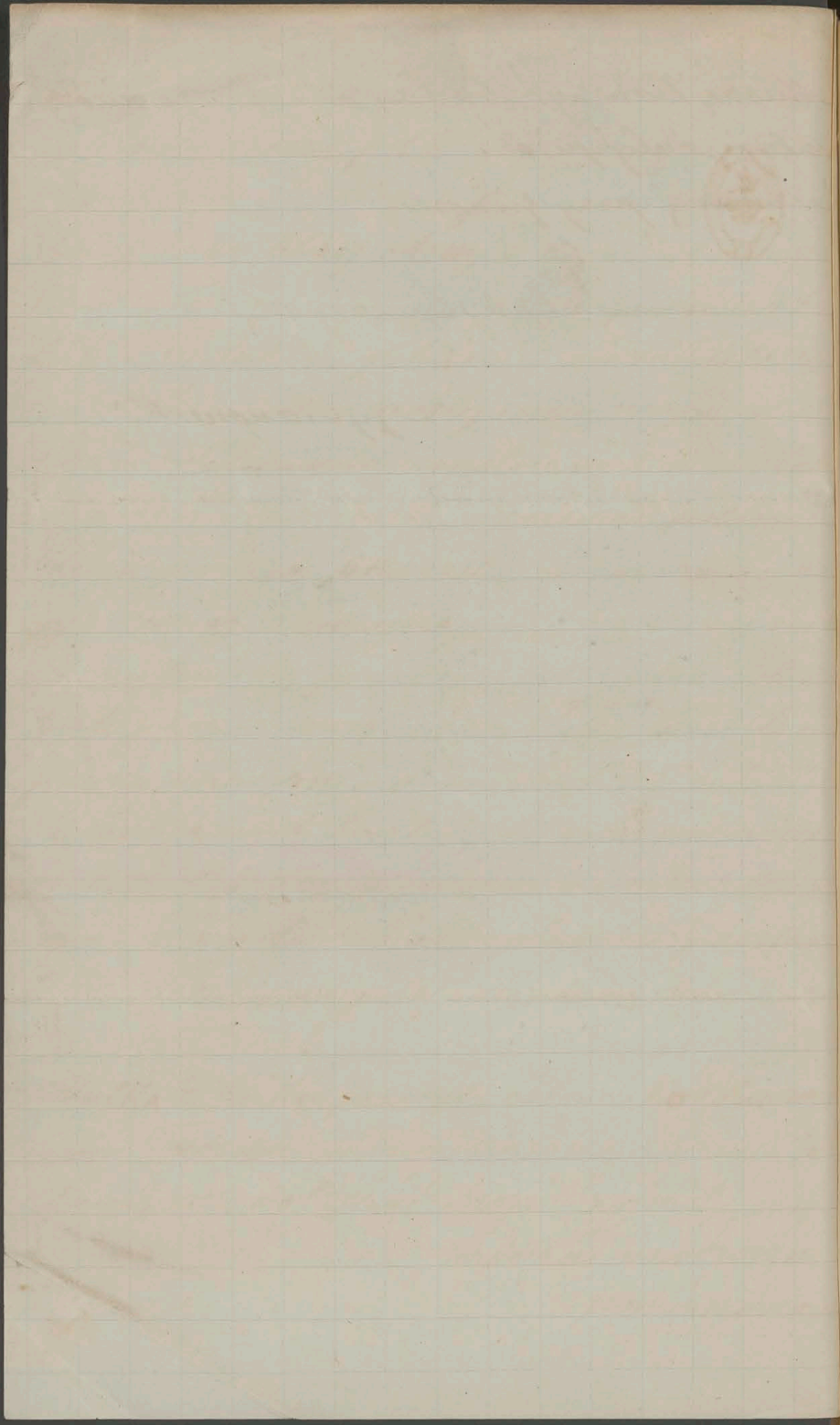
Muszę konczyć bo trzy oka stworzo niedo-
walażę dalej pisać.

Ze znaną przychylnością

przywieraony Huga

Szymanowski





0
1
4
7
7
5
5
2
1
e
7
7
2
2

496 197
Gumna 27^{to} Styernia 1875



Szanowny i Drogi Panu Bogdanu

Dziś mam powód dziękować szczególnie składając Panu Bogu za ocalenie życia utraconej Matki i zaiste pragnąc Twój przyjaźni nie błędnie niepokojąc Cię, bo wto 35^{ty} dzień nie ciężką chorobą do Toka przychodzącą mam jedynie utraconą Matkę, a między 7^{ym} a 11^{ym} b. m. nawet mnie nadzieja o utrzymaniu tak drogiego życia raczyła opuścić.

Pan D^r Okuniewicz, Twój szanowny nieść, rozumiem w Łódzku i wyjaśni Ci słuszność mojej obawy. Tu w pierwszej połowie Grudnia uwariałem się się raności, wzięty na burzę patologiczną u mojej Matki, który zdrowie, jak Ci wiadomo, od przeszło dwudziestu trzech lat pielęgnuję jak umiem i mogę z całą synowską pieczołowitością i miłością. Kilka dni przed Bożym Narodzeniem objawiła się gorączka gastroenteromatyczna z przeważnym dotknięciem systematycznym wropocysternego

urosztywnienia [jak się lekarze niemieccy, do których
zakochany należał, wyrażać zwykli]. Mając na myśli istota
nie chcąc niedomaganiu zdrowia przez namierzenie
paroksyzmów artretycznych, skłoniłem Matkę
do przyniesienia naszego przyjaciela D^{ro} Schynder
& Bern, lekarza głównego wójtkowego który był nim,
przy Dziej Tasci, wyodrębniał z śmiertelnej choroby
tymu lat kilka 44 Fryburu pisze. On raczył do-
wziąć praktyk niepodzielał mię tak żywej
obawy, z resztą zgodzał się ogólnie z moją dyagnozą
terapią, w tej ostatniej zmieniając probowniczo wodo-
drasadową przez Balsm. Copain. Któremu się lekał
sta znany mi od dawna drasilitowi roślina pacjenta
ki. Na drugi dzień wyjawiał się katar nosa
bardzo silny, a 7^{go} wieczorem termometr, z rana oka-
zujący 36,0°, doświadczył wieczorem 40,0° przy pulsie
nieodolnym. Jurem był zamieszkał ostrego balsamu
dnem pierwszy, alii nim to gorączka wzmagała
się i opadała skokami kilka razy przez długi, do-

Drac

493

dośrodek owej nadzwyczajnej temperatura 40^{to} stopniowej. Karadziatem jak mogłem i zapytanem
 znowu D^r Snydera, który przyjechał w r. 1870
 l. m. [już choroba od wstąpił podług mnie lepiej była],
 po pierwowstnym wstąpieniu, przypisał mi, na ustro-
 niu z wielkim zalem i wzmocnieniem wrodzonym,
 iż uwaro stać Matki za nader niebezpieczny, do-
 myślajże się iż ja ujadła pneumonia senum;
 tej dyagnosie wolno było mi przeciwić i przy-
 bliższemu dociekiwaniem sam D^r Snyder przyz-
 nał słuszności byt, Dziękuję Bogu, memu rżaniu,
 od tego momentu powolności z rżaniem, popra-
 wie się stan choroby uchorowanej Matki, przy-
 tasce Borej, ale jaki smutek był miui opau-
 wał wyrazić Ci Drogi Panu Bergdani, niżdo-
 tam. Oprócz tego wiadomości takżo niematej
 portrach, przy kolacyi 17^{tego} przeszłego rżawato
 się Panu Kolb, która znała, że się kosteczka, rżadła-
 wita, po jakiej pół godziny normalnych sroczkow
 użycowania, przeminiał ow paroksyzmus, ale w
 / niespełna

nieśmiertna godzini odnowił się; teraz, choć wri-
dziatem że mam do czynienia z Anginą i co
wypadate przypisać [Tantar. stibo.], kłopotniej
poniższyt się był, bo miatem dwie chore na
pięć. W wtorek przecier Panna Kolbno-
wa była na nogach; a dziś, utwożana Matka
już przebywa kilka godzin na kanapie, aże-
był wzmaga się wzdęcie; wreszcie jeszcze
katar żołądkowy i pęcherzowy jeszcze nie jest
całkiem usunięty więc, jeżeli mam czego Panu
Bogu dzięki składać, to równie jeszcze nie mam
o wygnanej, tak znajduje pacjentkę osłabioną
i wyjeżdżać. Wznie mi Ci powiećnie że bardzo
Ci wdzięczna za przyjaźną pamięć i że jedyne
choroba przeszkodziła jej napisania do Ciebie
w czasie serwiternym. Coż się z Twojem
Synami dzieje, gdzie i jak się kierują? a wmu-
ciska pewnie Dziadunia pociesza i wzrasta
w Dziećce wdzięki.

Polcając nas Twoym przyjaźielskim względom, piszę
się, kranowym i Drogi Panie Boydani, z uszanowaniem
i przychylnością Twoym powolnym Stuzg
Szymanowski

487

Genewa 25^{to} Lutego 1877.



D

Drogi i Czcigodny Pani Dydak,

Niepotrafie wyrazić ilście mi się
 robotniczali, Mili Panowie, przez dostarczenie ryceronych
 informacji dla naszego przyjaciela, Pułkownika Doktora
 Schnyder, wwróżyć ją pocztą już ere piątym do niego,
 z dotaczeniem owij kartki, już do Wiednia, gdzie
 mijaki eras zabawi aby wwróżyć wwróżyć lekar-
 kich tamcernych fachowe postępy studiować. Tak
 tylko tekst francurki jego ocrekirsanej broszury
 wyjąć, zaraz sam D. Schnyder ofiaruje takowa, Poni
 Doktorowi Okincycowi, którego upraszam tuncrasem
 Taskawie przegzać me najeprejsniejsze pochizkowa-
 niu na tak chętnie podjąć się Komisji mego, bardzo
 mi to było by mi takie przy sposobności by' mi
 uirytarnym, niechże wwróżyć mi na radę spow-
 /wać

wać racy. - Nie wiele nowego mam Ci do doniesienia,
Wuj Maurycy, po długim milczeniu, przez grzybę ciężką
spowodowaną, pisał temi dniami do Mamy, jak zwykle
szczęśliwie i rzuwnie, ale oprocz wzmianki że przecież wy-
mógł, przez przyjaciół, na Buturlini aby uiszczył się
względem Mamy z obowiązków piśmiennych, przez
zatrudnienie Weksli na osm lat roztoczonych (!), to żad-
nych wiadomości o kraju nie udrziła. Pani Elżbieta
zarównież pisała do matki, że po ciężkiej gorączce
kataralnej, dała się malować en pied przez jakiegoś
artystę Polaka, w Monachium wykształconego a z re-
sata, nie i nie jak fraszki warte.

Mych siostrzyczek Szembeków i ich kusyna Czarnom-
skiego niby to wychowuje Pan Antoni Kadora, Krako-
wianin, mamo go szczerze za uczciwego cnotliwego,
ale on sam, z własnego popędu, przyznał się nam że
wcale pedagoga nie jest i tylko przez rbciz ochotniczo-
ści obowiązki ofiarowanemu przez Pastora Czarnom-
skich przyjął, sam będąc profesorem matematyki
w Prydze

w Rydze, a raczej stałszy nim z konieczności piemię-
 tny, poniewaz tak skupto, pesyjr pobierał od Granom-
 skich re, stanawszy w Rydze z Panierami, wyraził mu było
 trudno bez innej zapowiedzi. My, Nienstety! Mama i ja
 nigdy o nicem, co się dotyczyło naszych Wnuczków a
 Siestrzenców, nie bywalismy ani rawniadaniami ani ordami
 nasze pytania a s.p. Wuj Genary spuszczał się w tejmi-
 ure na Panią Granomską, Siestrę Teresę Krembika,
 stryja i opiekuna moich siestrzenców. Pan Kadora jak ro-
 sumi tak wycofowuje Paniczy; jak bezmistrz cyntki
 wydrasował ich, to jest widocznie, do ścisłego postu-
 szeństwa ślepego. O rozwiniciu charakteru, umyśle
 i serca, Tacu woli teraz. Drogi Pani Bogdani, wygo-
 braniem zrobisz i ile Mamę i mnie los tych Kochanych,
 i z urodzenia dobrych, cętopaczków boli. Byłem się sta-
 rał listownie niektóre punkta pedagogiczne z Kadora
 dyskutować, ale ba! ani na jedno z moich pism
 mi raczył odpowiedzieć, chociaż, od matki jak i odemnie,
 ni jednego dowodu uwzględnienia sę zrodzono dorwał.

/ Sosłisny

Drobiazgi miłości! matka i ja, po kilkonastu dniach
usłotowaniach, jeszcze raz zjechała Właja Gerara, ze smutną
głową, niżej widać. Moje zapustanie o Dzień Gdzieśkim
było spowodowane przez matematyczne prace jego pod tytułem
Die Philosophie Shaftsbury's... Konkretnie obce wykład najmu-
niejnie dr. i. i. smutnego Ant²⁰ Waluwskiego, profesora kra-
kowskiego, pod tytułem Filozofia Dziejów Polskich. Ze pa-
pier materiałem ciępliwym - tom dostatecznym widać,
ale radziwia mi, jak wierszobliwość oświecenia mogła
takimże z białymocem umyślowi, jakim mi być
s. p. Waluwski mimo wszelkiego wykładania swego, katedry
dzwolić! Wprawiony do niemieckiej Beharrlichkeit
oddrucenia, a i do końca przez wykład owa jego książka,
wszelako nimu poty nastaje mi na ciele z oburzeniem
i nieszczęściem przytem zataudnieniem. Poistotami godna
jest młodzież polska, jeżeli takich mistrzów wykładów
za naukę prawdy słuchać i przyjmować powinna!

Mama, po grypie męczącej, lepiej się ma cokolwiek,
i ja także ślimaczkim rażeniem wydręczając się z tego
śluzowego paroksyzmu podległy. U nas od kilku dni śnieg,
a temperatura najniższa - 4° R.

Mama ciele powrócenia przeszyła Ci, a ja powta-
rzając Tobie i szanownemu Panu Doktorowi me serce
dzięki, polecam się, Drogi Panie Bogdanie, Przyjmioceni-
nyj pamięci i przyjaźni. Przyjmiemy Kruga
Owale S

Genewa 16^{to} Marca 1848^{to} roku.

201



Czci godny i Drogi Panu Bogdanu,

Za przyjęciem twoją pamięć o
innym dniu mijam, sama nie mogąc pisać jeszcze,
jako najinulej kare Ci dziękować. Zdrowie jej,
choć zawsze warte, w ogólnie co do sędziwego
wieku i wcale niepomysłnej pogody dla na
romatyzm lub podobną cierpiących, jako tak to try-
ma się, Dziękuję Bogu! Byłbym jeszcze wczoraj se-
dził się ośm dni retykaryczna zupełnie już będąc
zagajoną; ale dziś coś około grubego palca jest trochę
zapalenia, którego do tego nie było; bardzo to mnie kło-
toci, ponieważ zawsze dla sędziwych lekam się jakiej
będź rany, a daleko wierzszą i głębiej uskutodzona
prerestren dloni jako najpiękniej zagajac konczy się
już. Nigdy z biedy i troskóm nie mogę wyleżeć.
Wiesz i tak bądź, ponieważ odmienić nie dołtam.
Co do twojego miłego Syna, P^{na} Dionizego to

mi

nie wielka zastuga ocenic' go takim jak jst.
Skromny, roztworny, ^{szczerzy} swialy porzadku glowa go-
podawajacy, a to nie francuzka jak matkowka, oby-
czajny, miły, delikatny i godność swoja, czujacy,
wiec do mnie w sam raz dozwany, oprócz różnicy
wriektu. Wyoko cenie lojke, nawet w potocznej rozmowie,
a na niej wyrytki, ani w młodziery francuzkiej a tym
bardziej w polskiej, zbytku nie uwazatem. Chciałbym
aby kiedy młody człowiek przejął się filozoficzną trans-
cendentalnością Kanta, oraz, dla równowagi, metafizyką
i psychologią Herberta; bōdźwiną cześćkroć zdarza-
mi się robić uwagę nad Polakami i Francuzami,
tak zwanego wyszerego wyheratacema i nawet wriektu
już dopralszego, że im spryt, to jst francuzki Esprit,
za niemieckie Vernunft i Verstand stathowac' zda-
je się; z tej nader mylnej wyobraźni, znam a oplotem
wriektu i następstwa. W Trzym poroczym Dyonizym
nie zdarzyło mi się, ani razu, snak lojki dostrzedz. Sako-
da wielka że, in gratiam francuzkiego lekcewarzenia
w planie szkolnym znajomości języka niemieckiego, właś-
nie tego nieumi, to tyż ani myśleć dla niego o jakiej
posadzie, czy w Galicyi czy w Bornańskim, i gdyby
/ najryerliwze

najrychliwsze poparcie i wysookie wplywy za soba
 mógł miec; sadz o tym przekonany, Drozy Panie
 Boydani, bo czesto dosze wydarzen mi si to za jednym
 to za drugim, wzgledem umieszczenia wlasni, pisac,
 a teraz to nawet sami krajowcy Takonia, nie
 na czesto nadw licha posady, faulci de miecup, i
 w sperandri osiegnienia pozniej crego lepszego.
 Ja jiskre mam maly planik dla Dysia, wtes-
 nego mego a swiecarutkiego dopiero konceptus,
 ktory, radej mi si, mozna bedzie pojednac z jakimi
 innymi obowiazkami; gdyby n. p. udal si konkurs
 w ministerium spraw wewnecznych. Tereli
 Pan Dionisy przystaniu na moj projekt, to bez
 gnasza jednego wydalku, alei ni bez pracy bedzie
 mogt nader korzystnie wrynac. Od innych
 regularnych obowiazkow wolne godziny, akto
 wri, nawet moze, jak Pan Bog mi poszczesci,
 do znaczenia anatomitego w fachu swym praw-
 niczym, ale galowi calkiem tam nowej dojsc.
 Wlasnie mam Teb tym pomyslem zatrudniony i gniew-
 nam si na moj esprit d'escaliers, bo ludwie co nas
 Dysio byl opuscil, ze przez tytul kniazki jakiejz ktra
 / mi

przypadkiem wypadła w ręce, ja moją drogą wypad-
łem na trop tego planu, prostego jak sposób Ko-
lumbusa na jajko. Dziwić tylko przychodzi mi
niekt prwidemną, jak się zdaje, nam nie padł jeszcze.
Co do Jean Paula, to Dionizy tylko pytał mnie jaki
wydani dzień jego zdaje mi się najlepszy, a co za
sprawami między wiekiem sądzonym a upodobaniem
czytania pisarzy znanych tyż? Pierwól, Drogi Pań,
abym Ci tu przypomniał Horacego:

Vix memor, quam sis ex vi brevis.

Właściwi bardzo dobrze zastawiający wierz. — Sermon. 2. 6. 99.
aktów właściwi mam przed oczami rozłożonym.

O dzieńkach s. p. Pani Dionizy inną razą, jeżeli Ci
to nie nudzi, rozpiszę się, do tego czasu tylko Polignac
et Rutym znalem, a Tarkawii przyjeździe mi obser-
wacje jej precyzyjne introligator mi wrócił mi.

Byłoby plik papierów tego wieczora postać Pań
Dionizemu w interesie procesowym B. contra J. —

Konczę. Matka i ja przyjacielki serce uściśnieniem
a Pań w oburzeniach ukłony i dzieńki za wdziękami
Twoją pamięć o niej, Ci przyjeżdżamy. Porządku od nas
ożer synów i wnuczek mi tą a zachowaj mi Twoją
cenną i przyjazną rycalność.

Przyjmiemy Twoją
Zyganowski

Gumna 20^{to} Kwietnia 1848

494
203



Szanowny i Drogi Panie Bogdani,

Niech nie miną święteemu dni Wilkanocem
lex ślodu tej 20-letniej przysięgi która nas
wrazimmi Tacy. Matka i ja, Tobie i całej
twoj rodzinie, powinności namiętnie
asylamy.

Niech się powściągnij dygnia i niedopisanie będn
nie trapi. Od dawna już głośno między ludźmi
nowarimmi, że szczęście nad brzegami Sekwany
najwięcej odciimiate, bo nie bur intruz, protekcji
iub praktykista tam ni onigza ni; tak jak za
razem królowej Bony w Polsce. Szkoda wielka że
i zawołana szkota polska w Batignol tak mało
gledną była na przyszłość młodziwki powierro-
nijj, że jężykow nowocześnie, całkiem ranię-
tyweta weryc; a to za naszych dni Koniecznie po-

J. Szrebel

potrzebne. Opatkowania godną wręcz jest że
nikt z powołanych radców o tej znaczącej
cyfry nie pomyślał zaradzić!

Łzy mi Twego pióra, Kochany Panie Bogdanie,
niekrológ o Seweryni Galesowskim w Prasie
krystalis'my się bez serdecznego współczucia
ze smutkiem Twym po stracie tak dawnego
kolegi i przyjaciela?

Matka, choć mi komicznie codziennie już wstawac,
i przer. kilka godzin w salonie przesiadywać
raczyła. Tałby nam Pan Bóg rzytło ciępiłych dni
dobrekac' się; ale jak tuż, to mvc smiegu jiskre
na otaczających, bliżej nawet, nas gonach, widać.

z Kijowa wiadomości radko dośpoda, nas, alii
w ostatnim liści wym, z $\frac{14}{26}$ Marca, Ciotka
Elzbieta o podróży kamierzonej za granicę,
była pisata do Matki. Do Paryża po ubiorcy i stroji
naszym paniom równie starczy, to gnułt na któ-
rym nasadza się petryjotycznemu myśleniu naszym
/ córki;

ba i matek druziejszych, porwieckiej cześci przynaj-
 mniej w wyższych warstwach społecznych. To błogi
 następstwa galomanij Polaków z której Francuzi
 skwapliwie korzystac' umieja. Opalinski, Górnicki,
 Stanowolski, Janemini syci dżista dla poprawy oby-
 crajów narodowych pisali: Nikt z rzyjących dżis'
 nawet tytuty ksiązek owych mierna; za to Dumas,
 Paul d. Koch, i inni francuzcy autorowie dosko-
 nali znani są naszymi młodziemi; niedajm' prasto
 sie tak pstro w pięknych ztówkach a tak prasto
 w sercu! —

Pracuje już od dawna nad dziełem mającym na
 celu wyjaśnić ile jest pobudek do wstąpienia
 Polki i Polaków do Francuzj i Francuzów. Jest to
 praca niełatwa a nader ważna. Doszedłem
 dopiero do panowania Władysława IV^{go} a
 Ludwika XIII. z niemiecką Gründlichkeit chce
 przeprowadzić, sila matrijjałów historycznych,
 w różnych językach, nagnomadziłem do przesze-
 rania krytycznego a o ile może, jedyńi przedmio-
 towego. Żeeli kiedykolwiek bym tę pracę ogłosił to
 / przedrukuje

przeznaczonej burze przeciw sobie ogromnej, ale
nie lekam się jej.

Mama serdecznie Cię kani uściskać; Panna
Kroll uprzejmie ukłony przesyła. Niech te
Święta, w gromi miłej rodziny przegudrone,
stuzą Ci; Drogi i Kochany Panie, na równese-
leniu myśli i potirrepieniu serca. My tu
w Suceju z Wami będziemy.

Przywiązamy.

Stuga

owald Szymonowski

Genewa 27^{go} Kwietnia 1878

Szanowny i Drogi Pani Bozdanie,

Także niespodziankę miałem
tymi dniami przez przesyłkę poczoną Kochanemu
Pani Syoniremu dla mnie! Animi się martyla
kiedykolwiek mógł nabyć dla mego zbioru tak
drogocennego autografu jakim raczyłeś, udarować
mnie, Szczęśliwy Pani, z dotaczeniem tak równego,
dla domu naszego raczytnego, a dla mnie rzecz
miar podobnego przypisu Twego i Czasnoścennego.

Wzięci niemiadłom że postać s. p. Generała Konia-
kiewicza, ojca mego chrześnego wybitni w panice
my zachowuje, jako meza charakteru starowie-
kowych prymiotów i cnot, a równych jim, dais
i z Syjonem latarnia po świeci srukajac, jui
niernale. Niemcewicz nigdy nie darzyłomi
się widzieć, ale ilir o nim stysratem i najwazniej-
sze dzieła jego historycznu czytatem i posiadam,
chociaż ślepo onych trzymać się niechciałbym.

Co do W. trubińskiego, którego także, Miałeś, nigdy
spotkać

spowiadać się miatem sposobowsci; to przecie rade-
jimi się nie go znatem, tylko jego przyjaciel sty-
sząc o nim krewnie a iatosni opowiadajacych.

Manuskrypt slierni krytelnym bedzie sta-
mni; ale jiszere nie mogtem dorowlic' solni przy-
jimnosci studiowania go, bo w tych ostatnich czasach
bardzo wiele miatem i mam zatrudnien' w wlas-
nych i cudzych interesach. Zapewne nawet wypad-
ni mi komiecrni wyjechać przynajmniej do Bru-
na, jakkolwiek trudno mi przychodzi matke
nieomagajaca jiszere kawere chci'by i na krotko
opuszczac; Dura lex - sed lex!

Bardzo rasmucila nas wiadomosc' o nieoma-
ganiu Trzym, Drogi Pani Bogdanie; spowdriena-
my się iż to przedko minie i że Bóg da że ru-
piti do zdrowia powróci.

Pana Deywinięgo pocieszyłem jakem mógł z powodu
nieodpicięcia zamiaru swego w owym Konkursie o posade
w Ministerjum. Wszytko zaliry we Francji w takich
razach od protekcji. Za o sobi i niepowodzeniu mym ogol-
nym mawiam, że gdybym był zostal Kapluszynikiem,

/ wnet

wzrost drzeci raczeli by się bez głow' rodzic'.

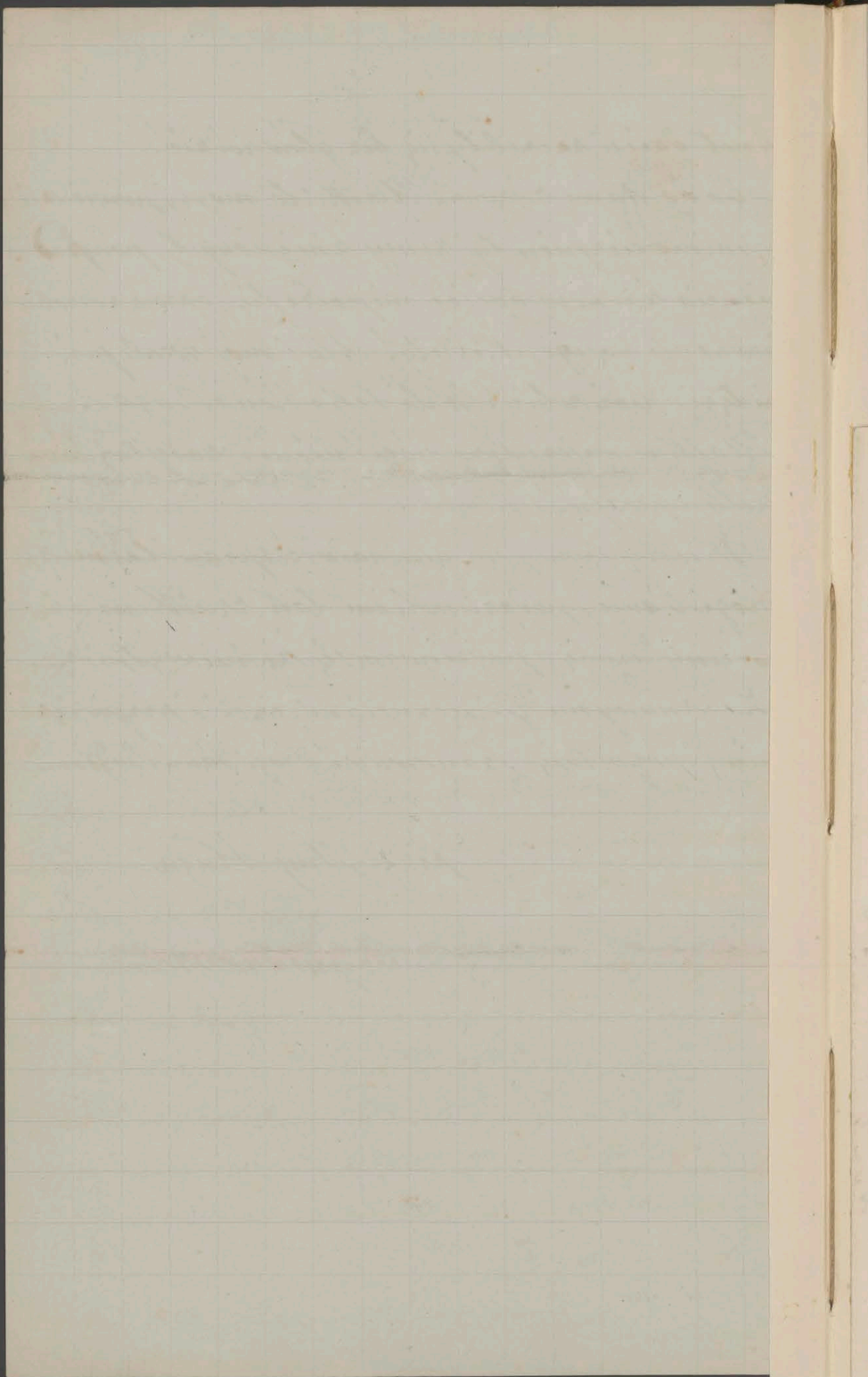
Co do stam' zdrowia Matki to mogę powiedzieć.
 że, mimo cierpien' tej riny umiesionych, podupa-
 mienia' żadnego dociec niepotrafię, oprócz wrotku
 bardzo stabiącego, niestety! Ale i mój uścisk
 mi tegi. Co' robić! Wola taka Pana Boga.

Matka najczulsze uści'nienia rasyła; Pana
 Koll' uprzejm' ułtomy.

Wielką i niepowściągną radość sprawiłeś mi,
 Drogi Panu, powdarunkiem tak radoskim a i
 go uści'umie spodniwam się, że nie wygłupisz.
 the rnanym Ci uści'umie cenci i przywiezra-
 nia, porostaję Szanowny; Drogi Panu Bogdanu

przekazy Stuga

Szymonowi



sta nich; a rusztą niemi to młodzińcy, tylko
do tychczas coś bardzo & kiejpska po węgiersku
prowadzeni byli; jak w tamtych stronach
zwyczajni, a to swielka strata czasu a
czasami szkoda niewykorzystowana. Gdyby mieli
niiby to Profesora jako gubernora, dla
naktry wecalni wyrobione, myśliwi
bez żadnego Tadu, a na redatności i wrem-
ności naturalnej ni bnałowatoby jn.

Pani Elżbieta, wdowa po ś. p. Wójcie Maury-
nym, od 21^{go} b. m. sowni się bnałbiną
Adamową Czornowską, w Krywie tuata
ślub, jak mi pisma.

Matka, jak na miarę cześci, własni kiedy
Wauka niechali; torkiem się bawi, nie,
jak na teraz niebezpiecznego, chwata Bogu,
/ ale

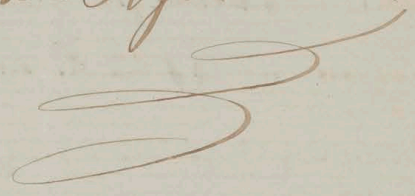
ale w tak podestatem wrotku to i silny
katar piersiowy ni framka.

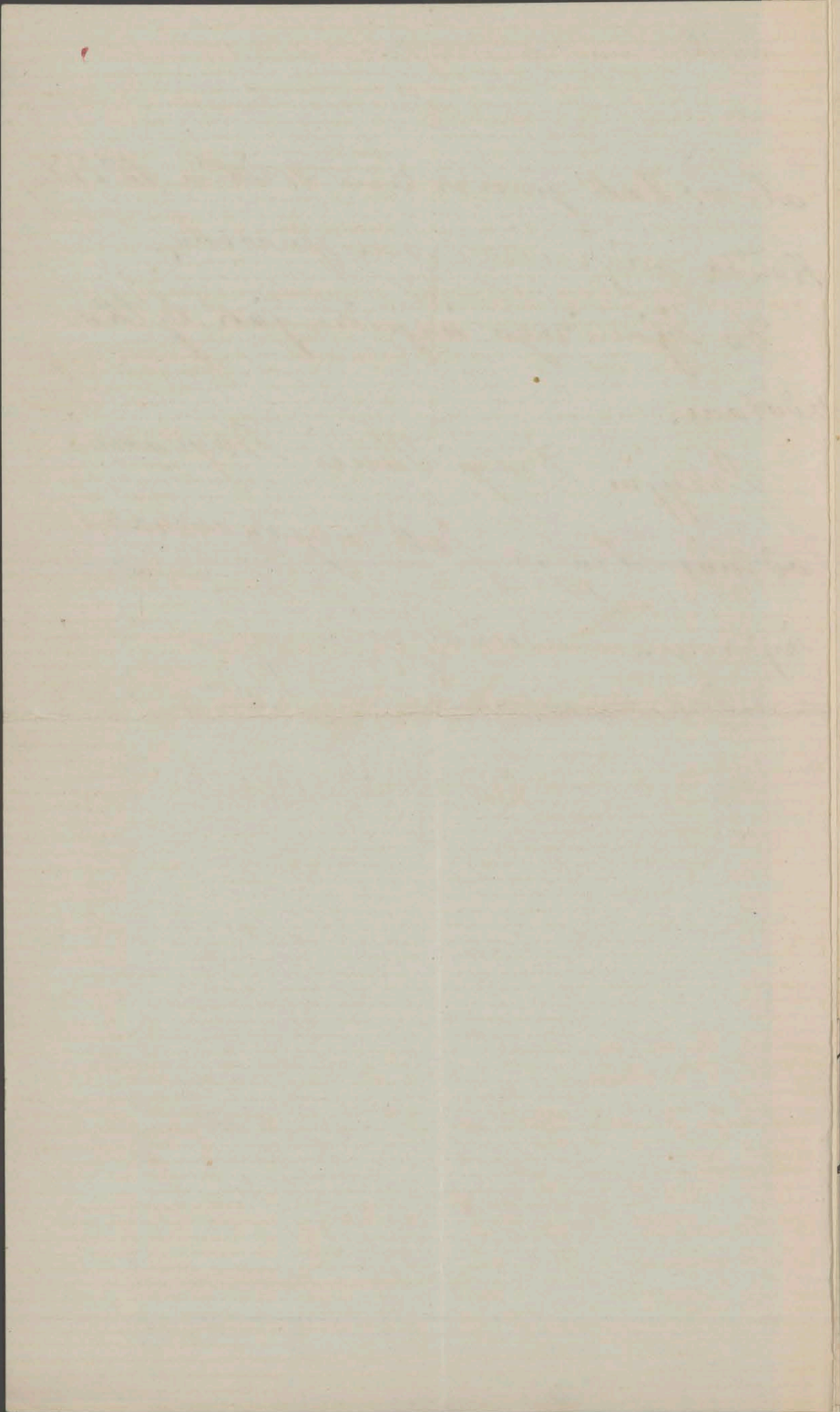
Do Szymoniego napisze jak tylko
zdolam.

Przyjm Drogi Panu Bogdanie
od nas trojga jak najinowesze
ryczenia i uscisnienie.

Wiermiennie przyjalby Stuga

Mwato Szymonowicki





Geneva 28^{to} Grudnia 1879 509 209



S
Drogi Paniu Bogdanie

Kiedyż jereci nie pod koniec roku
wypada między przyjaciółmi wyrazić wzajemne
uczucia i wyrażenia szczęścia, chociaż się wie
statecznie że nie przestajemy nigdy myśleć
i sercem być jedni drugiem przynależni?

Przeto Matka poleca mi wierszować Ci nowego
roku, Kochany Paniu Bogdanie, i wyrażenia
dla szczęścia wszystkim Twemu sercu bliskich
wyrzucić.

Ta snoga zima rzadko kiedy dozwala Matce
leżko opuścić, ponieważ, mimo wszelkich
stanów, nie możemy w innych pokojach, jak
w jej sypialni, utrzymać jedność, a jej
przyjemna

przyjemną i potrzebną temperaturę, chociaż nawet
przedpokój zawsze opalały, to przedrej piECE nosza-
daci by można nie utrzymać nad 12 stopni Fentigada,
w mieszkaniu, a to z przyczyny że piecisko nad nami
nie zamieszkałe a pod nami, apartament zamieszkały
przez właścicielkę z córką jedyń, mało co ogrze-
wanem bywa. Procie mam nadzieję iż ber-
szwanke da nam Bóg miłosienny doświadczyć nie
wiosennej pory, a z wiosną, czy młodzi czy starzy,
zawsze jakoś nabierają lepszej otuchy i siły.

Zapowiadam Ci, Łacigodny Panie Bogdanie, przysyłkę
brośnunki, którą wypracował i Matce przypisał, pod
tytułem: Die Pomiatowski, eine historisch-genealo-
gische Untersuchung von Oswald Korwin Szymonowski.
Powodem do tej pracy, ani zabranej ani bardzo łatwej, była
przykroć Matki i najdużej, to w polskich, to w niemieckich
/ pismach,

pismach, ciągle powtarzanie bajek od Kulgięra
 jeszcze, bez żadnego udowodnienia, w świat praca
 rodowi Pomiatowskich przeszeronych. Po prostu
 jako syn przynajmniej pewną powinność podjąć
 nie tej satysfakcyi, a uprawniony jestem z dwóch
 względów do tego, bo nicem po Pomiatowskich mi
 odrićdrićnyci a ostatni z nich, estono legitimo, reszta
 z tego świata w osobie Wujka mego Mauryczego. Reszta
 doprowadzam moją pracę tyłko aż do Króla Stanis-
 ława. Inną pracę kończę: De l'influence reciproque
de la France sur l'ancien Pologne; co do tytułu jeszcze
 ostateczni nie postanowilem. Przewidując iż żadnemu
 stronnictwu ta praca nie przypadnie do smaku, ale
 wcale też nie jest mem zamiarem zchlebiać sobie
 względzy jakiego bądź stronnictwa. historyja ma wyprac
 /nad

nad interesem jakiej bądź partyj, zadani; to jest
bezstronnej prawdy o ile być może doszukiwać;
tego pravidła zawsze staratem się trzymać, bez oglądni
na sympatyje lub antypatyje które może i sam czuje.

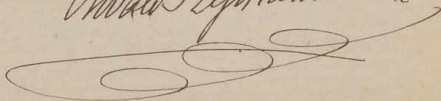
Panna Koll reszta uprzejme powinszowania i uktony,
i ja upraszam Państwo Okienicy jak i Synom
Troyem noworoczne życzenia me szczerze wyrazić.
Poczciny i Kochany Dionizy zapewne już odebrał
mąją fraszkę na wiarzanie, której przestac' być
się Pan Gringnia uprzejmie podjął. Za przystaną
zajmującą nową książkę Panna Koll ślicznie
Dionizemu dziękować poleca mi.

Zeognam Cię, Czciogodny i Drogi Panie Bogdanie,
na ten rok i rycze na przysięty wszelkich pomysł-
ności któreż sam sobie i rodrzini ryczysz.

z serca przyznawany

Pragnajaciel i Sługa

Maria Szymonowicz





Drogi i Kochany Panie Bogdanie,

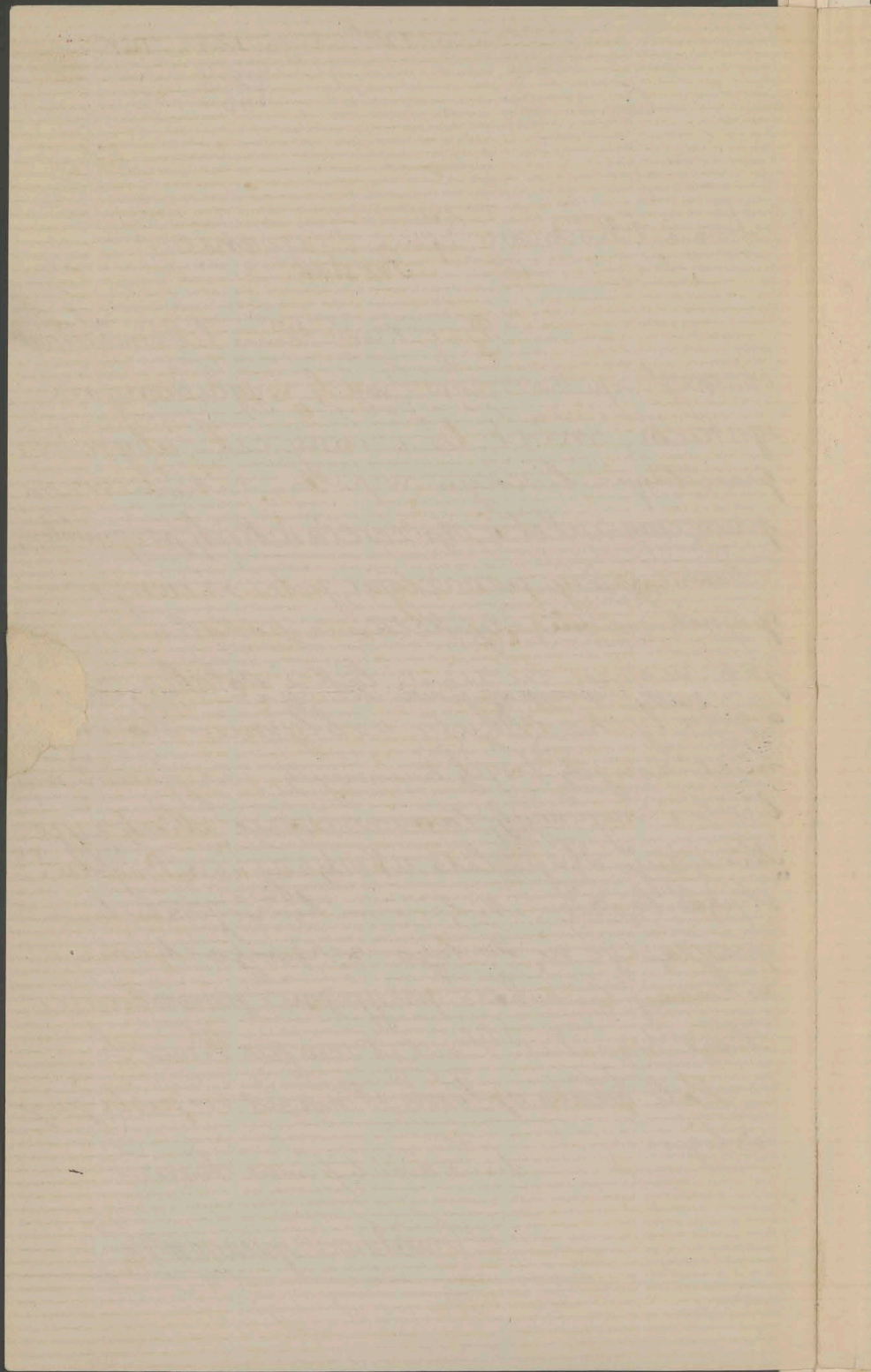
Bóg który temu lat ośmudziesiąt obdarzył s.p. Rodziców Twych wyglądającym synkiem, miał też i inny cel, aby w Tobie przedstawić licznym współczesnikom wron, praocjów zalet i chrześcijańskich przymiotów.

Dawne czasy pamiętając jesteś zręcznym spojnikiem między kilkoma pokoleniami, jak w ojczyźnie tak i na obczyźnie, a gdzie tylko są dusze najbliższe dla owych miłkich Twych krewnych, przyjaciół, wido- bicieli i znajomych, tam wśród nich żyje "Niech żyje długie lata ukochany nasz Bogdan!" słychać będzie. Niech i mi będzie pozwolono przyłączyć się do tego szczerego chóru w imię Ci dobrej przyjaźni i powolności.

Vivat Deodatus! Vivat et semper Vivat!

Vale quam optime, et non, ut ceperis, pige
diligem) Tuus addictissimus Amicus

Oswaldus Frymann Wa'



Ciepi się to godzi, Kochany Panie
 Bogdanie, posunąć taką daleką ambicję
 aby mieć mnie, Twoją siostrę, Przejajstko i
 w latach przegonić!.. Przestań kartować panoszą
 się nad Piotrasem polsko-Ukraińskim, ale
 w wielku ja ci się przegonić nie dam i
 kawce będzie Twoją siostrą, Przejajstko, a
 ja na dzisiaj Uroczystość, to ci, równo
 z Synem moim, przesyłam najserdeczniejsze po-
 winnowania i życzenia. Niech ci ten
 Kubeł jeszcze stu lat stulecia, nim go
 przeciwemu Synowi Twemu Dionizemu
 Padyś przekazuje.....

Przewnie przychylna

Matylda z Puniaczkich

Szymanowska

1882 Rokku Genewa -

Ex

ur

pa

Li

by

obr

wy

i n

taa

il

W

pr

i

re

re

de

pr

me

l

pon

Geneva, la Sarance 19^{to} Marca
1883

570
213



Drogi Panie Bogdanie!

Utrzymują nam tu że to
dziś są Twoje imieniny, co nam trudno
uwierzyć; ponieważ 19^{to} Marca J^{ego} Józefa,
patrona s. p. mego Dziada, Ojca i Brata, a o dwóch
S^{więtych} Seodatach, cyrylatem; jeden w 1^{ym} wieku
był biskupem Geneńskim a inny równie tegoż wieku był
obranym Papieżem, którego Kościół erci 8^{to} Li^{stopada}, ale którego
wypada rozróżnić od innego Papieża, tego samego imienia
i wieku, ni kanonizowanego jednakże.

Choć jaś ni jestem w ryciu Świątych dokładniej ocy-
tany, nigdy ni styrałem żeby na 19^{to} Marca obchodzono
S^{więtego} Seodata, wsreleko racz, Drogi Panie Bogdanie,
przyjąć od nas trojga najszczerwsze powinszowanie
i życzenia, oraz oświecić mnie pod względem kalenda-
ryce S^{więtych} Seodatów.

Matha, in graciam zapewne rimua, ni komiećmi
domaga. Ja tak jestem zajety dokonaniem pewnej
pracy historycznej, że jedyne o ubywającym mi w roku
mam czas tnuj rozwodzić.

Przyjm, Drogi Panie Bogdanie, wyraz szczerzego
powarżania i przyjąćni z którym powożaję
powożaję Stuzę

Aymanswski

[Faint, illegible handwriting on a page of aged paper]

K
2
7
To
k
W
p
p
o
A
v
Y
v
v
v

Kochany i Przewodny Pani Bogdanie!

Dziś o 11^{ty} odwiozłem na Dworzec Kolejny
z wielkim smutkiem nas wszystkich,
Twojego nieocenionego Syna Dionizego,
który swą podróż kieruje do Włoch.
Wieronaj odbyliśmy małą wycieczkę,
parowcem do Amphion w Sabaudyj, a
ponowem Kolyą zielarną. W domu
oczekiwał już list Twój, Drogi Pani,
którego Pan Dionizy z niecierpliwością
wyglądał, równie i my.

Onas Syn Ci opowie szeregółowo.
Coż to za nieoszacowane serce i jaki
wytnawny rozsądek w tym młodym
mężu! Wiele rozmawialiśmy o czym
nam serce i matkównka są repetitioz
ne, a Dionizy nie lada mym kłopotu.
Tóm ulżył swą rdnową a fachową
rada prawniczą. Przewodny Ojciec
który

Który może takim Synem się chlubić!

Wczoraj pogoda była przewłierna a dziś,
jakby się chęta z naszym smutkiem, o roz-
staniu się z miłym a zawsze porządany
gościem, respolić, deszcz pokrąpia od
rana.

Zegnajcie Cię, Krzygodny Panie Bogdanie,
w imieniu nas wszystkich, jak najczu-
lij, pozostać z poważaniem i szczerą
przyjaźnią

powolnym Sługą

Otwald Prymauowski

Nb. Łisrymy się z uwolnienia Knasrewskiego
Także też w jego wieku z byle bądź kim
Komitwę zawiązywac! Ta bym mu
nadził, po zakończeniu procesu, nie opu-
ścić Brerna, albowiem tam już go drugi
raz nie zarepią i najspokojniej tam mu
będzie w swej willi. Do Szwajcaryj ani
Francyj wcale mi nadze. — Panstwu Okim-
czy Dobry pamięci polecam się

La Garance 29 Styornia 1885²⁰

215



Grzegodny i Drogi Panie Bogdanie!

Chciej przyjąć wyraz współżycia
w Twym smutku z powodu śmierci Odyńca,
którego i my bardzo cenili i dobrze znali, w Dres-
nie jeżore, ponieważ prawie codziennie u nas
bywał. Pamiętam jak lubił i umiał z nami
dziećmi zatrudniać się; zwłaszcza s. p. moja
siostra Maria wielką jego faworytką była.
Tam wtedy miał już przeszło lat dziesięć,
więc bardzo dobrze przypominam sobie słodycz
jego obchodzenia się zemną pacholeciem. Por-
niej również kilka razy, w różnych naszych
pielgrzymkach, zdarzało się nam spodkać
s. p. Odyńca zawsze ze szczerą serdecznością.
Niechże ten nasz wyraz czułej pamięci o Twym
drogim koleźce i przyjacielu będzie Ci, Kochany
Panie Bogdanie, dowodem że w myśli żyjemy

ciagle przy Tobie i z Tobą. Polepszenie stanu
zdrowia Twego syna Karola, o którym racny
Dijoniry nam donasi, bardzo nas unadowalo i
z senca życzymy aby się jego kuracja zupełnym
wyzdrowieniem unieścyla.

O powodzeniu mej najdrozszej Matki nie pociesza-
jącego donieść, Miłostety! nie mogę, ponieważ od
konca przeszłego roku siły jej fizyczne i umys-
lowe znacznie osłabły; a bywają przy tym chwile
w których zdoprawdy o moźebności Dżwirszego
życia jej powątpiewać nam przychodzi, od dwóch
tygodni zwłaszcza, tak że P^{na} Kolb i ja tylko
D'un œil, jak Francuzi mawiają, spać możemy.
Dziś przecież Matka zdaje się znacznie chwata-
ć Bogu, lepiej być i wiedząc że do Ciebie pisze,
przykarata mi czuli i serdecznie porzdrowić
Cie, Drogi Panie Bogdanie. Dajże Bóg szczęs-
liwie wiosennej cieplejszej pory dożyć się,

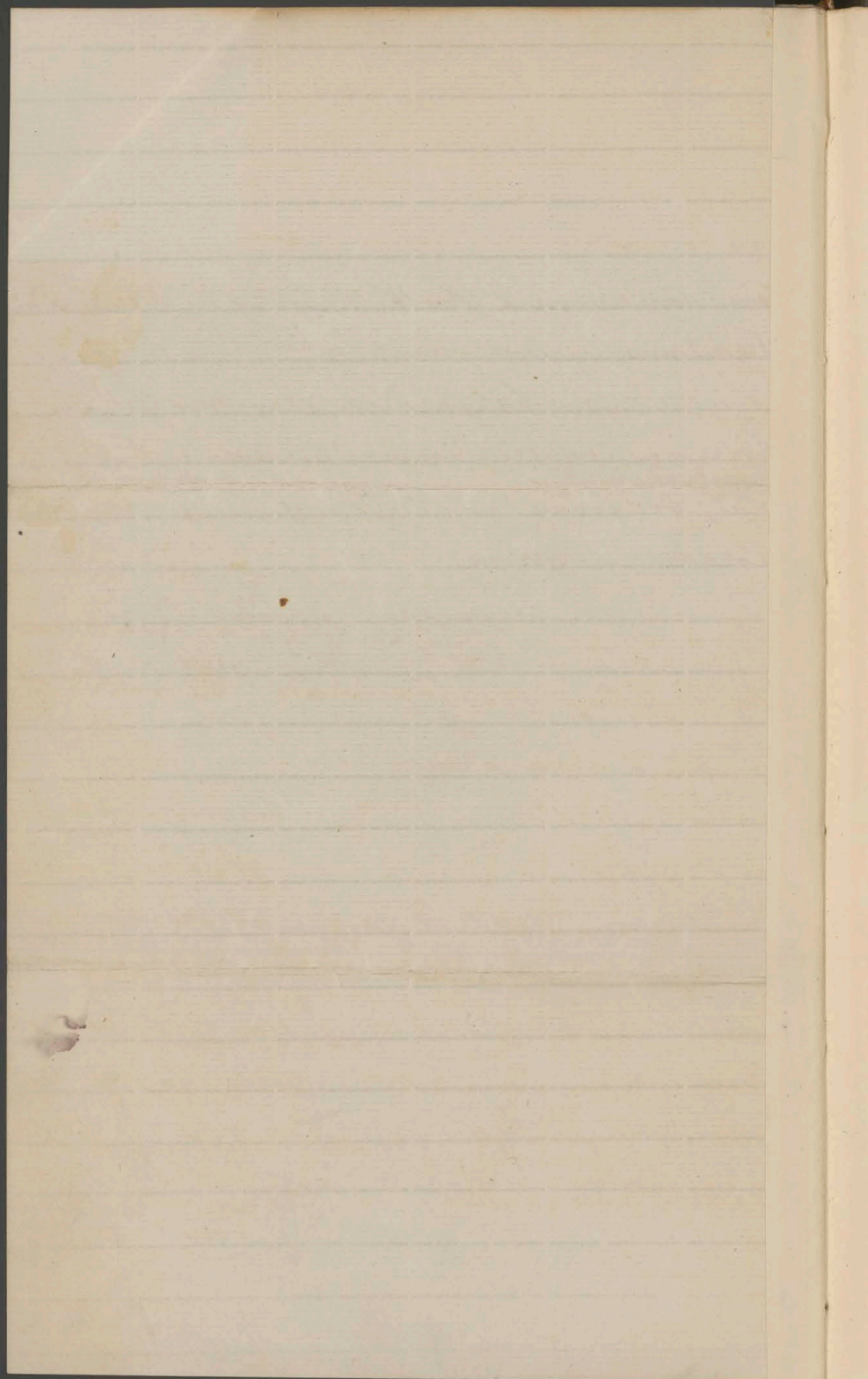
52

to i stan zdrowia Mpatki polepszy się niezawodnie.
 Tu zimna tego roku mi zwyczajnie, a śniegu nie!

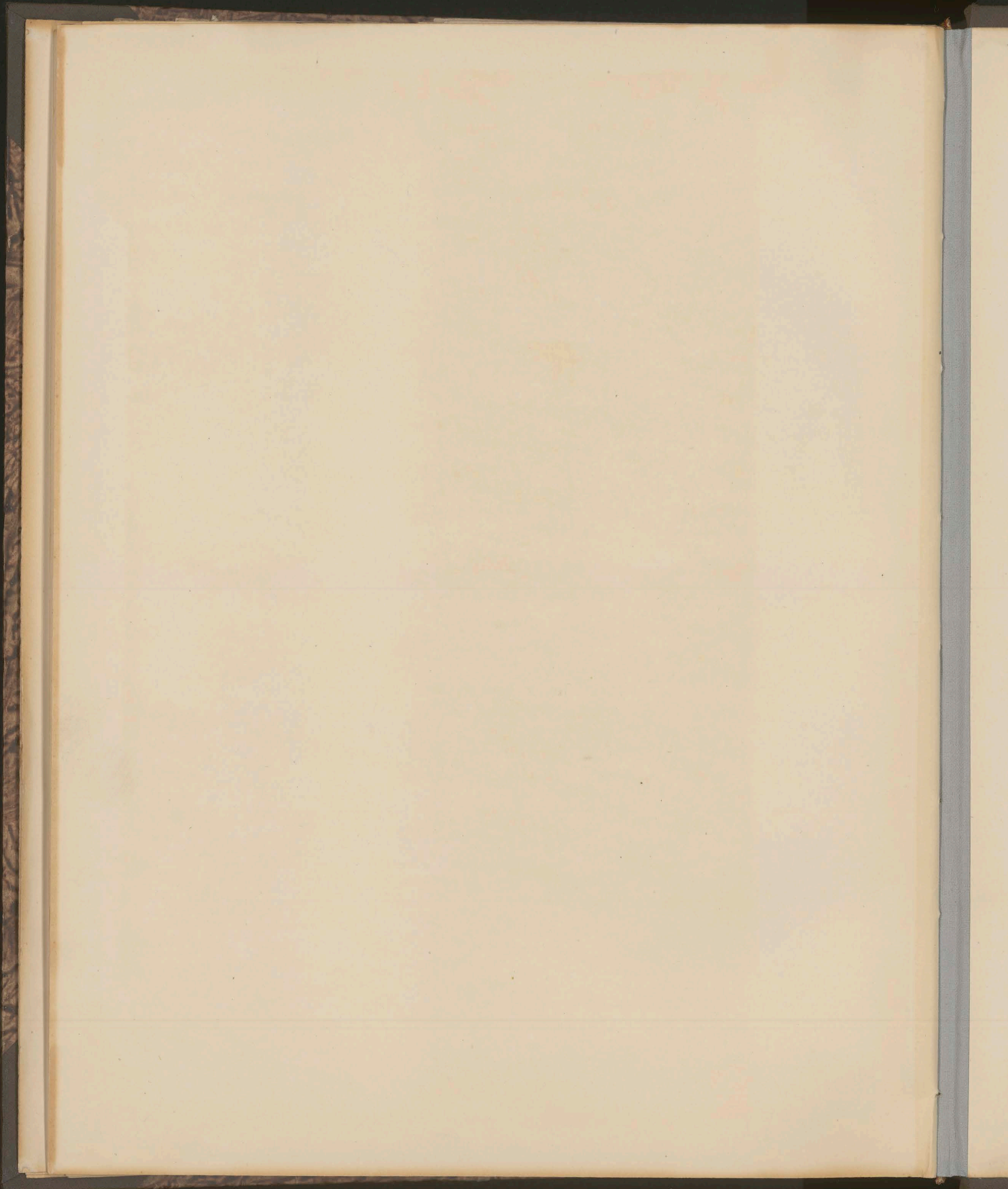
Kończę moja barchaninie, przypominając się
 rycerskiej pamięci Państwa Okinczyca i polecając
 nas, Czcigodny Panu Progdanie, Twój nam tak
 porządancy przyjaźnij

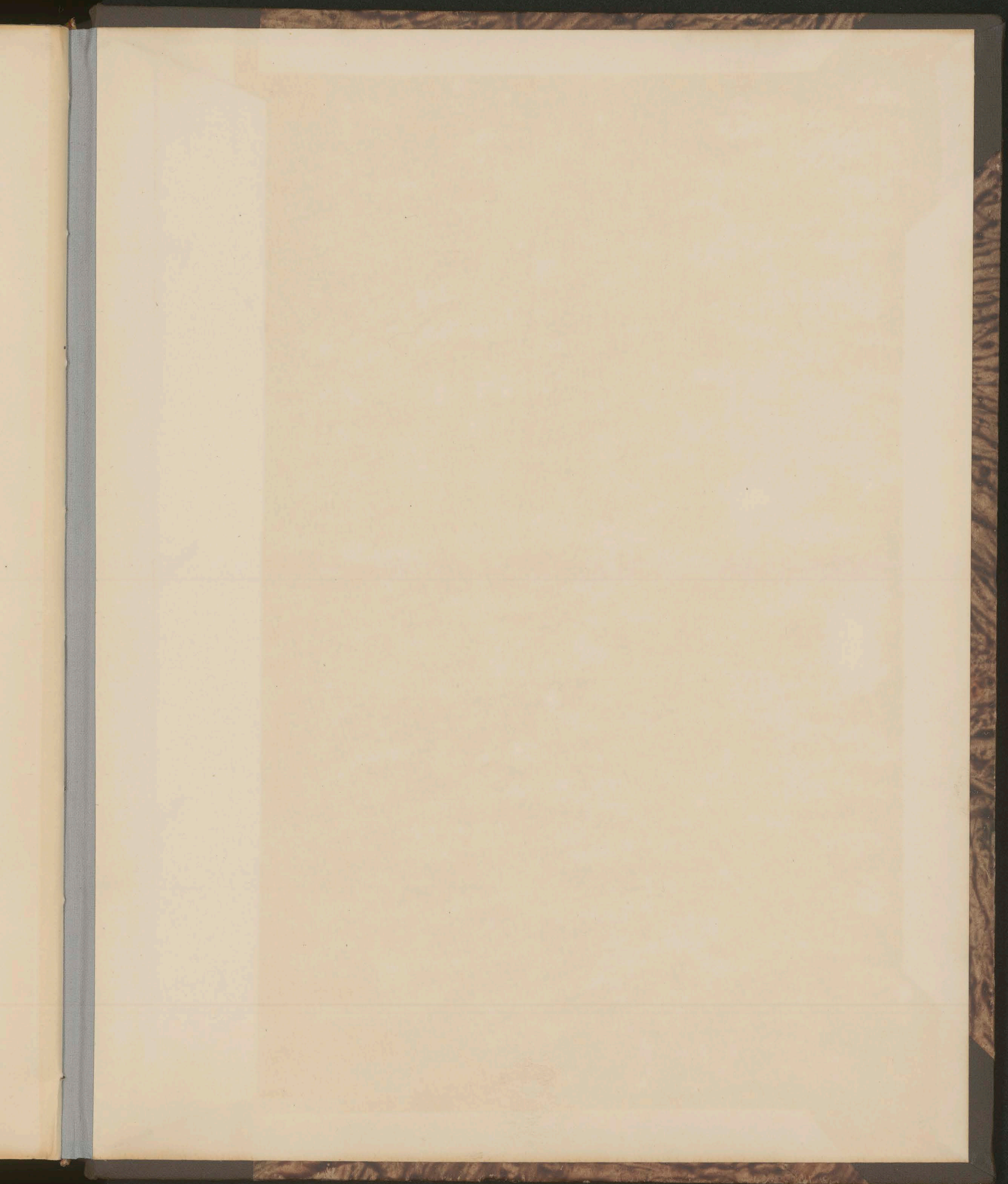
przyniępany i powolny Stuga

Owale Szymanowski



Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.







9